

REPARATIONSBEKRIVELSER

Rækkefølgen af reparationsbeskrivelser er blevet nøje undersøgt, for at opnå den bedste udførelse på den korteste tid.

Numrene er sammensatte, som følger :

- a) vognangivelse RB
- b) et 3 cifret tal beskrivende komponentet eller del af samme
- c) et tal, der angiver reparationens art
 - tallene 0 0 0 angiver vognspecifikationerne
 - tallene 0 0 angiver specifikationer for komponentet
 - tallet 0 angiver kontrol og justering
 - tallene 1, 4 og 7 angiver af- og påmontering
 - tallene 2, 5 og 8 angiver af- og påmontering af plader
 - tallene 3, 6 og 9 angiver klargøring

VÆRKTØJ

Specialværktøjet er i teksten angivet med et nummer efterfulgt af bogstavet T.

Supplerende værktøj er i teksten angivet med et nummer med bogstaverne MR foran.

Tegningerne over tilvirkning af MR værktøj findes bagest i de 2 bind.

SPÆNDINGSMOMENTER

De udtrykkes i kilogrammeter (kgm); de nuværende dynamometriske nøgler er inddelt i kgm.

$$1 \text{ kgm} = 9,8 \text{ m N}$$

BEMÆRK : Når betegnelsen "dynamometrisk nøgle" er nævnt efter en angivelse af spændingsmoment, SKAL reparationen udføres med dynamometrisk nøgle.

VIGTIGT : I forbindelse med hvert afsnit, omhandlende reparationer, findes et afsnit - "SPÆNDINGSMOMENTER" - er nogle af emnerne understregede. Dette angiver, at skruer og tapper er af en speciel sikkerhedstype. Ved montering SKAL denne type skruer, bolte osv anvendes, og KUN disse.

OVERSIGT OVER REPARATIONSBEKRIVELSER

I REPARATIONSBOGENS

1. BOG "L N"

Nr. for rep.beskr.	BESKRIVELSE
	<u>KARAKTERISTIKA - JUSTERING - KONTROL</u>
RB 000	Generelle specifikationer
RB 00	Løftepunkter & trækkroge
RB 01	Beskyttelse af tekniske komponenter
RB 03	Foreskrevne tætningmidler
RB 100-00	Karakteristika & særlige bemærkninger ang. motor
RB 112-0	Justering af ventiler & Kontrol af ventilstyring
RB 142-00	Karakteristika ang. karburator
RB 142-0	Justering af karburator
RB 210-00	Karakteristika ang. tændingssystem
RB 210-0	Kontrol & Justering af tænding
RB 220-0	Kontrol af olietryk & Kontrol af undertryk i krumtaphus
RB 312-00	Specifikationer & særlige bemærkninger ang. kobling
RB 312-0	Justering & placering for centrifugal koblingstromle
RB 330-00	Karakteristika & særlige bemærkninger ang. gearkasse
RB 372-00	Karakteristika & særlige bemærkninger ang. transmission
RB 410-00	Karakteristika & særlige bemærkninger ang. forbro
RB 410-0	Kontrol & Justering af forbro : - Kontrol af sporing - Justering af sporing
RB 420-00	Karakteristika & særlige bemærkninger ang. bagbro
RB 420-0	Kontrol & Justering af bagbro : - Kontrol af sporing - Justering af sporing
RB 430-00	Karakteristika & særlige bemærkninger ang. affjedring
RB 440-00	Karakteristika & særlige bemærkninger ang. styretøj
RB 450-00	Karakteristika & særlige bemærkninger ang. bremsesystem
RB 453-0	Udluftning af bremsekredsløb
RB 454-0	Justering af pakeringsbremse

REPARATION
RB. 000

GENERELLE SPECIFIKATIONER

I. GENERELT

Typebetegnelse:..... RB serie RB
 Markedsføringsbetegnelse:..... LN
 Fabriksbetegnelse:..... RB
 Første produktionsdato:..... oktober 1976
 Fransk administrativ skatteklasses-kode:..... 3 CV
 Antal pladser:..... 4

Hjul og dæk	Forhjul	Baghjul	Reservehjul
Dæk (med slange)	135 - 13 ZX	135 - 13 ZX	135 - 13 ZX
Dæktryk	1,6 bar	1,9 bar	2,1 bar
Følge	4.00 B x 13		

II. MÅL OG VÆGT

Dimensioner :

Sporvidde, for :..... 1,292 m Overhæng, for :..... 0,641 m
 Sporvidde, bag :..... 1,241 m Overhæng, bag :..... 0,513 m
 Akselafstand :..... 2,230 m Højde, ubelastet :..... 1,373 m
 Totallængde :..... 3,384 m Frihøjde :..... 0,137 m

Vægt :

Egenvægt :.....
 Statisk forakseltryk :.....
 Statisk bagakseltryk :.....
 Totalvægt :..... 1035 kg
 Forakseltryk, garanteret :..... 520 kg
 Bagakseltryk, garanteret :..... 530 kg

Anhænger :

Totalvægt på kugle :..... 40 kg
 Maximal rullende vægt med anhænger på 350 kg uden bremses :..... 1385 kg
 Maximal rullende vægt med anhænger på 500 kg med bremses :..... 1535 kg
 Startstigningsevne :..... Hældning på 11%

III. DIVERSE OPLYSNINGER

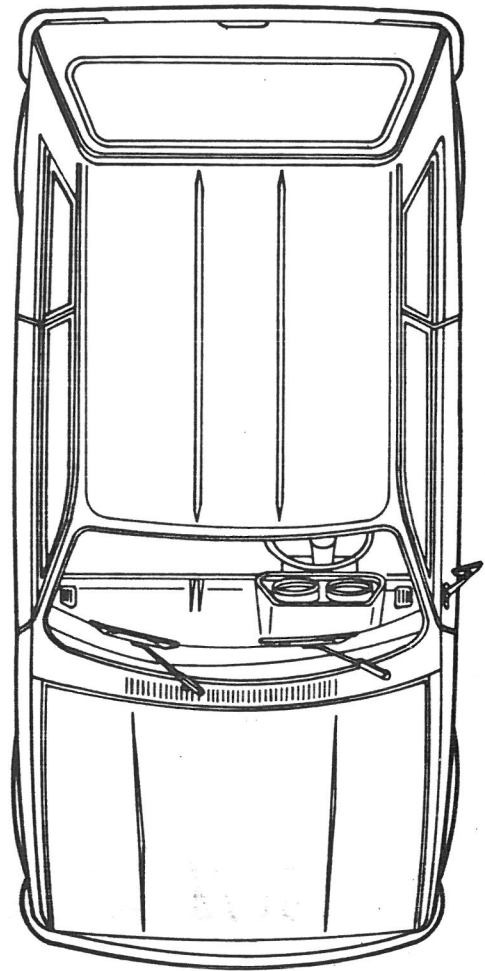
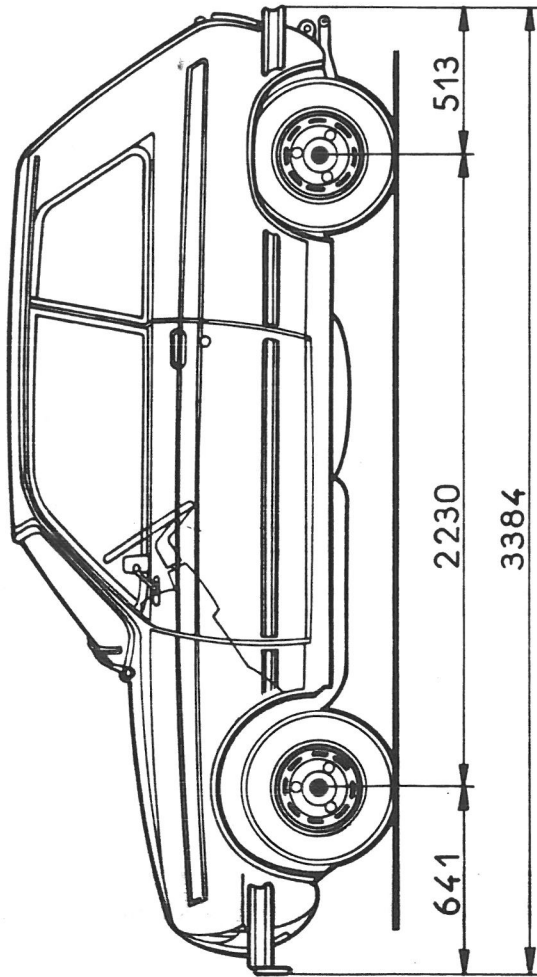
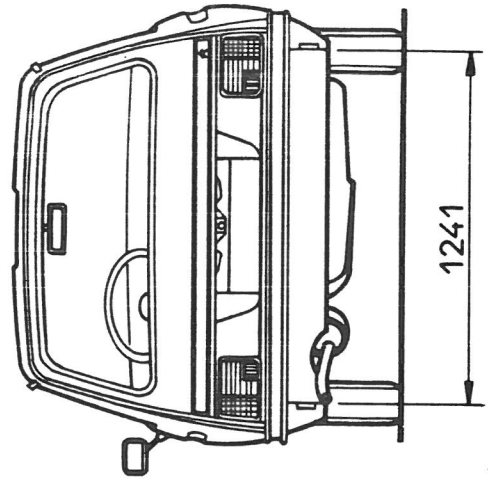
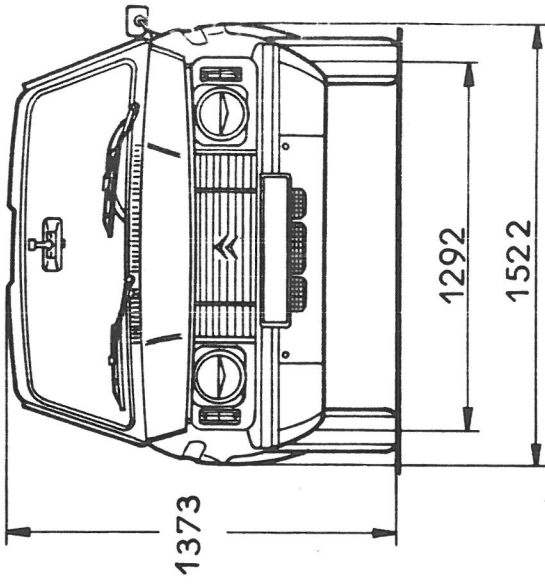
Tankkapacitet :

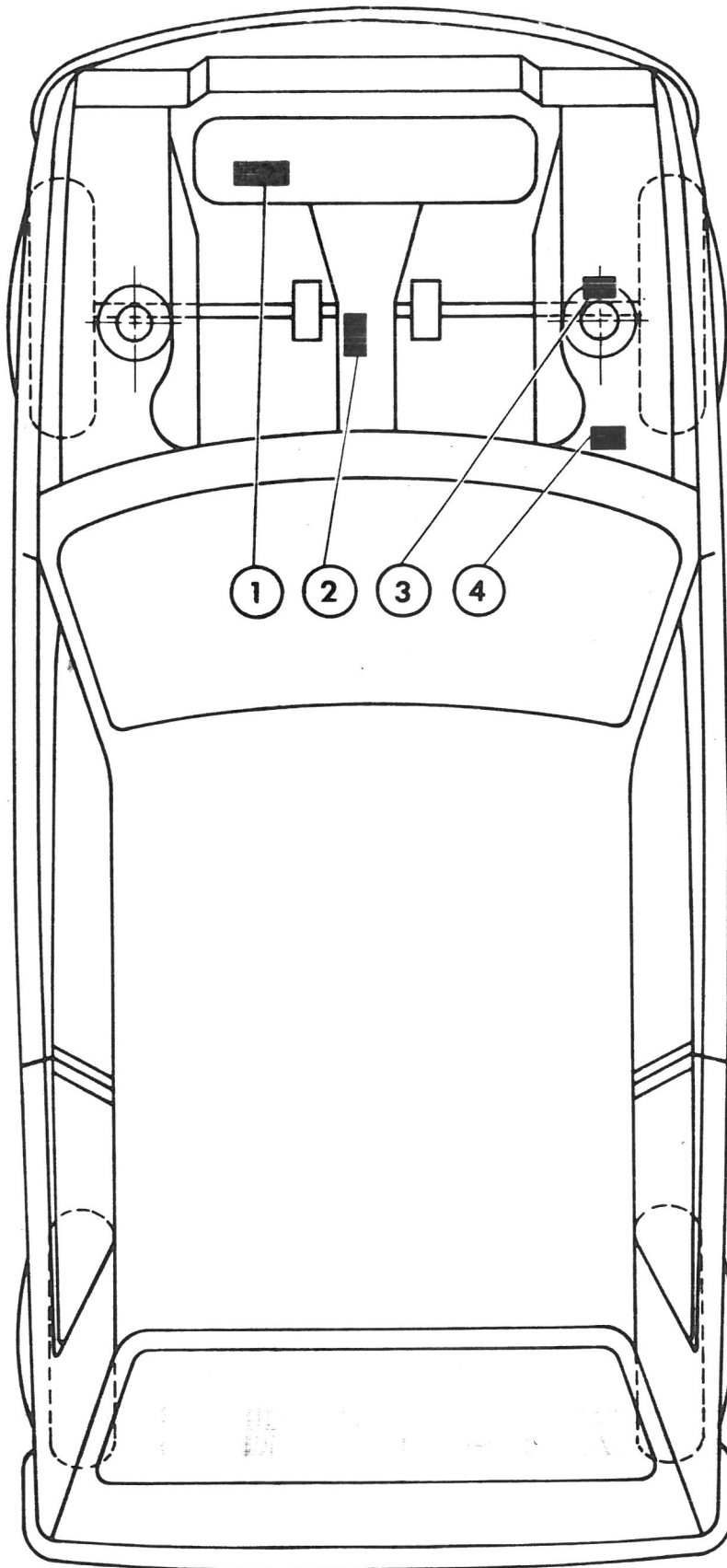
Benzintank :..... 40 liter
 Motorolie : type GTS 20 W 50 eller GT 20 W 40 :
 - Kapacitet efter olieskift :..... 2,4 liter
 - Kapacitet efter skift og afmontering af ventildæksler :..... 2,5 liter
 - Kapacitet efter skift og afmontering af ventildæksler og filter :.. 2,7 liter
 - Forskel mellem mini og maxi :..... 0,5 liter
 Gearkasseolie : type EP 80
 Kapacitet efter olieskift :..... 1,4 liter

Volumen :

Bagagerummet :..... 118 dm
 - eet sæde slået ned :..... 193 dm
 - med begge sæder slået ned :..... 292 dm

R.80-4





IV. IDENTIFIKATION AF VOGNENS ELEMENTER

①

S. A. A. CITROEN	TYPE
------------------	------

Motornummerplade

②

--

Gearkassennummer

③



ihugget chassisnummer

④

S. A. A. CITROEN	
TYPE	SERIE
PTC	PTR

Konstruktionsplade

REPARATION
RB.00

LØFTEPUNKTER & TRÆKKROGE

LØFTEPUNKTER

A A1 : Løftepunkt for donkraft under karrosseri ved hjulskift

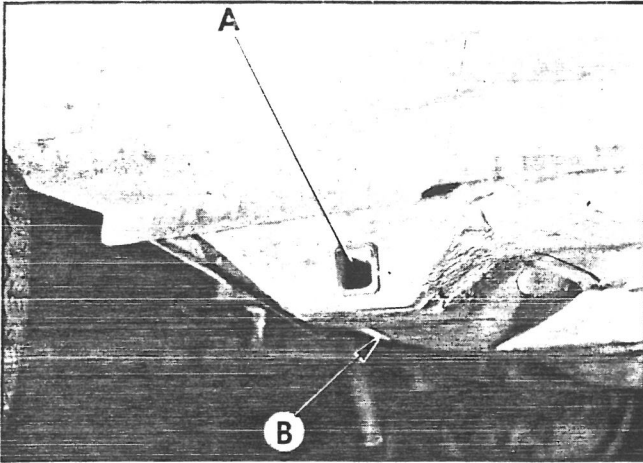
B B1 : Løftepunkt for donkraft under karrosseri

TRÆKKROGE

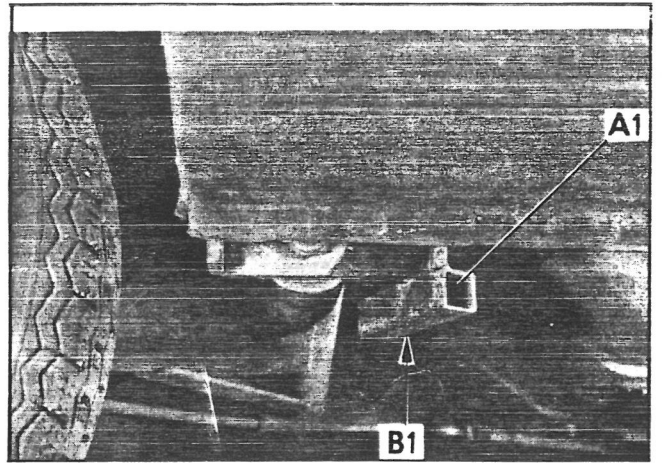
C : Forreste trækkroge

D : Bageste trækkroge

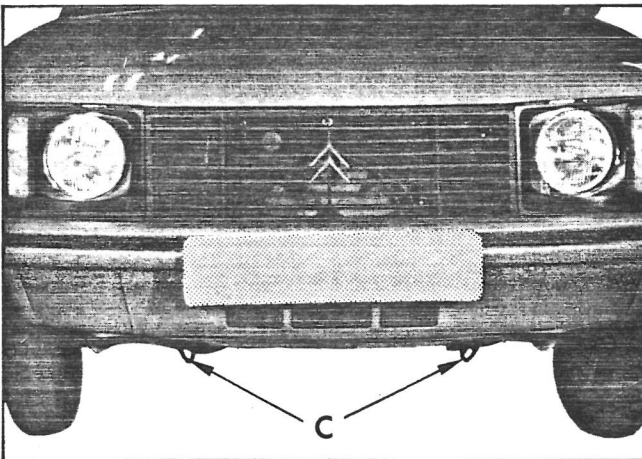
76-579



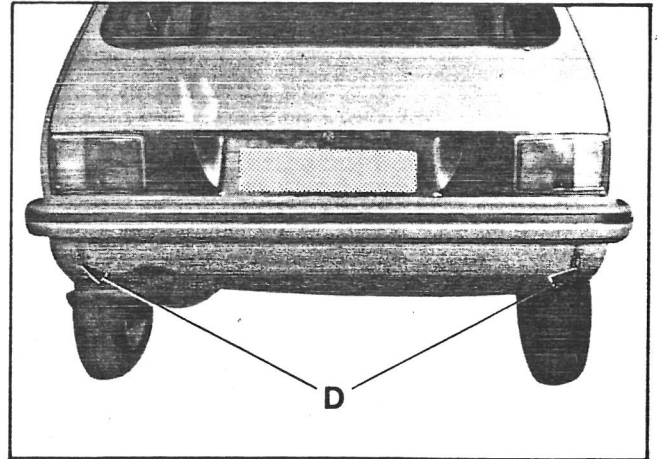
76-571



76-616



76-622



REPARATION
RB. 01

BESKYTTELSE AF TEKNISKE
KOMPONENTER

BESKYTTELSE AF DE ELEKTRISKE KOMPONENTER
FORHOLDSREGLER I FORBINDELSE MED INDGRIEB PÅ VOGN

Den største påpasselighed må iagttages for at undgå beskadigelse af de elektriske komponenter eller fremkaldelse af kortslutning (med risiko for brand).

1. Batteri :

- a) Demonter først kabelsko på batteriets negative pol, dernæst fra den positive.
- b) Sørg for at batteriet er korrekt tilsluttet. Den negative pol skal være forbundet til stel.
- c) Monter forsigtigt de to kabelsko til batteriets poler. Stelkabel skal tilkobles sidst. Sørg for at der ikke er strømmegennemløb inden den negative kabelsko spændes. Dette gøres ved en kortvarig tilslutning af kabelsko til den negative pol. Der må ikke opstå gnister. Gør der det, er der en funktion, der stadig virker eller der er en kortslutning i det elektriske system, som må udbedres.
- d) Inden startmotoren aktiveres, må det tilses, at de to kabelsko er korrekt anbragt på de respektive poler.

2. Generator -

Spændingsregulator :

- a) Generatoren må ikke sættes i gang før tilslutning til batteri
- b) Sørg for, inden tilslutning af generator, at batteriet er korrekt tilsluttet (negative pol til stel).
- c) Generatorens funktion må ikke kontrolleres ved at kortslutte positive pol og stel, eller "EXC" pol og stel.
- d) De til generatoren tilsluttede ledninger må ikke ombyttes.
- e) Prøv ikke at sætte generatoren igang igen : dette er unødvendigt og forårsager blot beskadigelser på generator og spændingsregulator.
- f) Tilslut ikke radio støjdempningsmidler, hverken til "EXC" pol på spændingsregulator, eller på generator.
- g) Tilslut aldrig batteriets poler til ladeaggregat, eller foretag el-svejsning på chassis, uden først at have afmonteret og isoleret batteriets positive og negative kabler. Demonter ligeledes generatorkabler ved enhver svejsning.

3. Tændspole :

Monter radiostøjdempningskondensator på tændspolens strømførende pol. Monter kun en af Citroën foreskrevet kondensator (50 μ F).

REPARATION
RB. 03

FORESKREVNE TÆTNINGSMIDLER

FORESKREVNE TÆTNINGSMIDLER

FABRIKAT	ANVENDELSE
METOLUX A	Tætning af porøsitet ved motorhus
OIL AND GREASE REMOVER	Kold affedtning af mekaniske dele
Graisse G S I 160	Siliciumfedt til lejer
ARALDITE	Lim
* MASTI-JOINT HD 37	Tætningsmasse
PATE LOWAC	Tætningsmasse, modstandsdygtigt mod kulbrinter
PLASTISOL DCO 625	Tætningsmasse til motorstyretappe
Ildfast limmastik ref. 1500 (COLLAFEU)	Tætningsmasse af varmerør-indsugningsmanifold

FABRIKAT	ANVENDELSE
POLYCLENS	Til kold affedtning af mekaniske dele, anvendes rent eller fortyndet, og skal afrenses under rindende vand
ADEXOLIN 56	Lim til tætningspakning for vandpumpeturbine
RILSAN lim	Lim til plastikrør
PROTOJOINT	Tætning af motorhuse eller dæksler. Modstandsdygtigt mod kulbrinter
CURTYLON	Tætningsmasse for motorhus
DEVCON	Tætning af porøsitet i motorhus
LOCTITE AUTOFORM	(ad PROTOJOINT)
METALIT	(ad DEVCON)
SILASTIC 733 R T V	"

4

Samtlige produkter forhandles gennem CITROEN.

LOCTITE :

Der forhandles 4 typer LOCTITE :

LOCTITE 572 (plus rensemiddel)	Nr ZC 9851 106 U
LOCTITE 270	Nr 5 458 320 R
LOCTITE OLEOETANCHE	Nr GX 01 459 01A
LOCTITE 40	Nr GX 01 461 01A

Samt hurtigvirkende LOCQUIC-T.

ANVENDELSE : LOCQUICK T er beregnet til dele, hvortil man anvender LOCTITE pakning. Ikke metalliserede dele kræver en forbehandling med LOCQUICK T. De fleste zink og cadmium behandlede dele, eller dele af aluminium eller rustfrit stål kræver således denne behandling for at LOCTITE pakning kan tørre hurtigt. LOCQUICK T kan også bruges til affedtning, ligesom det kan aktivere inaktive flader. Et tyndt lag anbringes med forstøver på de flader, der skal have LOCTITE pakning.

Børst eller tør fedtet af. Anbring endnu et tyndt lag, for at give en perfekt afrensning. Gentag eventuelt processen. LOCQUICK T skal være fuldkommen tørt inden der påføres LOCTITE.

BEMÆRK : Pas på følgende : Sørg for god ventilation under processen. Undgå langvarig og vedvarende kontakt med huden. Må ikke indåndes. Undgå at påføre produktet på malede flader. Dunken med LOCQUICK T skal opbevares ved en temperatur, der ikke må overstige 44° C.

REPARATION
RB. 100-00

KARAKTERISTIKA & SÆRLIGE
BEMÆRKNINGER ANG. MOTOR

I. ALM. SPECIFIKATIONER

Motor :

- Type (anført på motornummerpladen):..... R 06/627
- Fransk administrativ skatteklasse-hk:..... 3 CV
- Cylindervolume:..... 602 cm³
- Antal cylindre:..... 2
- Boring:..... 74 mm
- Slaglængde:..... 70 mm
- Kompressionsforhold:..... 9/1
- Effektive ydelse:..... 32 CV DIN v. 5750 omdr/min
- Maksimale omdrejningsmoment:..... 4,2 kgm v. 4000 omdr/min

Køling : Luftklet

Smøring : Tryksmring ved oliepumpe af "EATON"-type, monteret på knastakslen.

Karburator :

MÆRKE - type-mærket på karburator	
Almindelig kobling	Centrifugal kobling
SOLEX 26-35 CSIC mærket 183	SOLEX 26-35 SCIC mærket 184

Tænding :

Platinhus drevet på knastakslen, fortil på motor.

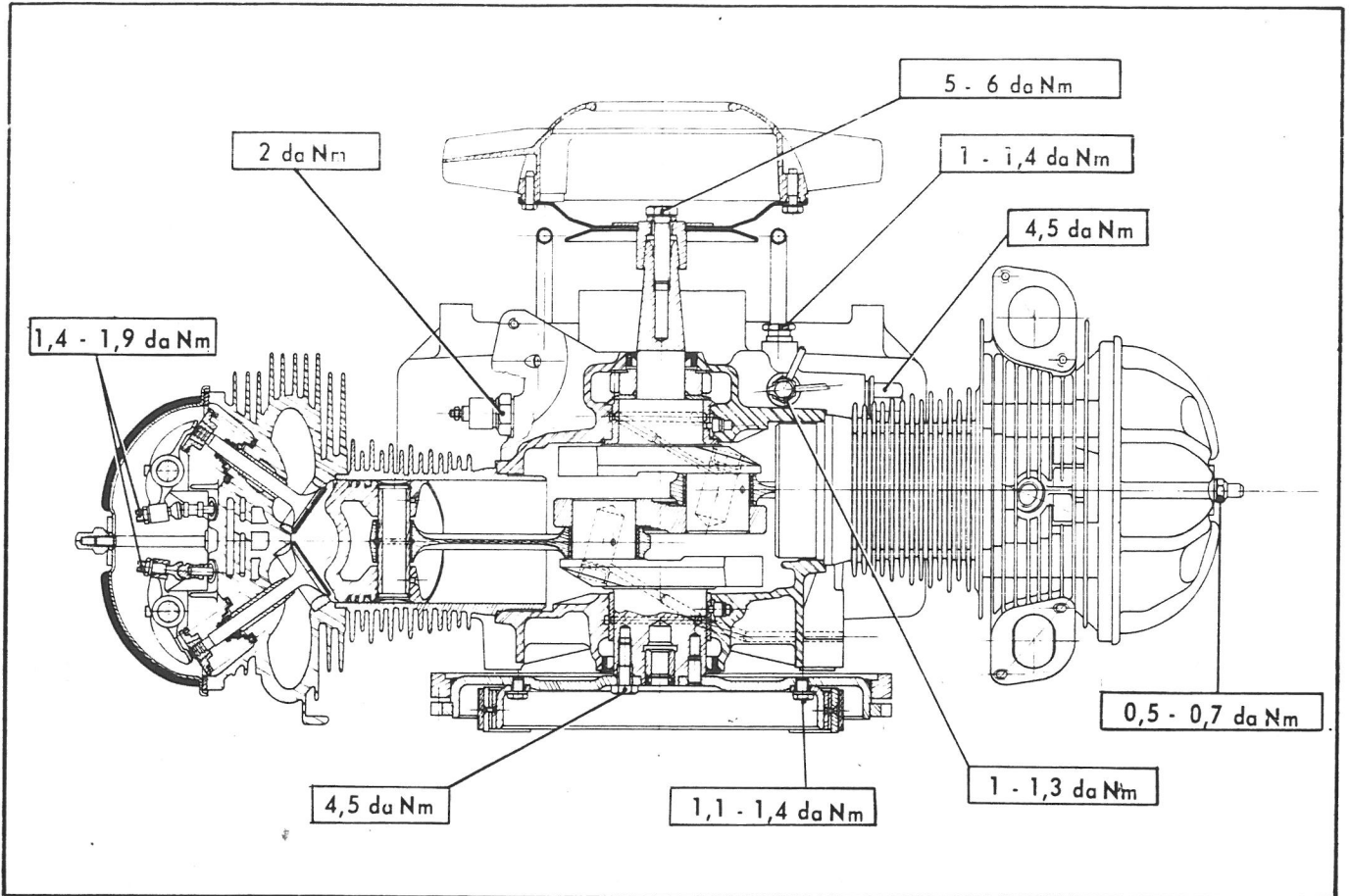
Ventilstyring :

Knastaksel over krumtap, med udligningsdrev for slr.

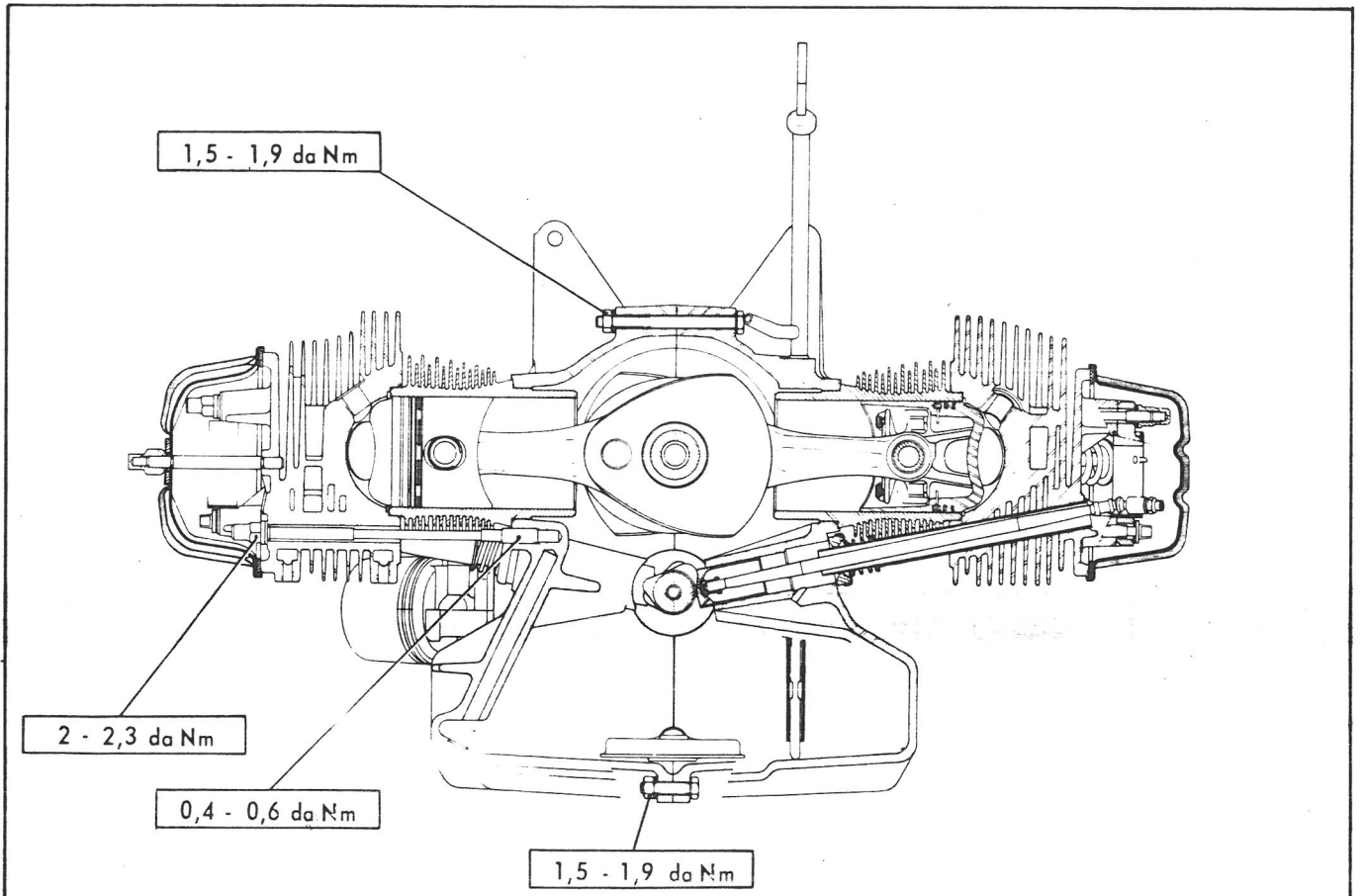
Spndingsmomenter :

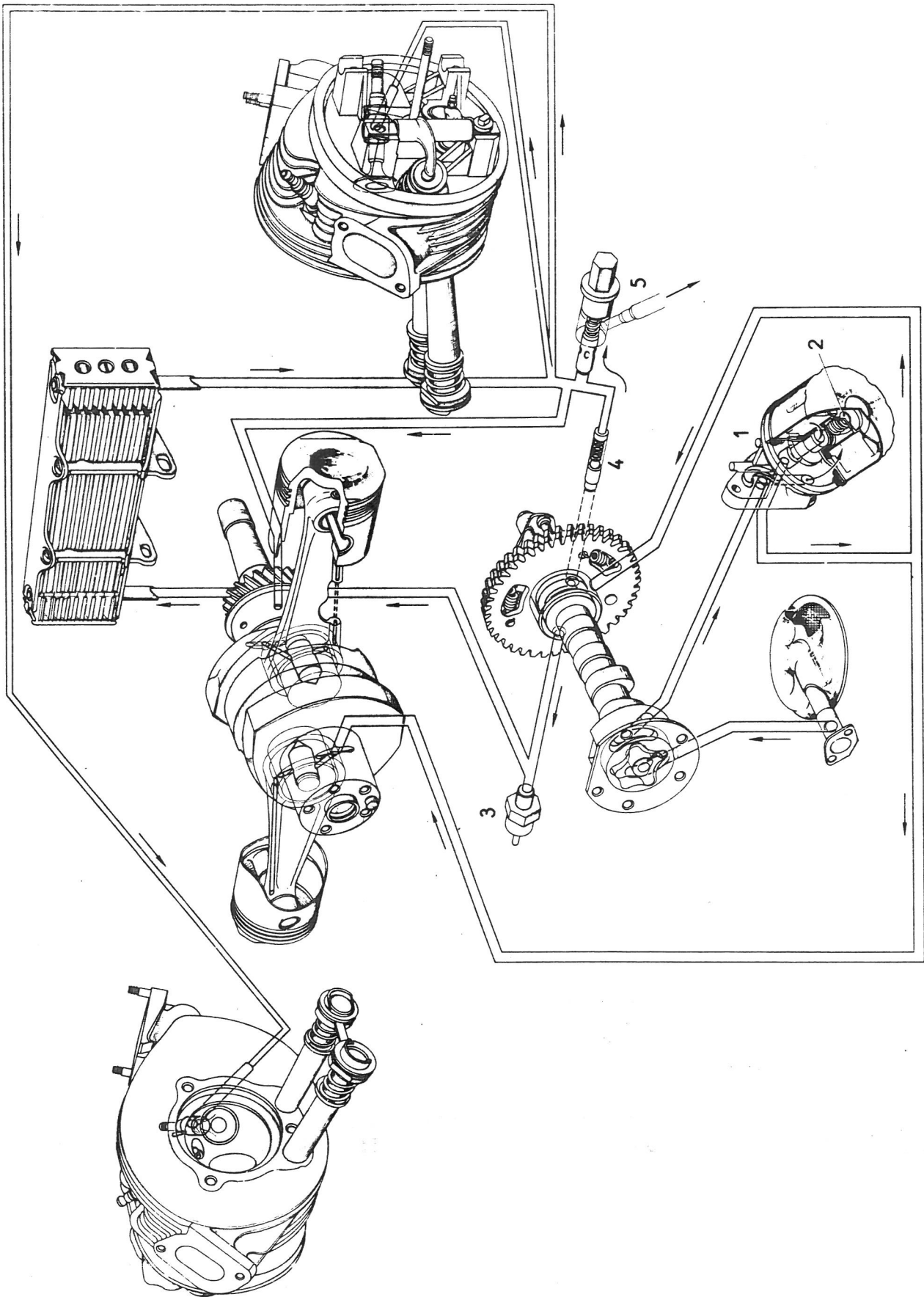
- Bundprop:..... 3,5 til 4,5 kgm
- Skruer for oliesi:..... 0,3 til 0,5 kgm
- Skruer for oliepumpe-dæksel:..... 1,3 til 1,5 kgm
- Skruer for lejeoverfald:..... 3,5 til 4,5 kgm

R 10-1



R 10 2





II. SKEMA FOR SMØRESYSTEM.

- Tegnforklaring :
1. Oliefilterpatron
 2. 'By-pass'-ventil i oliefilterpatron
 3. Manokontakt for olietryk
 4. Aftagelig 'by-pass'-ventil indbygget i højre motorblok halvdel (anbringelsesfjeder på knastakselleje)
 5. Reduktionsventil → retur til motor

III. SÆRLIGE BEMÆRKNINGER.

Motorhus : Pakning, LOCTITE FORMETANCH, til flanger.

Krumtap - Plejlstænger :

Endeslør for krumtap (ikke justerbar):..... 0,07 til 0,14 mm

Forsøg ikke at ændre krumtappens lejer for og bag.

Boring af plejlstangsleje:..... 20,005 + 0,011 mm
- 0,006 mm

Plejlstængernes sidespil:..... 0,08 til 0,13 mm

Svinghjulet :

Max. slør på startkrans:..... 0,3 mm

Kransens monteringsretning : kransens glatte flade vendes mod svinghjulet.

Cylindre :

Kun een type cylindre.

Stempler - Stempelringe :

Stempelpindene er flydende.

Stempelts monteringsretning er angivet med en pil, der skal pege i kørselretning.

Stempelringe :

Afmærkningen (eller fabrikationsmærke) skal vende mod stempeltop.

Topstykke :

Tilspændingsrækkefølge (kold) : øverste møtrik (for), øverste møtrik (bag),
nederste møtrik

Ventiler :

Roterende TEVES ventiler :

Ventiler	Vinkel	Ø hoved i mm	Ø hals (i mm) under hoved	L _a i mm
Indsugning	120°	40	8 - 0,020 - 0,035	88,5 + 0,45 - 0,25
Udstødning	90°	34	8,5 - 0,035 - 0,050	86,95 + 0,45 - 0,25

Ventilfjedre :

En enkel fjeder :

Længde under belastning	belastning i kg
31,4 mm	37 ± 2,5
24,15 mm	66 ± 3,5

Ventilsæder & ventilstyr :

Boring af ventilstyr :

- Indsugning :.....	$\emptyset = 8 + 0,005$ mm	+ 0,030
- Udstødning :.....	$\emptyset = 8,5 - 0,010$ mm	+ 0,015

Sædebredde :

- Indsugning :.....	1,45 mm maxi.
- Udstødning :.....	1,80 mm maxi.

Maximumspil for vippearms (max. slør mellem styr og stamme):..... 0,2 mm maxi.

Ventilstyring :

Knastaksel :

- Endeslør (kan ikke justeres) :..... 0,04 til 0,09 mm

Teoretisk justering af ventil : med en tolerance på lmm mellem vippearms og ventil ved indsugning og udstødning.

Åbning, indsugning :.....	0°5' før ØD
Lukning, indsugning :.....	49°15' efter ND
Åbning, udstødning :.....	35°55' før ND
Lukning, udstødning :.....	3°30' efter ØD

Smøresystem :

Oliekvalitet :..... GTS 20 W 50 eller
GT 20 W 40

Indhold i krumtaphus :

Efter olieskift:.....	2,4 liter
Efter udskiftning m. afmontering af ventildæksler :.....	2,5 liter
Efter udskiftning m. afmontering af ventildæksler og filter :..	2,7 liter
Mellem mini. og maxi. :.....	0,5 liter

Olietryk ved 80 grader ved 6000 omdr/min :..... 5,5 til 6,5 bar

Tarering af mano-kontakt :..... 0,5 til 0,8 bar

Kølesystem : 9 elementer (Aluminium)Oliepumpe :

Drevets sidespil :..... 0,1 mm maxi.

REPARATION
RB. 112-0

JUSTERING AF VENTILER &
KONTROL AF VENTILSTYRING

JUSTERING AF VENTILER

Justeringsarbejde bør foretages m. kold motor

- | | |
|---|---|
| <p>1. Afmonter luftfilter.</p> <p>2. Placer en beholder under topdæksel til opsamling af olien og fjern topdækslerne.</p> <p>3. <u>Juster vippearmenes tolerance</u> :
 Juster en ventil, når den tilsvarende ventil i modsatte cylinder er fuldstændig åben.</p> <p style="margin-left: 40px;">Indsugning : 0,20 mm
 Udstødning : 0,20 mm</p> <p><u>NB</u> : Drej motoren</p> <ul style="list-style-type: none"> - enten ved at dreje det ene forhjul, vognen i gear - eller v.h.j.a. fastspændingsskruen på ventilator <p>4. <u>Monter topdækslene</u> :</p> <p>Sørg for at der ikke er ujævnheder på pakning. Kontaktfladerne skal være tørre. Lim pakningen på topdækslet (lim BOSTICK 1400 eller MINNESOTA F 19)
 <u>Spændingsmoment for møtrik: 0,5-0,7 kgm</u></p> | <p>5. Monter luftfilter.</p> <p>6. Sæt motoren i gang og kontroller pakningernes tæthed.</p> <p>7. Med varm motor, juster tomgang om nødvendigt (750 til 800 omdr/min)</p> <p>8. I tilfælde af vogne med centrifugal kobling, kontroller bremsejustering for tomgang (aktionstid 1 til 4 sek.)
 Juster om nødvendigt.</p> <p>9. Påfyld motorolie.</p> |
|---|---|

KONTROL AF VENTILSTYRING (kæde og takthjul)

Kontrollen bør foretages m. kold motor

- | | |
|---|--|
| <p>1. Placer en beholder til at opsamle olie og afmonter topdæksel på højre cylinder.</p> <p>2. Drej motoren : enten ved at dreje et forhjul, vognen i gear, eller v.h.j.a. fastspændingsskruen på ventilatoren, for at føre indsugningsventilen til max. åbning</p> <p>Justér udstødningsventilen til en tolerance på 2 mm.</p> <p>3. Indfør en dorn $\varnothing = 6$ mm MR 630-51/15 a i krumtaphusets hul i venstre side, beregnet til tændingsinstilling.</p> | <p>Drej motoren modsat omdrejningsretningen indtil dornen går i indgreb.</p> <p>4. Mål tolerancen for samme udstødningsventil.
 Tolerancen skal være mellem 0,03 til 0,75 mm</p> <p>5. Juster vippearms og monter topdæksel.
 <u>Spændingsmoment for møtrik på topdæksel:</u>
 0,5 til 0,7 kgm</p> |
|---|--|

REPARATION
RB.142-00

KARAKTERISTIKA
ANG. KARBURATOR

KARAKTERISTIKA

Dobbelt 'compound' karburator.

Chokerspjæld i 1. trin samt vacuumdåse

Mærke : SOLEX

Typer { 26/35 CSIC mærket 183
26/35 SCIC mærket 184 (med tomgangsbremse)

BESKRIVELSE	1. TRIN	2. TRIN
Halsring	18	26
Hoveddyser	105	82,5
Luftkalibreringsdyser	1 F 2 (115)	2 AA (110) ...
Tomgangsdyse	38 (variabel)	
Kalibreringsrør for pumpe	35	
Nåleventil	1,7 mm	

Justering af svømmer :

Dæksel afmonteret og holdt omvendt (svømmer vender opad) : Afstand mellem svømmers centrum og dækselpakning (pakning på plads) bør være mellem 18 ± 1 mm (tilladt difference mellem svømmere : 1 mm)

REPARATION
RB.142-0

JUSTERING AF
KARBURATOR

JUSTERING AF KARBURATOR

VIGTIGT : Det er udtrykkeligt forbudt at indstille stopskrue (1) for spjæld-
åbning i 2. trin, idet denne indstilling er foretaget på fabrikken
med et mikrometer.

Betingelser for tomgangsjustering i CO og CO2 indhold :

- Motor ikke tilsodet
- Korrekt indstilling af ventiler og tænding
- Olietemperatur på 80 grader til 85 grader under justering
- Arme til gasspjæld og chokerspjæld i tomgangsposition

Tomgang :

Motor med almindelig kobling : $750 \pm 5^{\circ}$ omdr/min
 Motor med centrifugal kobling : 50 omdr/min under tilkoblingspunktet

CO og CO2 indhold for ovennævnte tomgang : (med omgivende lufttemperatur på $15^{\circ} - 30^{\circ} \text{C}$)

Kulilteindhold (CO) : 0,8% - 1,6%
 Kultveildeindhold (CO2): $> 9\%$

Justering af tomgang og CO + CO2 indhold :

Drej skruen (3) for gasspjæld til 1. trin, samtidig drejes blandingskruen (5) så meget det nu er nødvendigt, indtil tomgangshastighed (efter koblingstype) og CO + CO2 indhold er korrekt.

Justering af tomgangsbremse (med centrifugal kobling) :

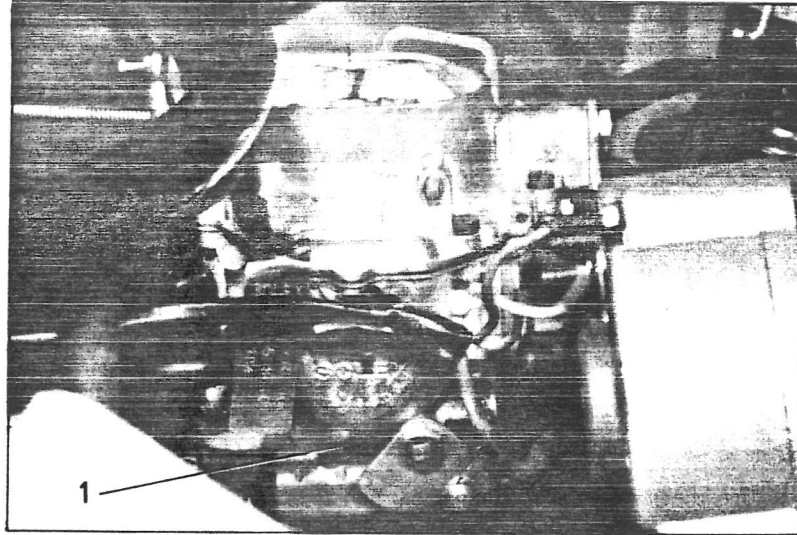
Speed op og slip speederen.

Kontroller tidsafstanden fra det øjeblik armen (2) for tomgangsbremse påvirkes til det øjeblik aktionen standser.

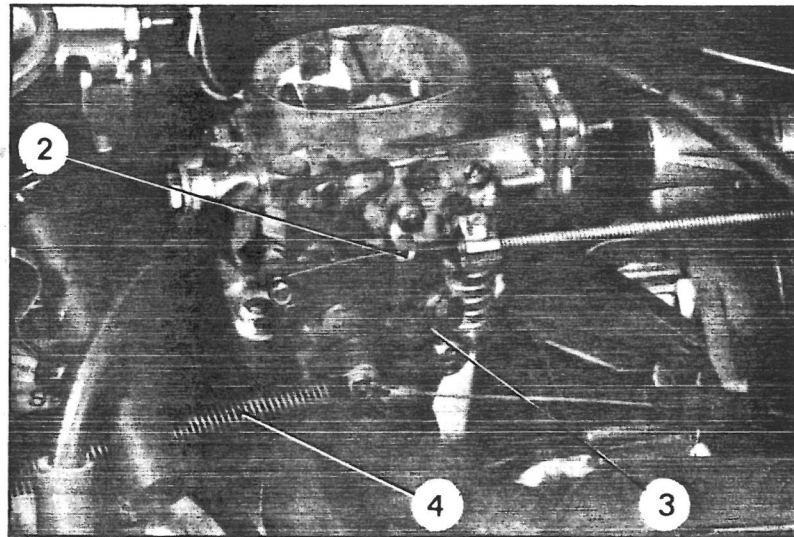
Denne tid bør være mellem 1 til 2 sek.

For at opnå dette, vælges et andet fjederspændingshak for fjederen (4).

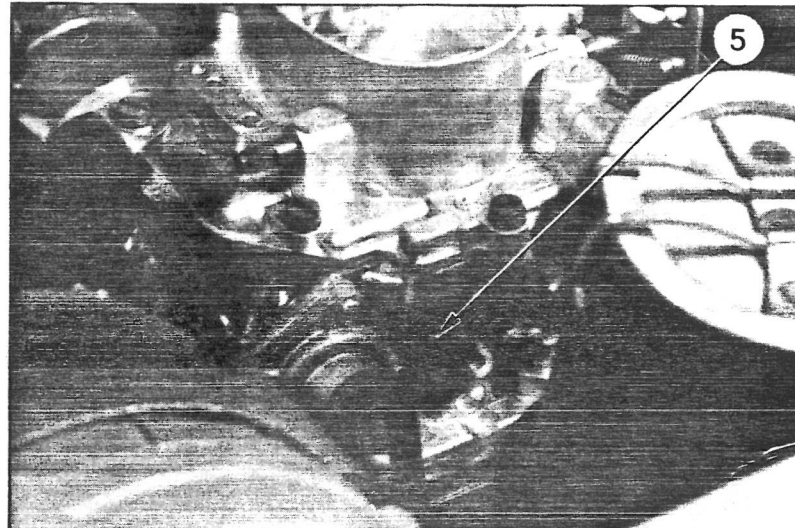
76-920



76-921



76-922



REPARATION
RB.210-00

KARAKTERISTIKA ANG.
TENDINGSSYSTEM

KARAKTERISTIKA

TÆNDINGSSYSTEM : DUCELLIER

Platinaafstand : 0,35 til 0,45 mm
Kamvinkellukning : 109 grader \pm 3 grader
DWELL-forhold : 60% \pm 3%
Statisk fortænding(dorn i hul) : 8° FØD
Centrifugalfortænding

SPOLE :

FEMSA : BC 12-4
DUCELLIER : 2769

KONDENSATOR :

Kapacitet : 0,18 til 0,28 F

TÆNDRØR :

Elektrodeafstand : 0,65 til 0,75 mm
Spændingsmoment (koldt topstykke): 2-2,5 kgm
Fabrikat og type : Se tekniske cirkulærer

TÆNDRØRSKABLER :

Modstand :
Venstre kabel : 310 + $\frac{220}{0}$ Ohm
Højre kabel : 740 + $\frac{410}{0}$ Ohm

APPARATUR TIL KONTROL OG JUSTERING

Søgerblad
Kamvinkelmåler
DWELL-vinkelmåler
Kontrollampe og dorn MR 630-51/15
Stroboscoplampe med faseforskydning

Kapacitetmåler

Søgerblad

Ohmmeter

REPARATION
RB. 210-0

KONTROL & JUSTERING
AF TENDING

I. KONTROL AF TÆNDING

1. Tilslut en kontrollampe mellem kabelsko (mærket m. blå) på tændspole og stel.
2. Slut tændingskontakten, og afbryd tændingsledningerne.
3. Indfør dornen MR 630-51/15 i krumtaphusets hul og hold den med et let tryk på svinghjulet.
4. Drej motoren langsomt : i det øjeblik hvor dornen falder ind i hullet i svinghjulet, skal lampen tænde.
Tilladt afvigelse : ± 1 grad
($2/3$ tand på startkrans)
Udfør samme kontrol for den anden cylinder :
Tilladt afvigelse mellem tændingspunkterne : 3 grader (en tand på startkrans)
5. Afbryd tændingskontakten, træk dornen ud og tilslut ledningerne til tændrørene.

II. KONTROL AF KAMVINKEL

Kamvinkellukning : $109 \pm 3^\circ$

DWELL-forhold : $60\% \pm 2\%$
hvilket svarer til en platinafstand på :
 $0,4 \pm 0,05$ mm

Denne kontrol kan foretages v.hj.a. en kamvinkelmåler eller en DWELL-vinkelmåler eller et stroboscop.

NB : Kun ved anvendelse af stroboskopet er det muligt at kontrollere den. evt. vinkel-difference mellem de to kamknaster.

Max. afvigelse mellem de to kamknaster :
1 grad 30'

III. KONTROL AF KURVEN FOR FORTÆNDING

Y : tændingsavancering
X : fordeleromdrejning

Motor i tændingsposition : Tegn to mærker over for hinanden, et på svinghjul og et på krumtaphus. Tilslut en stroboscopilampe og en omdrejningstæller.

Motor i gang, kontroller kurven for centrifugalfortænding.

Hvis denne er ukorrekt; kun justermulighed af stopplader (1).

Evt. Udskift rotorenheden.

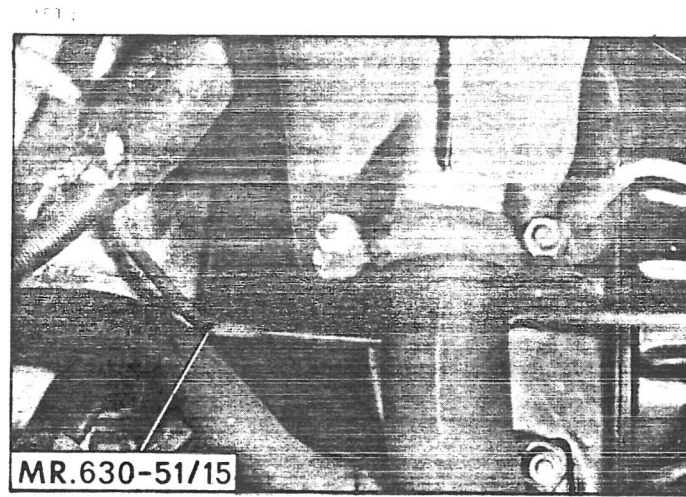
IV. JUSTERING AF TÆNDING

1. Justering af platinafstand :

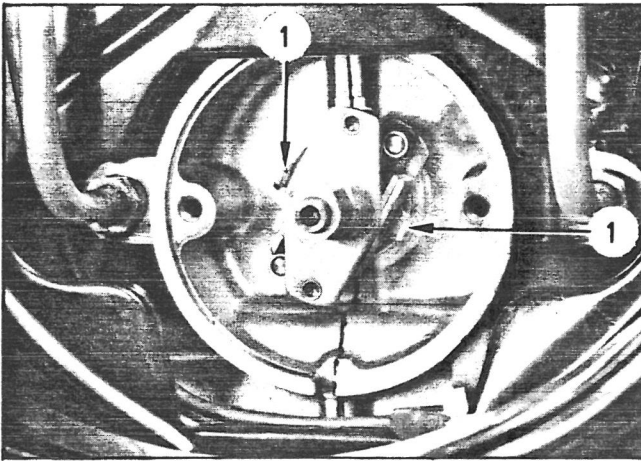
- a) Afmonter kølergitter, luftplade, ventilator.
- b) Afmonter platinhusets dæksel.
- c) Juster platinafstanden v. hj. a. et søgerblad :
- Drej motoren v.hj.a. svinghjulet således at en af kamknasterne løfter fjederen til maxi. højde : Her skal afstanden være 0,4 mm.
Er dette ikke tilfældet, skal skruen (1) løsnes, bevæg den faste kontakt-del indtil dette opnås.
- Kontroller på den anden kamknast :
Kontaktafstanden = $0,4 \pm 0,05$ mm
Ellers undersøge om en af kamknasterne eller knastakslen er defekte.

2. Justering af tændingstidspunktet :

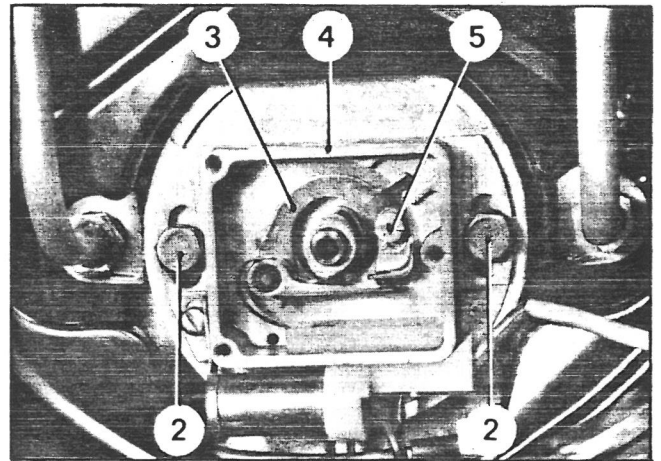
- a) Fremgangsmåde : samme som kontrol af tænding.
- b) Juster tændingssymetrien :
- Løsn de to skruer (2) for fastsættelse af platinhuset
- Find punktet når kontakterne afbryder, ved at dreje platinhuset (4) : Kontrollampen tænder.
- Stram skruerne (2)
- c) Kontroller tændingssymetrien på den anden cylinder (en motoromdrejning) : Hvis lampen lyser m. forsinkelse, skal tændingstidspunktet justeres på denne cylinder.
- d) Placer platinhus, ventilator, luftplade og kølergitter.



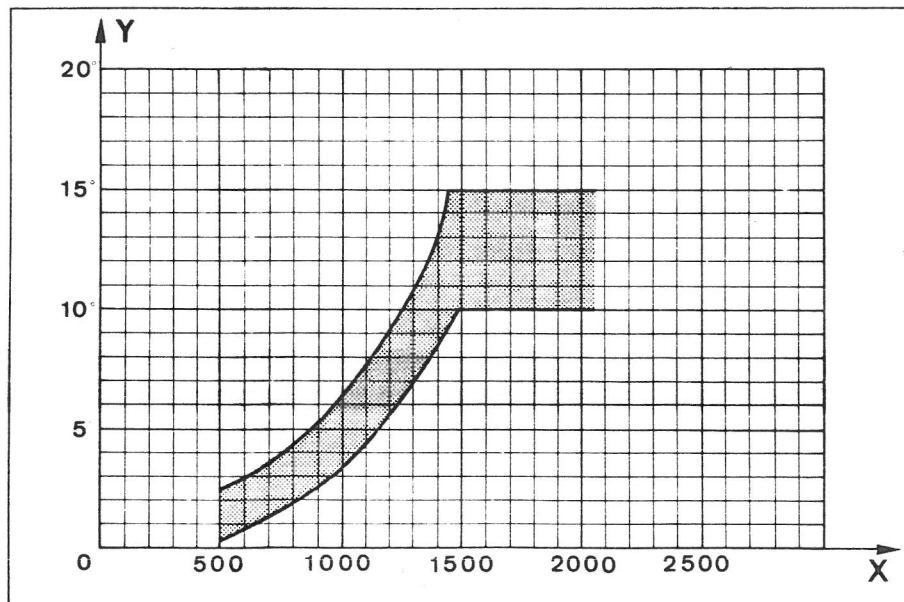
5151



5152



A 21-53



REPARATION
RB.220-0

KONTROL AF OLIETRYK &
UNDERTRYK I KRUMTAPHUS

KONTROL AF OLIETRYK

1. Løb motoren køre indtil olietemperatur på ca. 80 grader opnås.

Hvis indgrebene er uden resultat, bør olie-pumpen og smørringskredsløb kontrolleres.

2. Stands motoren.
Afmonter (i venstre side af krumtaphus) thermo-kontakten (1) for olietryk.

5. Afmonter manometeret 2279-T, samleled 3099-T og omdrejningstæller.

3. Placer samleled 3099-T (kobberpakning) udstyret med et manometer 2279-T (0 til 10 bar) og en omdrejningstæller.

6. Monter mano-kontakt for olietryk (1).
Spænding : 2 kgm (kobberpakning)

4. Kontroller olietryk :
Motorens omdrejningstal sættes op på 6000 omdr/min .
Trykket skal være 5,5 til 6,5 bar.
Hvis olietrykket er ukorrekt, udskiftes ventilfjeder under proppen (2) (højre side i krumtaphus).

7. Kontroller motorolieniveau. Påfyld evt.

KONTROL AF UNDERTRYK I KRUMTAPHUS

1. Til brug ved kontrol af undertryk i krumtaphus benyttes et vand manometer MR 630-56/9a.
En af slangernes ender tilsluttes røret til oliemålepind.

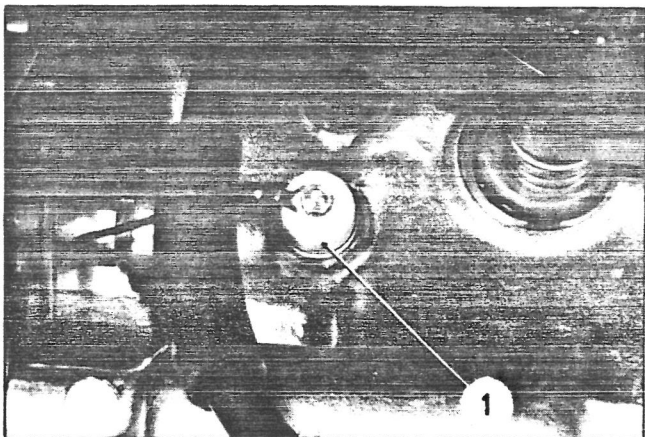
Læs niveau-forskellen.
Den skal være : 5 cm, vand (min.)
Er dette ikke tilfældet skal snøfteventil udskiftes.

2. Motor i tomgang, accelerer let for at stabilisere niveau-punkterne på manometeret .

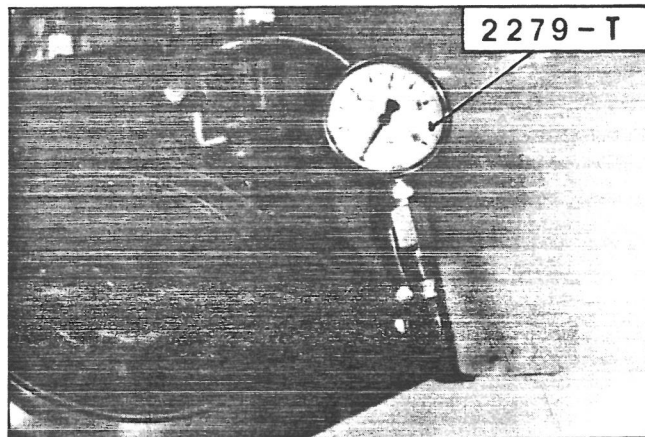
Undertrykket må aldrig falde ned på "0", uanset omdrejningstal.

Vasken skal stige i den side af manometeret, som er forbundet til motor.

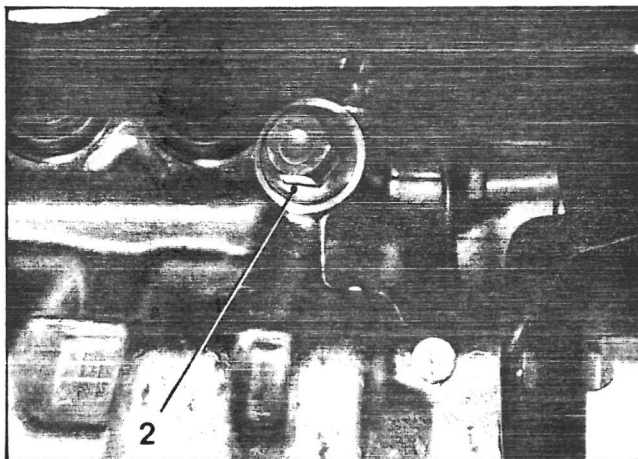
76-917



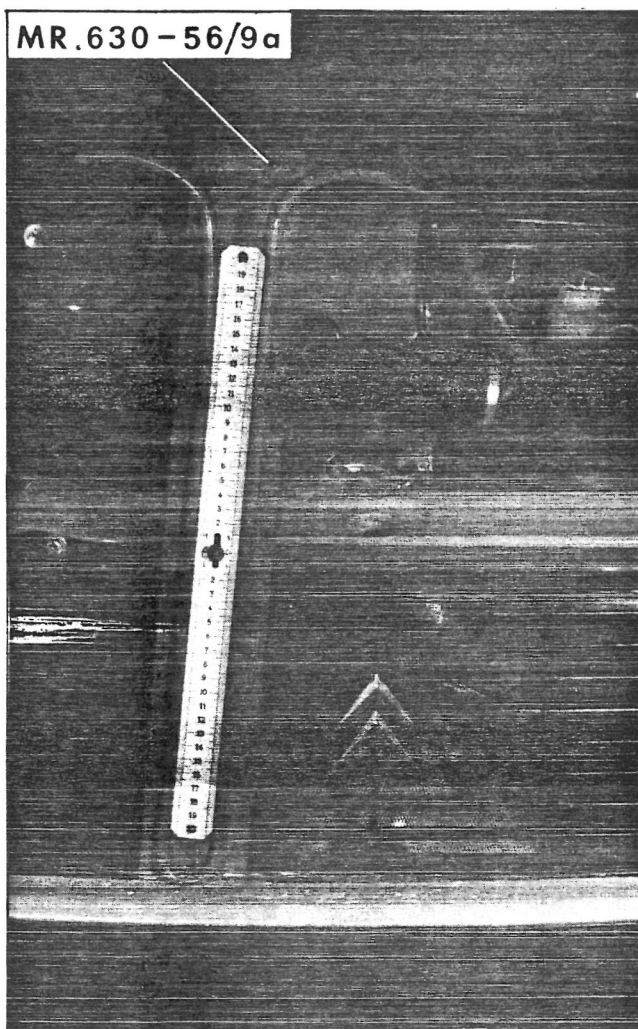
76-919



76-918



76-916



REPARATION
RB.312-00

SPECIFIKATIONER ANG.
KOBLING

SPECIFIKATIONER

- Trykfod:..... FERODO Type PKHB 5
- Skive (progressiv):..... Type "DENTEL"
- Skivenav:..... 18 tænder
- Koblingsbelægning: kvalitet:..... A3S el. 813 (motorhjulside) og A38 (trykfodside)
- Trykleje:..... akasialkugleleje

SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Koblingsfjeder :

- 6 fjedre (mærket lysegråt)
- Frigang mellem trykleje og trykfod:... 1 til 1,5 mm
- Til koblingspedal:..... 20 til 25 mm
- Fastspændingsskrue (1) på akselgaffel monteres med LOCTITE FRENETANCH.
- Fastspændingsskrue for centrifugalhjul (ikke i venstre side)

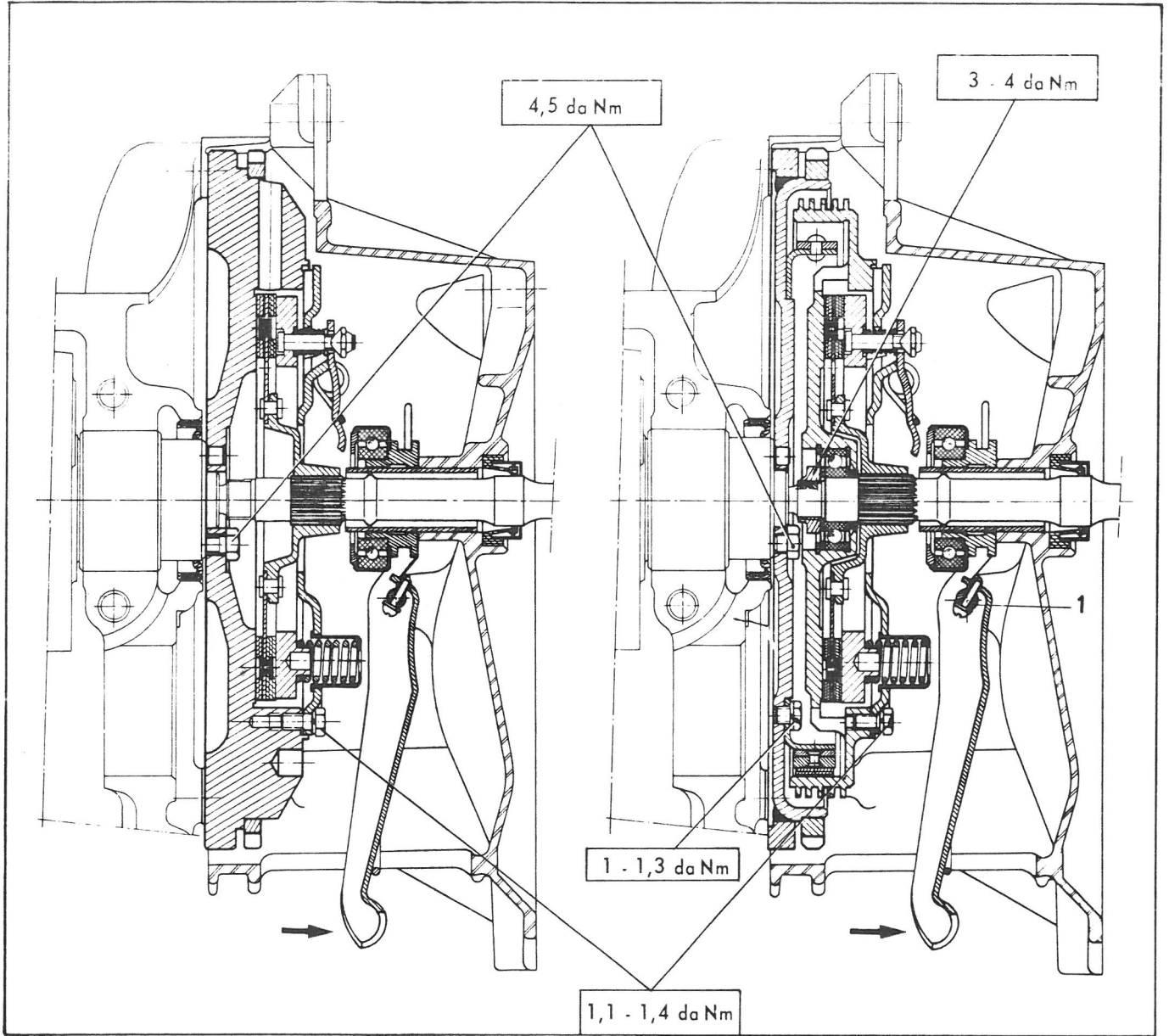
Justering af fjedre :

- Afstand mellem arme og koblingsplade:. H = 25,6 til 26,3 mm
- Afstand mellem koblingsplade og hus:... H = 12 mm

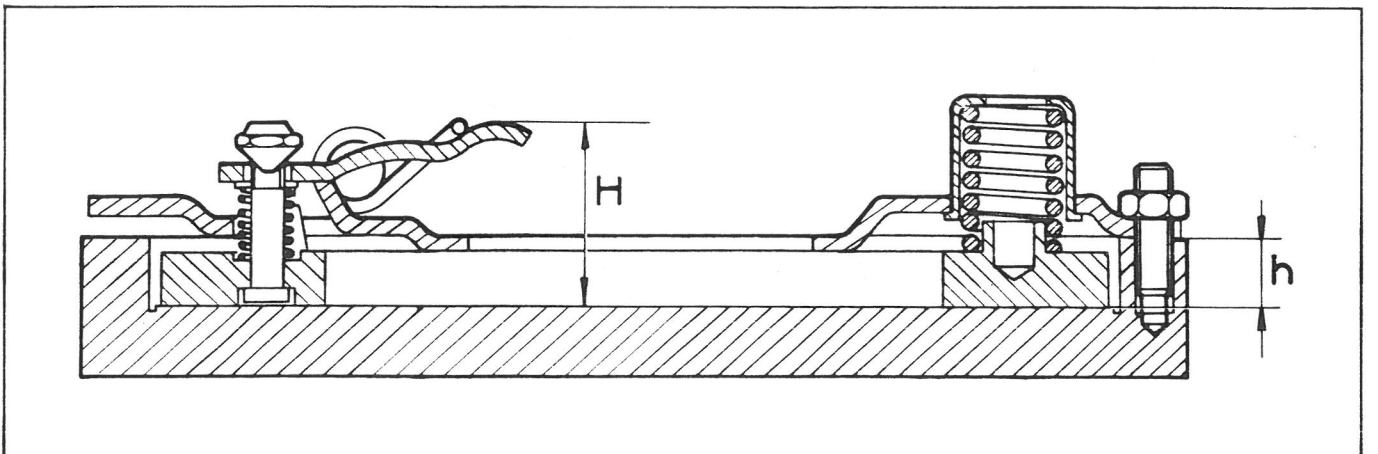
Kontrol af koblingsfrigang :

Hold koblingskablet spændt ved at trække i dets yderpunkter (under vognen)
 Kontroller gafflen, ved tryk (→) om der er en frigang på mellem 3 til 5 mm for enden af gafflen (ud for kabelophæng), hvilket svarer til en koblingsfrigang på 1 til 1,5 mm mellem trykleje og trykfod, og en frigang på koblingspedal på 20 til 25 mm.

R 31-1



R.31-3



REPARATION
RB.312-0

JUSTERING & PLACERING
FOR CENTRIFUGAL KOBLINGS-
TROMLE

JUSTERING OG PLACERING FOR CENTRIFUGAL KOBLINGSTROMLE

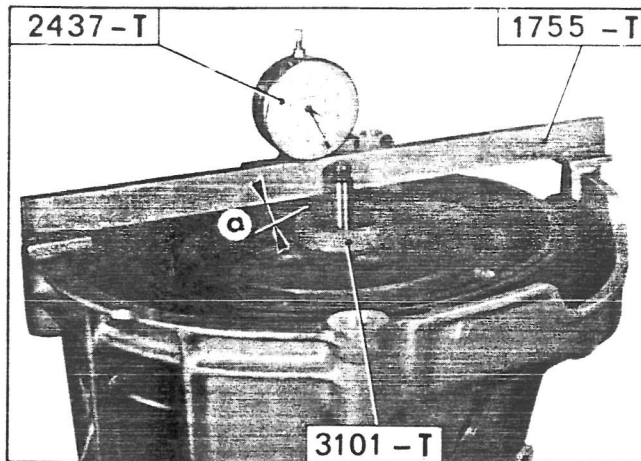
Denne justering skal foretages hver gang drivakslen, gearkassehus eller en centrifugalkoblingstromle udskiftes.

Benyt målestang 1755-T udstyret med et mikrometerur 2437-T og en skive 3101-T

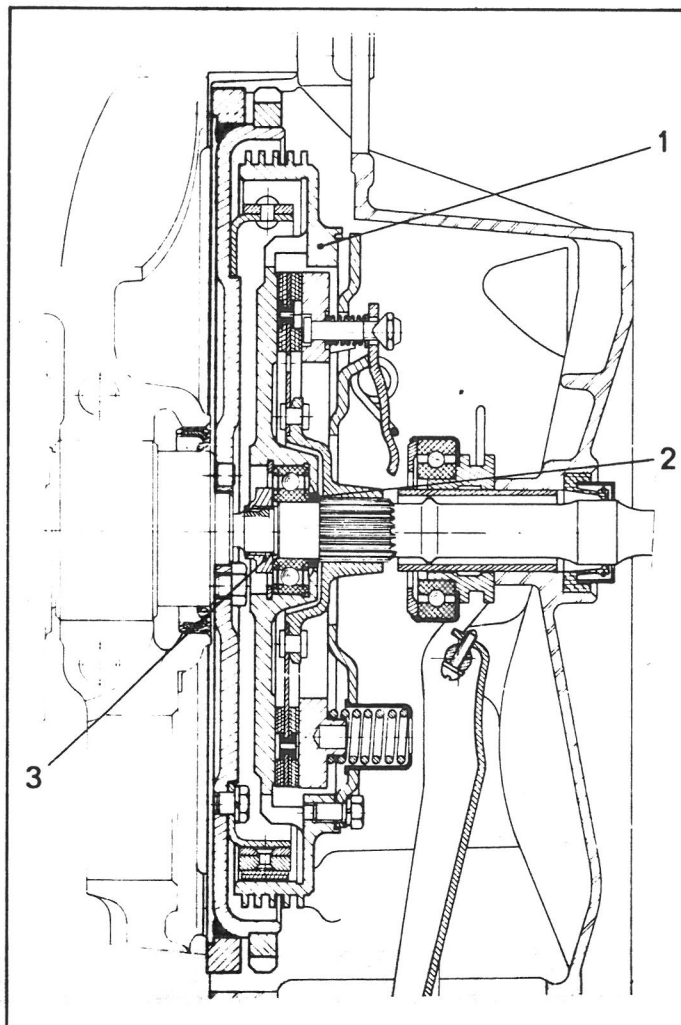
1. Juster koblingstromlens placering :

- a) Indstil måleuret, og placer en målestang 1755-T på en underlagsplade.
- b) Placer midlertidigt et mellemstykke til justering (2) med kendt tykkelse (f.eks. 3,1 mm) på drivakslen.
- c) Monter koblingstromlen (1) uden alm. kobling, stram møtrikkerne (3) midlertidigt.
- d) Placer skiven 3101-T på de to knaster for flanger til koblingshuset.
- f) Mål stykket "a" mellem fladen for koblingshus og flangeknasterne, eller den udvendige side af skiven 3101-T .
Stykket "a" skal være mellem 5,12 og 5,42 mm.
Ved at regulere justeringsmellemstykket (2) kan denne afstand opnås.

76-870



R 31-1



REPARATION
RB. 330-00

KARAKTERISTIKA & SÆRLIGE
BEMERKNINGER ANG. GEARKASSE

KARAKTERISTIKA

I. Hastigheder :

NB : Hastighederne er målt med dæk af typen 135-13 ZX, hvis rulningsdistance er 1,670 m.

Gear	Udveksling i gearkasse	Kron- og spidshjul	Total udveksling	Hastighed km/t ved 1000 omdr/min
1.	(11/50) 4,545	(8/35) 4,375	19,884	5,03
2.	(18/45) 2,500		10,937	9,16
3.	(28/45) 1,607		7,031	14,25
4.	(34/39) 1,147		5,018	19,97
BAK	(11/46) 4,181		18,291	5,48
Speedometerudveksling : 5 x 13				

II. Smøring :

- Olietype: TOTAL EP 80
- Indhold efter olieskift:..... 1,4 liter

III. Gearskit :

- Bundgearstang.

SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Justeringer :

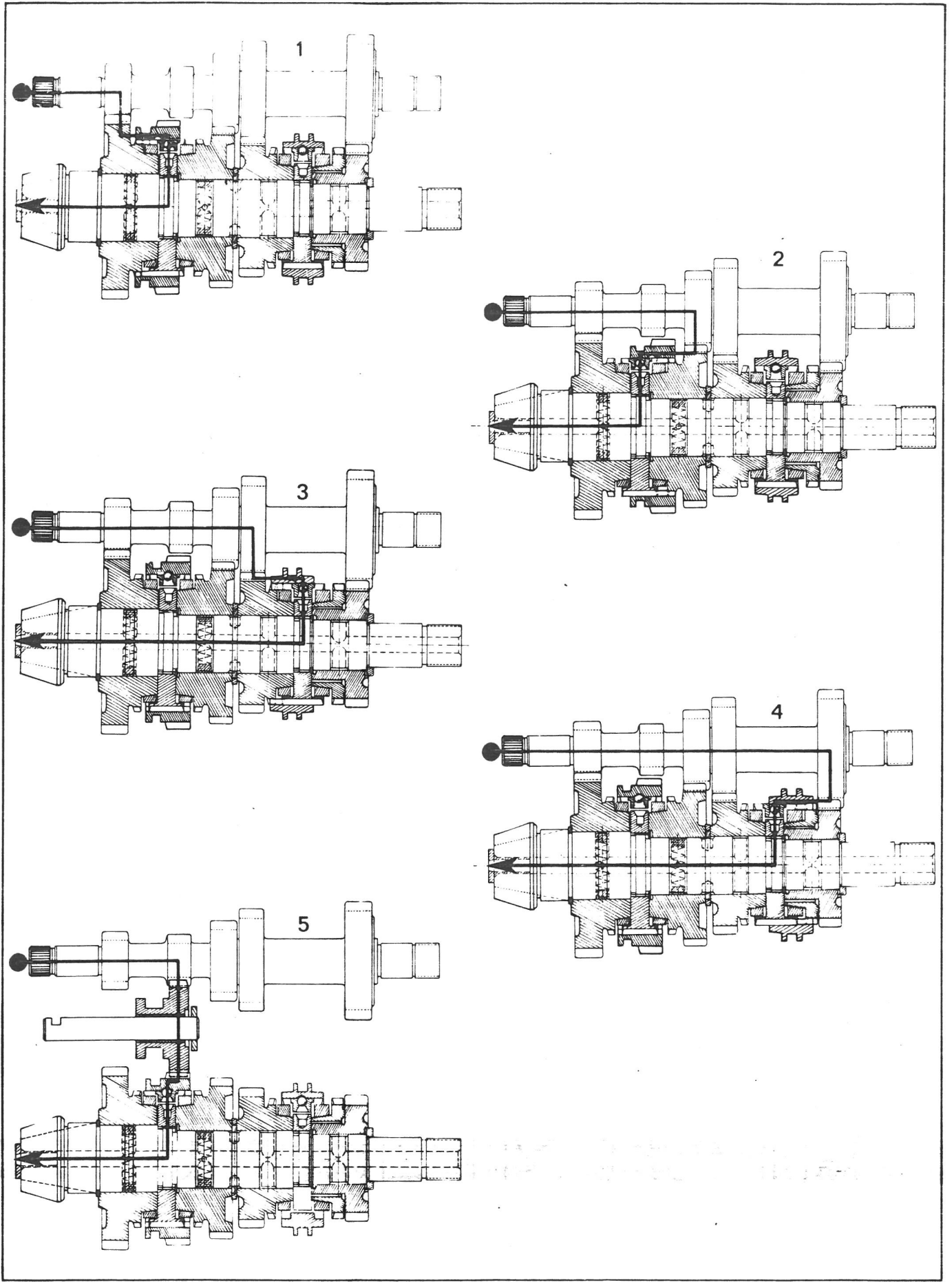
- Sideslør mellem drivaksel og øvre gearaksel:..... Mini slør
- Sideslør for synkronnav 1. og 2. :..... Max. 0,05 mm
- Sideslør for synkronnav 3. og 4. :..... Max. 0,05 mm
- Sideslør for halvskiver mellem tandhjul 2. og 3. :..... Max. 0,05 mm
- Tandspil for kron- og spidshjul :..... 0,13 til 0,27 mm
- Total forspænding på differentiale kugleleje :..... 0,05 mm

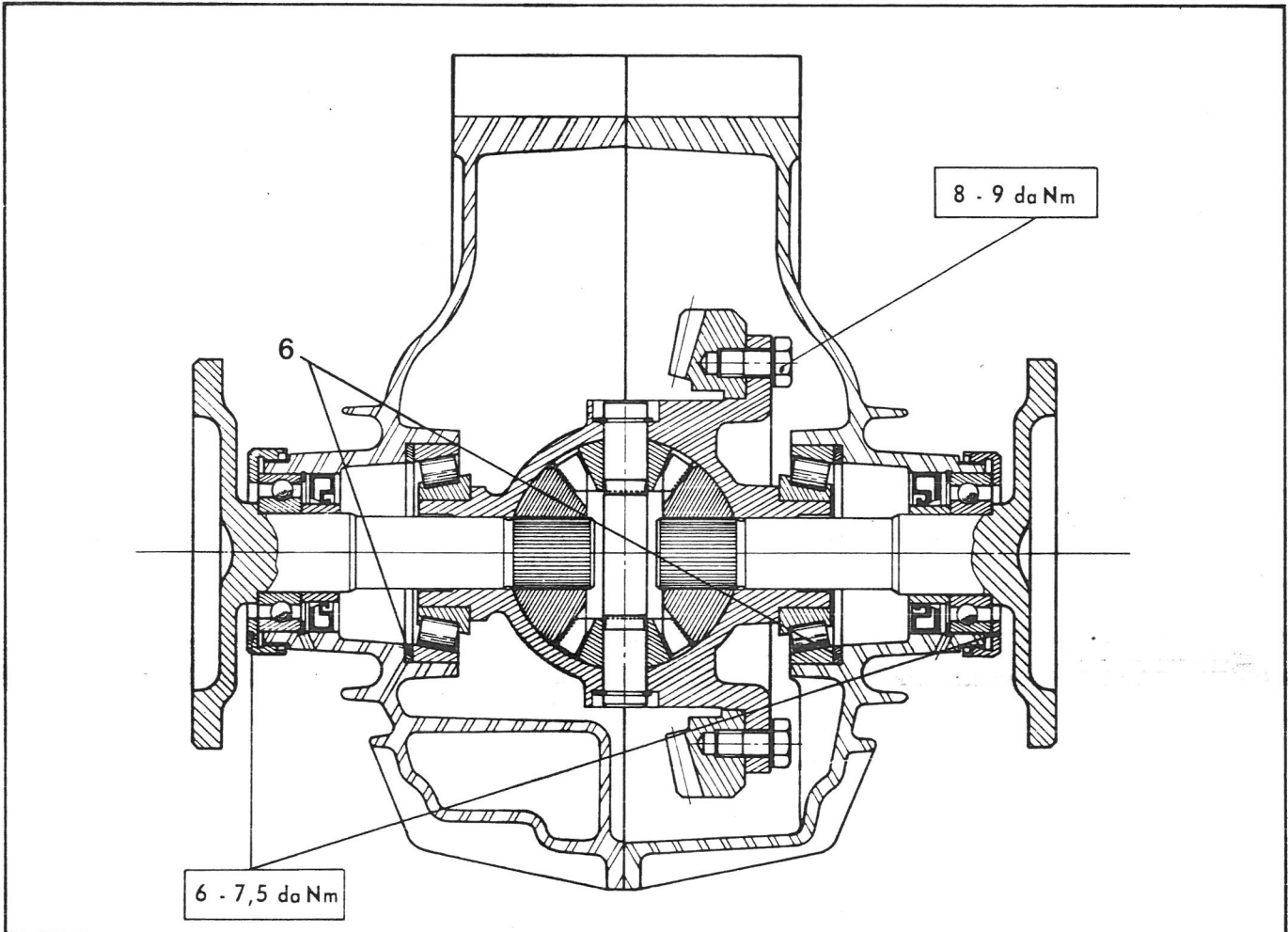
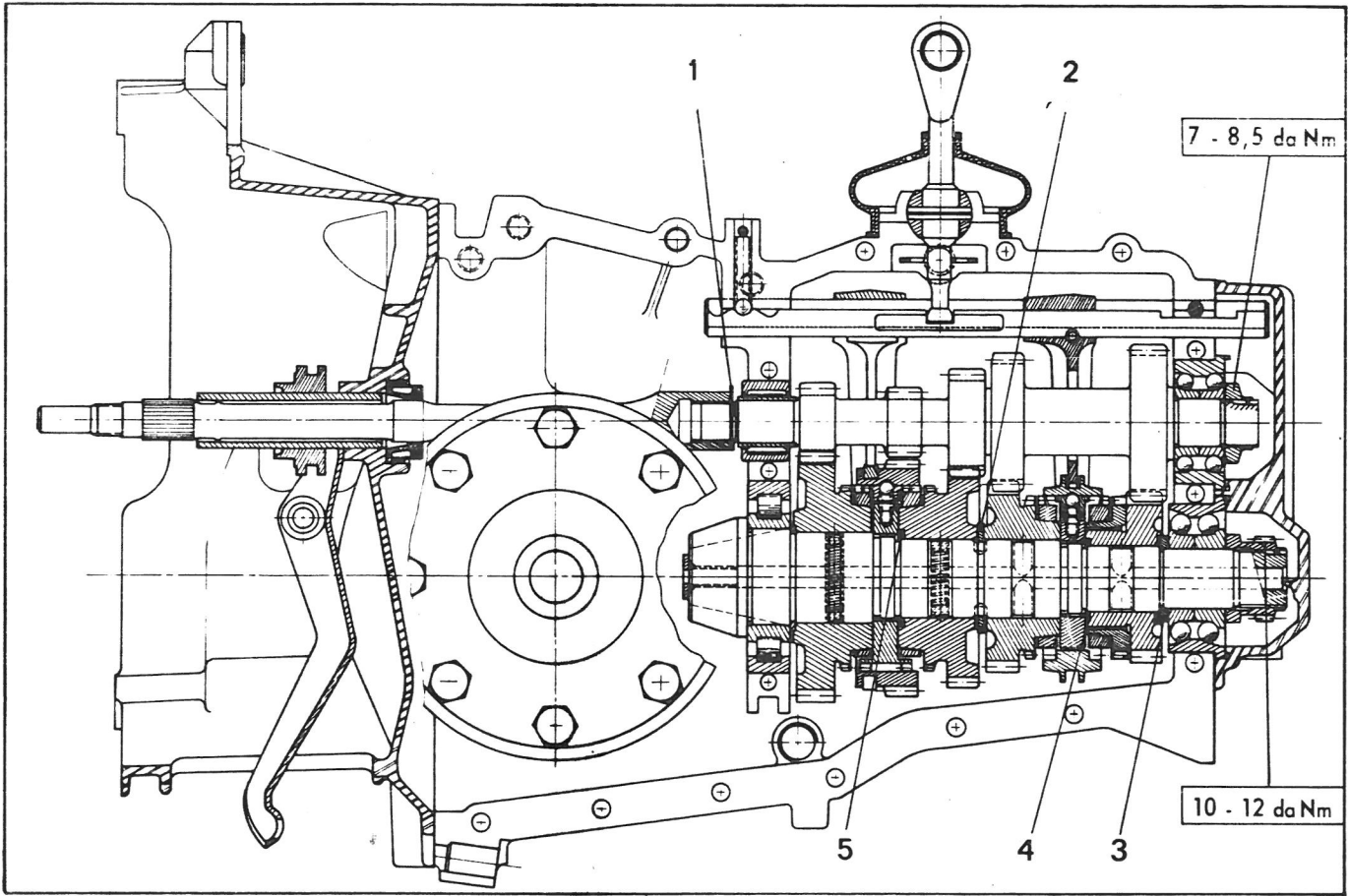
SKEMATISK KRAFTOVERFØRING

- Figur 1 : 1. gear
- Figur 2 : 2. gear
- Figur 3 : 3. gear
- Figur 4 : 4. gear
- Figur 5 : Bakgear

NB : Primærakslens tandhjul er konstant koblet til de respektive tandhjul for første - andet - tredje - og fjerde gear.

G.33-4 c





LÆNGDESNIIT

Justeringsselementer :

- 1 : 14 låsejusterringe på 1,20 - 1,85 mm fra 0,05 til 0,05 mm
- 2 : 6 justerskiver på 2,56 - 2,71 mm fra 0,05 til 0,05 mm
- 3 : 32 justerskiver på 2,50 - 3,82 mm fra 0,04 til 0,04 mm
- 4 : 5 låsejusterringe på 1,42 - 1,58 mm fra 0,04 til 0,04 mm
- 5 : 6 låsejusterringe på 1,38 - 1,58 mm fra 0,04 til 0,04 mm

TVÆRSNIT

- 6 : 44 justerskiver på 1,60 - 3,75 mm fra 0,05 til 0,05 mm

REPARATION
RB. 372-00

KARAKTERISTIKA & SÆRLIGE
BEMÆRKNINGER ANG. TRANSMISSION

KARAKTERISTIKA

- Homokinetisk kardankryds (kugleled) ved gearkasseside, med elastisk sammenkobling
- Homokinetisk kardankryds (kugleled) ved hjulside.

SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Montering :

- Kardanhalsens placering er uden betydning i forhold til kardanakslen.

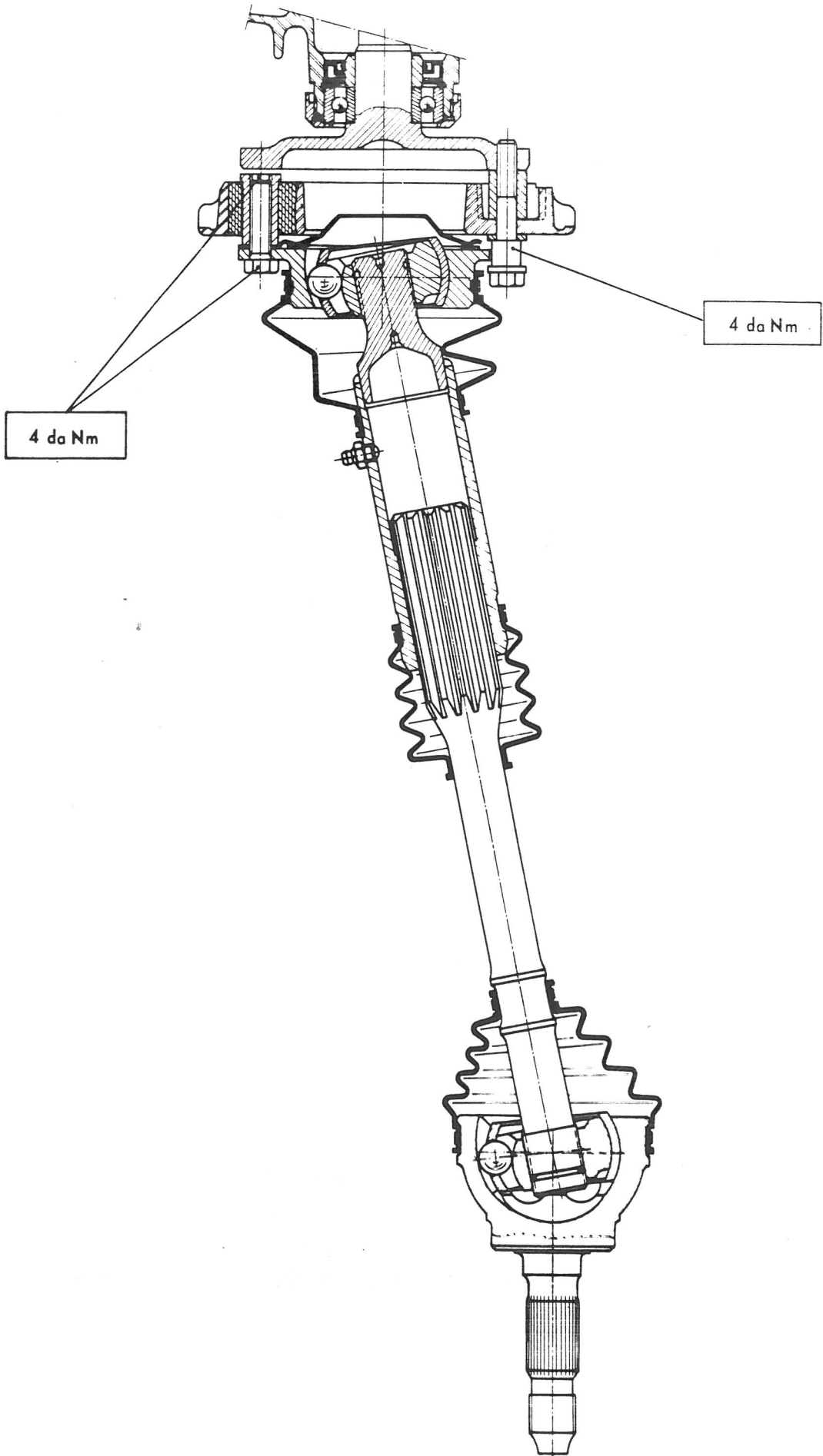
Smøring :

- Fedt:..... TOTAL MULTIS MS

Spændingsmoment (momentnøgle) :

- Blokeringsmøtrik for transmissionsnav:..... 23 til 26 kgm
(sikres ved låseblik)

R.37-1



REPARATION
RB. 410-00

KARAKTERISTIKA & SÆRLIGE
BEMÆRKNINGER ANG. FORBRØ

I. KARAKTERISTIKA

Betingelser for kontrol og justering :

Tom vogn i køreklar position, 5 liter benzin i tanken. Kontroller højden, som skal være $200,6 \pm 10$ mm mellem zone "A", under vognen, og hjulenes trædepunkt (på plant underlag).

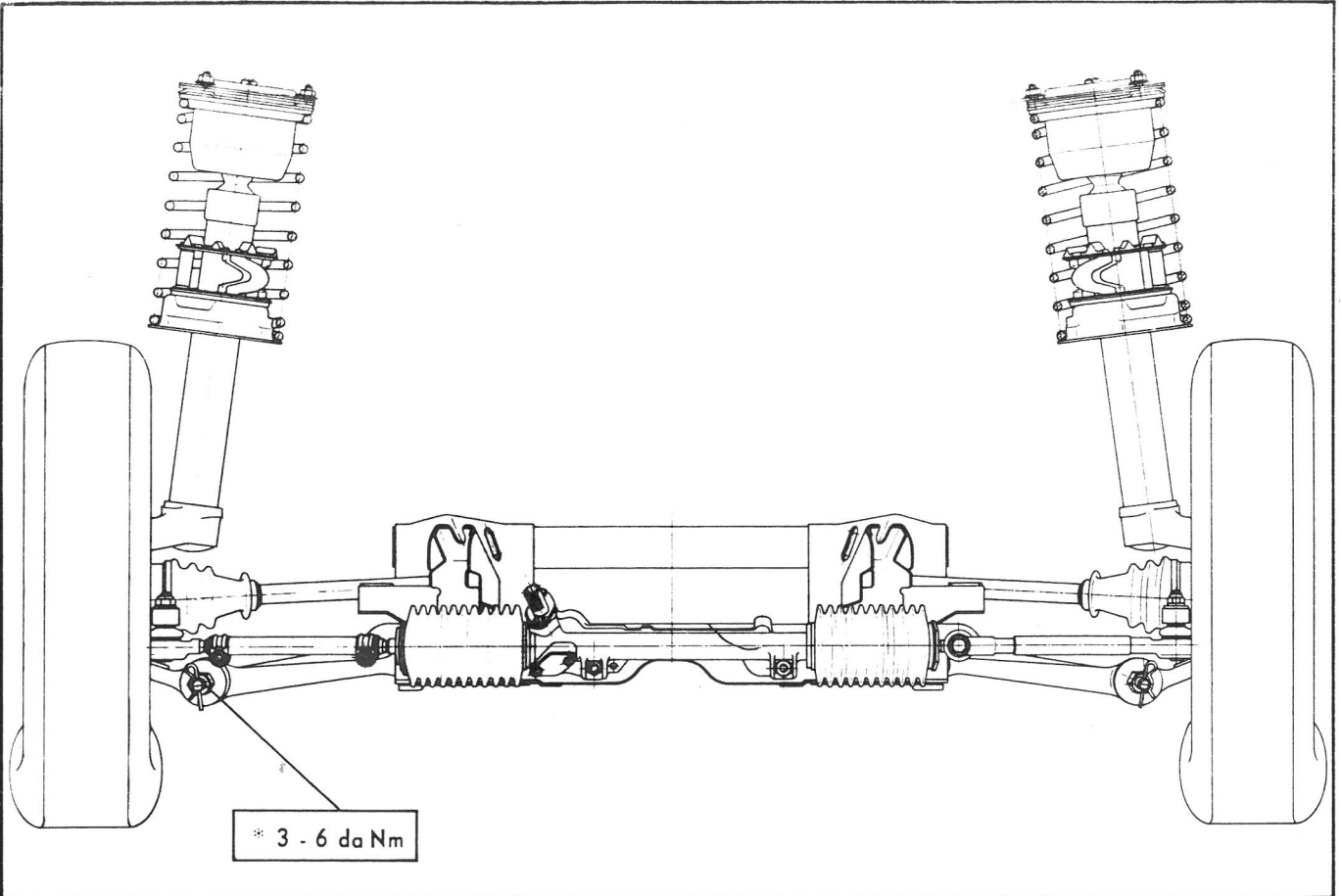
Sporing (kan justeres) spidsning af hjul fortil	1 ± 1 mm
Kastervinkel (ikke justerbar)	2 grader $48' \pm 30'$
K-P-I-vinkel (ikke justerbar)	9 grader $04' \pm 40'$
Kambervinkel (ikke justerbar)	0 grader $48' \pm 30'$

II. SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Justering af sporing foretages på venstre forbindelsesstang.

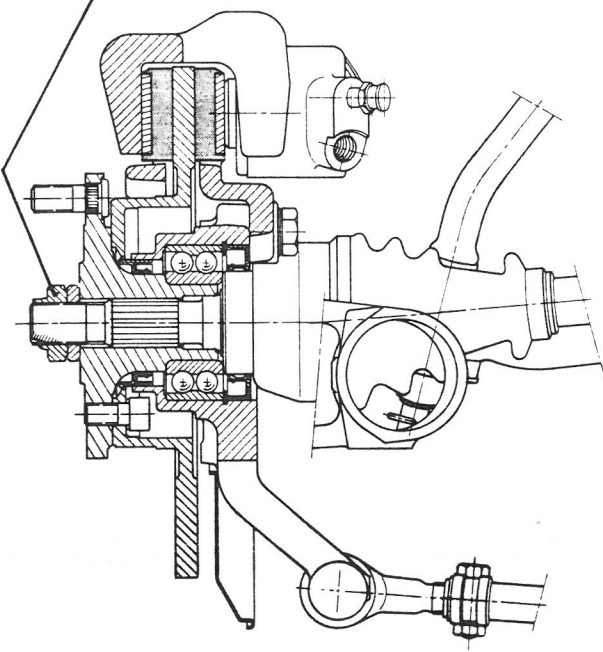
Kugleled på nederste bærearmer, og på forbindelsesstænger kan afmonteres.

R 43-3

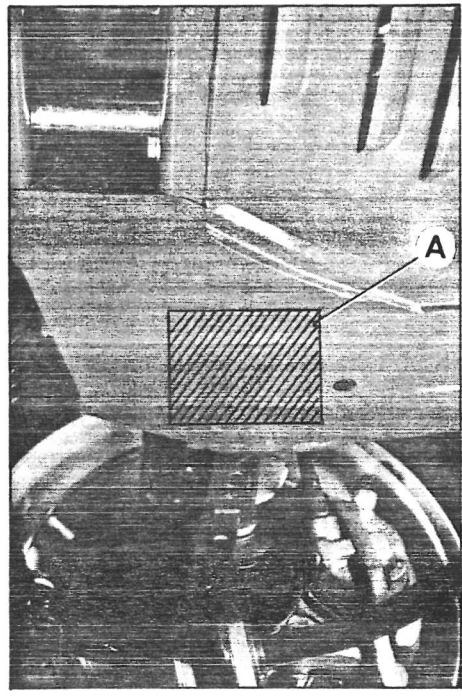


R.41-2

23 - 26 da Nm



76-907



REPARATION
RB. 410-0

KONTROL & JUSTERING
AF FORBRO

KONTROL AF SPORING

Kontrolbetingelser :

Tom vogn i køreklar position, 5 liter benzin i tanken. Kontroller højden, som skal være $200,6 \pm 10$ mm mellem zone "A", under vognen, og hjulenes trædepunkt (på plant underlag).

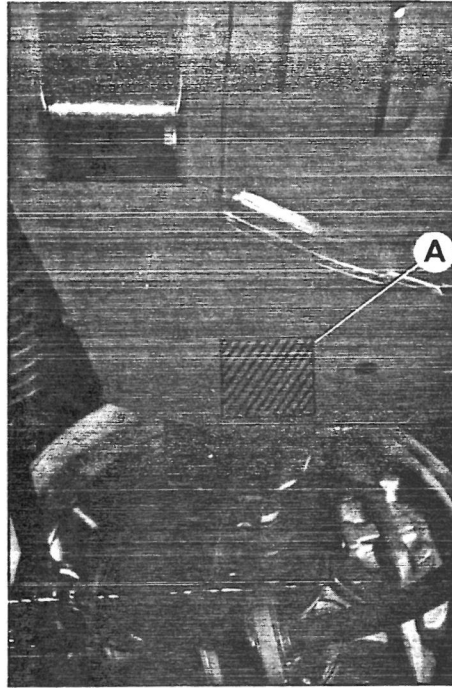
Kontrollen skal udføres med mekanisk værktøj eller med et optisk apparatur : bilen stående på plant underlag.

Spidsning af hjul fortil : 1 ± 1 mm

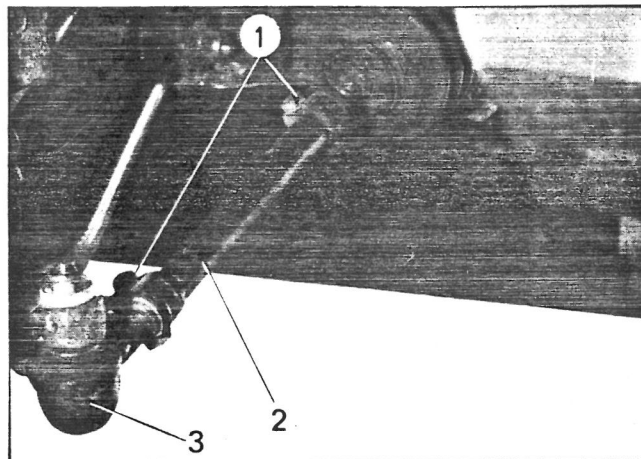
JUSTERING AF SPORING

Justering af sporing foretages ved at dreje forbindelsesstangen (2) i venstre side efter løsning af møtrikkerne (1).

Efter justering, placeres kuglehovedet (3) vandret.



76-602



REPARATION
RB.420-00

KARAKTERISTIKA & SÆRLIGE
BEMÆRKNINGER ANG . BAGBRO

KARAKTERISTIKA

Betingelser for kontrol og justering :

Tom vogn i køreklar position, 5 liter benzin i tanken. Kontroller højden, som skal være 286 ± 10 mm mellem centrum af akslen for svingarmen på karrosseri, og hjulenes trædepunkt (på plant underlag).

Sporing (kan justeres) :..... 2 ± 1 mm

Kambervinkel (ikke justerbar) :..... ± 1 grad $\pm 30'$

SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Justering af hjulnavslejer :

Slør mellem møtrik og afstandsring efter placering af lejerne 0,03 - 0,08 mm

Fremgangsmåde :

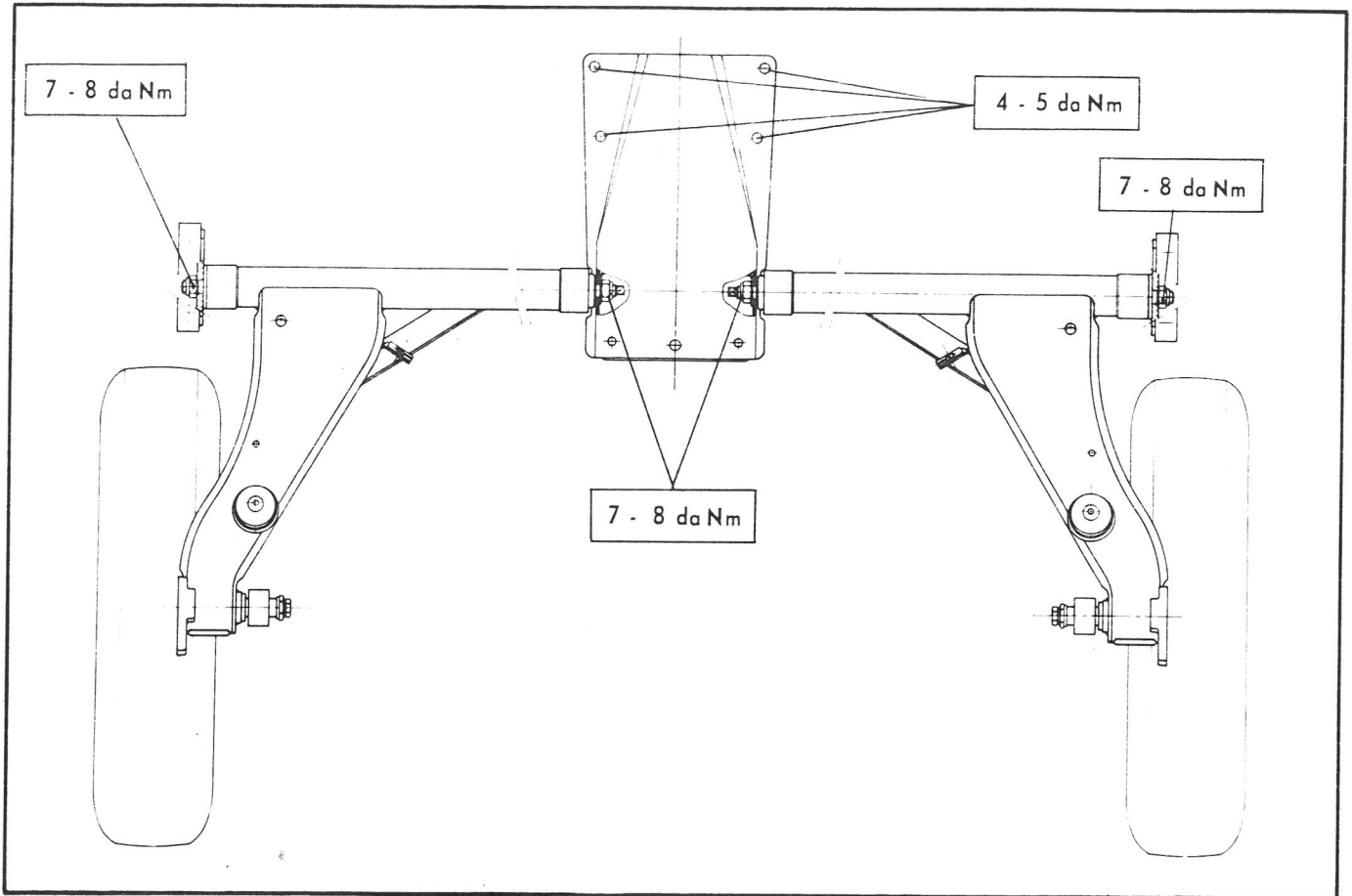
Spændingsmoment på 3 til 4 kgm for navmøtrik.

Løsn møtrikker.

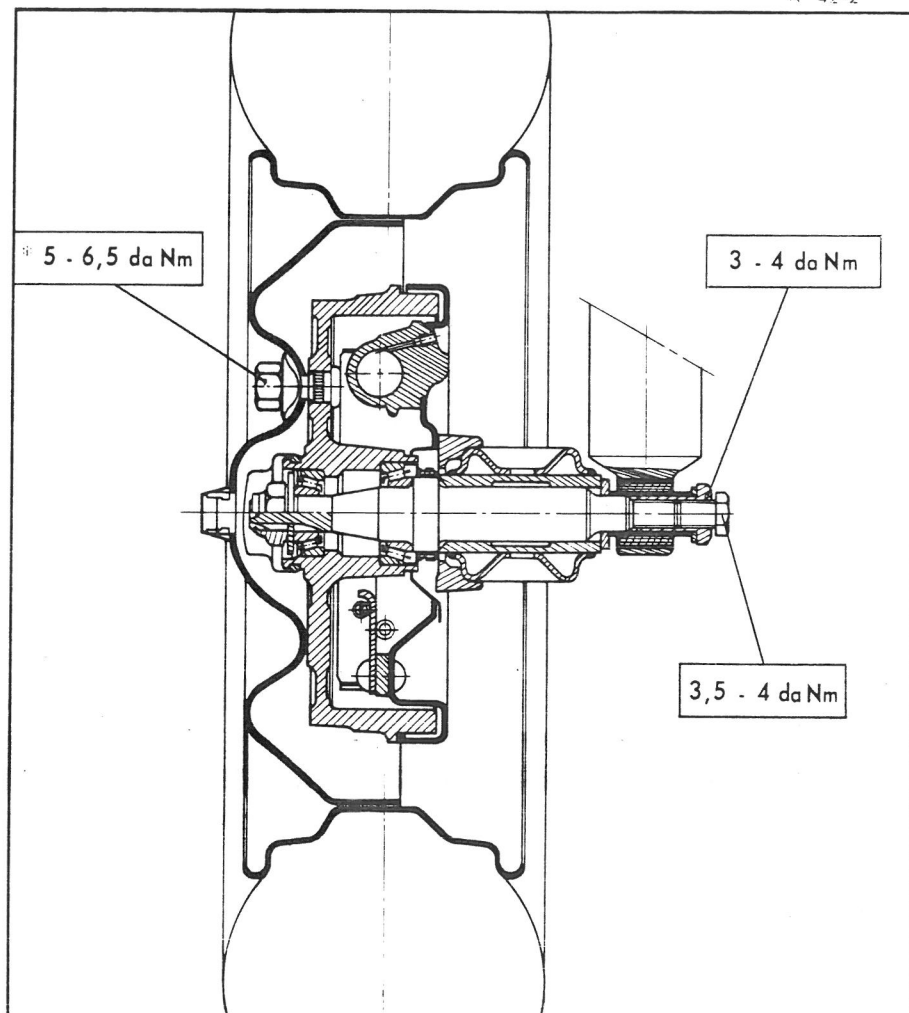
Før møtrikken i kontakt med afstandsring og løsn 1/12 omgang, lås møtrikken i denne position.

Under spændingen skal bremsetromlen være i rotation.

R. 42-1



R. 42.2



REPARATION
RB.420-0

KONTROL & JUSTERING
AF BAGBRO

KONTROL AF SPORING

Kontrolbetingelser :

Tom vogn i køreklar position, 5 liter benzin i tanken. Kontroller højden, som skal være 286 ± 10 mm mellem centrum af akslen for svingarmen på karrosseri, og hjulenes trædepunkt (på plant underlag).

Kontrollen skal udføres med mekanisk værktøj eller med et optisk apparatur ; bilen stående på plant underlag.

Spidsning af hjul fortil : 2 ± 1 mm

JUSTERING AF SPORING

Justerings af sporing ved længdeforskydning af centralkonsol (1).

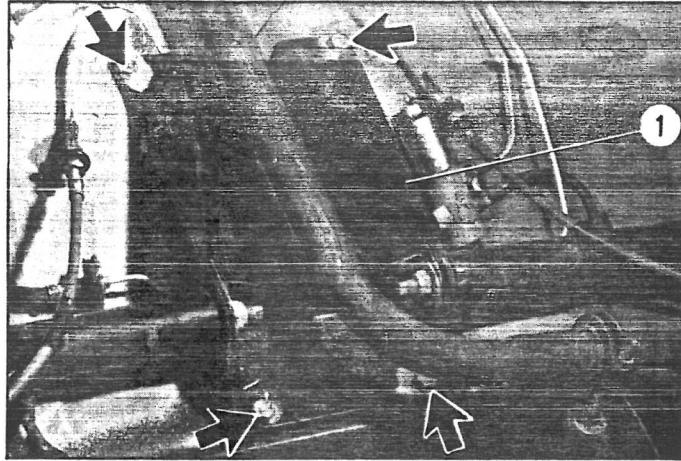
Løsne de fire skruer en hel omgang (→)

Skru på stangen (A) for at få centralkonsolen skudt frem eller tilbage.

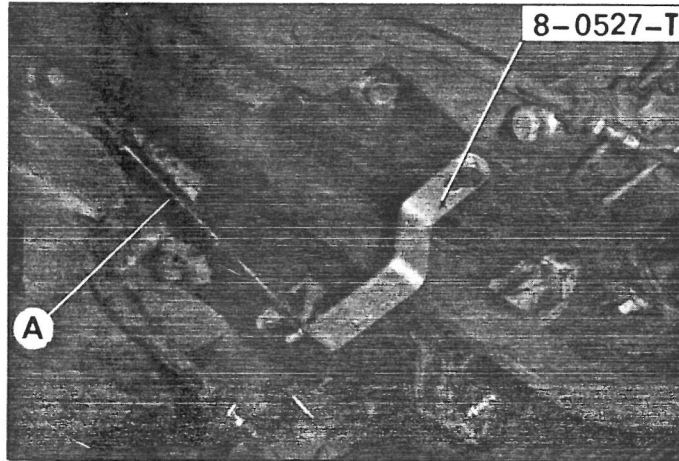
En forskydning af centralkonsol på 1 mm = sporingsændring på ca. 1,5 mm.

Stram skruerne (→) 4 til 5 kgm.

76-587



76-592



REPARATION
RB.430-00

KARAKTERISTIKA & SÆRLIGE
BEMÆRKNINGER ANG. AFFJEDRING

AFFJEDRING FORTIL

I. KARAKTERISTIKA

Type "Mac-Pherson" med fritløbene hjul. I hver side en drejelig aksel med støddæmper og en spiralformet koncentrisk fjeder. Hvert element støttes med en krængningsaksel.

II. SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Diameter for krængningsaksel :..... 19 mm

Støddæmpere (aftagelige) :

- Max. afvigelse af støddæmperstangens tykkelse :..... 0,5 mm på 350 mm
- Kapacitet for støddæmperolie :..... 320 cm³
- Olietype :..... TOTAL støddæmper N

Fjedre :

Karakteristika :

- Diameter for fjeder :..... 11,35 mm
- Udvendig diameter :..... 148 mm
- Antal spiraldrejninger :..... 7,5

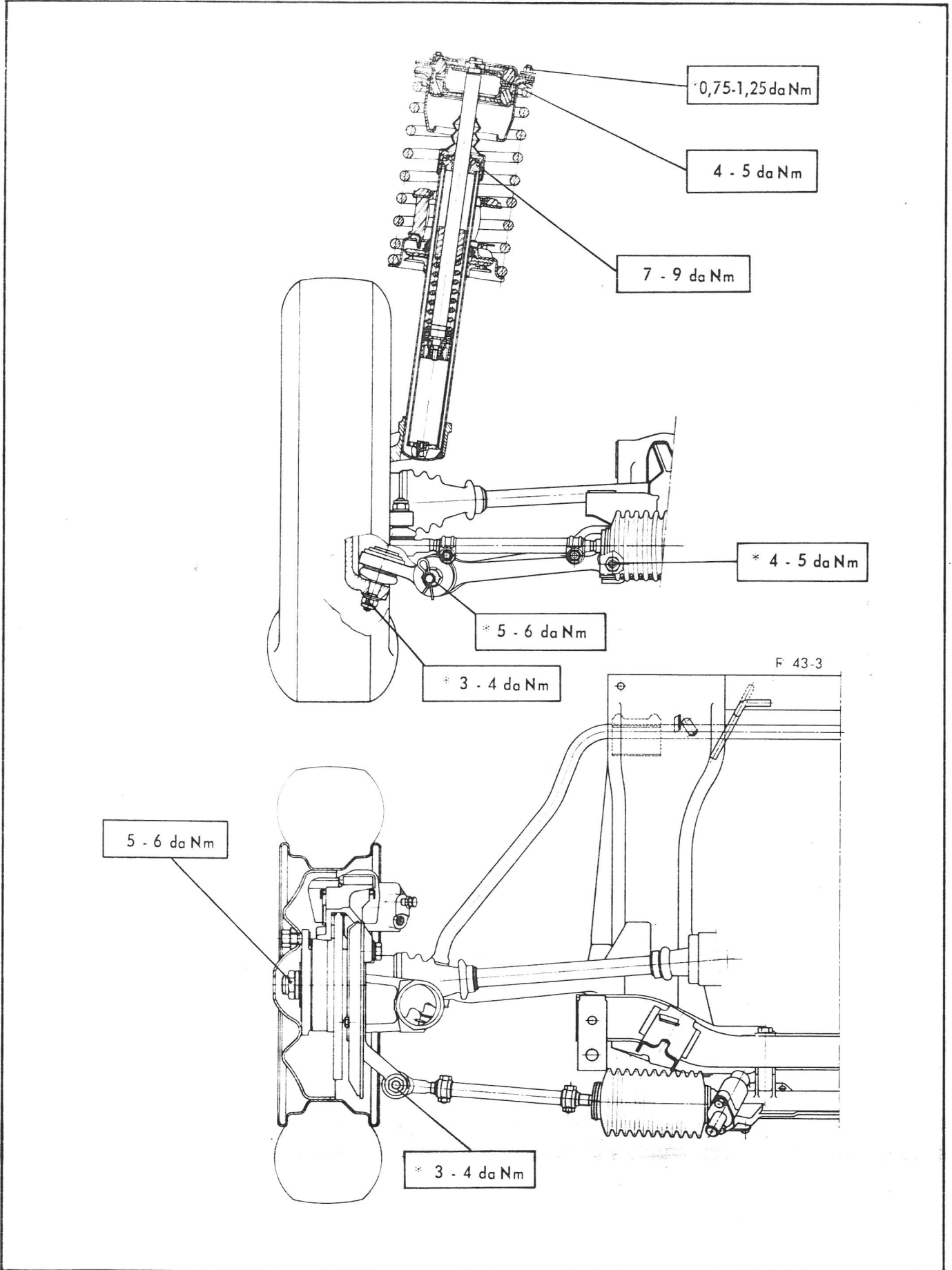
Begge sider skal være udstyret med fjedre med samme tarering (samme farvemærke).

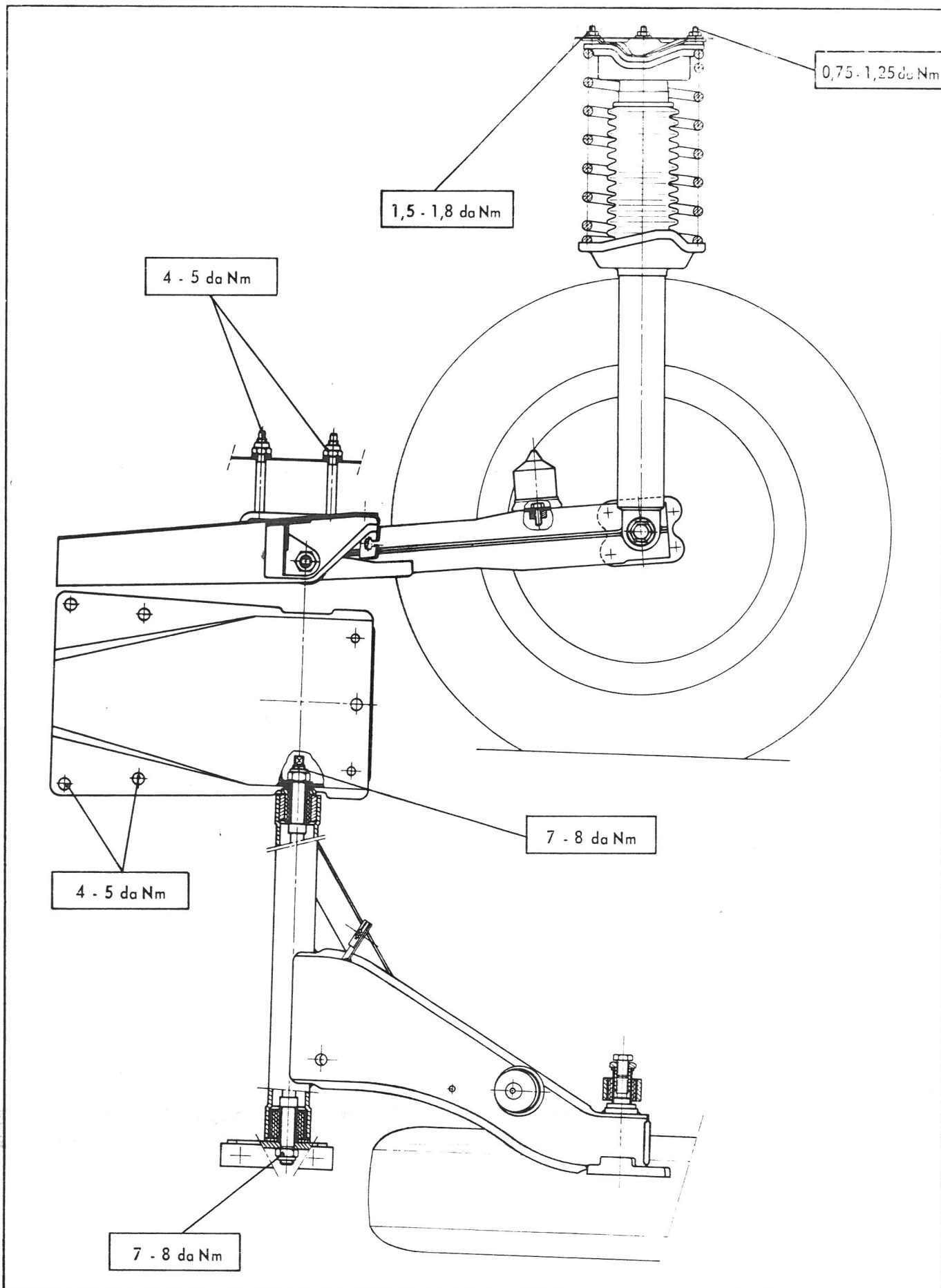
Identifikation :

Belastes til 255 kg :

- fjederhøjde under 239 mm (1 gråt og 1 rødt mærke).
- fjederhøjde over 239 mm (1 gråt og 1 blå mærke).

R 43-2





AFFJEDRING BAGTIL

I. KARAKTERISTIKA

Teleskopaffjedring med fritløbende hjul. I hver side en støddæmper og en spiralformet koncentrisk fjeder.

II. SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Støddæmper (ikke aftagelige) :

- Max. afvigelse af støddæmperstangens tykkelse :..... 0,5 mm på 350 mm

Fjedre :

Karakteristika :

- Diameter for fjeder :..... 11,35 mm
- Udvendig diameter :..... 129,6 mm
- Antal af spiraldrejninger :..... 7,5

Begge sider skal være udstyret med fjedre med samme tarering (samme farvemærke).

Identifikation :

Belastes til 175 kg :

- fjederhøjde under 220 mm (1 grønt mærke)
- fjederhøjde over 220 mm (1 rødt mærke)

REPARATION
RB. 440-00

KARAKTERISTIKA & SÆRLIGE
BEMÆRKNINGER ANG. STYRETØJ

KARAKTERISTIKA

Tandstangsstyring

Sporing (spidsning fremad) - Justering på venstre forbindelsesstang :..... 1 ± 1 mm

Hjuludslag (ikke justerbar) indvendige hjul 44°
 udvendige hjul $32^\circ 30'$

Vendediameter :

- mellem mure 9,40 m
 - mellem kantstene 9,35 m

Udvekslingsforhold :..... $1/18,38$

SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Antal tænder på tandhjul :..... 7
 Antal tænder på tandstang :..... 28
 Antal omdrejninger af rattet fra det ene stop til det andet :..... 3,43
 Spil for tandstangsanslag :..... 0 - 0,06 mm
 Sidespil for tandstangsdrev :..... 0,01 - 0,06 mm

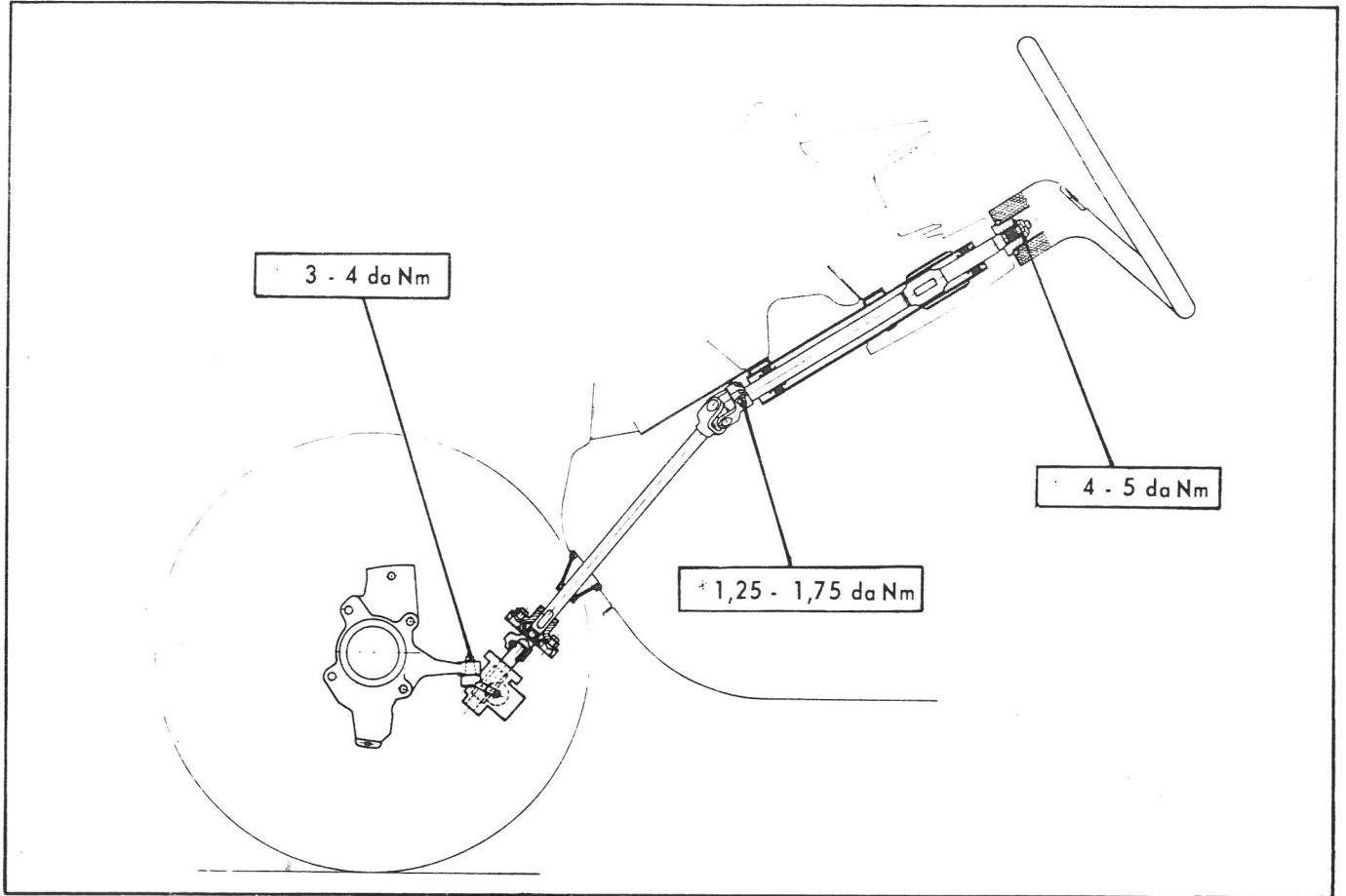
Tandstangshul til forbindelsesstang i snækkesiden er justeret fra fabrikken og må aldrig afmonteres

Afstand for tandstangshuller :..... $534 \pm 0,5$ mm

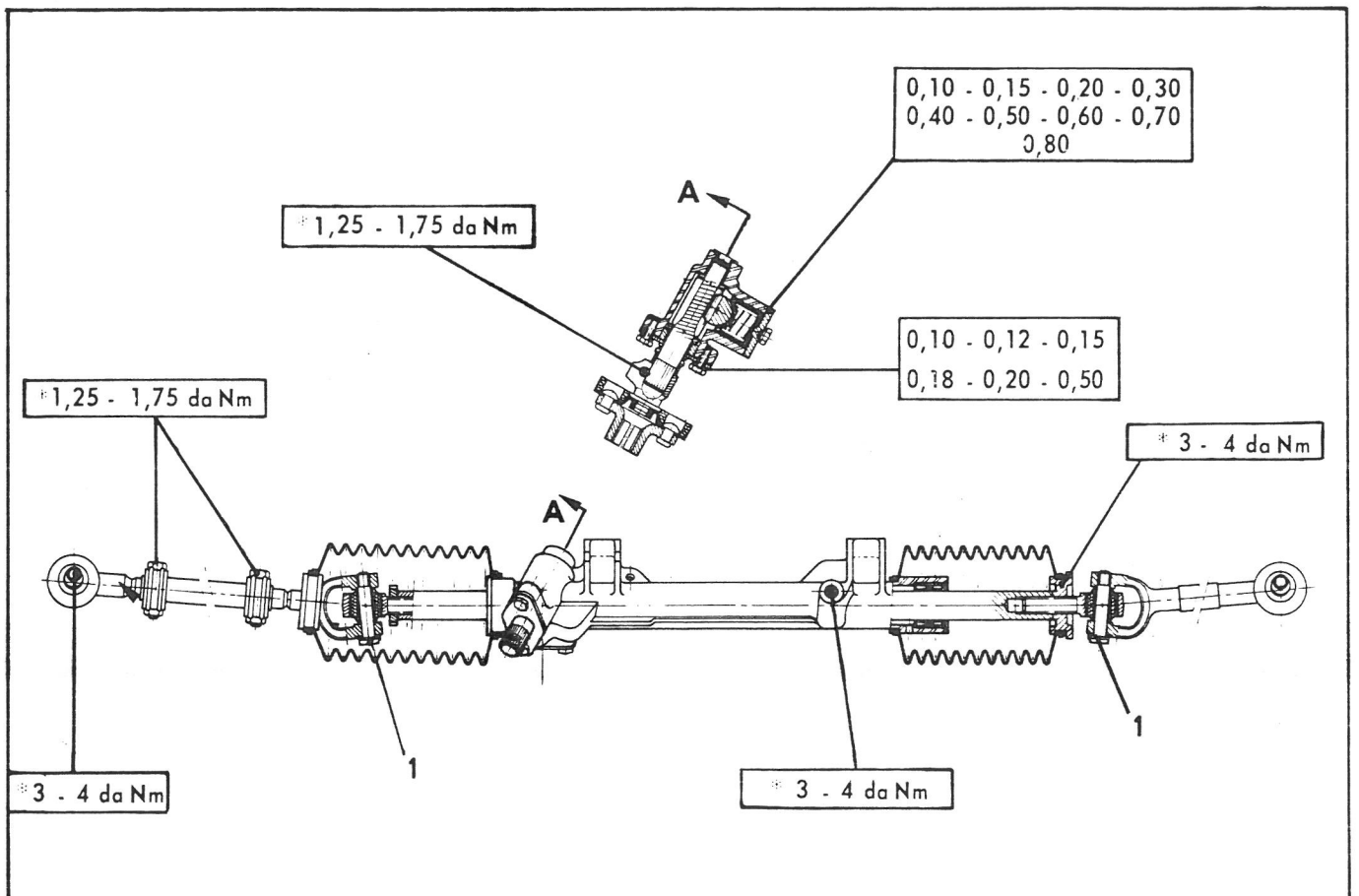
Retning for ratager i "ligeud stilling" = pegende nedad.

Skruespænding (1) = 3,4 kgm (stopper under hovedet)

R 44.2



R 44.1



REPARATION
RB. 450-00

KARAKTERISTIKA & SÆRLIGE
BEMÆRKNINGER ANG. BREMSER

KARAKTERISTIKA

HOVEDBREMSE.

- Skivebremser på forhjul, med bevægelig konsol (akselstop) for automatisk udligning (et stempel pr. konsol)
- Tromlebremser på baghjul, bevægelige stempelpakninger for automatisk udligning
- Hydraulisk højtryksbremse ved hovedcylinder i to kredse, reduktionsventil på bagbremser.

PAKERINGSBREMSE.

- Betjenes ved bremsehåndtag, som indvirker på baghjulene v.hj.a. kabler.
- Udveksling : 17,78

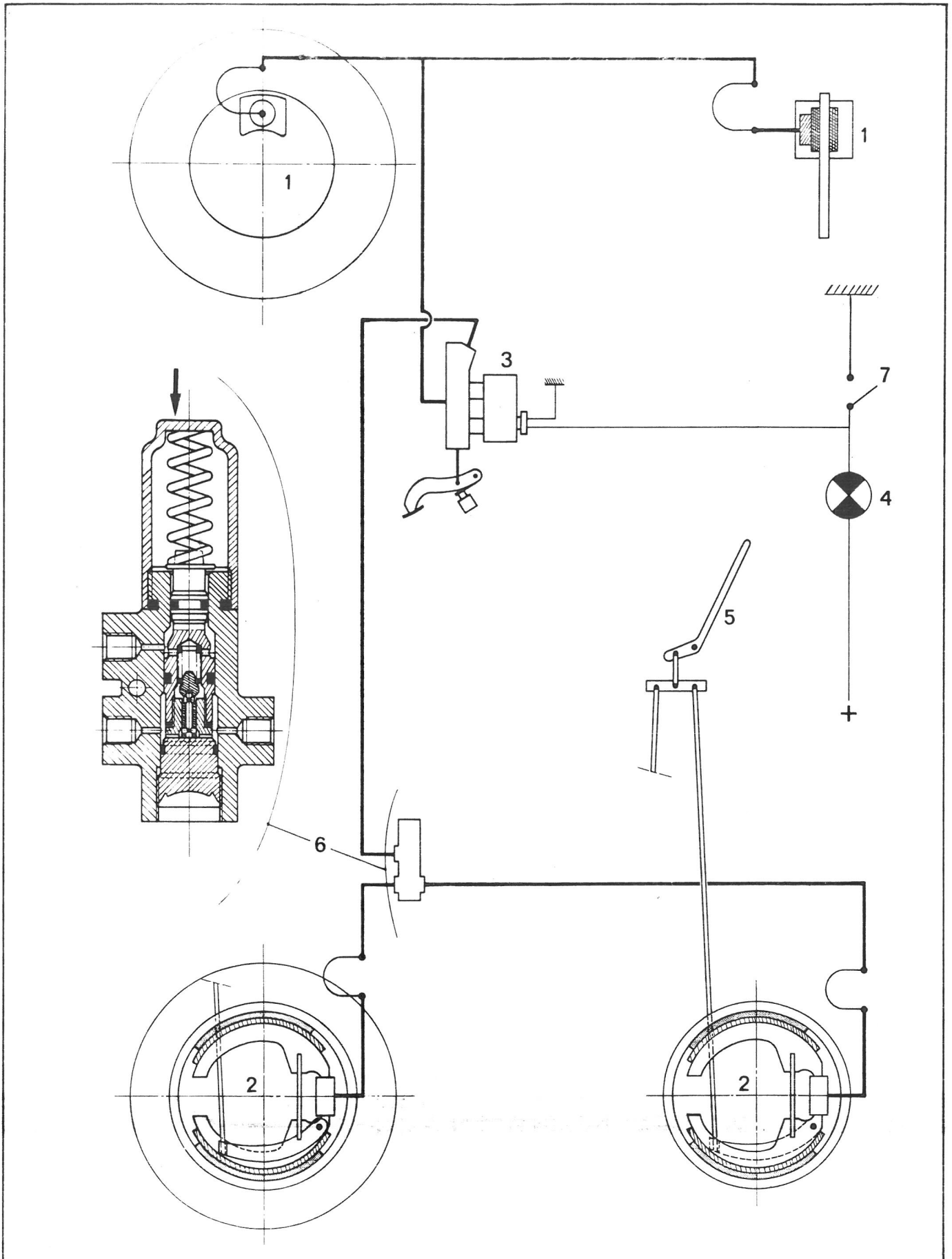
TOTAL BREMSEFLADE.

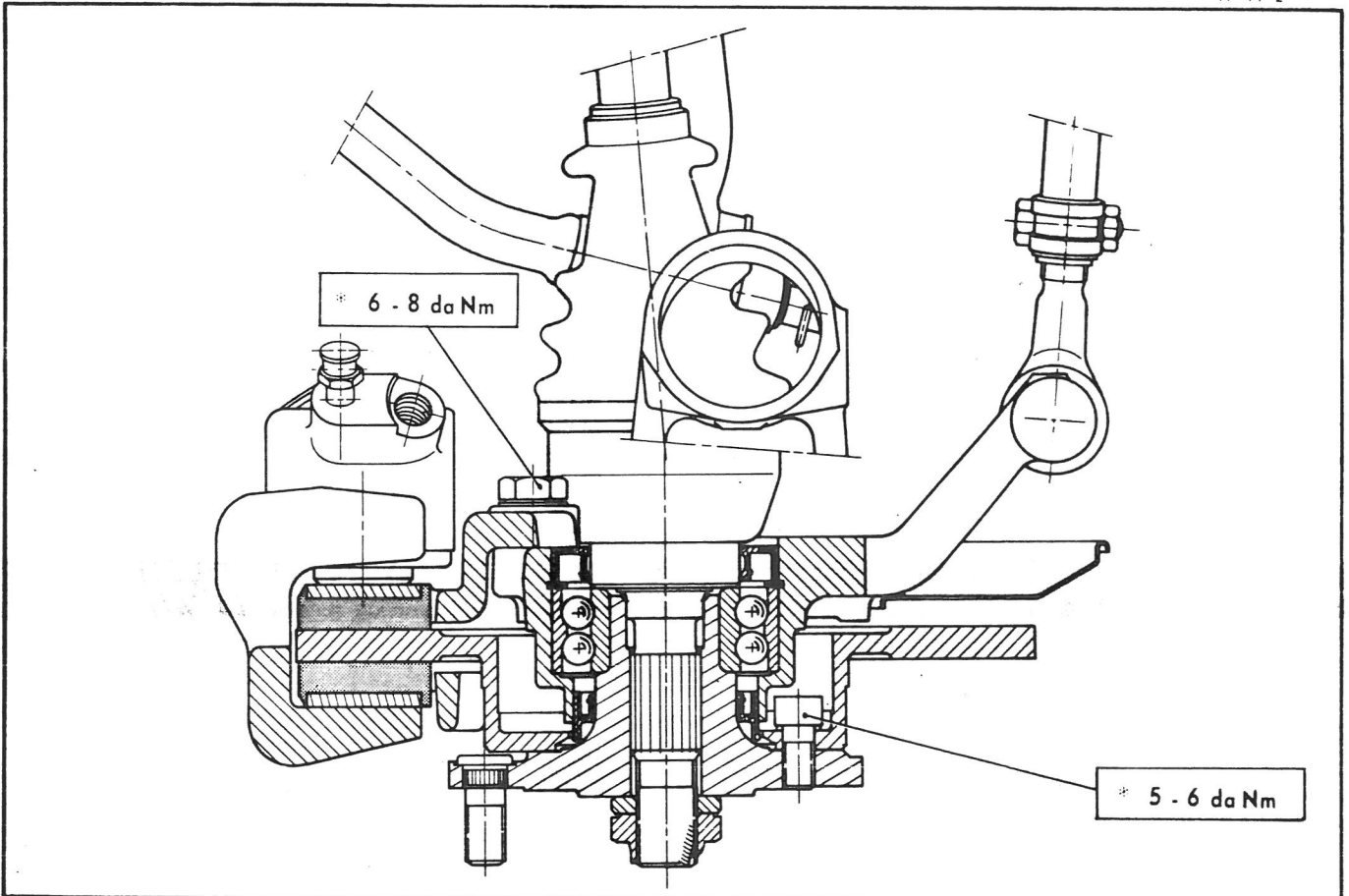
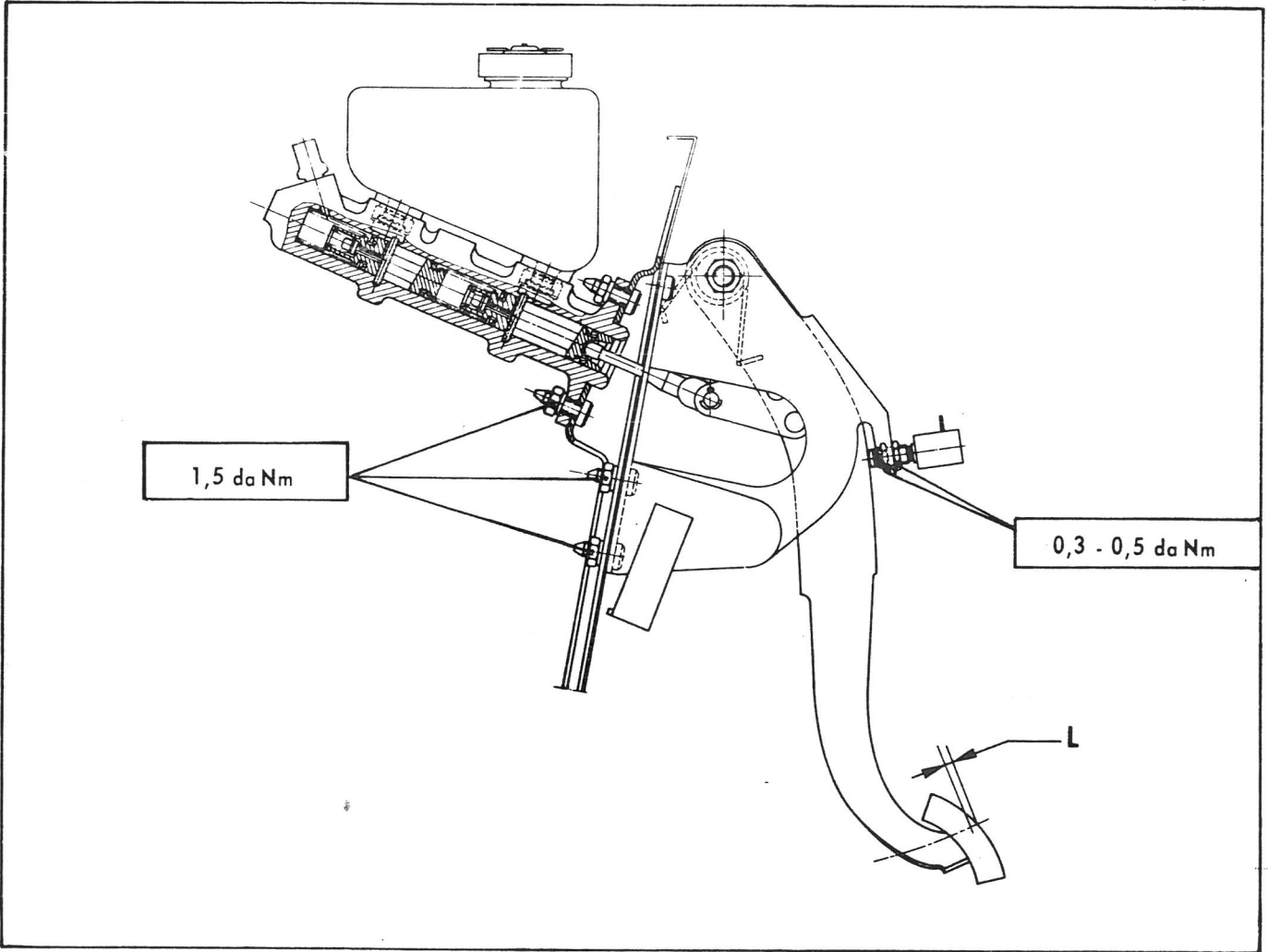
- Hovedbremse :
 - forbremse {
 - TEVES 128 cm
 - DBA 144 cm
 - bagbremse 211,6 cm
- Parkeringsbremse : 211,6 cm

Bremsekredsløb :

- 1 - Forbremse
- 2.- Bagbremse
- 3 - Hovedcylinder
- 4 - Kontrollampe for væskniveau
- 5 - Parkeringsbremse
- 6 - Reduktionsventil (→ : for placering ; identifikationsmærke "K")
- 7 - Kontrol for væskniveaulampe

P. 15.2





SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

- Frigang mellem pedalstang og hovedcylinder :..... 0,2 - 0,5 mm
- Til orientering :
for en frigang på 0,5 mm mellem pedalstang og hovedcylinder :..... L = 2,5 mm
- Stoplys : Skal lyse såsnart pedal påvirker hovedcylinder.

Hovedcylinder :

- Dobbelt kredsløb uden ventil for resttryk. Enheden fortil forsyner bagbremses; bageste enhed forsyner forbremses.
- Diameter :..... 19 mm
- Slaglængde :..... 13 + 11 mm
- Beholderkapacitet :..... 0,280 liter
- Bremsvæske : svarende til typen : SAE j. 1703

Forbremses :

(To bremseskonsolemonteringer : DBA eller TEVES)

- _ Skivediameter :..... 241 mm
- Skivetykkelse :..... 10 mm
- Min. tykkelse efter nedslidning :..... 8 mm
- Max. kast for bremseskive med diameter = 180 mm :..... 0,07 mm
- Forskel i tykkelse mellem de to skiveflader :..... 0,02 mm
- Stempeldiameter :..... 48 mm

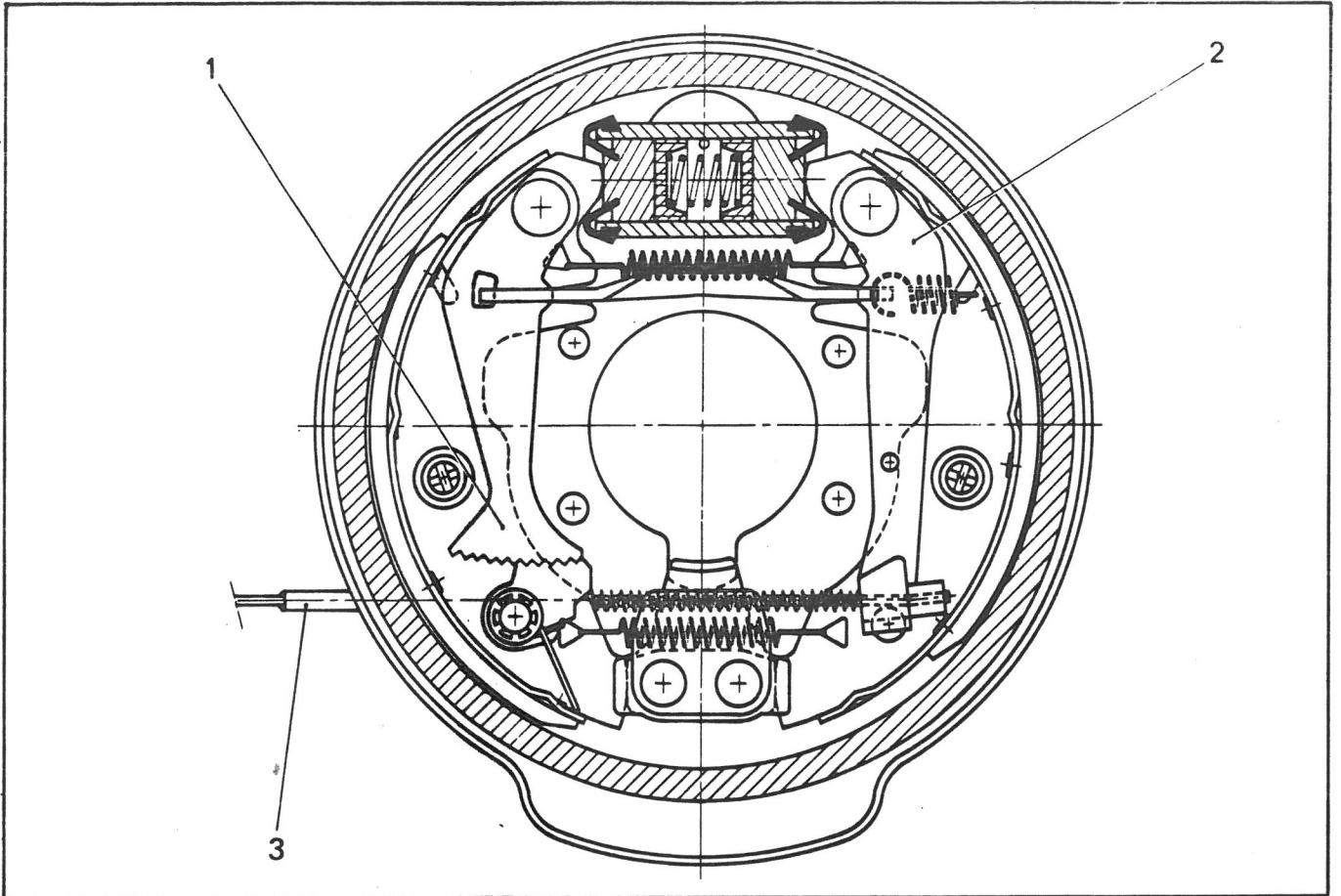
Bagbremseser :

- Tromlediameter :..... 180 mm
- Max. diameter efter justering :
- Diameter for bremsecylinder :..... 23,81 mm
- Identifikation af bremsebakkerne :
 - Forreste bremsebakke (primære) er udstyret med en selvjusterende arm til begge bakker.
 - Bageste bremsebakke (sekundær) uden justeringsarm.
- Belægningsdiameter :..... 162 x 40 mm,
tykkelse 5 mm
- Belægningstype :..... F 617

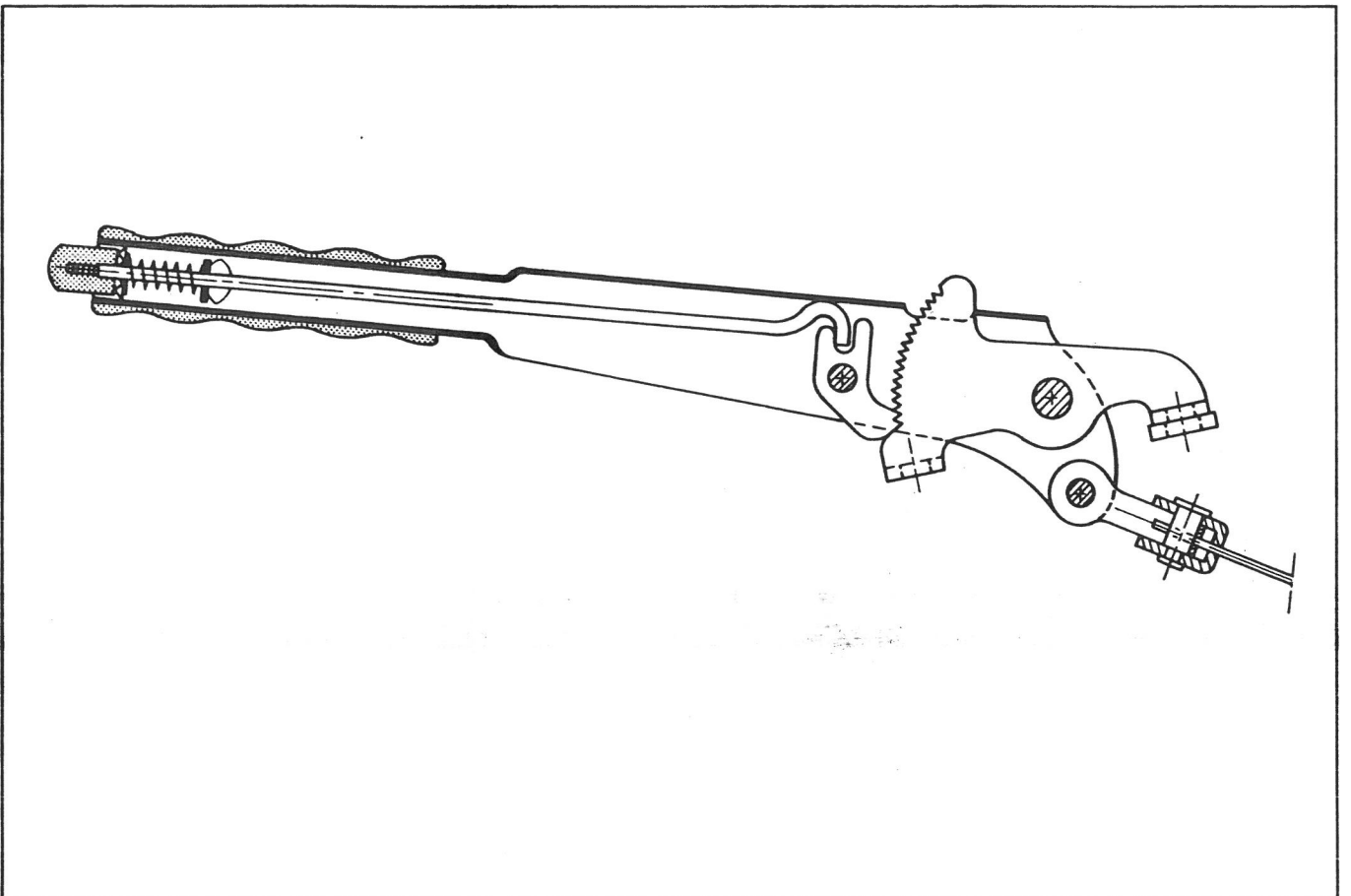
Forklaring :

- 1 - Udligningsstang.
- 2 - For betjening af pakeringsbremsen.
- 3 - Kabel for pakeringsbremse.

R. 45-2



R. 45-4



REPARATION
RB. 453-0

UDLUFTNING AF
BREMSEKREDSLØB

UDLUFTNING AF BREMSEKREDSLØB.

Under udluftning skal niveauet i beholderen kontrolleres. Anvend hydraulisk væske svarende til typen SAE J 1703, f.eks. TOTAL 70 R 3

- Udluft hver cylinder idet der begyndes med den længst væk fra hovedcylinder

Udluft bageste højre og bageste venstre
foreste højre og foreste venstre

- På hver udluftningsskrue anbringes et plastikrør, hvis ende er nedsænket i et rent kar.
- Tråd på bremsepedalen
- Løsgør udluftningsskruerne
- Tryk bremsepedalen mod bunden
- Luk udluftningsskruerne
- Slip langsomt pedalen indtil stop
- Gentag dette indtil luftboblerne forsvinder fuldstændigt
- Gentag det samme for de andre hjul

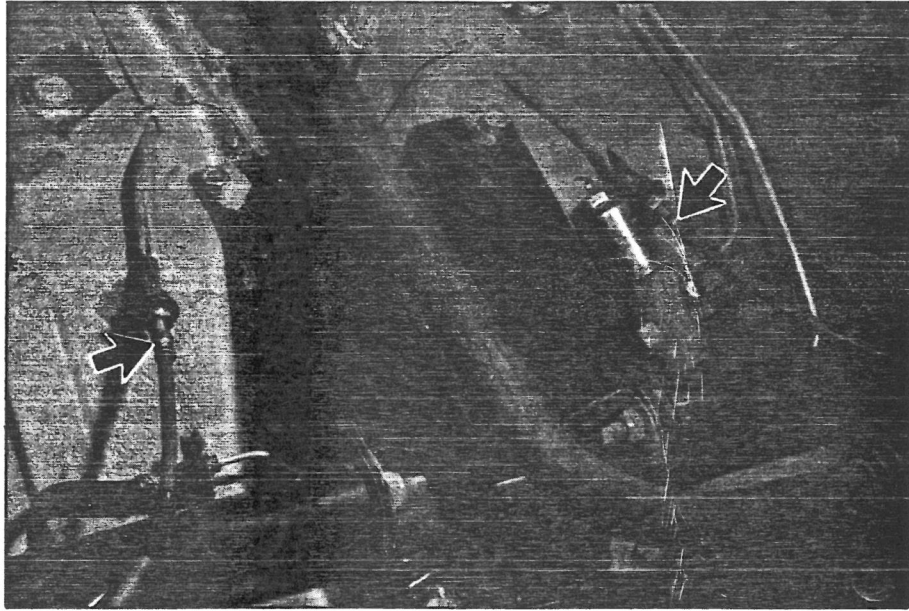
REPARATION
RB. 454-0

JUSTERING AF
PAKERINGSBREMSE

JUSTERING AF PAKERINGSBREMSE

- Placer håndbremsen i 3. hak
- Løsn kontramøtrikkerne (→). Juster indtil bagbremserne begynder at bremse.
- Afbalancer kabelspænding (højre og venstre)
- Kontroller at baghjulene blokeres i 5. hak.
- Stram kontramøtrikkerne.

76-587



OVERSIGT OVER REPARATIONSBESKRIVELSER

I REPARATIONSBOGENS

2. BOG "L N"

Nr. for rep.beskr.	BESKRIVELSE
	<u>AF- OG PÅMONTERING</u>
RB 100-1	Af- og påmontering af motor/gearkasseenhed
RB 100-4	Af- og påmontering af motor
RB 225-1	Udskiftning af olie køler
RB 241-1	Udskiftning af ventilator (Se arbejdsoperation RB 225-1)
RB 343-1	Reparationer på gearkassen
	- Af- og påmontering af udgangsakslen i gearkassen
RB 412-1	Af- og påmontering af forreste bærearml
RB 422-1	Af- og påmontering af bageste bærearml
RB 434-1	Af- og påmontering af bageste affjedringsenhed
RB 441-1	Af- og påmontering af tyverisikring / ratlås
RB 442-1	Af- og påmontering af styretøj
RB 451-1	Reparationer på forbremsler
	- Af- og påmontering af bremseklodser på forbremsler
RB 451-4	Reparationer på bagbremsler
	- Af- og påmontering af bremsebakker på bagbremsler

REPARATION
RB.100-1

AF- OG PÅMONTERING AF MOTOR/
GEARKASSEENHED

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

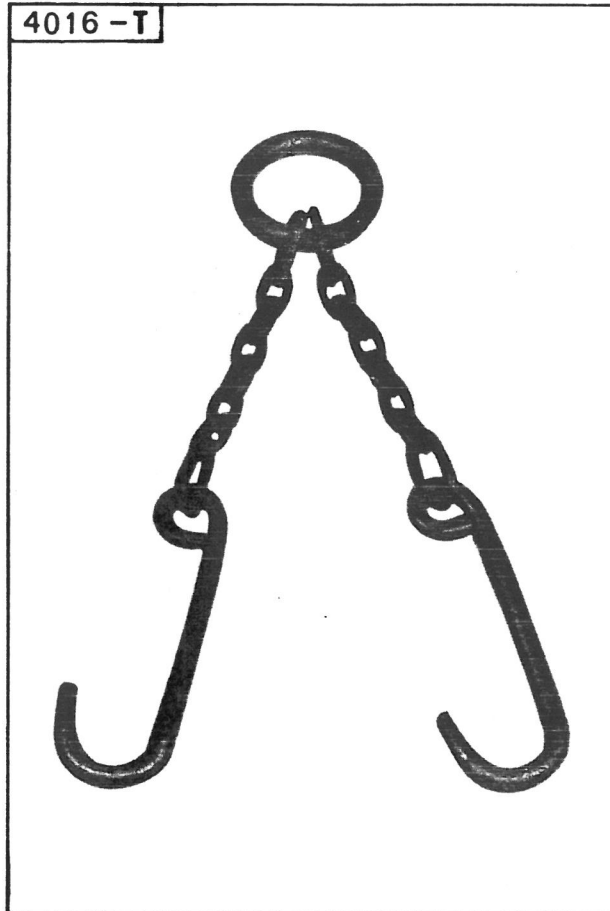
4016-T : Løfteværktøj til af- og påmontering af motor/gearkasseenhed.

SPÆNDINGSMOMENTER

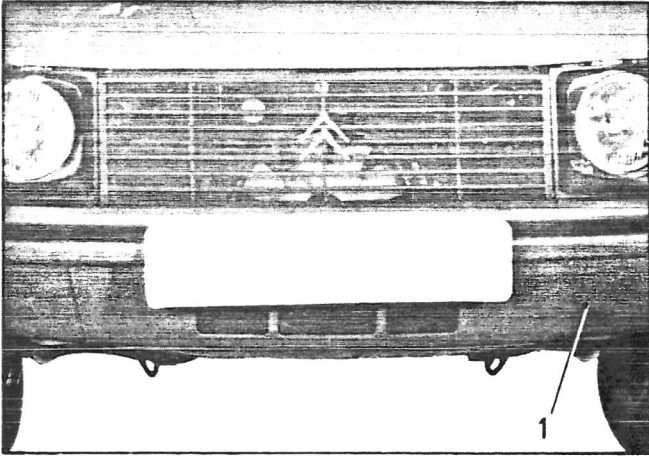
Anbefalede spændingsmomenter :

Betegnelse	målt i kgm
Skrue til fastspænding af motorophæng (låseplade)	4 til 4,5
Bolt til fastsættelse af gearkasse på elastisk ophæng (låseskive og fladskive)	4 til 5

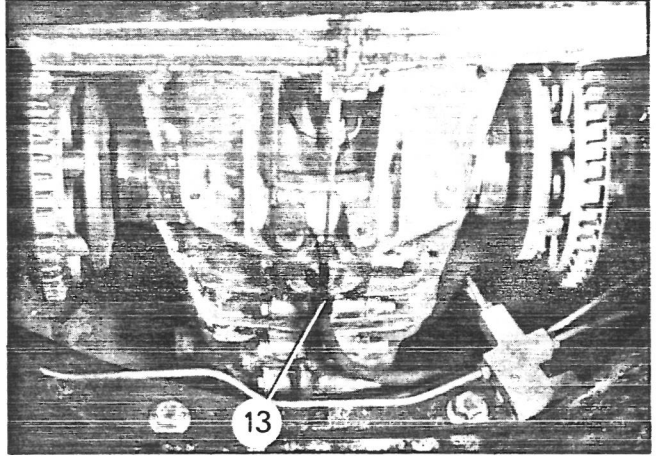
76 652



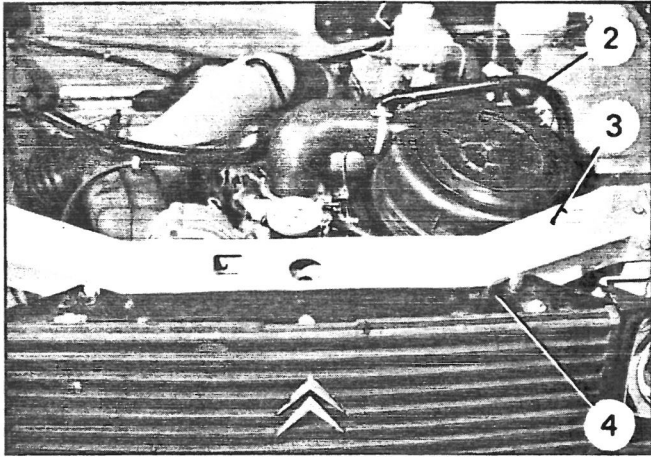
76-616



76-550



76-508



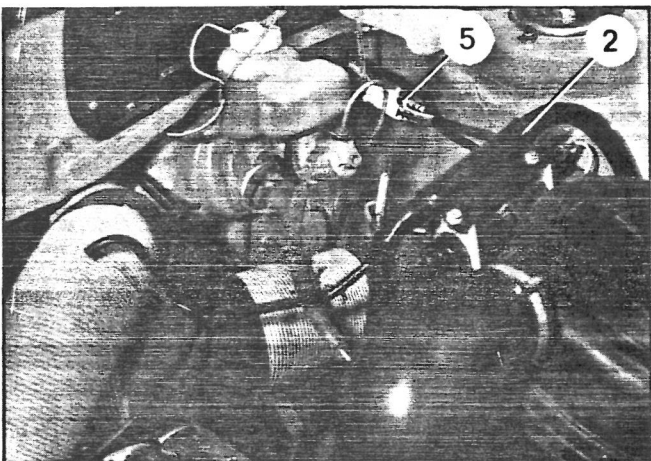
76-557



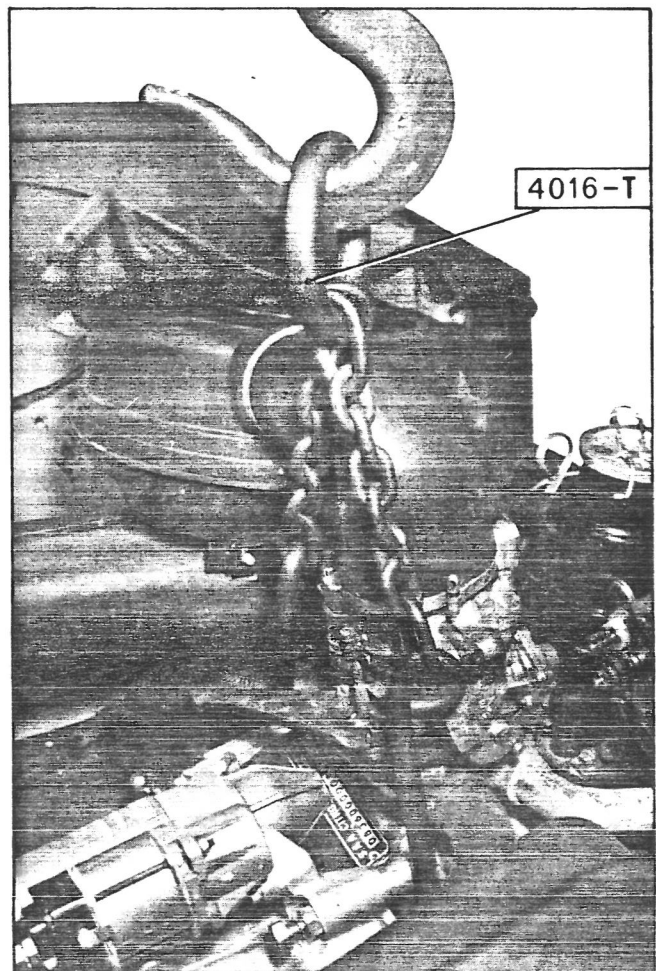
76-553



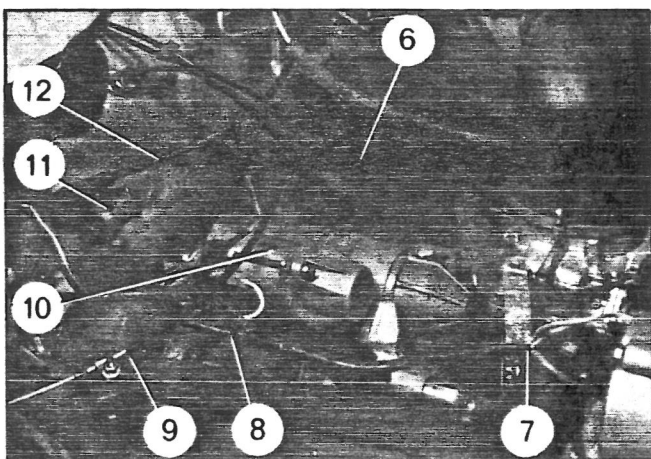
76-507



76-560



76-552



AF- OG PÅMONTERING AF MOTOR/GEARKASSEENHED.

AFMONTERING

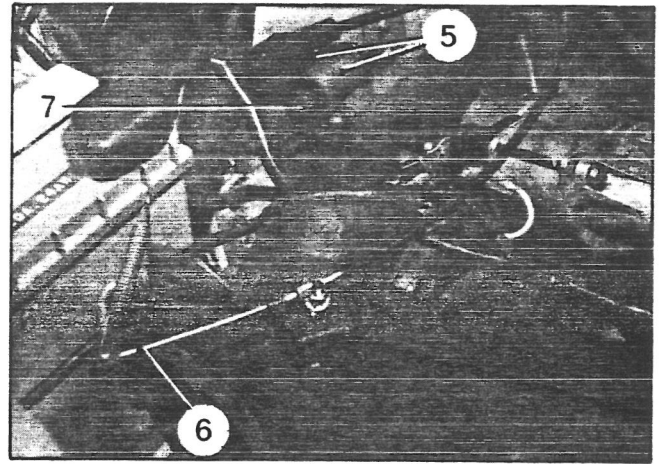
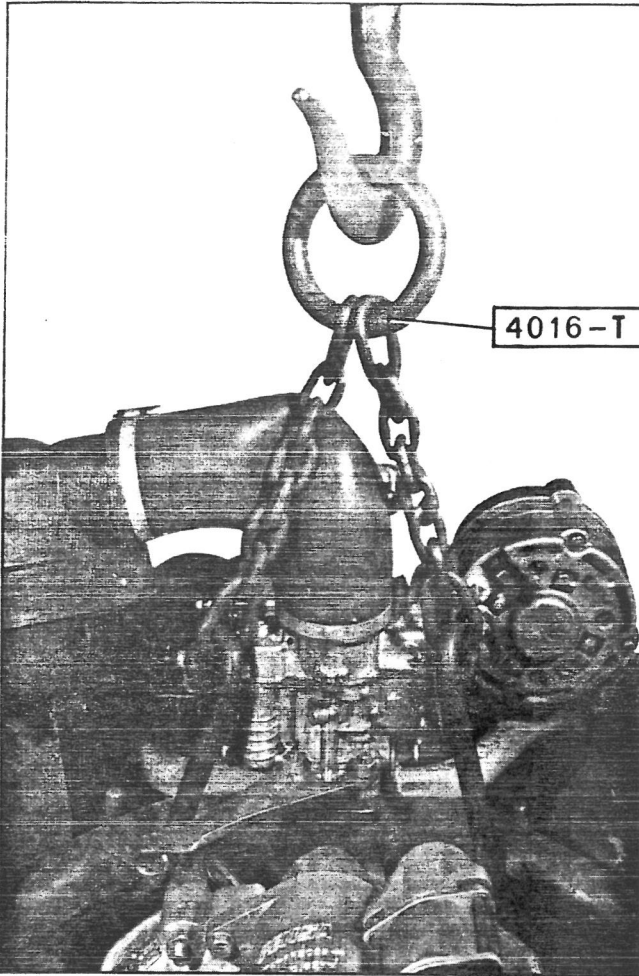
1. Afmonter reservehjul
Demontering af batteriets negative kabel.
2. Afmonter :
 - kølergitter
 - nederste frontpanel (1)
 - luftpladen (4)
 - kofanger
 - øverste travers (3), afbryd ledningsbundtet (5)
 - stiver (2) for reservehjulophænget og tændspole
 - varme- og friskluftslanger
 - udstødningsklamper (6)
 - kardanmanchetter
3. Afbryd :
 - pludledning (7) til generator
 - kabel til stel (8) på sammenkobling for motor/gearkasse
 - plusledninger til starter (10)
4. Frakobl :
 - kabler (9) for varmeanlæg
 - speederkabel og chokerkabel
 - gearforbindelserne (11)
 - tilførselsslange til benzinpumpe, fra rør på længdedrager (tilstop rørene)
5. Afmonter beskyttelsespladen under gearkassen og frakobl kablet (13) ved at træde på koblingsudløsningsgaffelen.
6. Løsn møtrikkerne (14) for fastspænding af gearkassen.
Afmonter boltene (15) for fastspænding af motor
7. Anbring løfteværktøj udstyret med kæde 4016 - T
8. Løft motor/gearkasseenheden lidt, så kardanakslerne kan frigøres.
9. Frakobl speedometerkablet (12)
10. Afmonter gearkasse/motorenheden.

MONTERING

11. Anbring motor/gearkasseenheden
(løfteværktøj 4016 - T)
12. Tilkobl speedometerkablet
13. Nedsänk enheden, samtidigt anbringes kardanakslerne på plads (rillerne smøres før de placeres)
- Anbring skruerne (1) til det elastiske ophæng bagtil.
14. Placer skruerne (2) til fastsættelse af forreste motorophæng, uden at skrue dem fast (låseplader under hovederne)
- Spænd skruerne (1) : 4 til 5 kgm
Spænd skruerne (2) : 4 til 4,5 kgm
(lås skruerne)
15. Tilkobl koblingskablet (3)
16. Anbring beskyttelsespladen under gearkassen
17. Anbring kardanakselmanchetterne (4)
(spændbånd)
18. Tilkobl :
- benzintilførselsslange med rør på længdedragerne
 - forbindelsen (5) for gear : smør skruen (7) før montering, stram møtrikken indtil forbindelsen er slørfri, men kan glide i bolten
 - varmekabler (6)
 - speederkabel og chokerkabel
19. Tilslut :
- plusledninger til starter
 - kabel til stel på sammenkobling for motor/gearkasseenhed
 - ledninger til generator
20. Monter :
- klamper (8) ved sammenkobling for understødning
 - varme- og friskluftsslanger
 - stiver for reservehjulophæng og tændspole
 - øverste travers og tilslut ledningsbundet ved "a"
 - kofanger
 - luftplade (9)
 - nederste front panel
 - kølergitter
21. Tilslut negative kabel til batteri
Placer reservehjulet

76-562

76-552



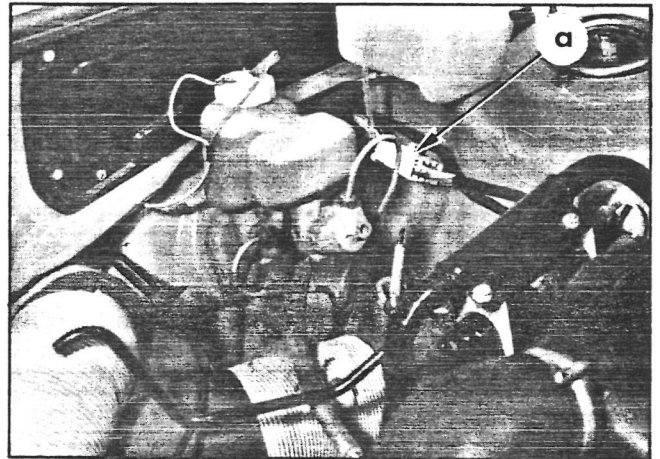
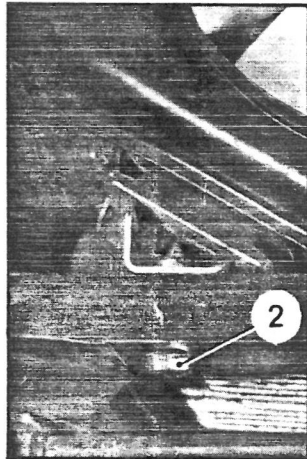
76-551



76-557

76-554

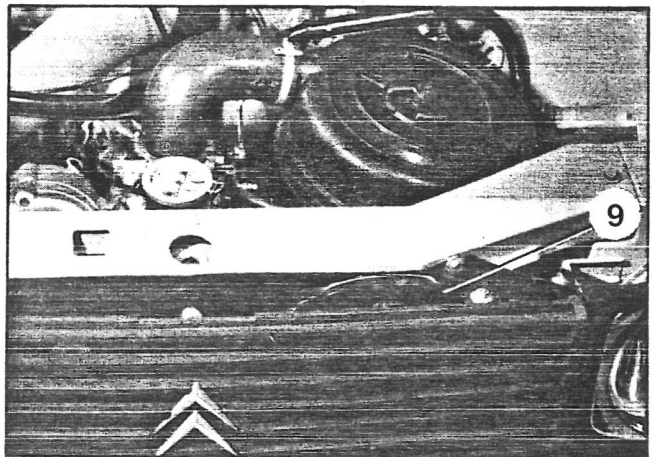
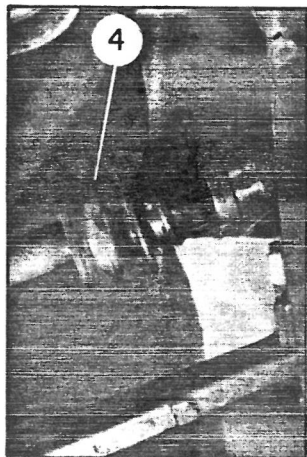
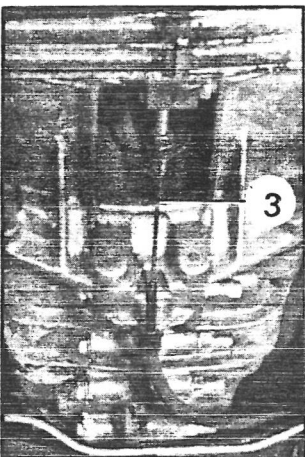
76-507



76-550

76-556

76-508



REPARATION
RB. 100-4

AF- OG PÅMONTERING AF
MOTOR

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

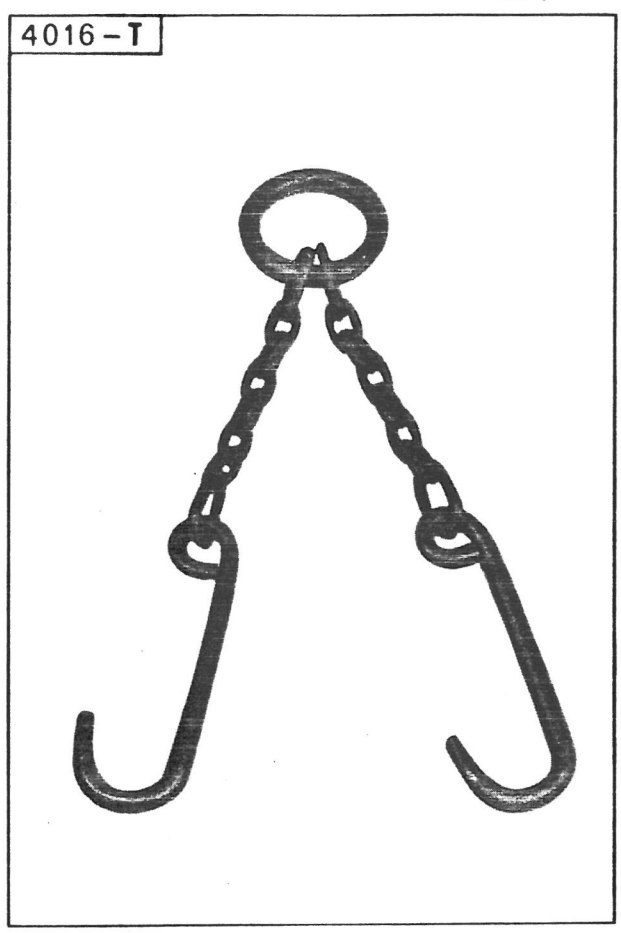
4016-T : Løfteværktøj

SPÆNDINGSMOMENTER

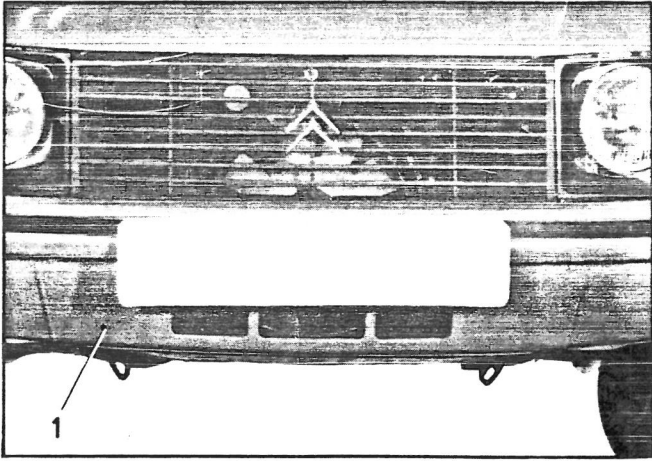
Anbefalede spændingsmomenter :

Betegnelse	målt i kgm
Skrue til fastsættelse af motorophæng (låseplade)	4 til 4,5
Møtrikker for tapper til fastgørelse/samling af motor/gearkasseenheden	3 til 3,5

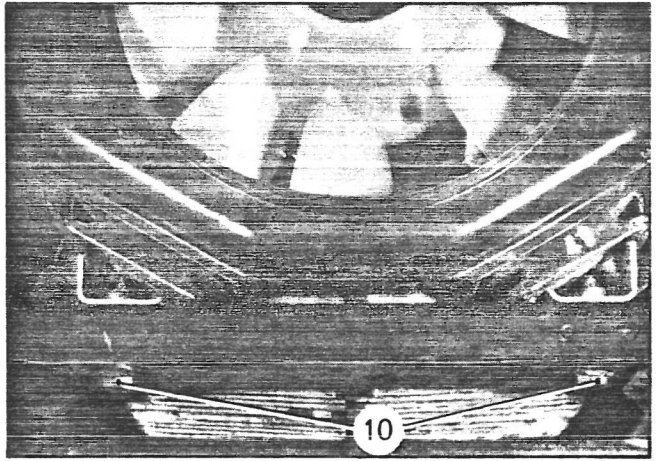
76-652



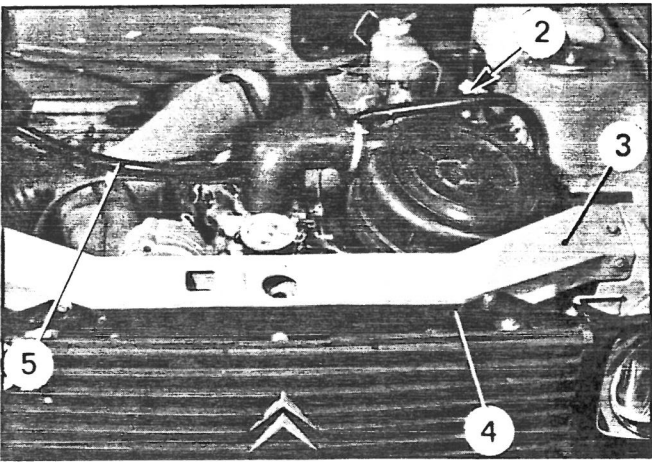
76-514



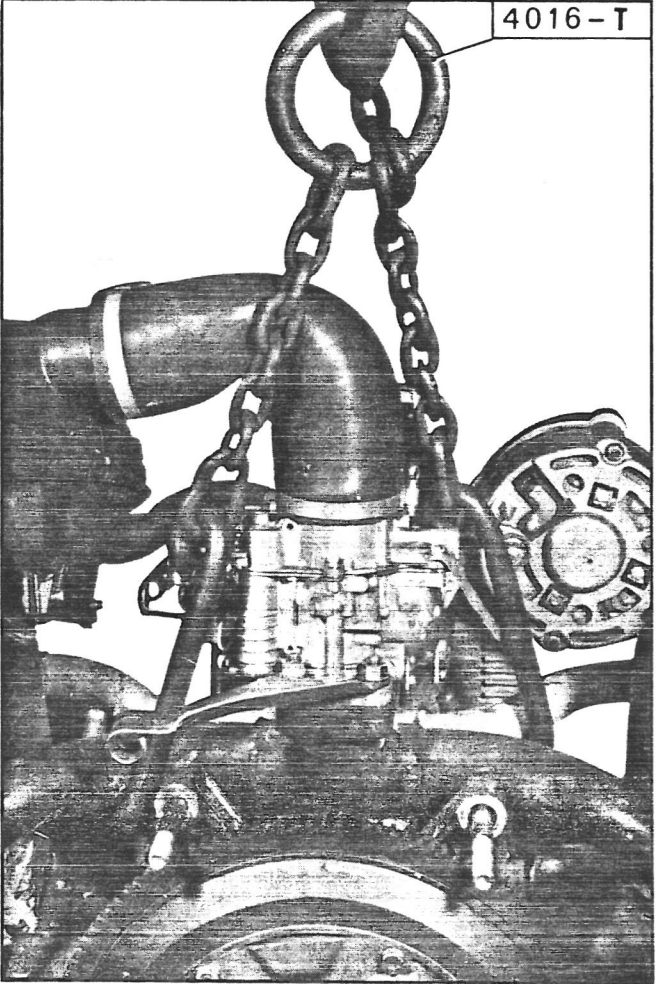
76-514



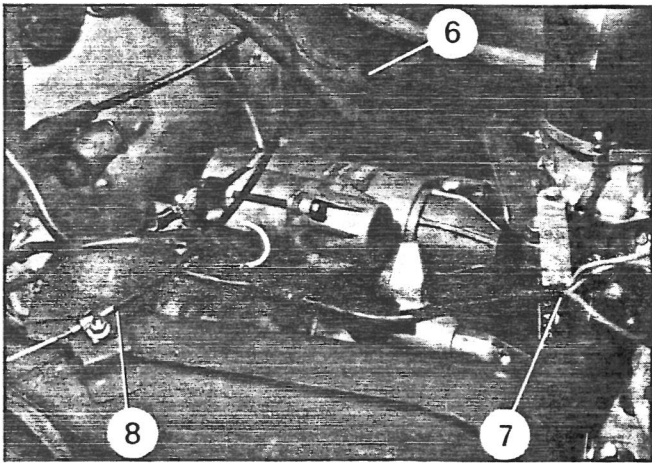
76-508



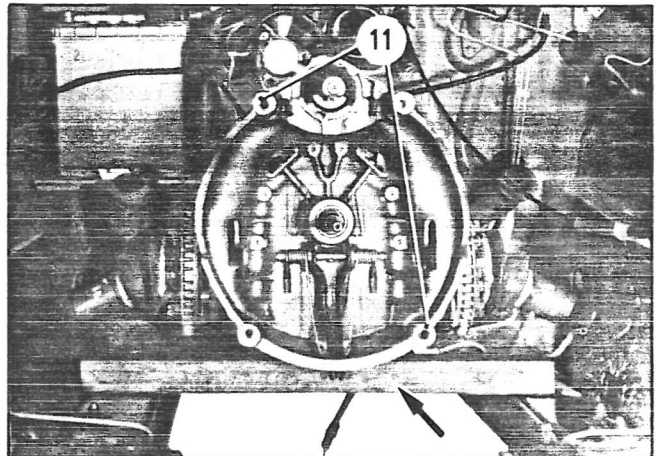
76-508



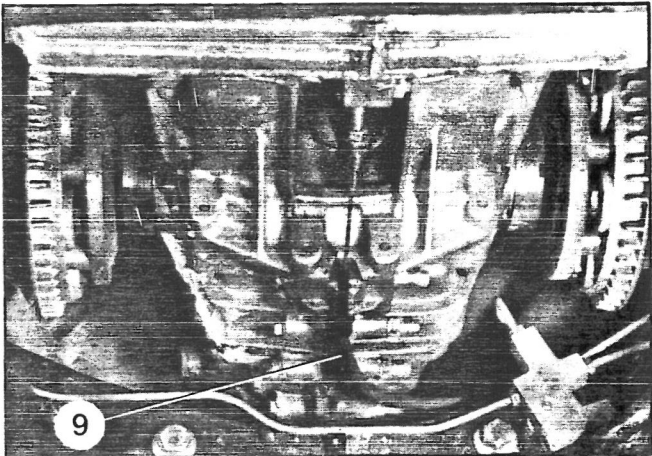
76-552



76-552



76-550



76-555

AFMONTERING

1. Afmonter reserhjulet
Afbryd det negative kabel til batteri
2. Afmonter :
 - kølergitter
 - nederste frontpanel (1)
 - luftplade (4)
 - kofanger
 - øverste travers (3), afbryd ledningsbundtet (2)
 - stiver (5) for reservehjulophænget og tændspole
 - varme- og friskluftsslanger
 - klamper (6) til sammenkobling for understødning
3. Afbryd :
 - plusledning (7) til generator
 - stelkabel ved sammenspænding af motor/gearkasse
4. Frakobl :
 - kabler (8) for varmeanlæg
 - speederkabel og chokerkabel
 - tilførselsslange til benzinpumpe, fra rør på længdedrager (tilstop rørene)
5. Afmonter beskyttelsespladen under gearkassen og frakobl koblingskablet (9) og tryk på koblingsudløsningsgaffelen

6. Løsn møtrikkerne (10) for fastspænding af motor

7. Anbring løfteværktøj udstyret med kæde 4016 - T, og løft enheden motor/gearkasse

Anbring en travers under gearkassen
 → med en lille afstand mellem motorhus og forreste travers.

8. Afmonter møtrikkerne ved flangen mellem motor/gearkasseenheden

9. Afmonter motorenheden ved at trække den fremad. Tag motoren forsigtigt ud.

MONTERING

10. Tilkobl motoren til gearkassen :

- a) Sørg for at styrene (11) er rigtigt placeret.
- b) Anbring motoren på gearkassen; før drivakslen i indgreb i krumtapstyret (smurt)
- c) Spænd boltene til 3 til 3,5 kgm

11. Frigør traversen under gearkassen og sænk motoren ned på forreste travers.

Stram skruerne (10) på de elastiske ophæng på 4 til 4,5 kgm

Lås boltene

12. Tilkobl koblingskablet (9) og juster tolerancen :

Spil mellem leje og koblingsarm =

1 til 1,5 mm

hvilket svarer til en tolerance på 20 til 25 mm til pedalen.

Placer beskyttelsespladen under gearkassen.

13. Tilkobl :

- tilførselsslange fra benzinpumpe på rør på længdedragerne
- kabler (8) for varmeanlæg
- speederkabel og chokerkabel

14. Tilslut :

- kabel til stel på sammenkobling af motor/gearkasse
- plusledning til generator

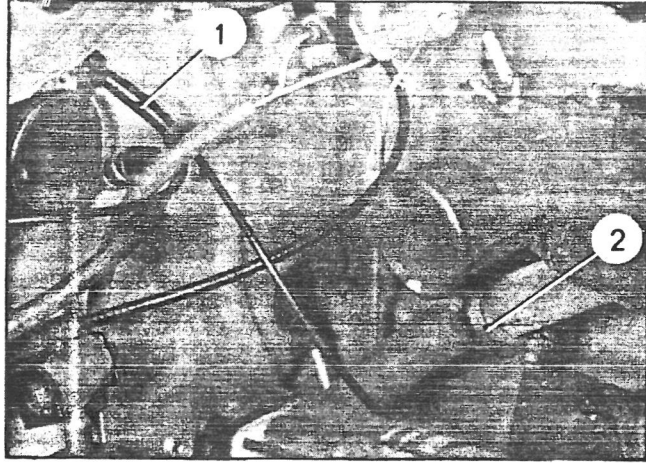
15. Placer :

- klamper til sammenkobling for udstødning
- varme- og friskluftsslanger
- stiver for reservehjulophænget og tandspole
- øverste travers og tilslut ledningsbundtet ved "a"
- kofanger
- luftplade (3)
- nederste frontplade
- kølergitter

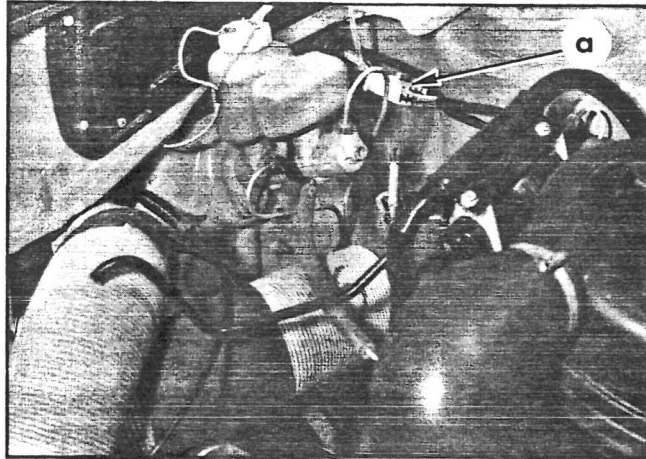
16. Tilslut det negative kabel til batteri

Placer reservehjulet

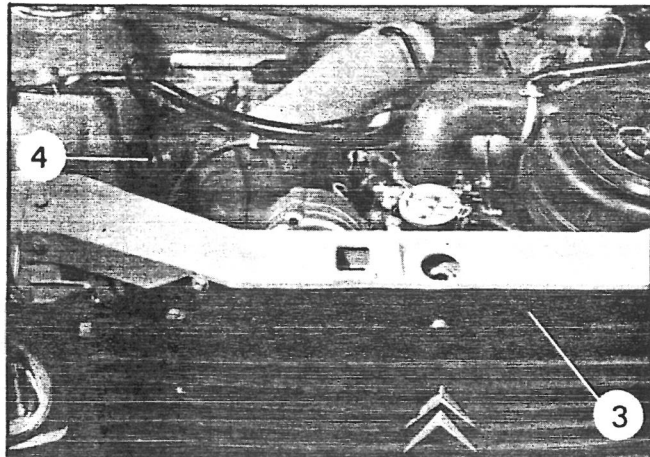
76-561



76-507



76-508



REPARATION
RB. 225-1

UDSKIFTNING AF
OLIEKØLER

SPECIAL VÆRKTØJ

IKKE FORHANDLET

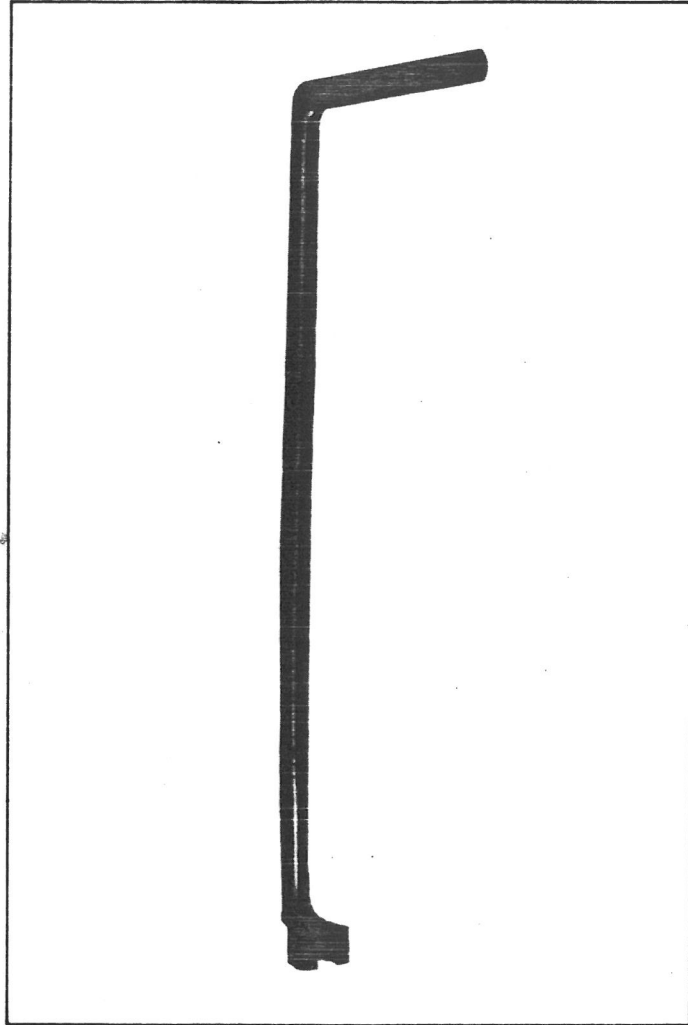
MR. 630-11/18 : Nøgle for omløbermøtrik for olie køler

SPÆNDINGSMOMENTER

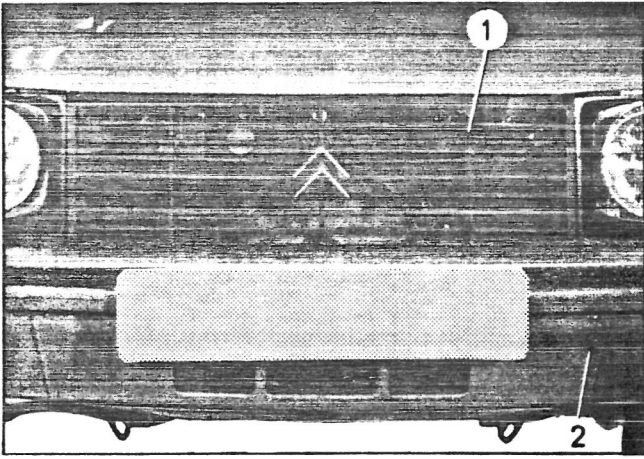
Anbefalede spændingsmomenter :

Betegnelse	målt i kgm
Fastsættelsesskrue for ventilator (låseskive)	5 til 6
Omløbermøtrik til fastsættelse af olie køler	1 til 1,4

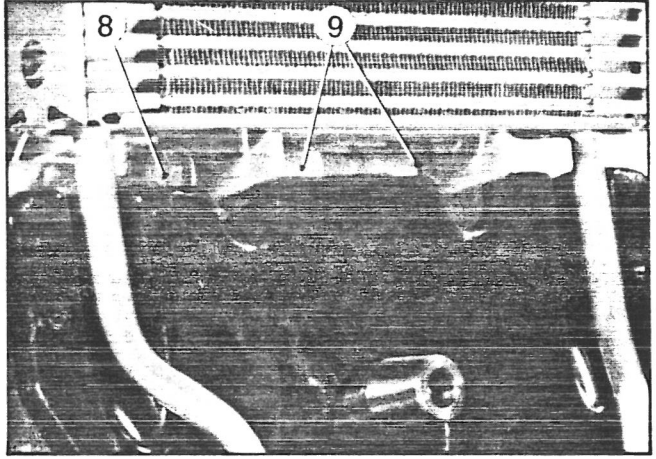
76-983



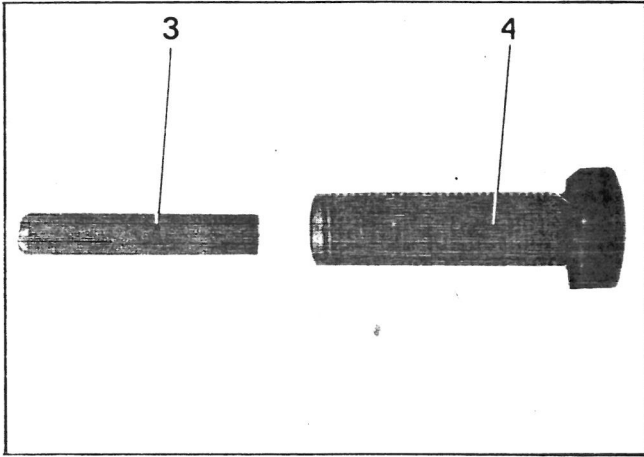
76-616



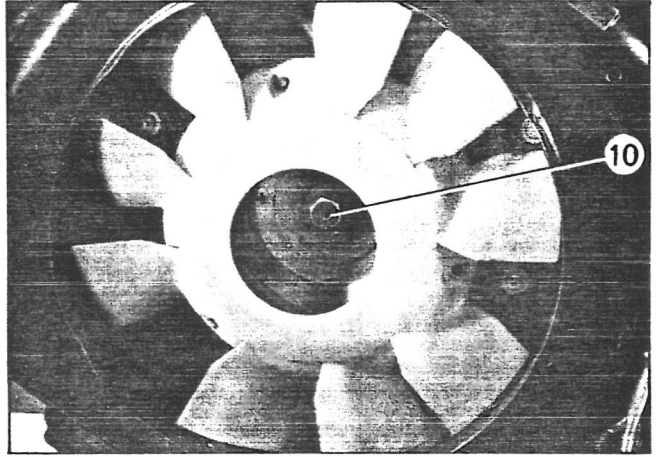
76-872



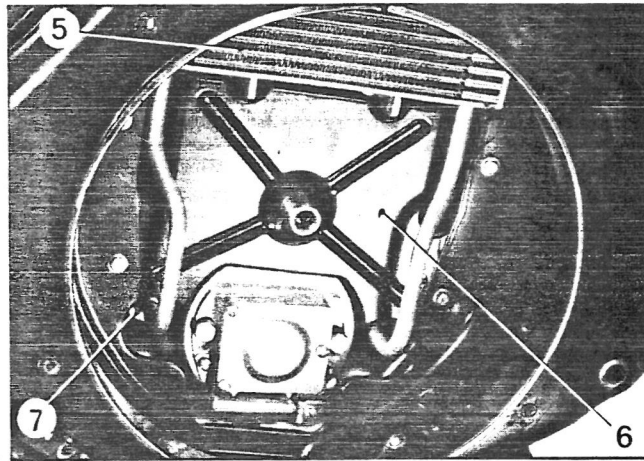
76-846



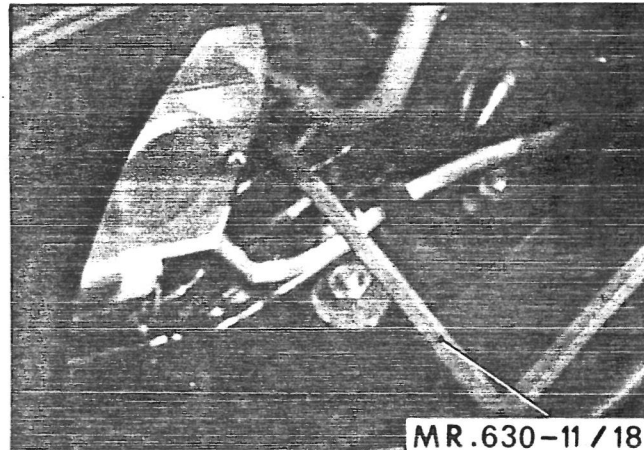
76-772



4223



5180



AFMONTERING

Motoren må aldrig startes uden køler

1. Afmonter ventilatoren :
 - a) Afmonter kølergitteret (1) og nederste frontpanel (2)
 - b) Afmonter fastsættelseskruen (10) for vnetilator
 - c) Afmonter ventilatoren. Brug et afstandsstykke (3) med en diameter på 8 mm og en længde på 44 mm og en skrue (4) på 14 x 150, længde = 50 mm
2. Afmonter køleren :
 - a) Afmonter gummiskiven til beskyttelse af platinhuset
 - b) Afmonter pladen (6)
 - c) Afmonter fastsættelseskruen for køler på motorhuset
 - d) Løsn de to omløbermøtrikker (7) for fastsættelse af rørene
Nøgle **MR 630-11/18**
 - e) Tag køleren (5) ud
3. Anbring køleren :
 - a) Placer en ny pakning i enden af hver af rørene
 - b) Placer rørenderne i huset
 - c) Stram omløbermøtrikkerne på 1 til 1,4 kgm
4. Sæt mellemstykkerne (9) på plads, mellem motorhus og holdere til fastsættelse af køler
Skruen (8) strammes.
5. Placer tætningspladen (6) og gummiskiven, som beskytter platinhuset.
6. Monter ventilatoren :
 - a) Anbring ventilatoren, remmen placeres på remskiven
 - b) Stram fastspændelseskruen (10) på 5 til 6 kgm (låseskive)
7. Kontroller remspænding .
Justeres om nødvendigt.
8. Placer nederste frontplade (2) og kølergitteret (1)
9. Kontroller og evt. efterfyldning af motorolie

PÅMONTERING

3. Anbring køleren :
 - a) Placer en ny pakning i enden af hver af rørene
 - b) Placer rørenderne i huset
 - c) Stram omløbermøtrikkerne på 1 til 1,4 kgm
4. Sæt mellemstykkerne (9) på plads, mellem motorhus og holdere til fastsættelse af køler
Skruen (8) strammes.
5. Placer tætningspladen (6) og gummiskiven, som beskytter platinhuset.

REPARATION
RB. 343-1

REPARATIONER PÅ
GEARKASSE

AF- OG PÅMONTERING AF UD GANGSAKSLEN I GEARKASSEN

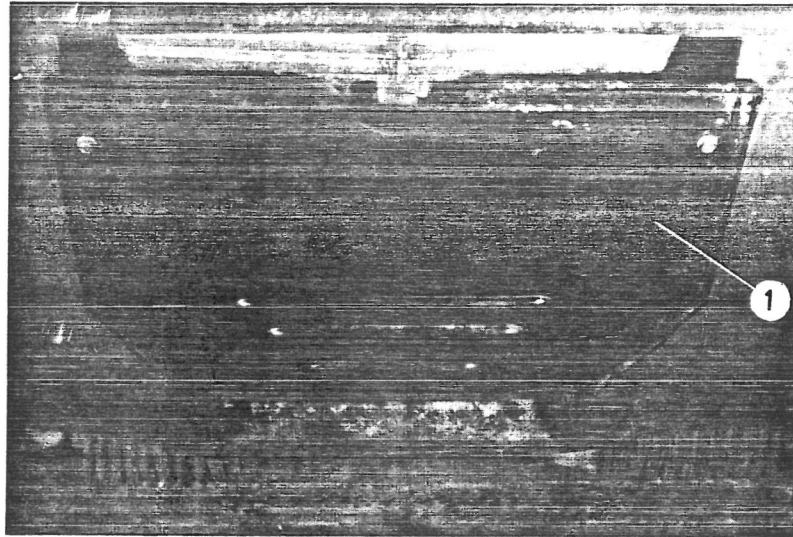
AFMONTERING

1. Afmonter beskyttelsespladen (1)
2. Frakobl kardanaxslen, ved skrueerne (4),
lad skiverne (3) og mellemstykkerne (2)
3. Frigør akslen.
4. Afmonter udgangsakslen (kædenøgle)

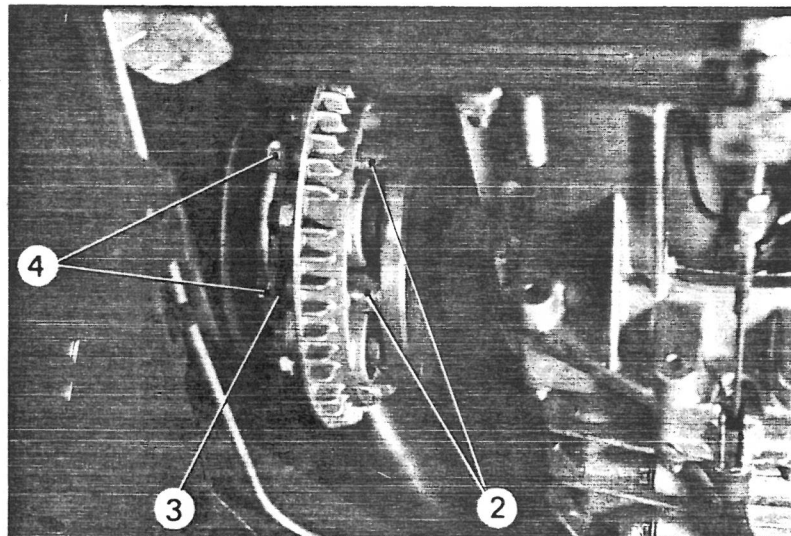
MONTERING

5. Monter udgangsakslen (slå let med en hammer for placering af lejet)
Spænding for ringe-møtrikker på
6 til 7,5 kgm
(Lås ringmøtrikken i husets forsænkninger)
6. Anbring kardanaxslen (spænding på skrueerne
(4)
på 4 kgm)
7. Placer beskyttelsespladen (1)

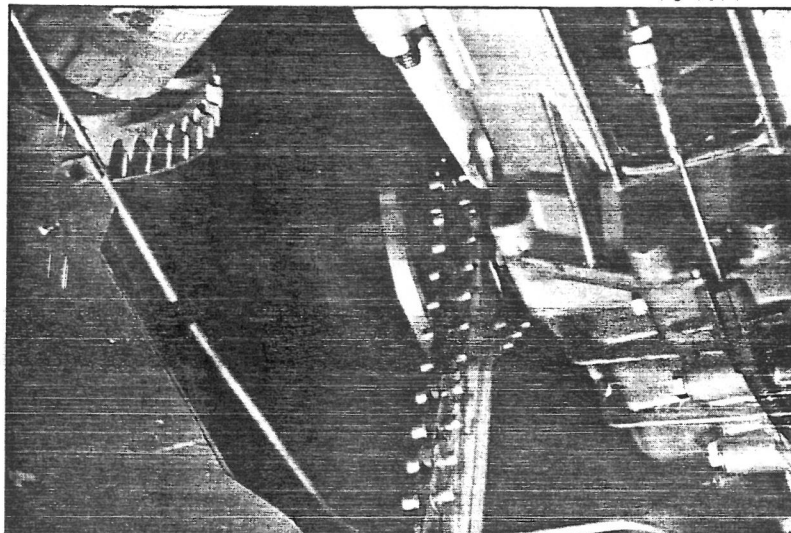
76-553



76-1013



76-1014



REPARATION
RB. 412-1

AF- OG PÅMONTERING AF
FORRESTE BÆREARM

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

1892-T bis : Aftrækkerværktøj til kugleled

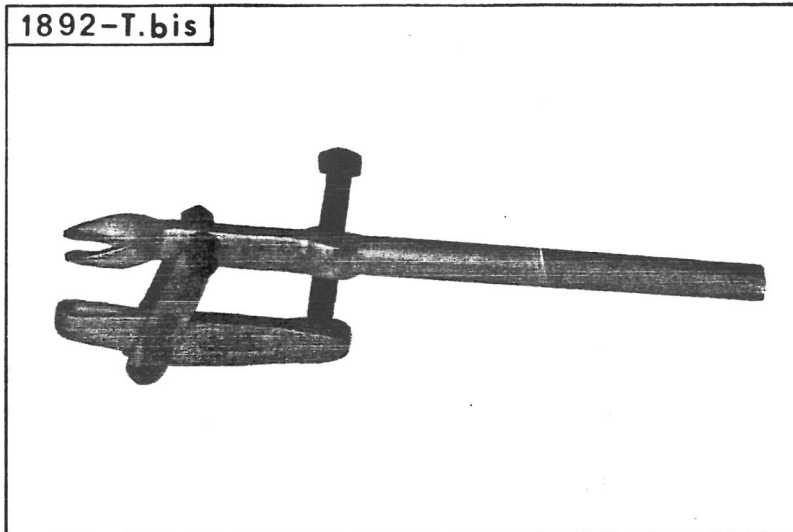
4028-T : Fjederspænderværktøj

SPÆNDINGSMOMENTER

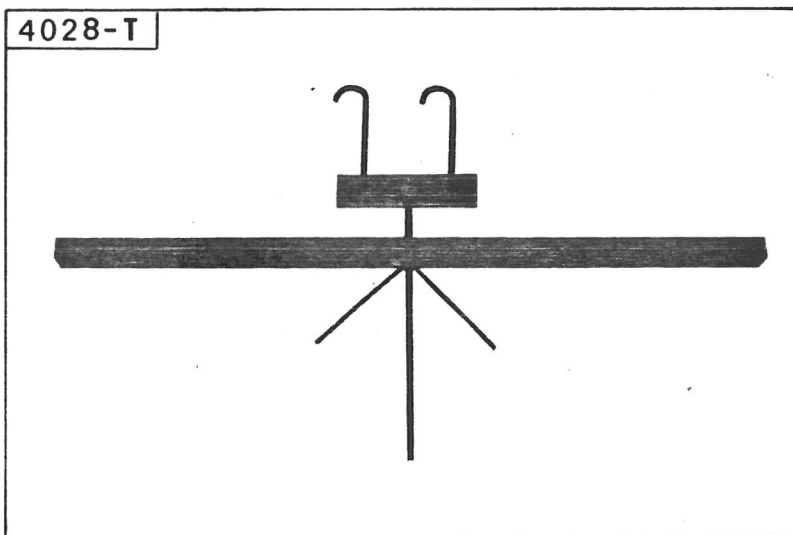
Anbefalede spændingsmomenter :

Betegnelse	målt i kgm
"Nylstop" møtrik til fastsættelse af støddæmper (øverst)	0,75 til 1,25
"Nylstop" møtrik m. krave for styrekugle	3 til 4
Fastspændelsesskrue for bremsekonsol	6 til 8
Skrue for krægningsdæmperleje ("grower"skive)	12,2 til 13,5
"Nylstop" møtrik for bærearm	4 til 5
"Nylstop" møtrik for krægningsdæmper	5 til 6

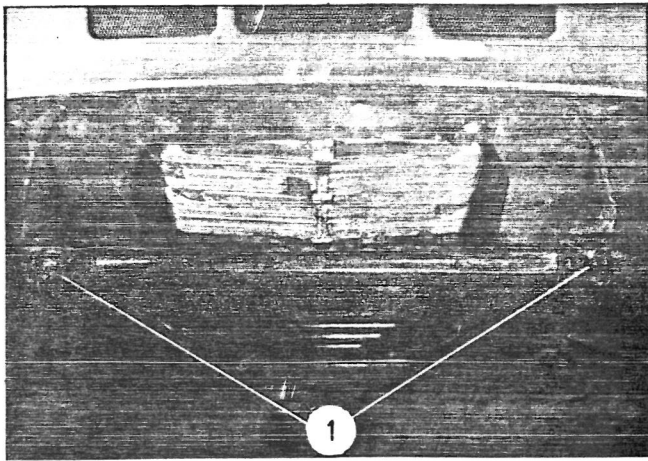
13 549



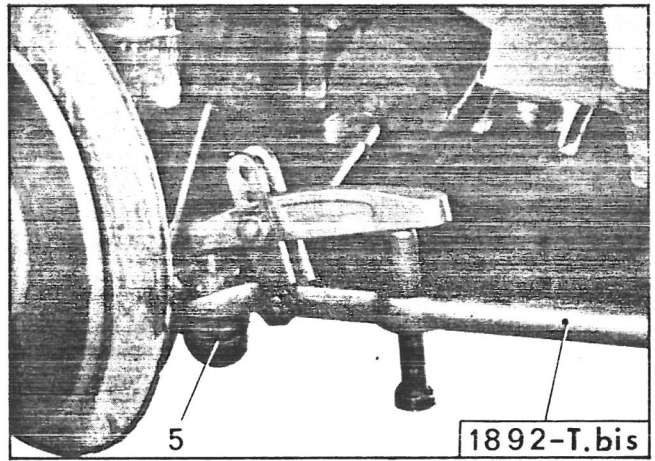
76-653



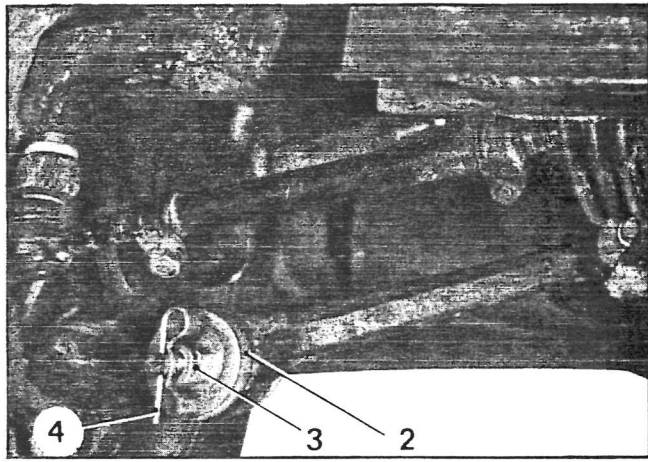
76-591



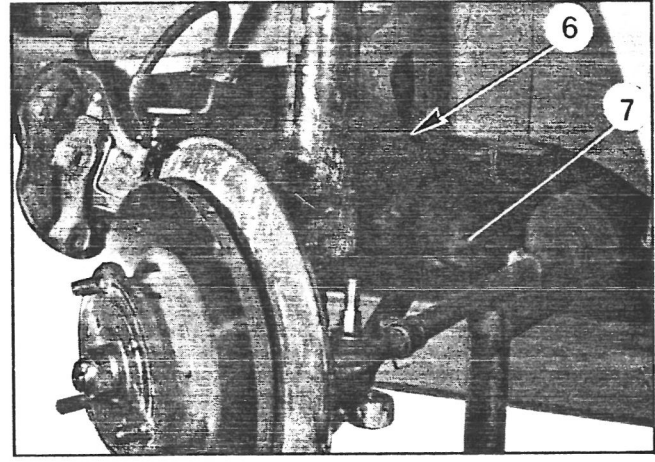
76-607



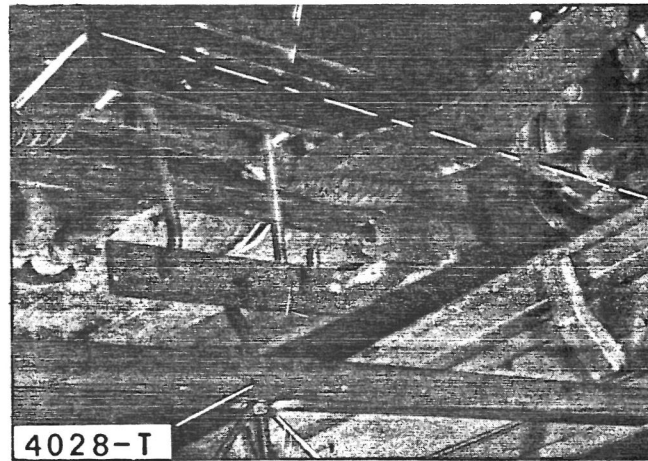
76-599



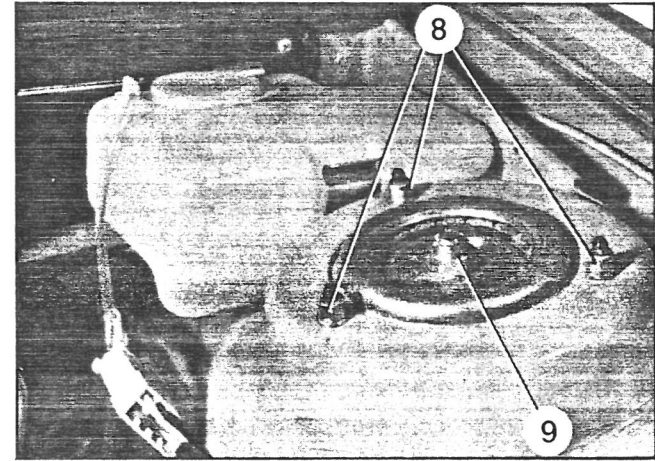
76-595



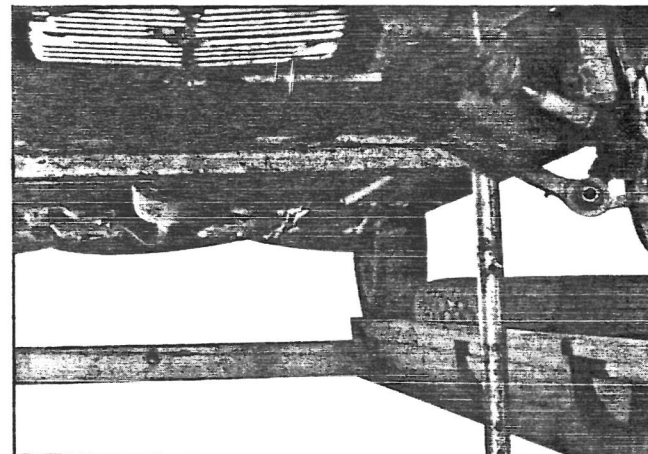
76-597



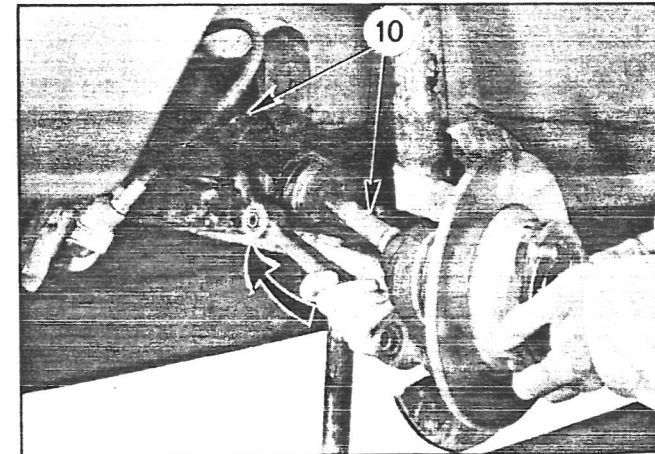
76-598



76-597



76-601



AF- OG PÅMONTERING AF FORRESTE BÆREARM

AFMONTERING

Reparationen skal udføres på
lift eller over grav.

1. Afmonter krægningsdæmperlejerne (1)
på forbro

2. Afmonter (afmonteret side):
- splitten (4)
- "Nylstop" møtrikken (3) og stød-
pakning (2)

3. Træk affjedringen ned indtil bærearmlen
er i vandret position og afmonter kræg-
ningsdæmperen (i afmonteret side).
Slæk affjedringen igen.

4. Understøt vognen under forbroen; hjulene
hængende frit og afmonter hjulet.
(i afmonteret side)

5. Afmonter styrekuglen (5) for styre-
arm.

6. Afmonter og ophæng bremsekaliberen
uden at åbne det hydrauliske system
(på bremsekonsol BENDIX indskydes et
stykke gummirør mellem klodserne for
at undgå at de falder ned).

7. Afmonter :

- møtrikken (7) og bolten for bærearml
- spændbånd (6) for kardanmanchet

8. Afmonter møtrikkerne (8) for øverste
fastsættelse

Møtrik (9) må ikke afskrues.

9. Frigør enheden affjedring/spindel.

PÅMONTERING

10. Anbring enheden i de øverste fastsæt-
telsespunkter og indsæt kardanaxlen
(10)

Placer og spænd møtrikkerne (8) på
0,75 til 1,25 kgm (nye "Nylstop" mø-
trikker).

11. Placer bærearmlen, bolten og en ny "Nylstop" møtrik (1) uden at spænde

16. Placer :

- stødpakningen (5) og skiven
- ny "Nylstop" møtrik (6) uden at spænde

12. Sikre at kugleleddets beskyttelsesmanchet (2) er i orden og tilkobl styrestangen. (Ny "Nylstop" møtrik)

Spænd 3 til 4 kgm

17. Indskyd forstærkningspladerne (8) og stram fastsættelsesskruerne ('grower'-skiver på 12,2 til 13,5 kgm

13. Rens de to flader på bremseskiverne for olie og fedt. Placer bremsekonso- len: (Bremsekonsole BENDIX, fjern mellemstykket til fastholdelse af bremseklodserne)

Smør de to skruer (→) med LOCTITE FRENETANCH og stram dem 6 til 8 kgm.

18. Spænd :

- møtrik (1) for bærearmlen på 4 til 5 kgm
- møtrik (6) for krægningsdæmperarm på 5 til 6 kgm

Placer splitten (7)

14. Anbring hjulet.

Placer vognen på alle hjul og skub den henholdsvis frem og tilbage så affjedringen falder i sit normale leje.

Træk affjedringen ned indtil bærearmlen er i vandret position (værktøj 4028-T). Stram håndbremsen og drej hjulet helt ud og fastspænd det i denne position.

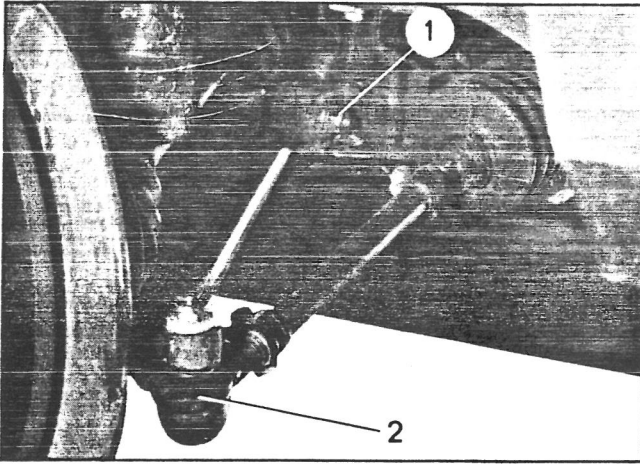
19. Før affjedringen tilbage.

Placer spændbånd for kardanmanchet.

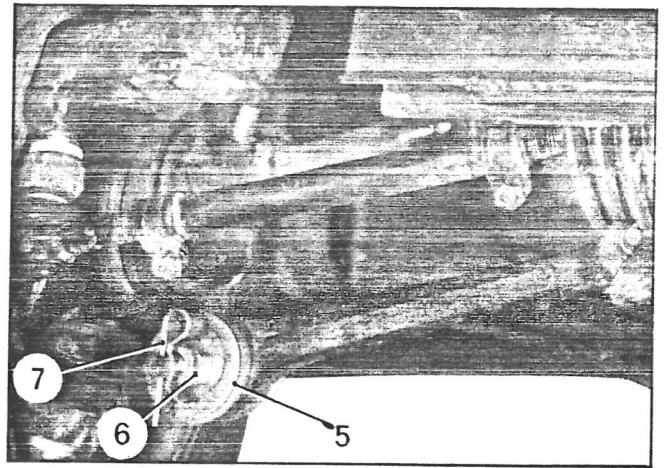
15. Anbring krægningsdæmperarmen ved at indskyde :

- skiven (3), fugen i støttesiden
- skiven og stødpakningen (4)

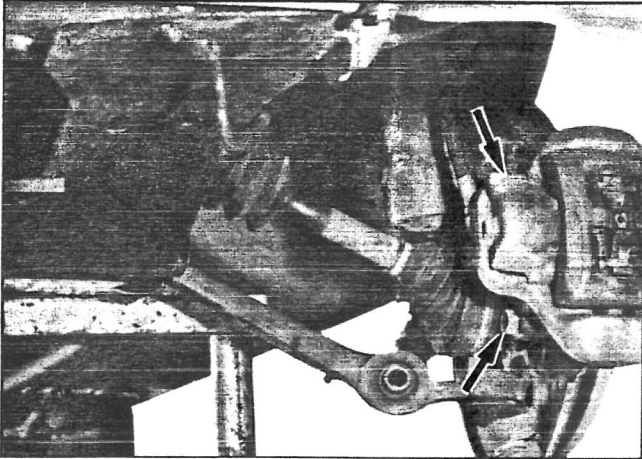
76-603



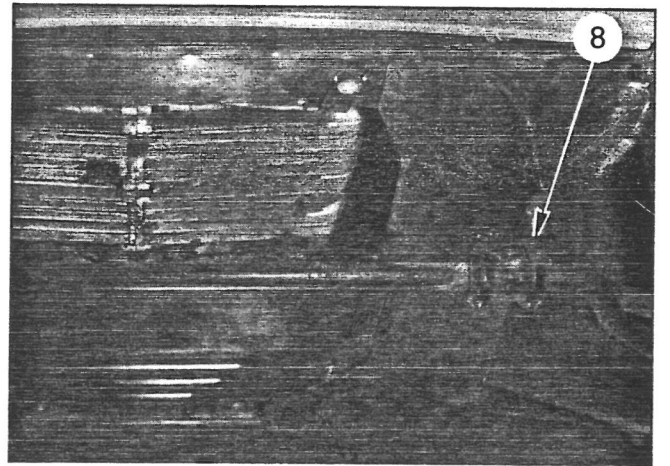
76-99



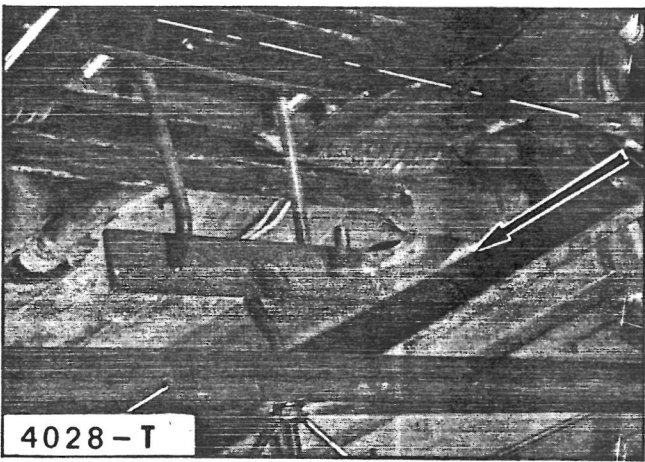
76-597



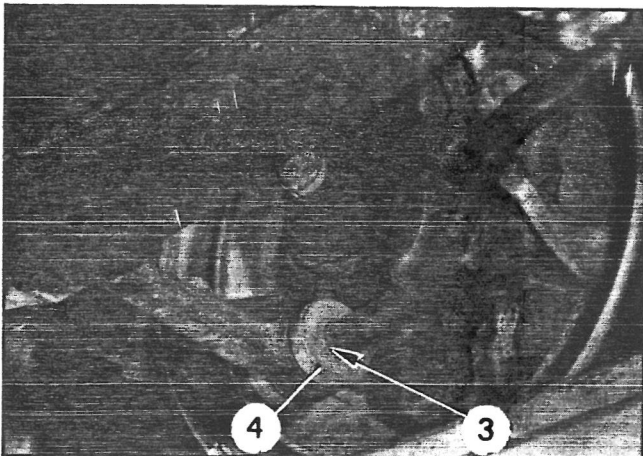
76-91



76-593



76-593



REPARATION
RB. 422-1

AF- OG PÅMONTERING AF
BAGESTE BÆREARM

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

8.1509-T : Bageste løftettravers
 4028-T : Fjederspænderværktøj
 2305-T : Måleværktøj for vognhøjde
 Værktøjsæt 8.0908-T K : Nøgle for møtrikker på bageste bærearml

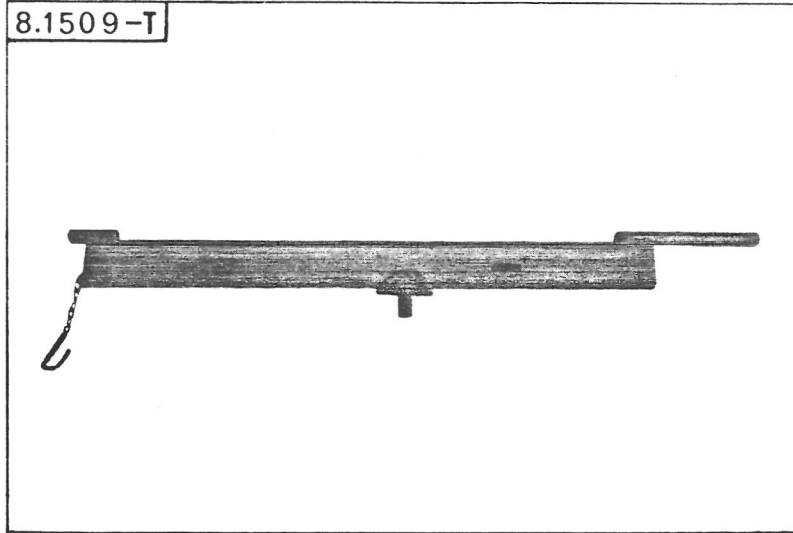
SPÆNDINGSMOMENTER

Anbefalede spændingsmomenter :

Betegnelse	målt i kgm
"Nylstop" møtrikker for fastsættelse af sidekonsoller (fladskiver)	4 til 5
"Nylstop" møtrikker for bærearml	7 til 8
Fastsættelsesskrue for midterkonsol (låseskiver)	4 til 5
Møtrik for støddæmper	3 til 4
Kontraskrue for møtrik til støddæmper	3,5 til 4

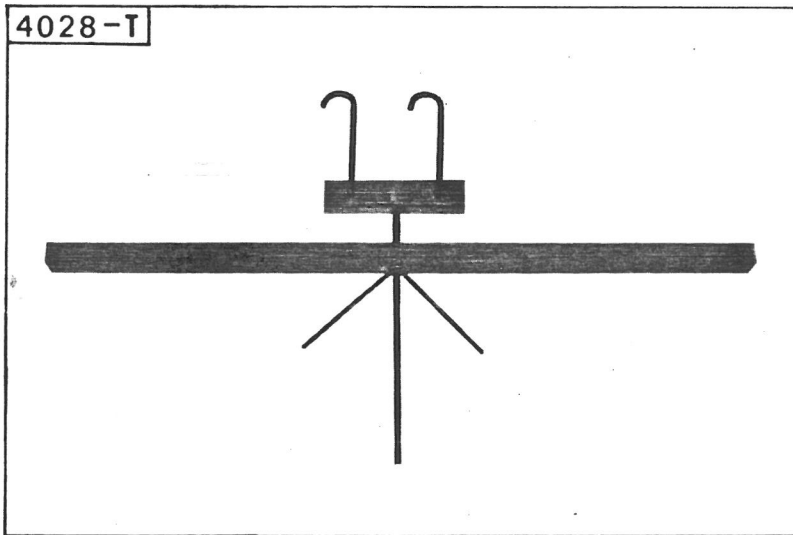
76-654

8.1509-T

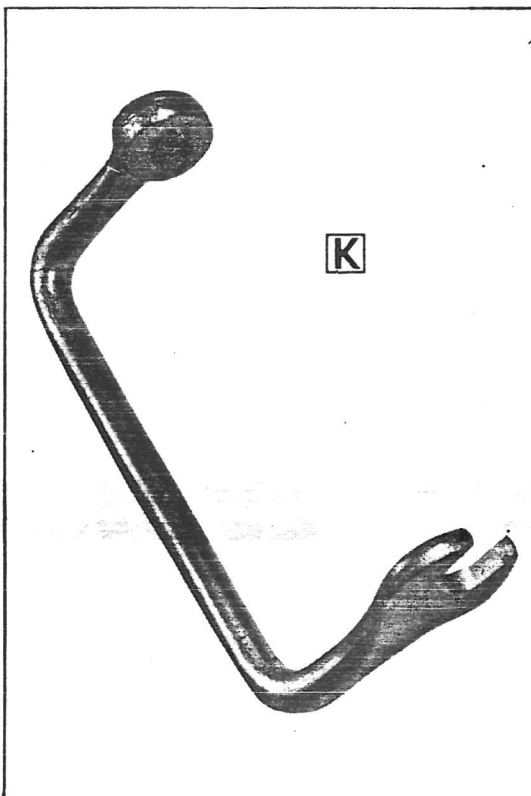


76-652

4028-T

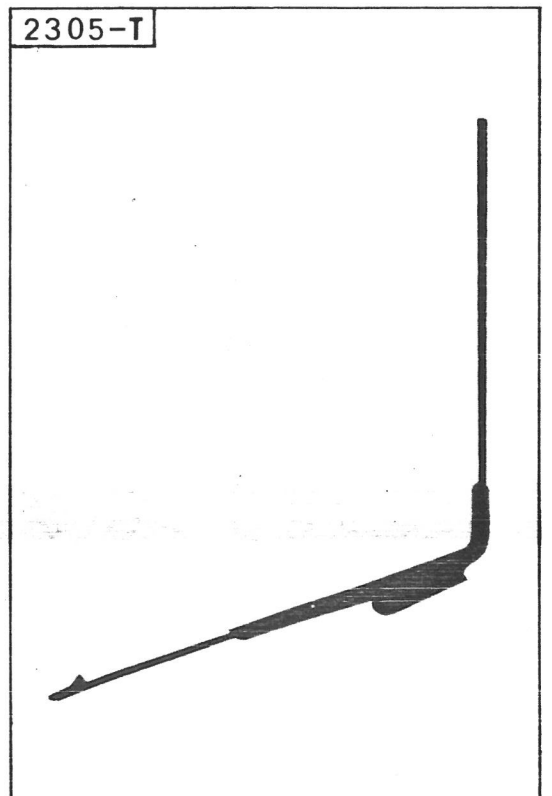


76-708

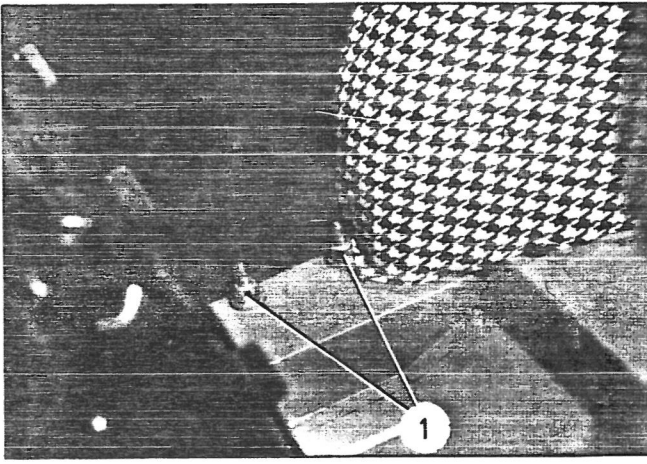


76-655

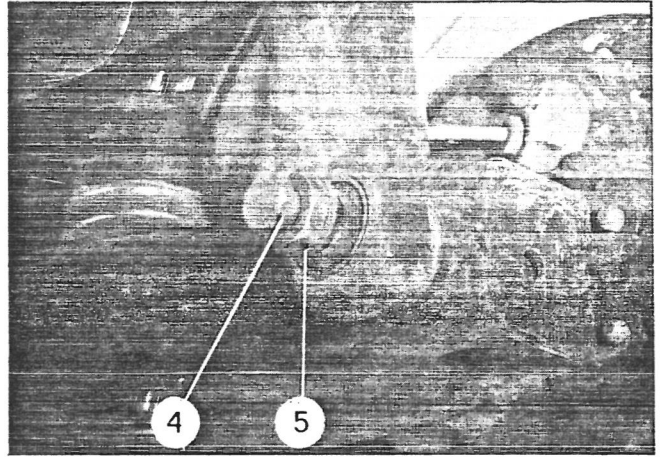
2305-T



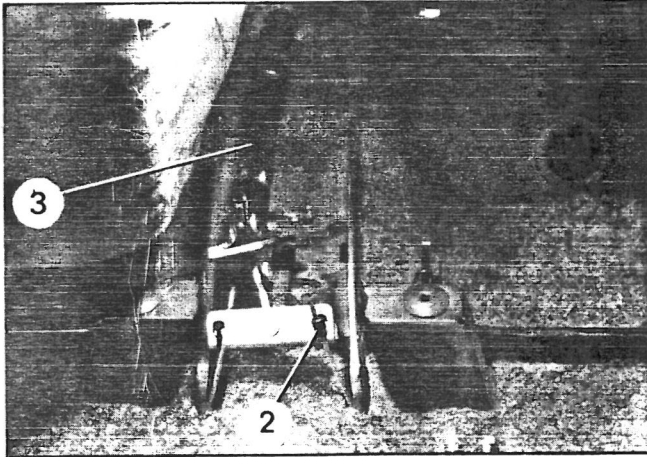
76 586



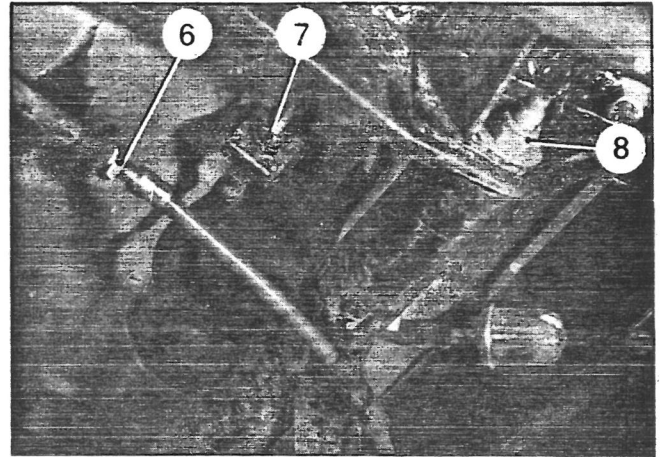
76 577



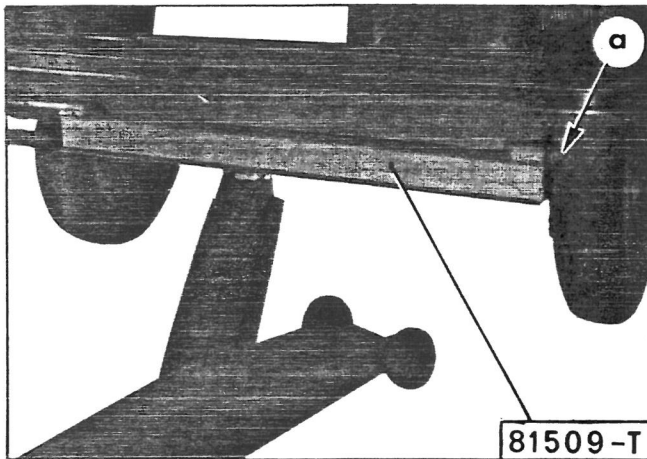
76 585



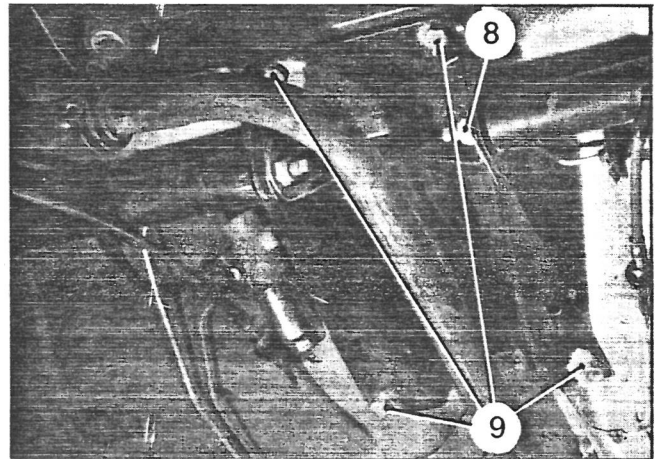
76 573



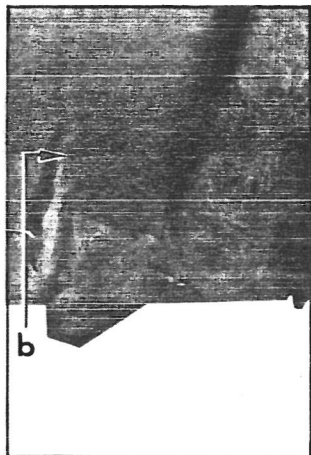
76 578



76 587



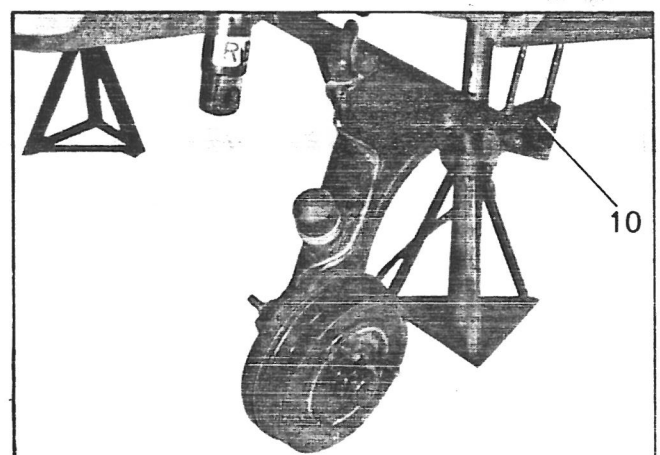
76 574



76 575



76 580



AF- OG PÅMONTERING AF BAGESTE BÆREARM

AFMONTERING

1. Afmonter møtrikkerne (1) (afmonteret side) og løsn, uden at afmontere, dem i modsatte side.
2. Afmonter håndbremsstang (3) for frigørelse af kablet (2) (i afmonteret side)
3. Løft vognen bagtil :
 - Anbring traversen 8.1509-T i løfte-skoene.

Vognen må ikke løftes på anden måde.
Sæt traversen fast; lås med pal ved "a".
4. Placer støttebukkene under sideforstærkningerne.
Vognen må ikke støttes på anden måde.
5. I afmonteret side :
Afmonter :
 - hjulet
 - stopskruen (4) og møtrikken (5) og frigør støddæmperen.
 - møtrikken (8) og løsn møtrikken på akslens modsatte sideTræk håndbremsekablet (6) ud
Frakobl den fleksible slange (7) for bremsen og tilstop åbningerne
6. Afmonter fastsættelsesskruen (9) for bærearmlen
7. Udtag midterkonsollen (10) og afmonter bærearmlen.

MONTERING

8. Anbring midterkonsol og bærearml i fastsættelsespunkterne, placer de nye "Nylstop" møtrikker (1), på midterkonsollen (fladskiver)
Spænd i hver side 4 til 5 kgm

9. Anbring, uden at stramme, den nye "Nylstop" møtrik (1).

Stram midlertidigt skrueerne (2) for midterkonsollen

10. Monter affjedringsenheden ved armen (placer fladskiverne (3))

Skrue møtrikken (4) i bund uden at stramme den.

11. Tilslut det fleksible rør (6) for bremsen.

Før håndbremsekablet (7) ind i studsens (5)

Påsat kablet til håndbremsemekanismen

12. Placer hjulet og anbring vognen på en lift eller over en grav.

13. Ved hjælp af værktøj 4028-T trækkes affjedringen ned indtil højde "h" = 214 mm

14. Stram :

- i hver side : møtrikkerne (1) for bærearmerne på 7 til 8 kgm v.hj.a. nøglen K
- møtrikken (4) på 3 til 4 kgm
- stopskruen (8) på 3,5 til 4 kgm

15. Løsn affjedringen af værktøjet.

16. Juster sporing for baghjulene

(Se arbejdsoperation RB. 420-0)

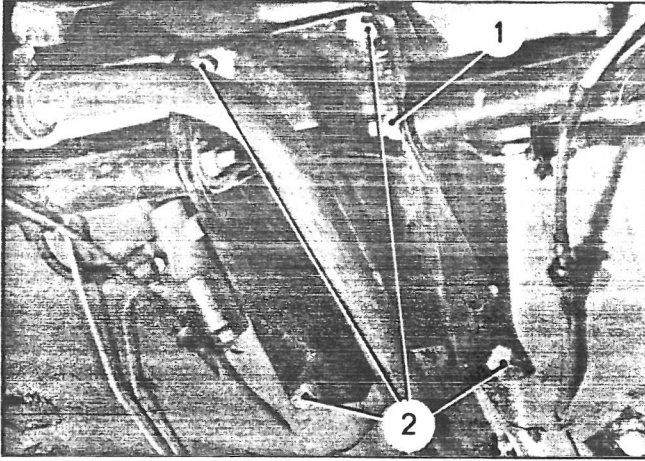
Stram, efter justering, skrueerne (2) for midterkonsollen på 4 til 5 kgm

17. Udluft bagbremserne

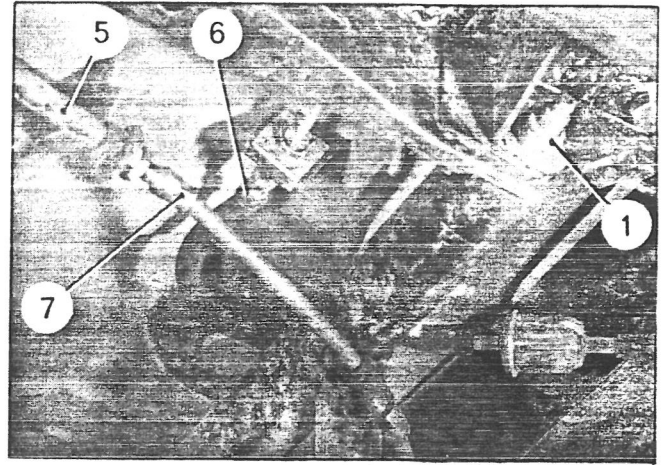
(Se arbejdsoperation RB. 453-0)

18. Juster håndbremsekablet (hvis nødvendigt)

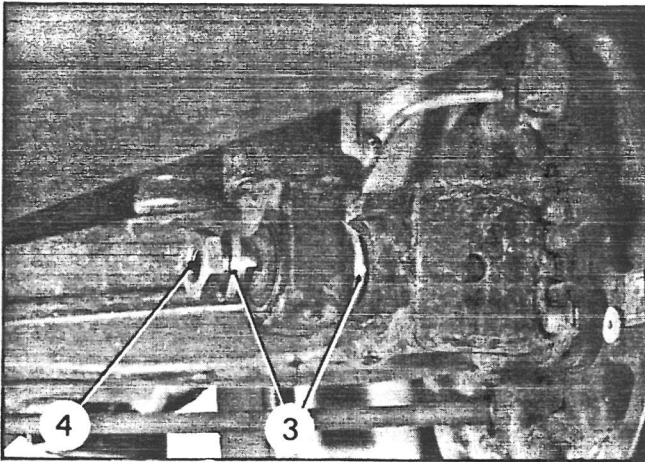
76-587



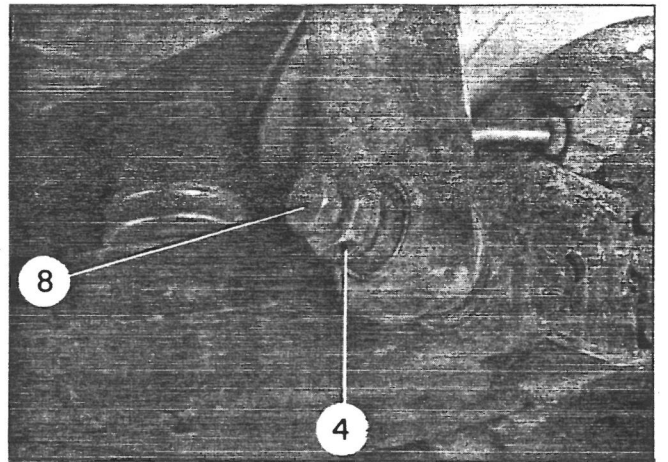
76-572



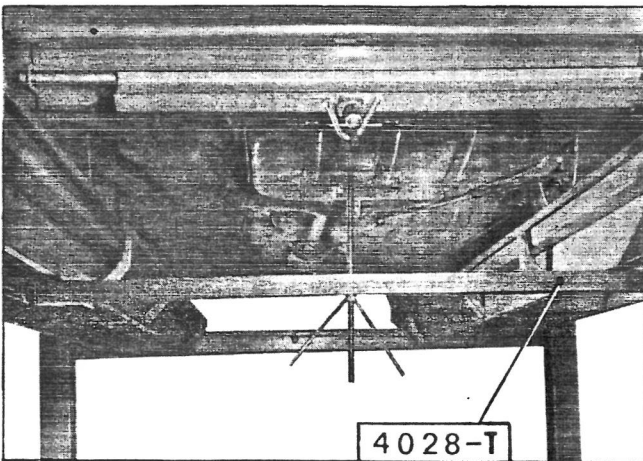
76-584



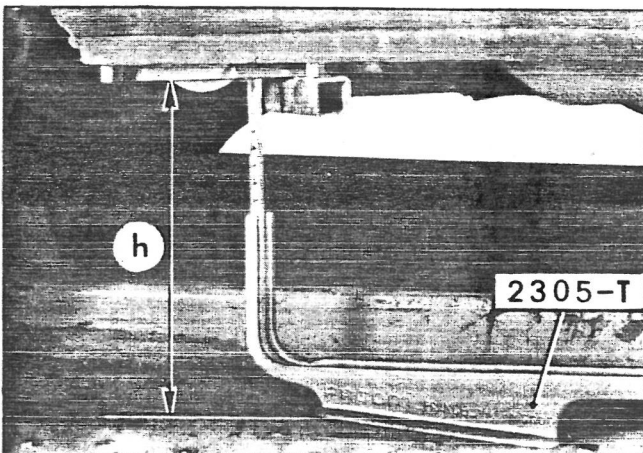
76-572



76-581



76-583



REPARATION
RB. 434-1

AF- OG PÅMONTERING AF
BAGESTE AFFJEDRINGSSENHED

SPECIAL VÆRKTØJ

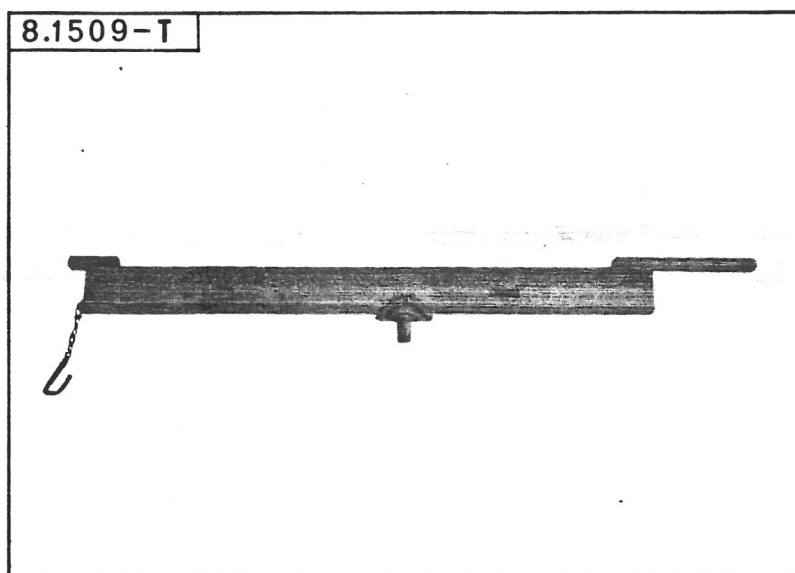
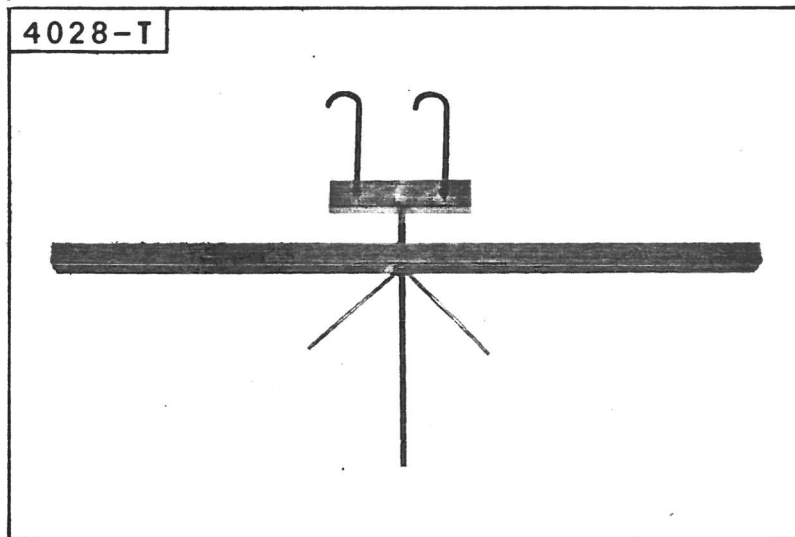
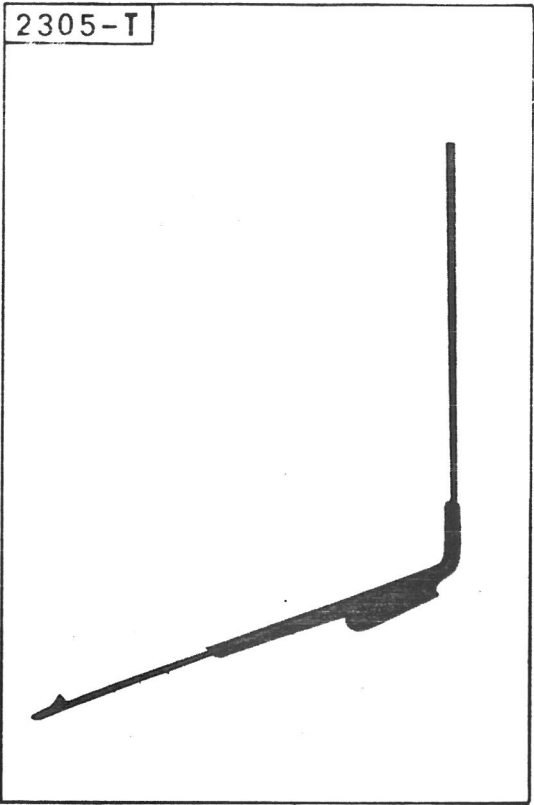
FORHANDLET

2-305-T : Måleværktøj for vognhøjde
4-028-T : Fjederspænderværktøj
8.1509-T : Bageste løftetravers

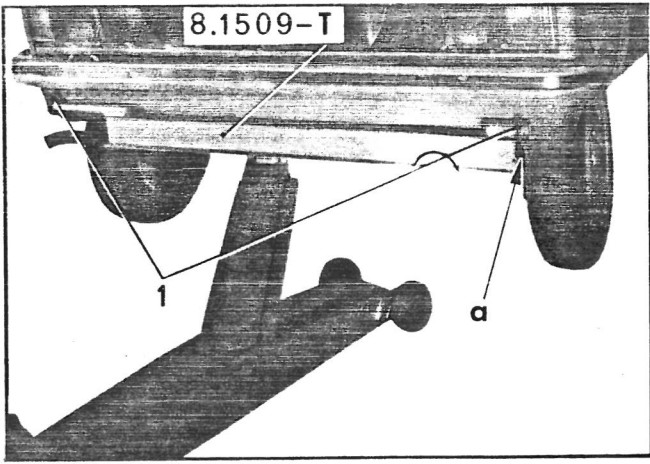
SPÆNDINGSMOMENTER

Anbefalede spændingsmomenter

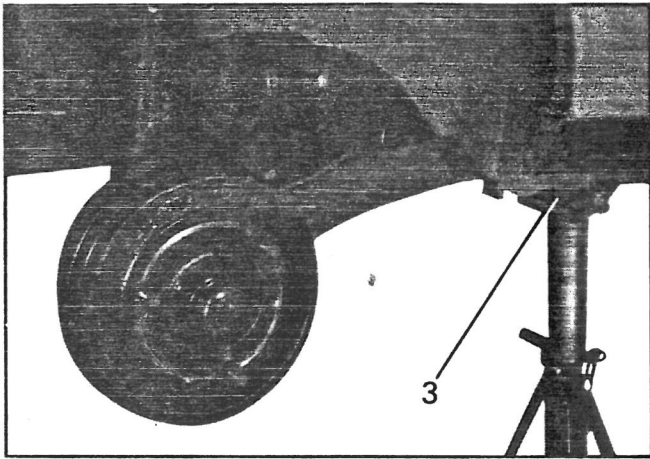
Betegnelse	målt i kgm
Øverste fastsættelsesmøtrik for støddæmper (låseskive)	0,75 til 1,25
Møtrik for støddæmper (nederste silent-bloc)	3 til 4
Kontraskrue for møtrik til støddæmper	3,5 til 4



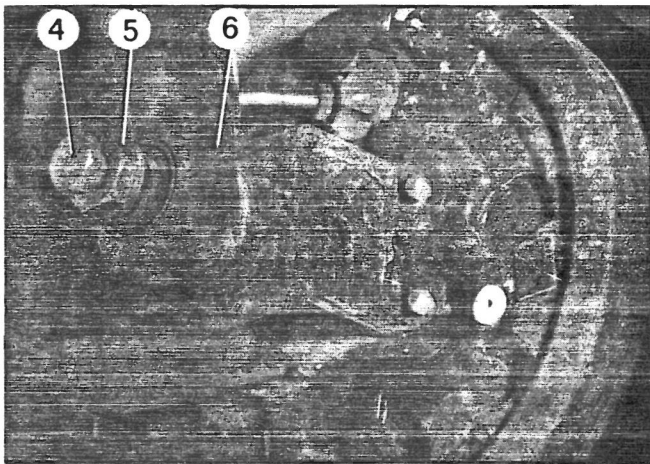
76-577



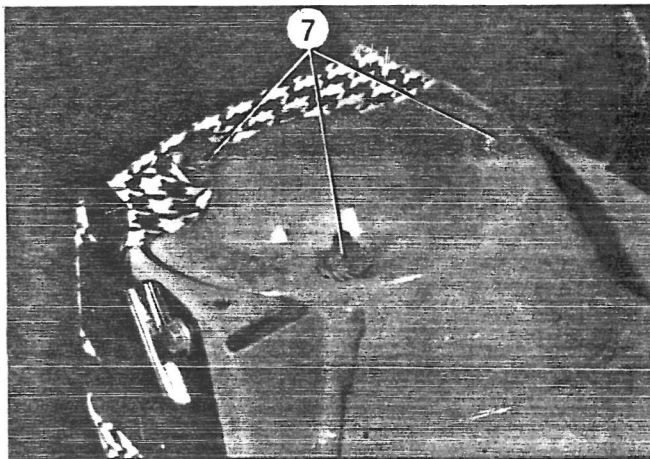
76-572



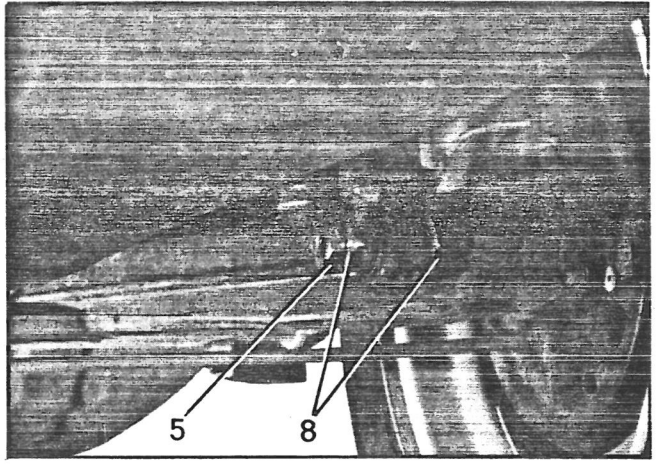
76-576



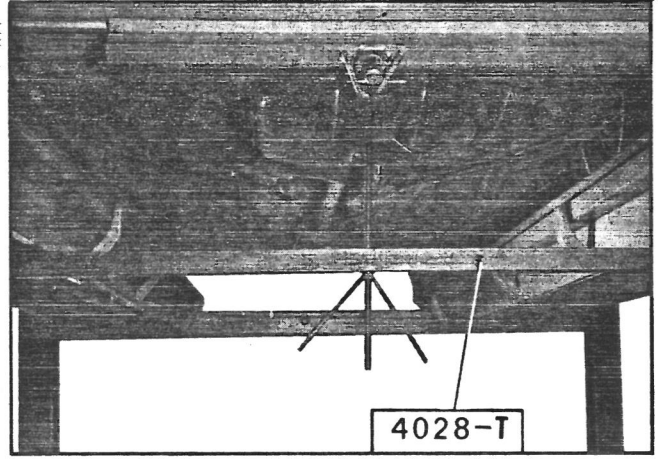
76-578



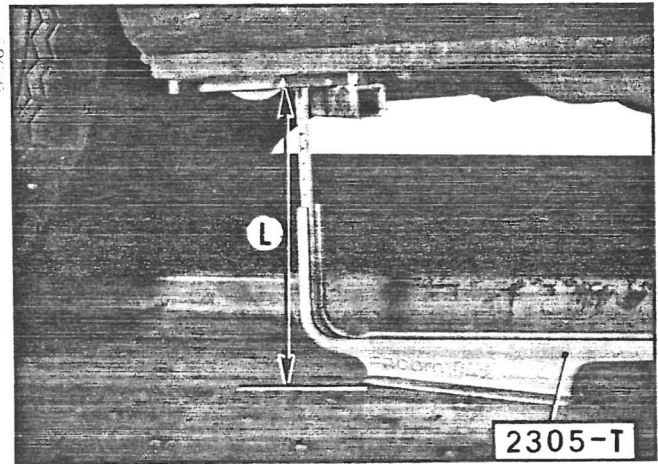
76-581



76-581



76-583



AF- OG PÅMONTERING AF BAGESTE AFFJEDRINGSSENHED

AFMONTERING

1. Løft vognen v.hj.a. traversen
8.1509-T som fastgøres i løfte-
skoene (1).

Vognen må ikke løftes på anden måde.

Sæt traversen fast; lås med en pal ved "a"

2. Placer støttebukke under punktet for
placering (3) af donkraften

3. Afmonter :

- kontraskruen (4)
- møtrik (5) for støddæmper
- de 3 møtrikker (7) for øverste
fastsættelse

4. Frigør nederste silent-bloc (6) på
støddæmper og afmonter affjedrings-
enheden.

PÅMONTERING

5. Placer affjedringsenheden i dens øver-
ste og nederste fastsættelsespunkter
(ved nederste placeres en fladskive (8)
i hver side af affjedringsenheden.

Skrue møtrikken (5) uden at stramme
den.

Stram de øverste møtrikker (7) på

0,75 til 1,25 kgm

6. Placer hjulet og anbring vognen på en
lift eller over en grav

7. Ved hjælp af værktøj 4028-T trækkes
affjedringen ned indtil højde
"L" = 214 mm

8. Stram :

- møtrikken (5) for støddæmper på

3 til 4 kgm

- kontraskruen (4) på

3,5 til 4 kgm

REPARATION
RB.441-1

AF- OG PÅMONTERING AF
TYVERISIKRING / RATLÅS

AF- OG PÅMONTERING AF TYVERISIKRING / RATLÅS

AFMONTERING

1. Afmonter :

- dækslet (1)
- skruerne (3) for ratstammen
- skruen (4)

2. Frakobl kardanleddet (2)

3. Ved hjælp af kontaktnøglen drejes åbningen, som vist på modstående foto, indtil det er præcist i den position, så tappen (5) kan trykkes ind.

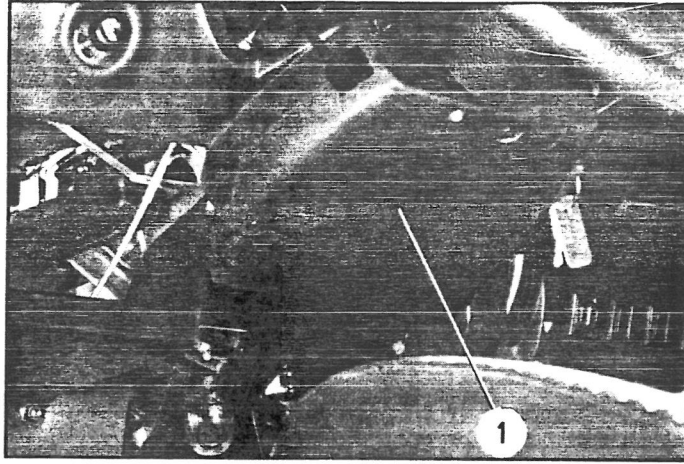
Tryk knappen (5) ind.

4. Frigør tyverisikringen fra dets leje.

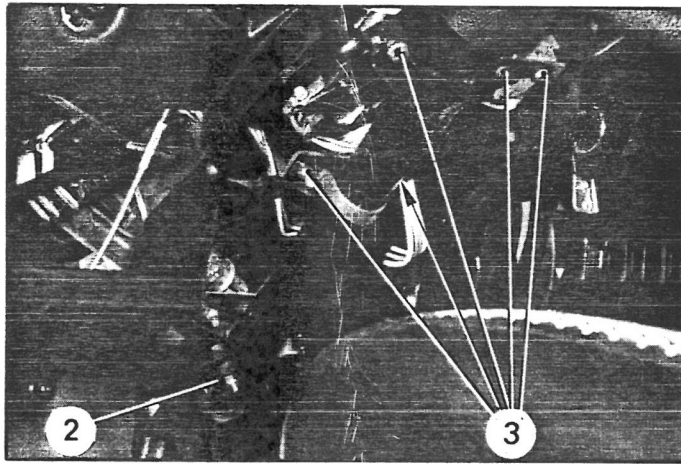
PÅMONTERING

Gå frem i modsatte rækkefølge som ved afmontering.

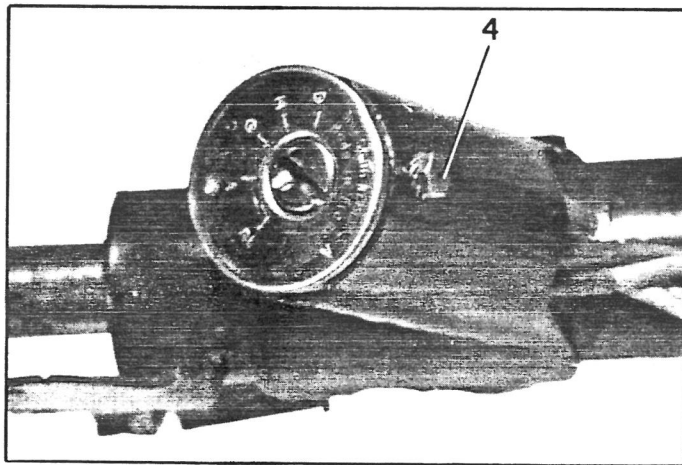
76-628



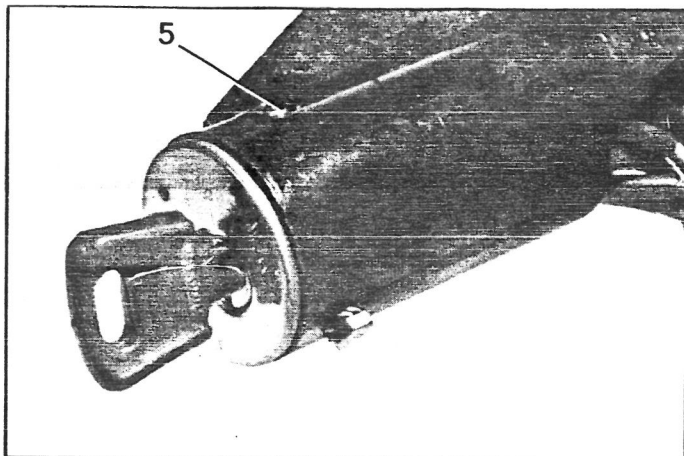
76-627



73-624



76-623



REPARATION
RB. 442-1

AF- OG PÅMONTERING AF
STYRETØJ

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

1892-T bis : Aftrækkerværktøj til kugleled
 4028-T : Fjederspænderværktøj

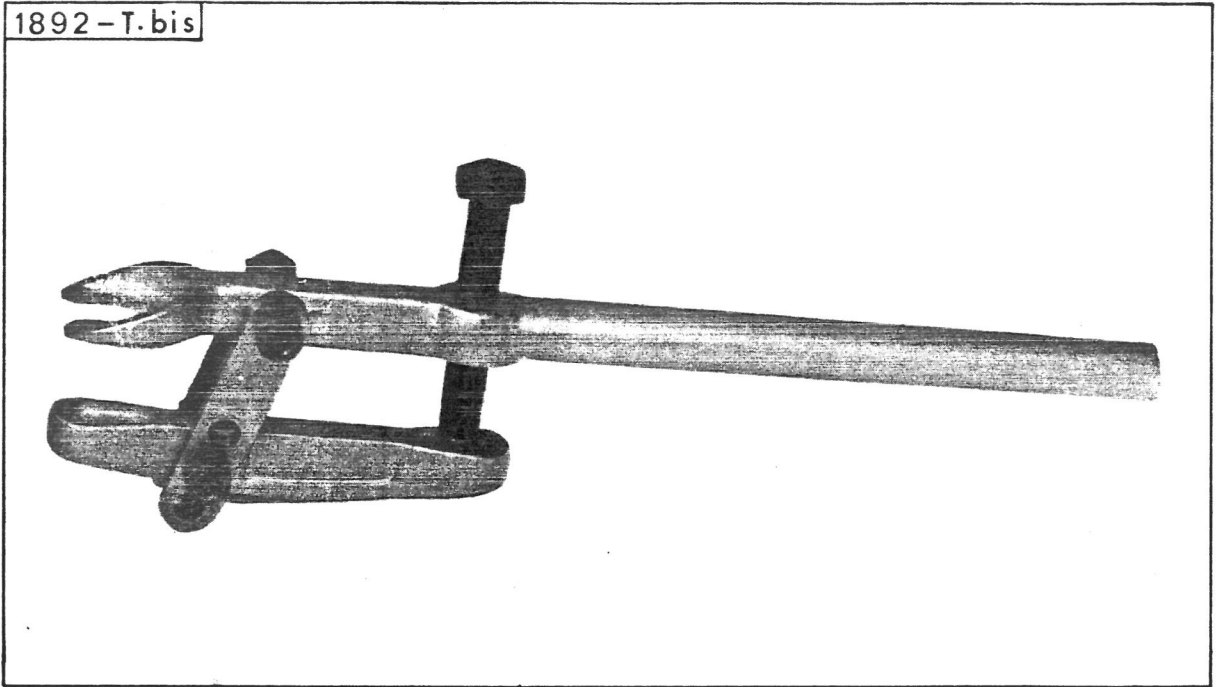
SPÆNDINGSMOMENTER

Anbefalede spændingsmomenter :

Betegnelse	målt i kgm
<u>Fastsættelsesskrue for styrehus</u>	3 til 4
<u>"Nylstop" møtrik for styrekugler</u>	3 til 4
<u>Skrue for gaffelstykke på tandstang</u> (låseskiver)	3 til 4
<u>Øverste skrue for Hardy skive</u>	1,25 til 1,75
Skrue for spændebånd for gevindstykke til justering af sporing	1,25 til 1,75

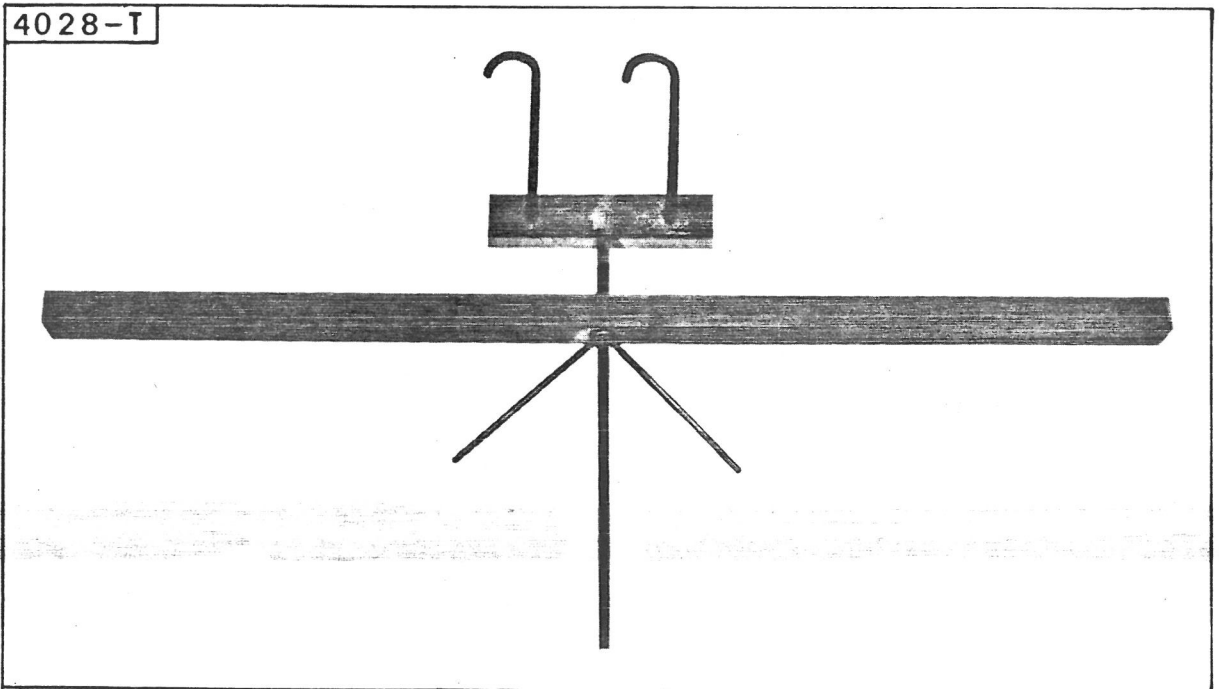
12 549

1892 - T. bis



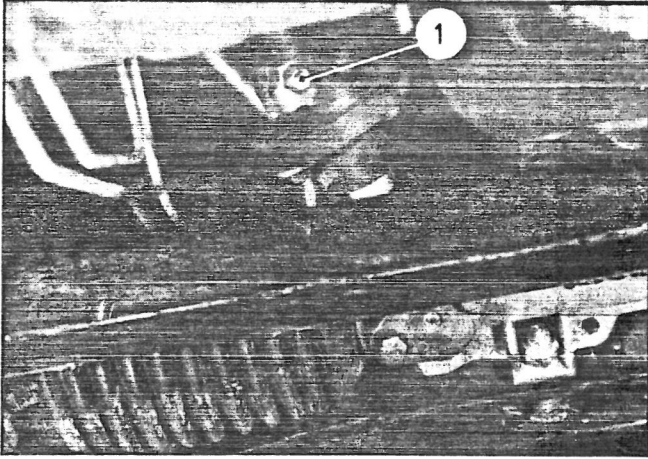
76-653

4028-T

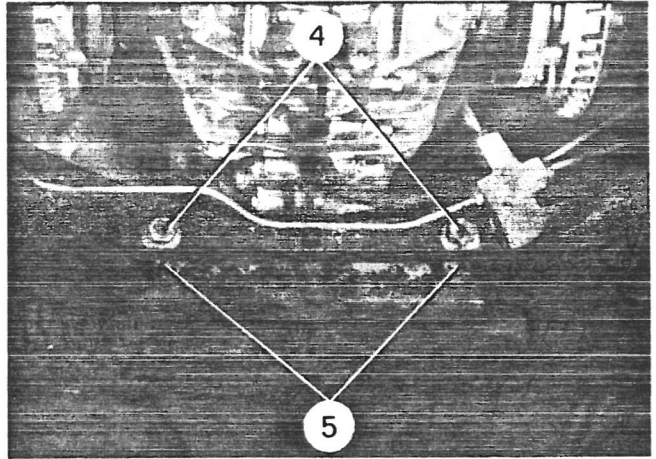


856 (111)

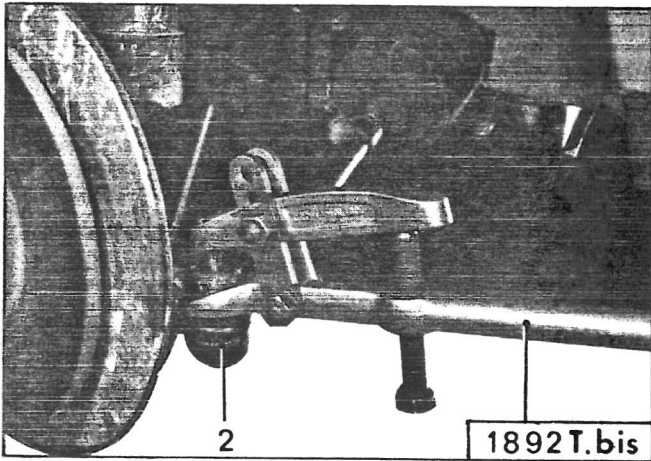
76-599



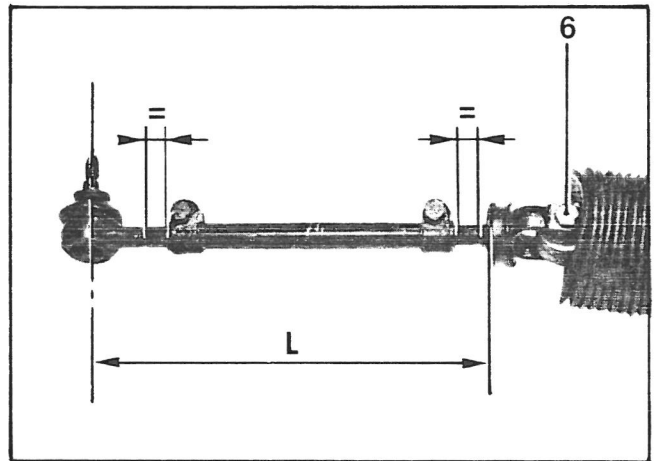
76-550



76-607



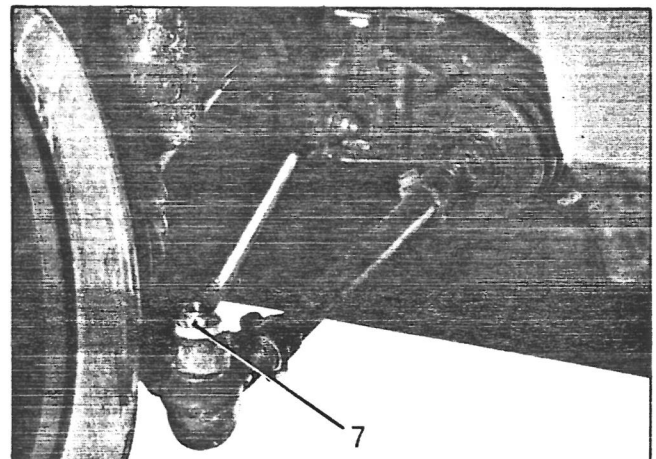
76-712



76-553



76-603



AF- OG PÅMONTERING AF STYRETØJ

AFMONTERING

1. Afmonter :

- den øverste skrue (1) for Hardy skiven
- "Nylstop" møtrikker (7) for styrekuglerne

2. Frakobl styrekuglerne fra spindlerne ; med udtrækkerværktøj 1892-T bis

3. Afmonter beskyttelsespladen (3), de to fastspændelsesskruer (4) og mellemstykkerne (5)

4. Frigør styretøjet

PÅMONTERING

5. Anbring styrehuset ved at placere Hardy skiven på akslen for ratstammen.

6. Placer mellemstykkerne (5) og stram fastsættelsesskruerne (4) på 3 til 4 kgm (nye "Nylstop" møtrikker)

7. Stram skrue (1) for Hardy skiven (ny "Nylstop" møtrik) på 1,25 til 1,75 kgm

8. BEMÆRK : I tilfælde af udskiftning af en venstre styrestang foretages en for-justering af længden "L" = 250 mm. Der skal opnås samme frigevind i begge sider.

9.

Før spænding af boltene (6) til forbindelsesstangen, er det nødvendigt at foretage en nedtrækning af afhjædringen indtil bærearmlene er i vandret position

[4028-T]

Stram boltene (6) på 3 til 4 kgm, slå låseskiverne ned.

10. Tilkobl styrestangerne til spindlerne (tap og styrekugle smurt) (nye "Nylstop" møtrikker (7), spænding 3 til 4 kgm).

11. Juster sporing (Se arbejdsoperation RB 410-0)

REPARATION
RB. 451-1

REPARATIONER PÅ FORBREMSE

AF- OG PÅMONTERING AF BREMSEKLODSEK PÅ FORBREMSEK

AFMONTERING

1. Understøt forvognen ved støttepunkterne for donkraft

Afmonter hjulene

I. BENDIX BREMSEKONSOL

2. Afmonter :

- stiftene (3)
- kilerne (1)

3. Frigør og ophæng den "flydende" kaliber
(Det hydrauliske kredsløb må ikke åbnes; kun i tilfælde af indgreb på selve cylinderen)

Afmonter bremseklodserne (4)

PÅMONTERING

Ingen former for fast el olie må forefindes på skiverne el på klodserne

4. Placer fjedrene (5) på bremseklodserne, placer det lodrette stykke "b" over hakket "a"

5. Placer klodserne, fjedrene (5) øverst.

6. Monter :

- cylinderen (3), stemplet i bund
- kilerne (1) indsmurt i LOCTITE HI-LUB-HT
- nye stifte (3)

Stykkerne "c" for holdefjederne bør støtte under cylinderens glidere og ikke indskydes mellem kilerne og gliderne

7. Hvis der er foretaget indgreb på den hydrauliske cylinder, udluftes bremserne (Se arbejdsoperation RB 453-0)

II. TEVES BREMSEKONSOL

AFMONTERING

8. Afmonter :

- tværstiftene (6)
- fastholdelsesfjederen (7)
- bremseklodserne (8)

PÅMONTERING

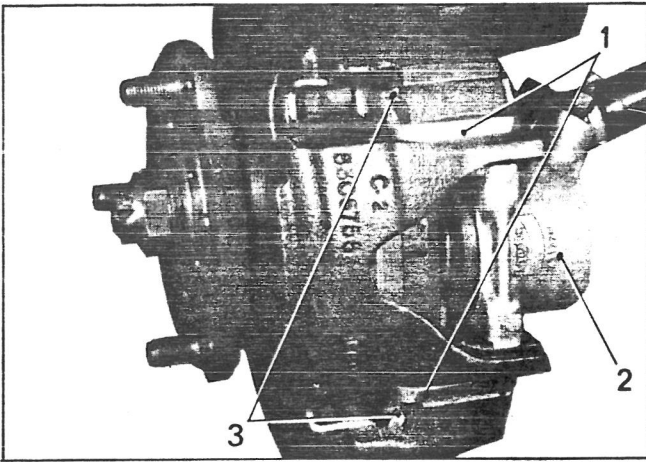
9. Skub stemplet helt i bund i cylinderen
Monter bremseklodserne (8)

Sørg for at det lille fremspring "e" anbringes rigtigt ved "d" i bremseklodsen

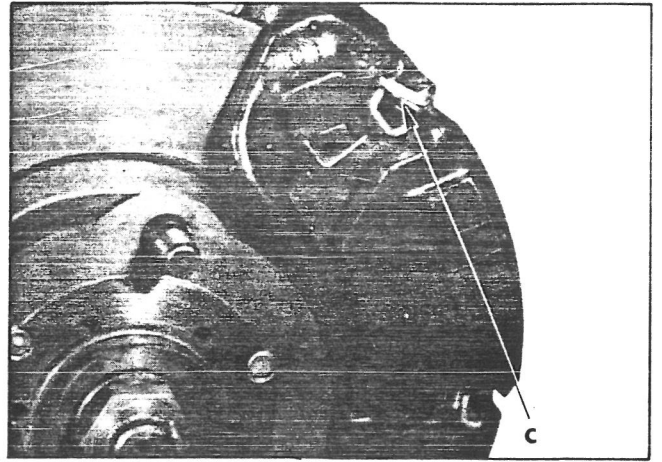
10. Monter :

- fastholdelsesfjederen (7)
- tværstiftene (6), pres dem i bund indtil de fastlåses

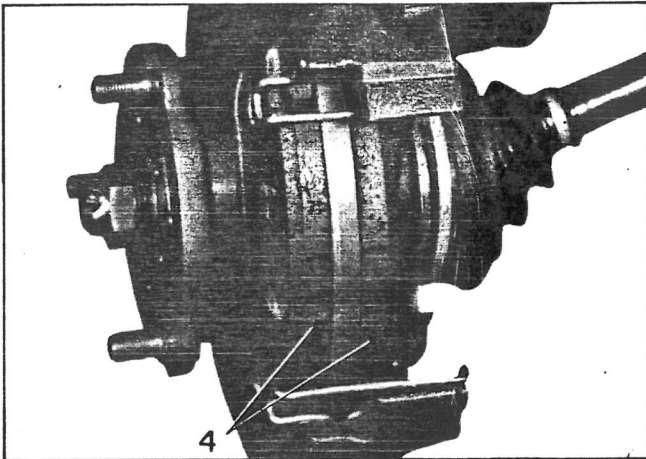
76-991



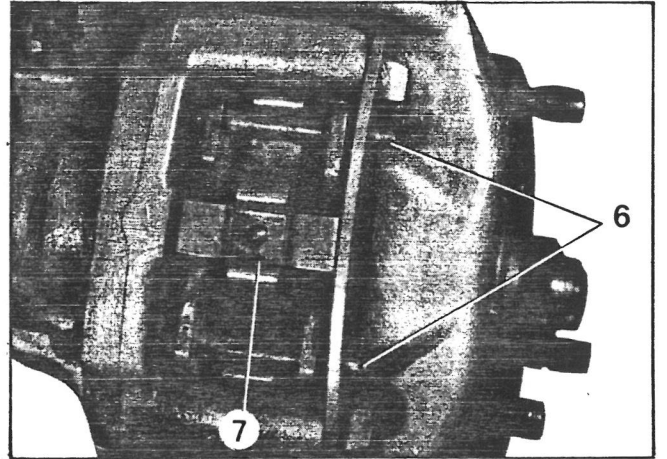
76-993



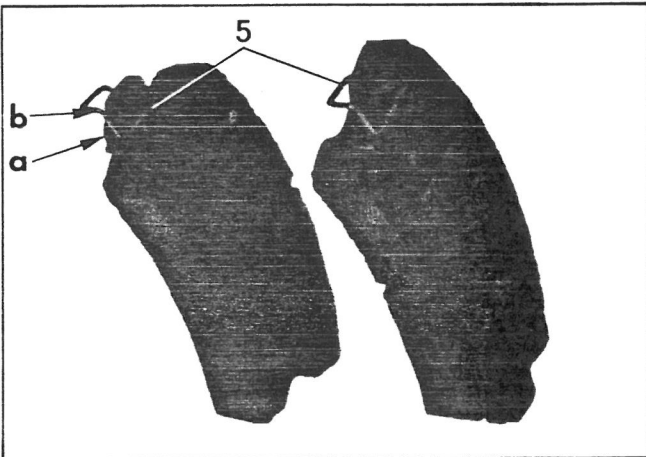
76-992



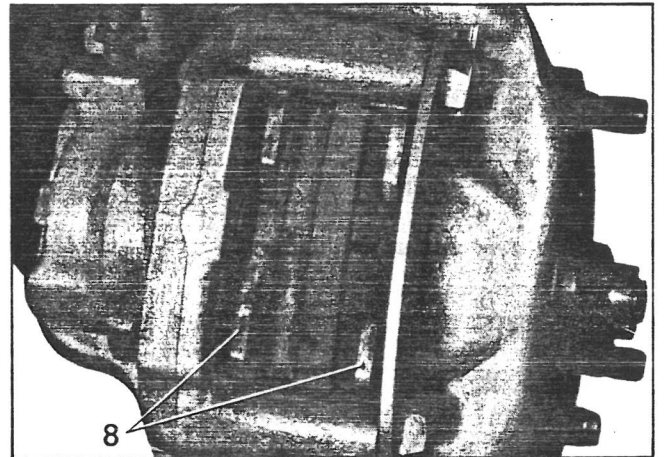
76-605



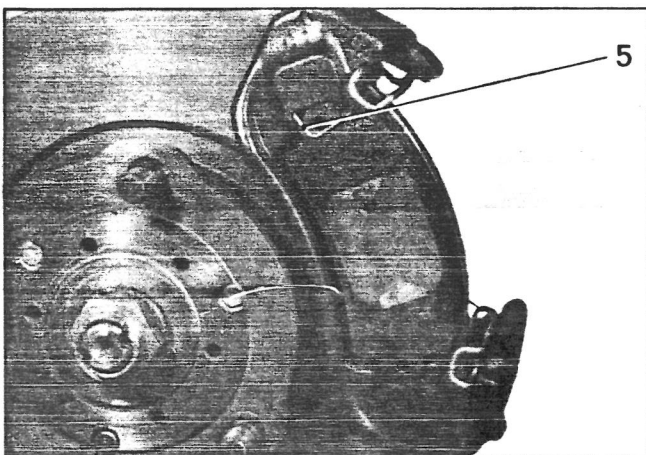
76-990



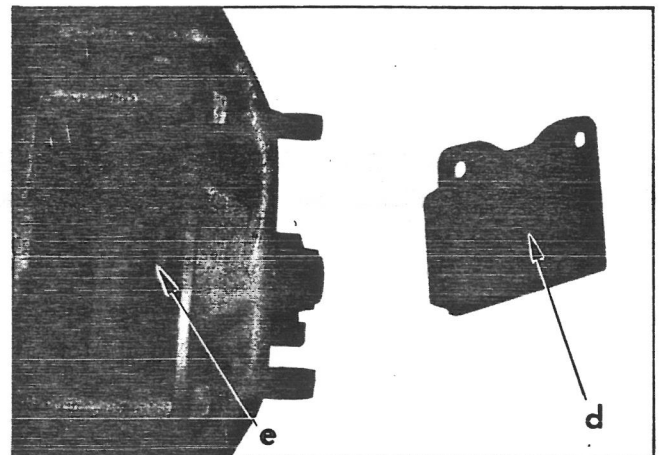
76-604



76-994



76-606



REPARATION
RB. 451-4

REPARATIONER PÅ BAGBREMSE

SPECIAL VÆRKTØJ

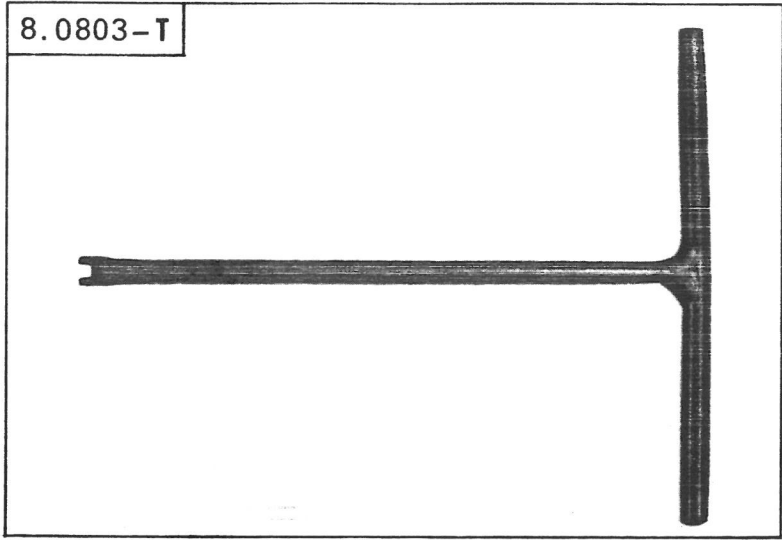
FORHANDLET

8.0803 - T : Nøgle til afmontering af holdefjedrene

8.1509 - T : Bageste løftetravers

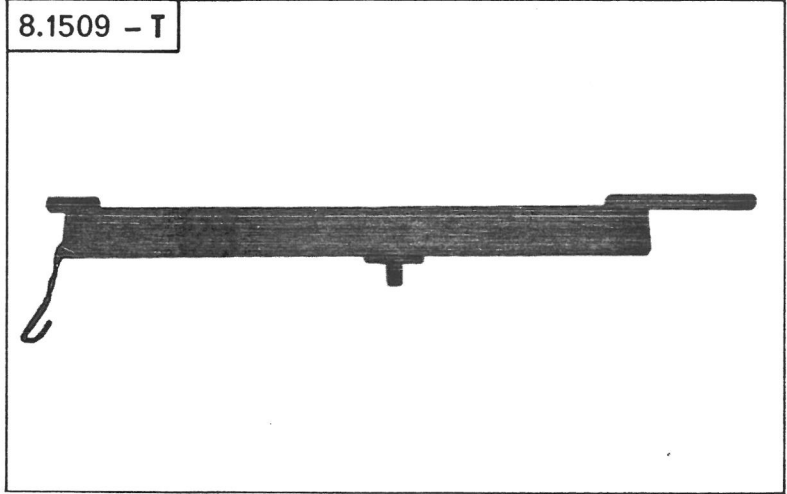
76-709

8.0803-T

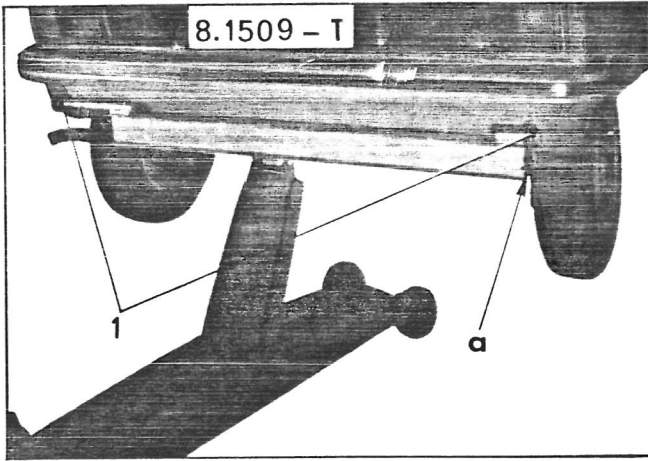


76-656

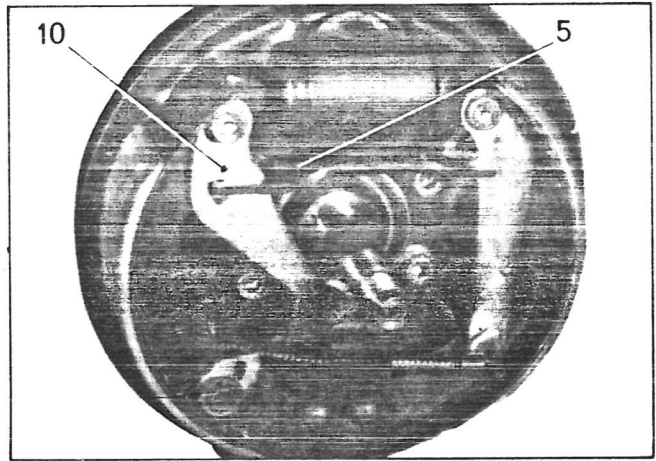
8.1509 - T



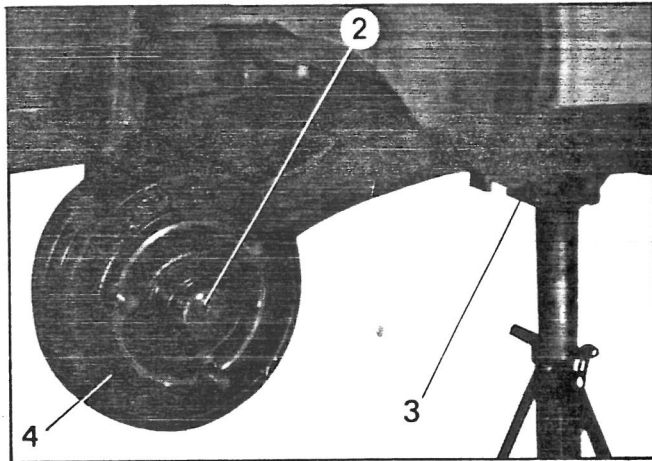
76-578



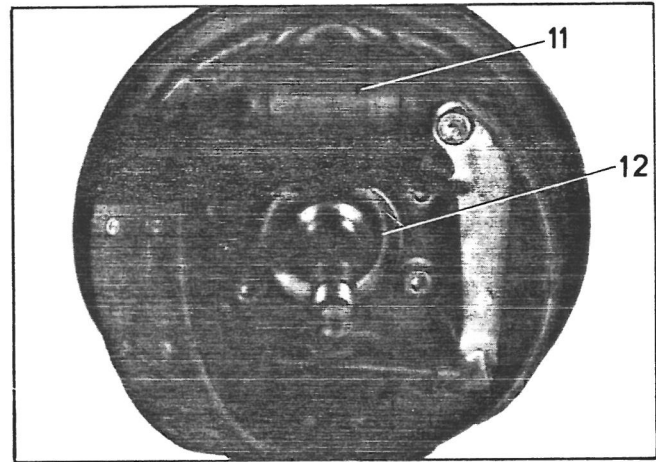
76-980



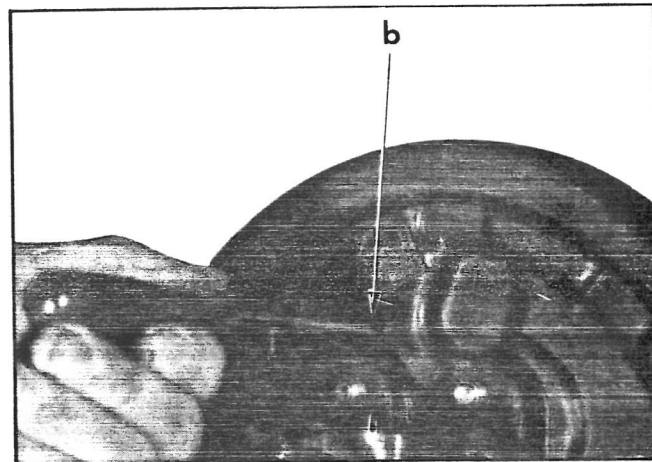
76-576



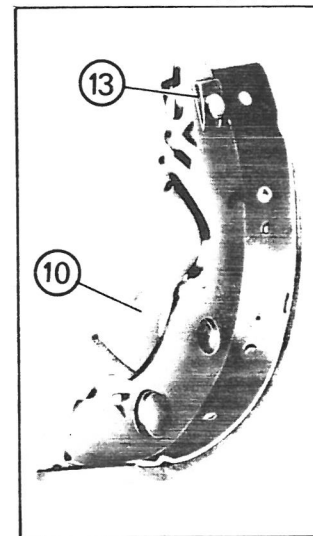
76-982



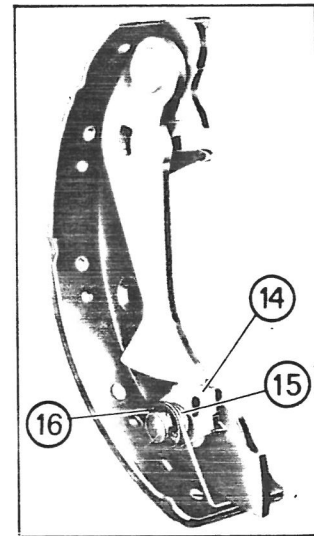
76-506



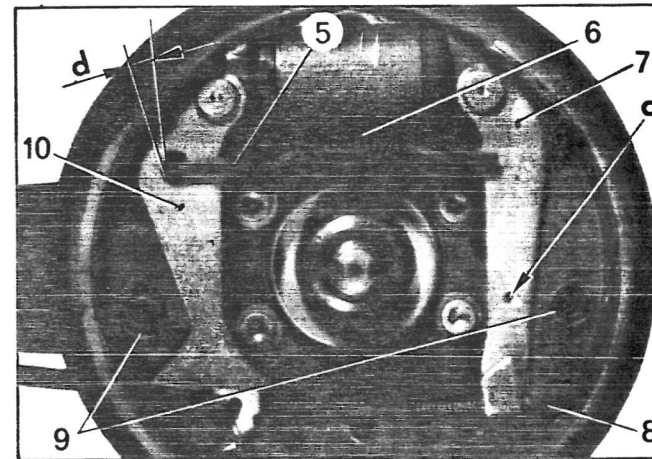
76-978



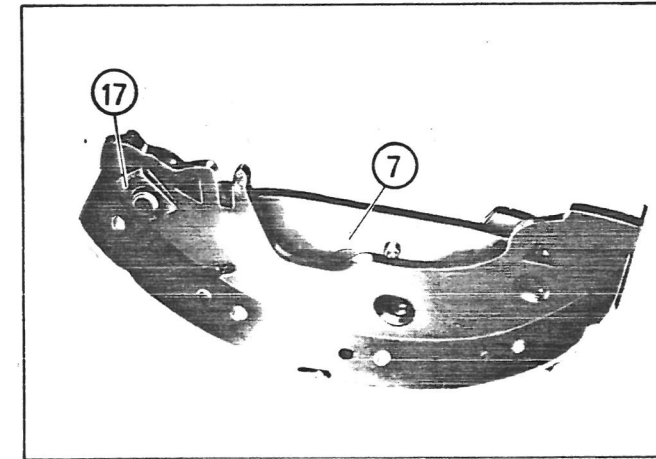
76-977



76-505



76-975



AF- OP PÅMONTERING AF BREMSEBAKKER

AFMONTERING

1. Løsn hjulmøtrikkerne på baghjul
2. Løft vognen v.hj.a. traversen 8.1509-T som fastgøres i løfteskoene (1)
Vognen må ikke løftes på anden måde
Lås løftetaversen ved "a".

3. Placer støttebukkene under donkraftens holdere (3) og afmonter hjulene

4. Afmonter :

- dækslet (2)
- tramlen (4)

I tilfælde af vanskelig udtrækning :

Afmonter gummiproppen ved "b", før en skruetrækker ind i hullet og find fra siden håndbremsearmen (7) for at løsgøre støttetappen "c" og muliggør således tilbagetrækning af bremsebakkerne

Placer gummiproppen.

5. Afmonter fjederen (6)
Afbryd kablet (8) til håndbremsen

6. Kontroller sidespil "d" for afstandsstykket (5) i armen for selvjustering af bakkerne, som skal være :

1 til 1,2 mm

7. Frigør fjederne (9) med nøgle 8.0803-T

8. Vip armen (10) bagud
Træk afstandsstykket (5) udaf for frigørelse
Før armen (10) tilbage
Monter bremsebakkerne.

9. Afmonter hjulcylinderen (11), hvis nødvendigt
Afmonter pakningen (12)

BEARBEJDNING AF BELÆGNINGERNE FØR MONTERING

Ikke en eneste dråbe fedt eller olie må forefindes

10. Monter :

- armen (10) for selvjustering af bakkerne udvendigt på den primære bremsebakke. (Nyt spænde (13))
- låsepal (14)
- fjeder (15)
- en ny låsemekanisme (16) for selvjustering

11. Monter håndbremsearmen (7) udvendigt på sekundær bremsebakke. Fastgør den med et nyt spænde (17)

12. Monter :

- fjederen (2) indvendigt
- afstandsstykke (1) - den bukkede side opad.

NB : Afstandsstykkerne i højre og venstre side er forskellige

13. Placer fjederen (3) på de to bremsebakker fra oven

PÅMONTERING

14. Monter hjulcylinderen, hvis nødvendigt

Placer bremsebakkerne på flg. måde :
Fjederen (3) placeres bagved clipsen (4) bevæg armen (5) for selvjustering af bakkerne bagud, så afstandsstykket (1) falder på plads.

15. Bevæg armen (5) tilbage mod bremsebakken. Placer fjederen (6) fra oven. Tilslut håndbremsekablet (7)

16. Monter :

- nye fjedre (8) (vandret hage)
- en ny pakning (9), hvis læbe "b" skal vende udad

17. Placer tromlen :

Kontroller af pakdåsens kant (10) er i perfekt stand.
Udskift den i tilfælde af at den falder ud ved afmontering af tromlen (Se arbejdsoperation RB 426-3)

- a) Smør kuglelejerne (smørelse TOTAL MULTIS)
- b) Placer tromlen med dets kuglelejer
- c) Placer skiven (11) og en ny møtrik (12)

18. Juster lejernes slør for tromlen :

Efter placering af lejerne skal spillet ml møtrik (12) og støtteskive (11) være mellem 0,03 og 0,08 mm

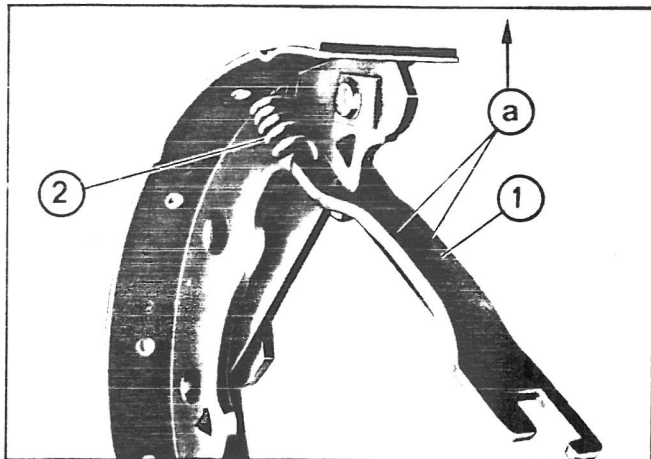
- a) Spændingsmoment for møtrikken :
3 til 4 kgm
- b) Løsn møtrikken
- c) Før v.h.j.a. hånden møtrikken i kontakt med skiven og løsn derefter 1/12 gang, lås møtrikken i denne position
Under tilspændingen skal tromlen rotere

19. Placer en ny pakning (13) og et tætningsdæksel.

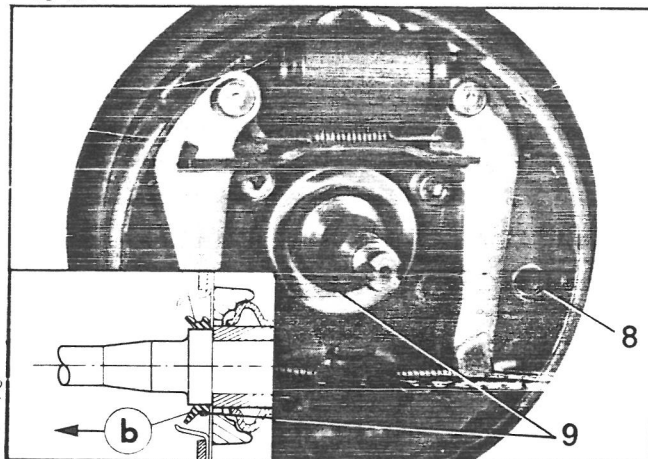
20. Udluft bagbremserne, hvis nødvendigt (Se arbejdsoperation RB 453-0)

21. Juster pakkeringsbremsen (Se arbejdsoperation RB 454-0)

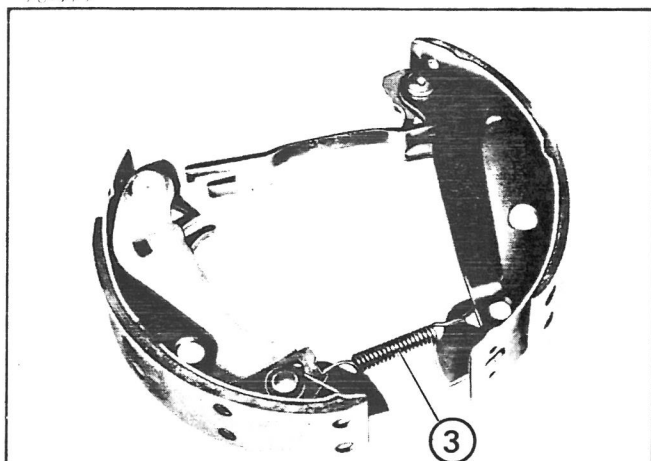
76-974



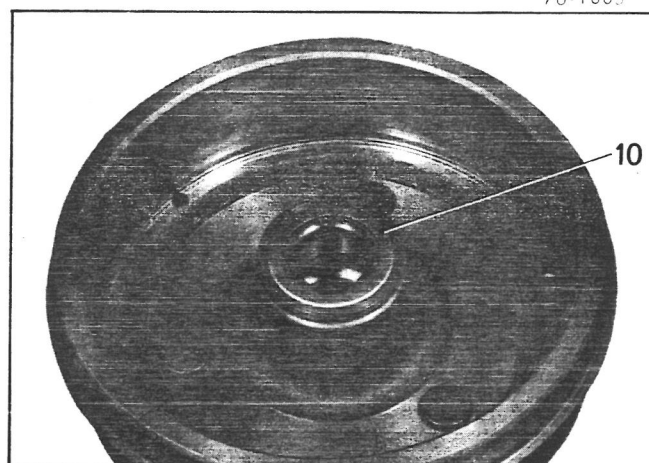
76-999



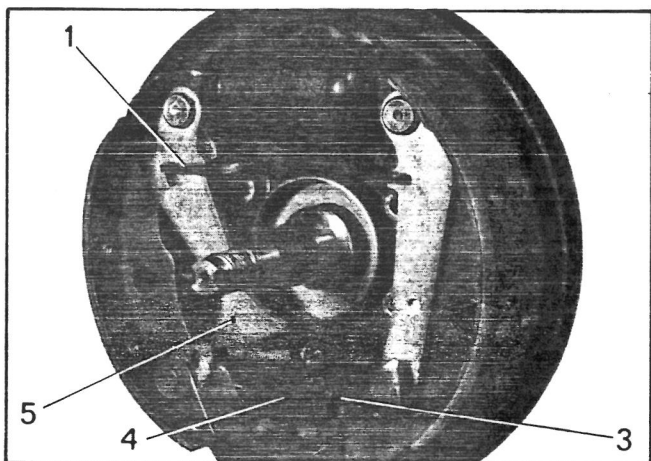
76-979



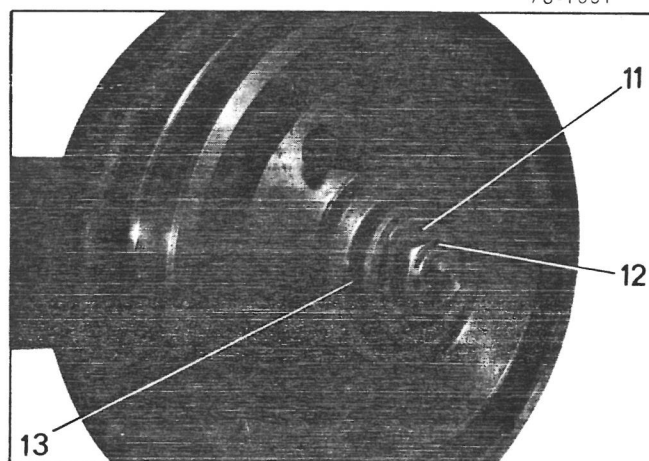
76-1002



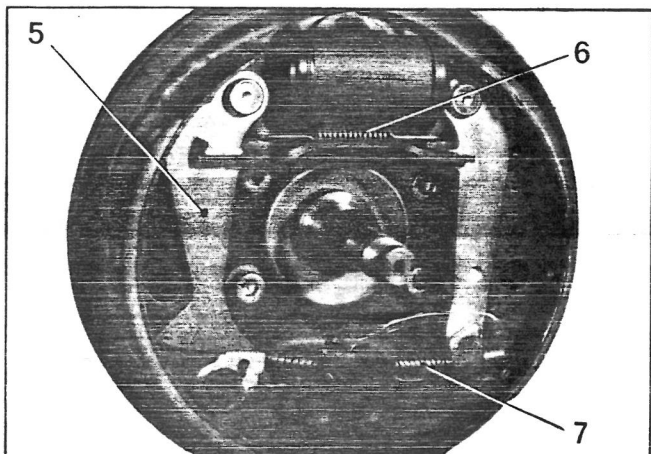
76-997



76-1001



76-998



OVERSIGT OVER REPARATIONSBEKRIVELSER

I REPARATIONSBOGENS

3. BOG "L N"

Nr. for rep.beskr.	BESKRIVELSE
	<u>REPARATION AF KOMPONENTER OG DELKOMPONENTER</u>
RB 100-3	Reparation af motor
RB 330-3	Reparation af gearkasse
RB 416-3	Reparation af forhjulsnav
RB 426-3	Reparation af bageste hjulnav
RB 433-3	Reparationer på bageste svingarm: - Udskiftning af elastiske enheder
RB 434-3a	Reparation af forreste affjedringsenhed
RB 434-3b	Reparation af bageste affjedringsenhed
RB 442-3	Reparation på styretøj
RB 453-3	Reparation på hydrauliske bremseelementer: - Reparation af hovedcylinder - Reparation af bremsecylinder på konsol (for) - Reparation af bageste hjulcylinder

REPARATION
RB. 100-3



REPARATION AF MOTOR

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

1671-T : Inertiaftrækker

3007-T bis : Værktøj for krumtappakdåse

1683-T : Oliefilternøgle

3010-T : Stempelringsklemme

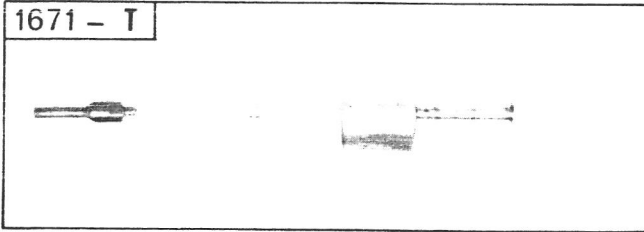
1692-T : Værktøj for kontrol af
tændingsavancering3052-T : Dorn for ipresning af bøsning +
pakdåse i krumtap

1651-T : Konsol for mikrometerur

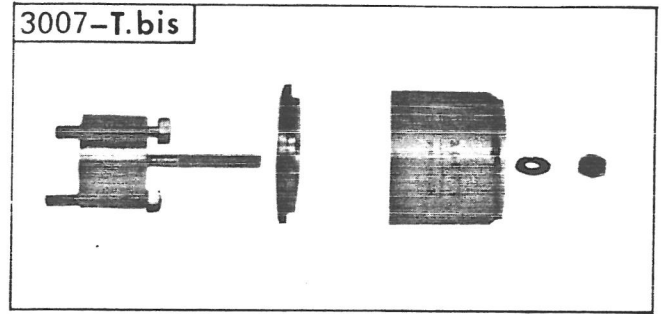
4024-T : Ventilfjederværktøj

2437-T : Mikrometerur

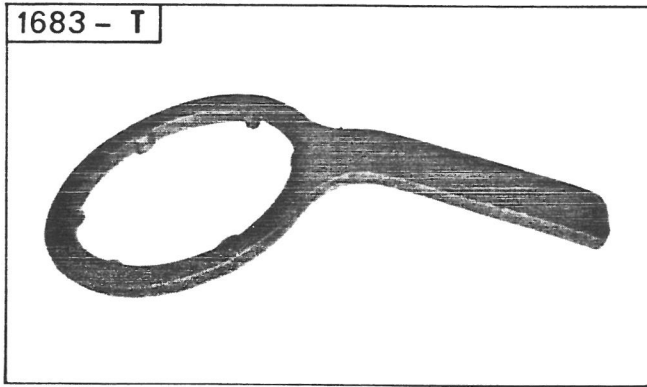
76-923



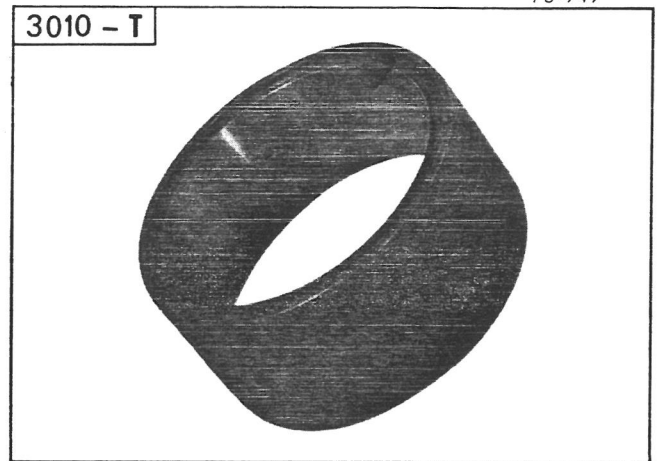
76-924



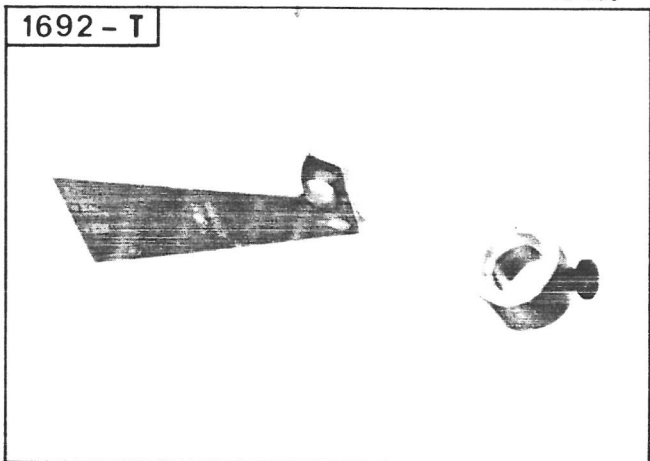
76-924



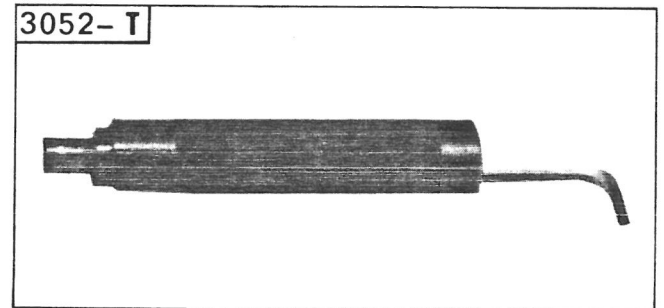
76-949



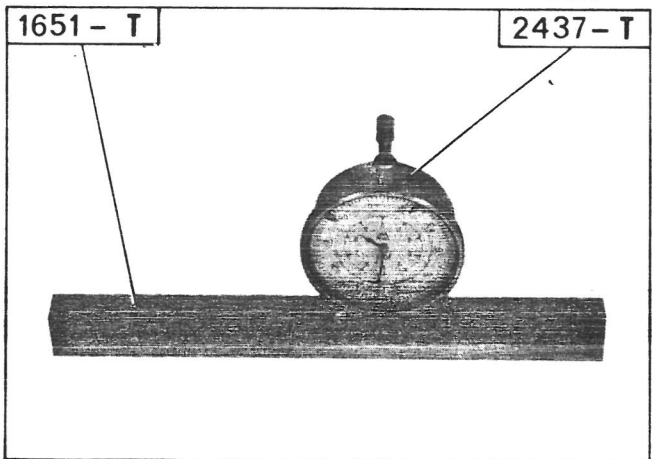
76-923



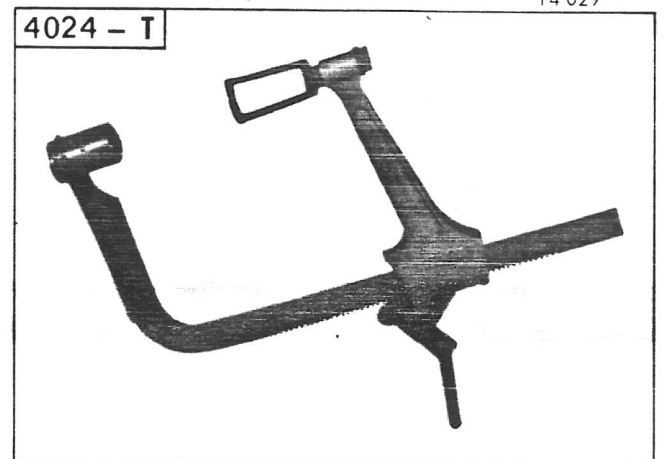
76-923



12608

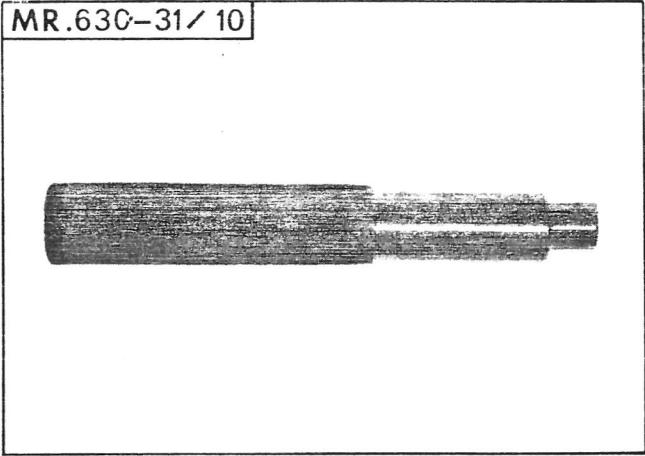


14029



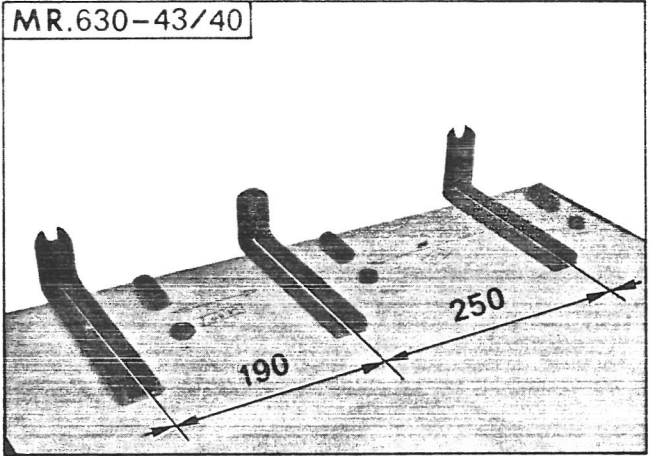
12694

MR.630-31/10



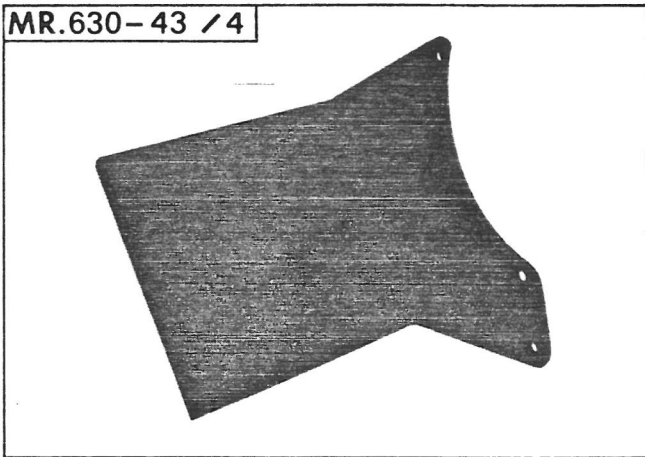
76-927

MR.630-43/40



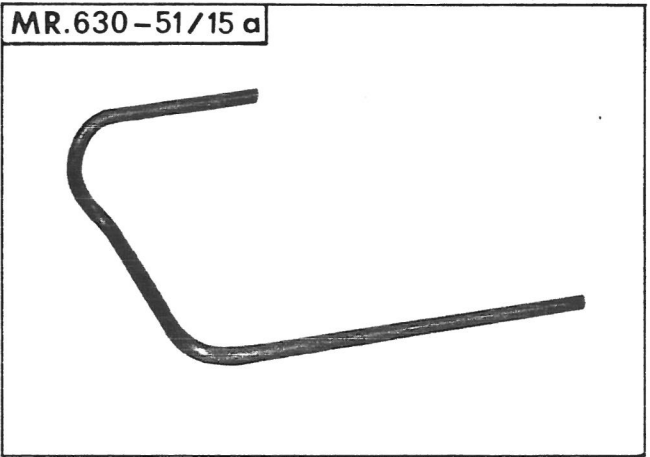
76-960

MR.630-43 / 4



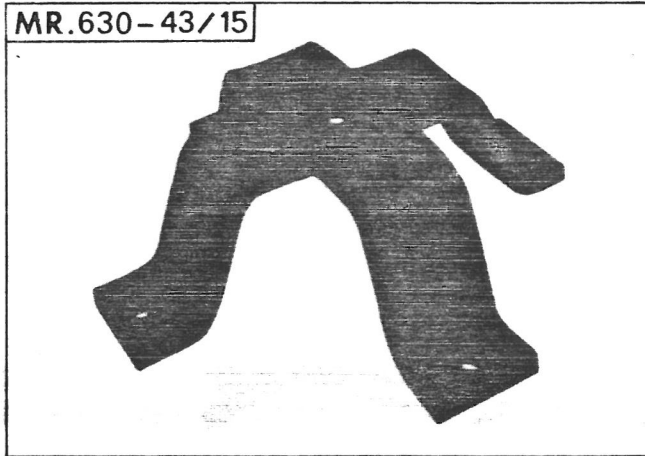
76-953

MR.630-51/15 a



76-962

MR.630-43/15



SPECIAL VÆRKTØJ
FORHANDLET

MR.630-31/10 : Koblingsdorn

MR.630-43/40 : Konsol

MR.630-43/4 : Motorkonsol

MR. 630-51/15a : Tændingsdorn

MR.630-43/15 : Konsol

SPÆNDINGSMOMENTER

Anbefalede spændingsmomenter :

- Bolte for hovedlejer (flade og gevind indsmøres i fedt):.....	3,5 til 4,5	kgm
- Bolte for svinghjul (flade og gevind indsmøres i fedt):.....	4 til 4,5	kgm
- Oliepåfyldning (flade og gevind indsmøres i fedt):.....	4 til 4,5	kgm
- Fastsættelsesmøtrikker for topstykker (smurt):.....	2 til 2,3	kgm
- Støttebolte for topstykker på motorhus og ventildæksel:.....	0,4 til 0,6	kgm
- Bolte for smørerør:.....	1 til 1,3	kgm
- Omløbere for olie køler:.....	1 til 1,4	kgm
- Bolte for vippearmsakslerne:.....	2,1 til 2,8	kgm
- Bolte på dæksel for oliepumpe:.....	1,3 til 1,5	kgm
- Manokontakt:.....	2 til 2,5	kgm
- Bolte på motorhus, møtrikker for vippearme:.....	1,4 til 1,9	kgm
- Bolt for fastsættelse af ventilator:.....	5 til 6	kgm
- Skruer for knast på svingklodser:.....	1 til 1,4	kgm
- Møtrik på ventildæksel:.....	0,5 til 0,7	kgm
- Bolte på koblingstrykfod:.....	1 til 1,3	kgm
- Bundprop:.....	3,5 til 4,5	kgm

REPARATION AF MOTOR

AFMONTERING

1. Anbring motoren på konsol MR 630-43/40
 eller MR 630-43/4

Afmonter :

- ventilator (1) (som aftrækkerværktøj benyttes en bolt på 14 x 1,50, længde 35 mm og et mellemstykke $\phi = 8\text{mm}$ og længde = 44 mm)
- luftfilter (2)
- svinghjul (6)
- dæklader (5)
- blæserhus (3)

2. Afmonter :

- oliepåfyldning (7)
- oliekøler (8)
- strømfordeler (11)
- benzinpumpe (9)
- smørerør (10) for topstykker

3. Afmonter :

- oliefilter (12), nøgle 1683-T
- konsol for oliefilter (13)

4. Afmonter :

- topstykker (14)
- foringer (15)
- vippearne

Hvis foringer og stempler bruges igen, afmærkes foringer, stempel og stempelpind.

5. Afmonter stemplerne :

Afmonter stempelpindens ringlås
 Demonter stempelpinden

6. Afmonter :

I venstre side:

- mano-kontakt (18) for olietryk
- skruen (17)

I højre side:

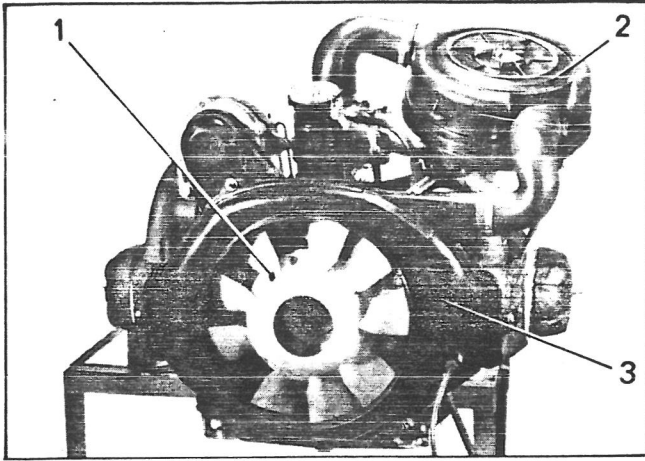
- reduktionsventil (19)
- skruen (20)

7. Afmonter :

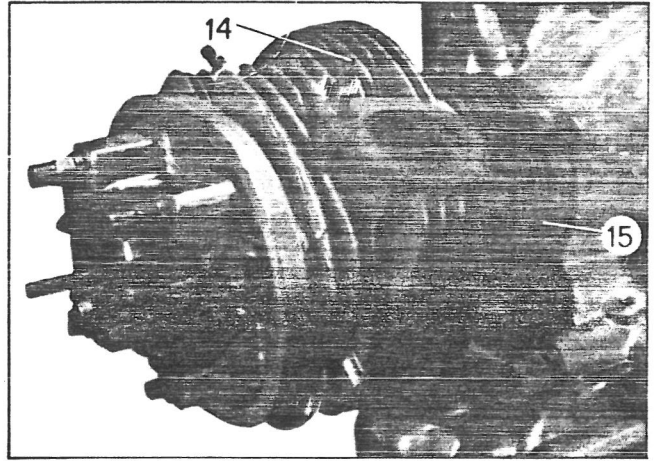
- dækslet (22) for oliepumpe
- samlingsbolte for motorhalvhuse

Løsn venstre motorhalvhus.

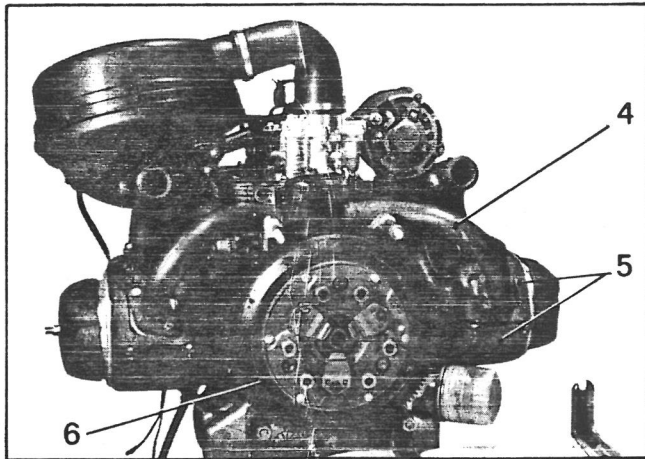
76-772



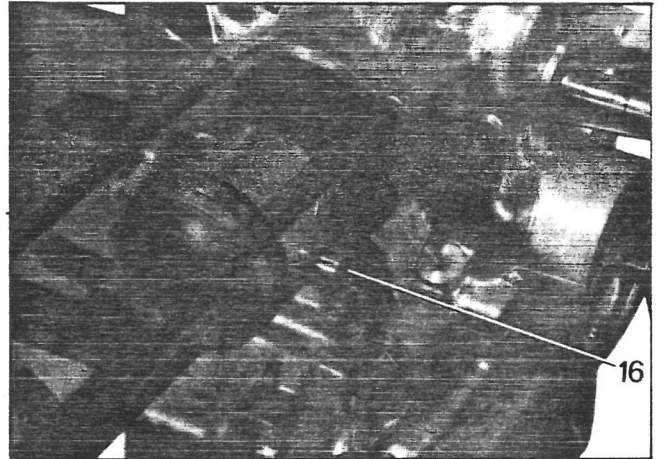
76-776



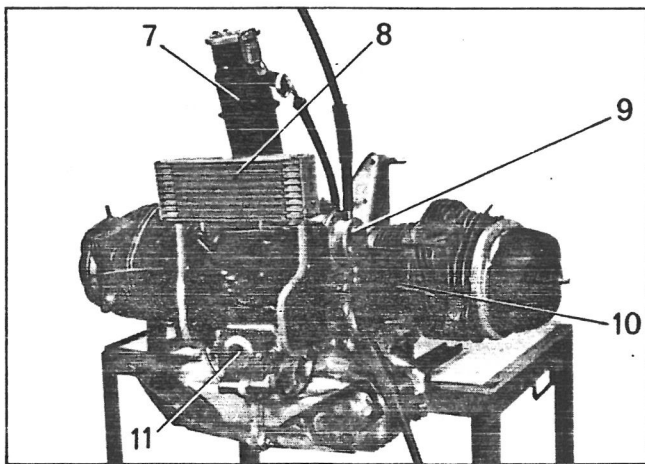
76-769



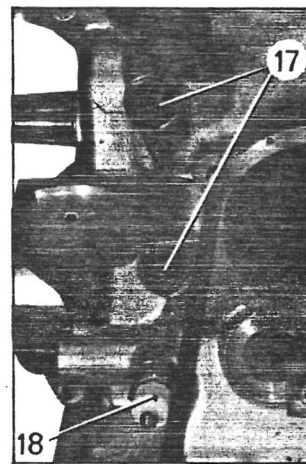
76-814



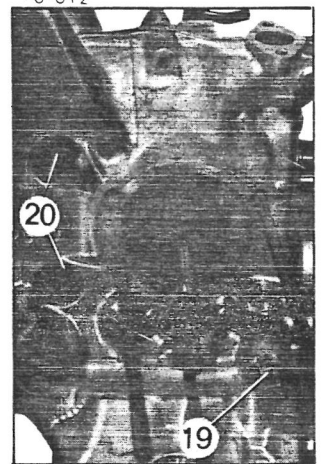
76-770



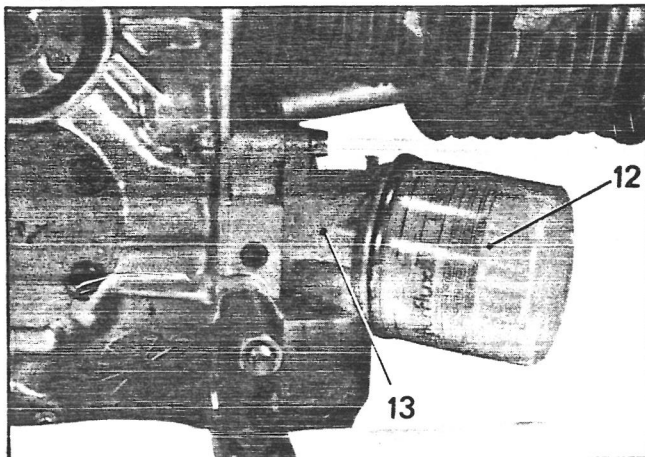
76-815



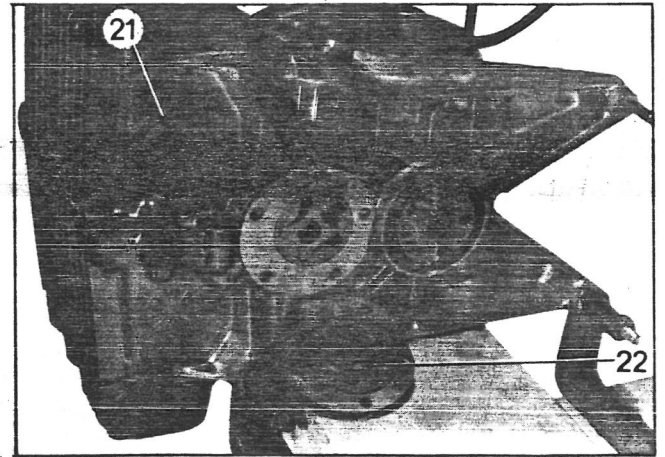
76-812



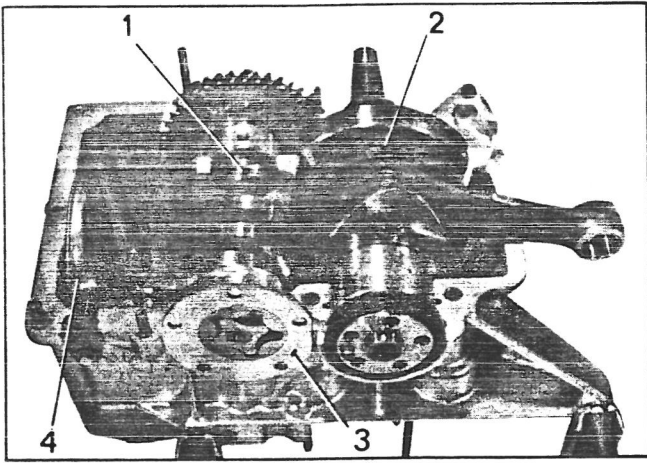
76-771



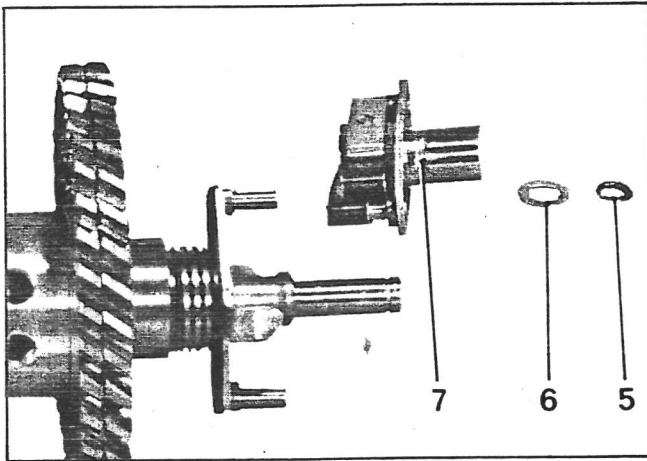
76-811



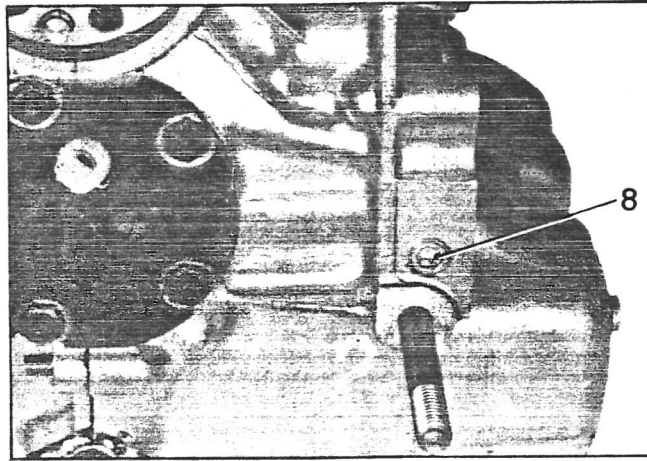
76-816



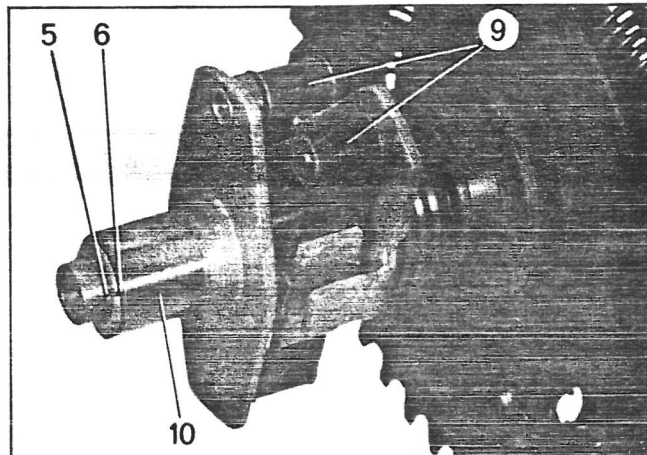
76-806



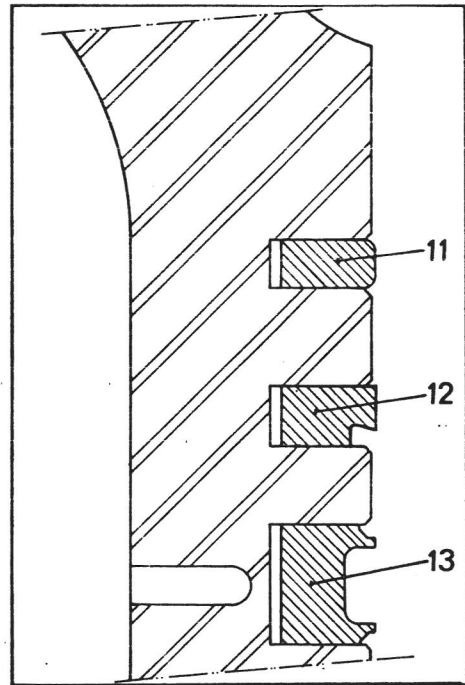
9248



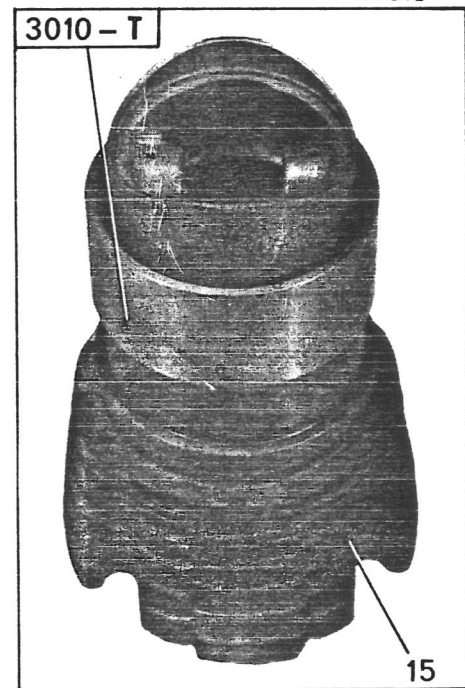
PL 226



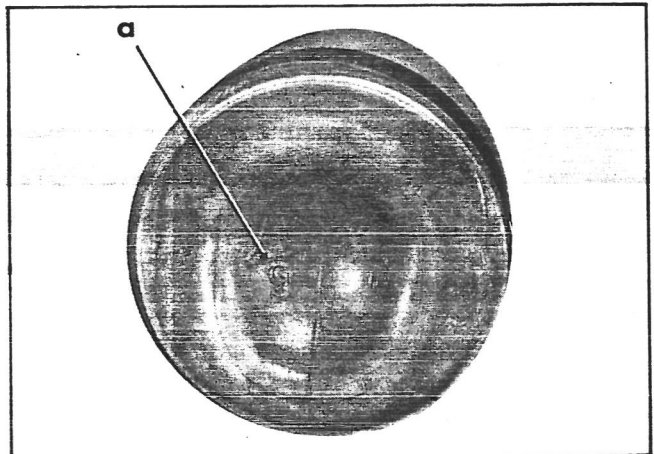
A 12-50_o



10612



76-807



8. Afmonter :

- knastaksel (1) med oliepumpe (3)
- krumtap (2)
- si (4)

9. Adskil knastakslen :

Bag:
Afmontér oliepumpe

For:
Afmontér (hvis nødvendigt):
- låsering (5)
- knast-enheden (7)

10. Rens delene :

Afmontér proppen (8) for smørekanalen
(hvis nødvendigt)

MONTERING

11. Klargøring af knastakslen :

Placer :
- svingklodser (9) for fortænding
- knasten (10)
- stopskrue (6)
- låsering (5)

12. Klargøring af cylindre og stempler :

Cylindrene leveres med tilhørende stempler og stempelpinde. Disse dele må aldrig blandes.

Monter foringerne :

Leverandør-mærket skal vende opad på stemplet

Monter i flg. rækkefølge :

- kompressionsringen (11)
- skraberingsring (12)
- olieringen (13)

Visse stempler er udstyret med olieringe "U-FLEX". I fri tilstand er ringens diameter større end stemplets.

13. Monter låseringen på stemplet. Smør olie på cylinder og stempel. Drej ringenes åbning 120 grader i forhold til hinanden.

Anbring en ring **3010-T** på cylinderens fremspringende kant (15).

Placer stemplet (14) i cylinderen (kun den del af stemplet som har ringe indføres i cylinderen).

Pilen **a** på stemplet indikerer monteringsretningen. Den skal vende i kørselsretningen.

KLARGØRING

14. Klargør topstykkerne :a) Afmonter rørene (5).

Afmonter boltene (12), nøgle 1677-T
og afmonter vippearmene.

b) Afmonter ventilerne :

Tryk fjederen i bund, værktøj 4024-T
Frigør ventilfjedrelåse (13).

c) Slib ventilerne :

Benyt ventilsliber 1615-T

Rens omhyggeligt. Fjern alle pletter efter slibepasta.

d) Monter ventilerne :

Smør olie på ventilets (18) stamme og sæde og indfør det i dets styr.

Placer plastikmonteringshætten i enden af ventilen.

Anbring tætningspakningen (17) (benyt tang "A", VSIT 2, reference FLOQUET)

Placer på ventilen :

- centreringsdækslet (16)
- fjederen (15)
- skålen (14)

Tryk fjederen sammen, værktøj 4024-T

Anbring ventilfjederlåsene (13).

e) Monter vippearmene :

Placer på hver vippearms aksel (6) :

- støtteskiven (10)
- elastisk skive (9)
- komplet vippearm (8)
- mellemstykke (7)

Monter enheden på topstykket.

Anbring boltene (12) med kobberskive (11)

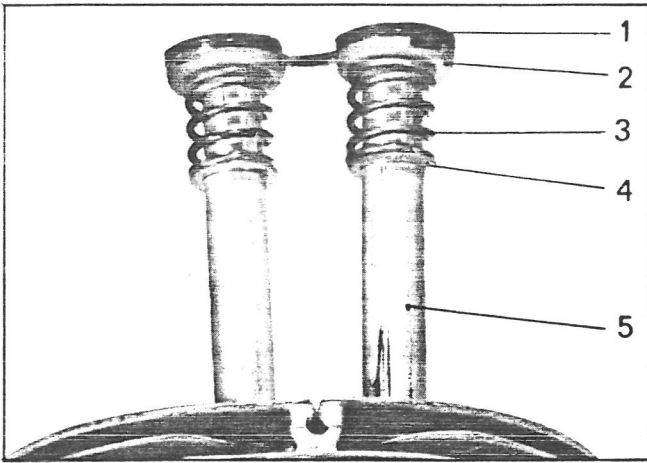
Spænding : 2,1 til 2,8 kgm

f) Monter pakning på stødstangsrørene :

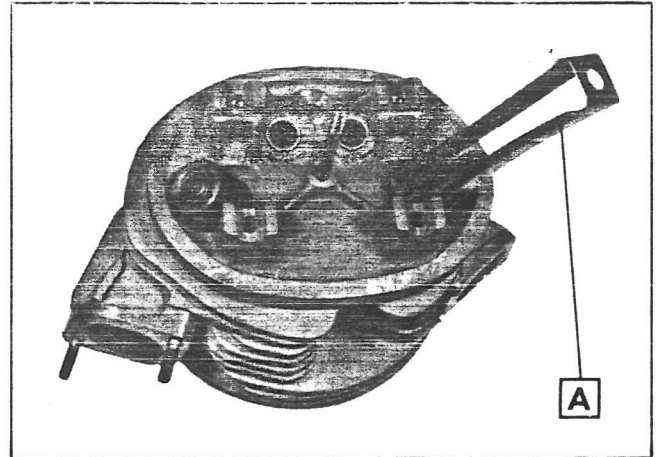
Placer på rørene :

- skiverne (3)
- fjederskålene (2)
- dobbelpakningen (1) (fladen "a" opad)

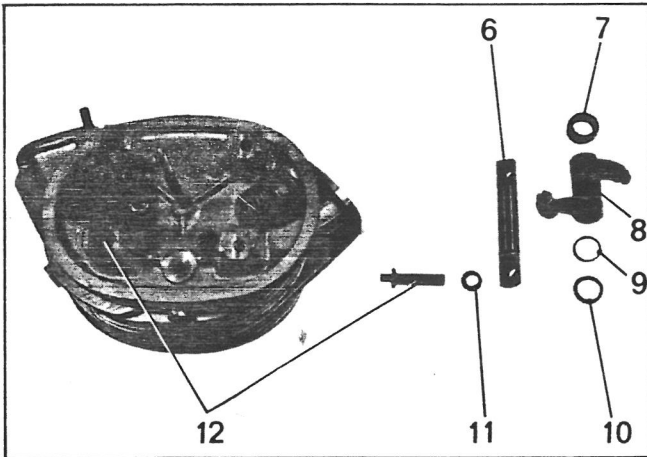
76-802



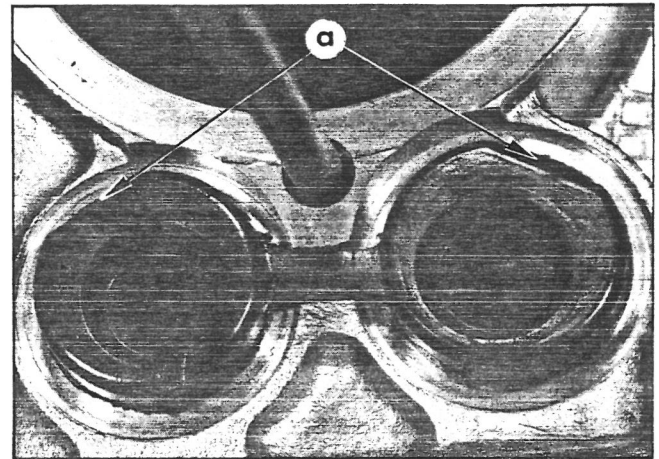
4003



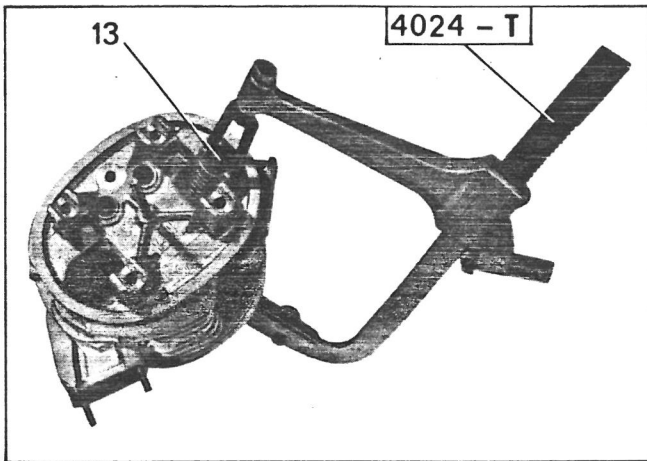
76-818



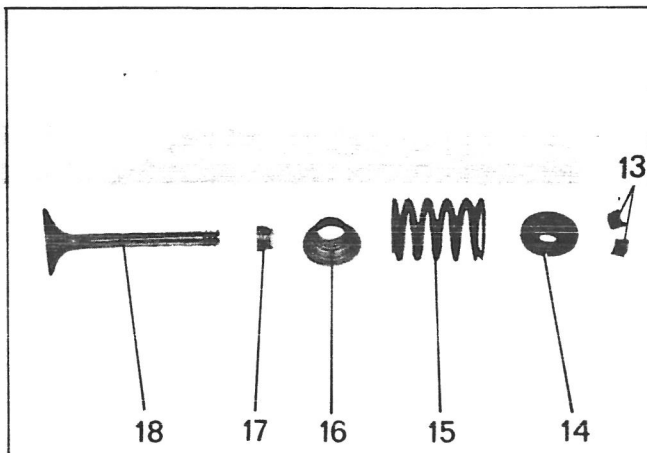
76-825



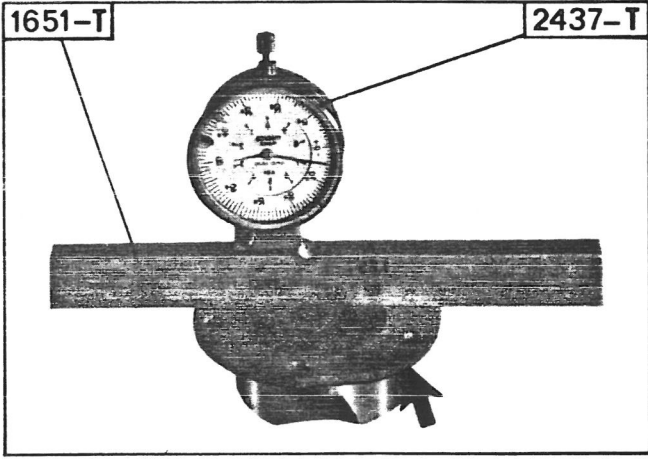
76-817



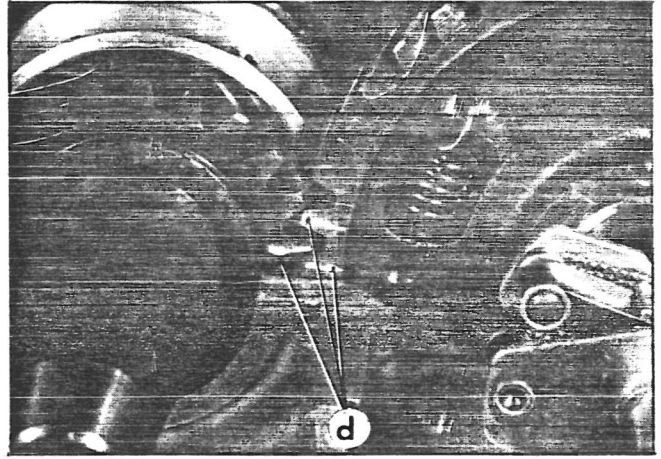
76-805



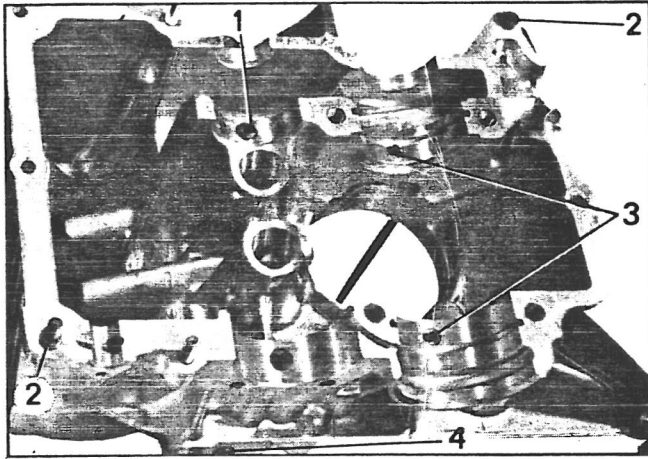
76-851



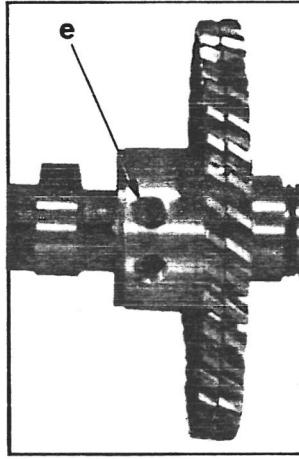
4797



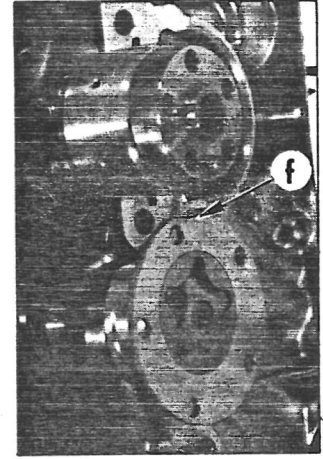
76-789



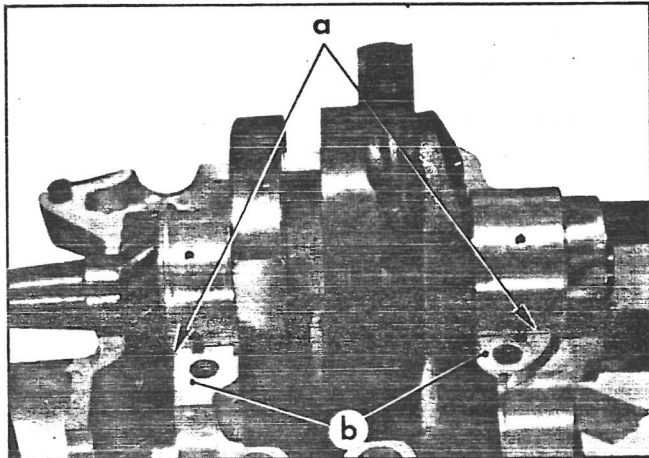
76-806



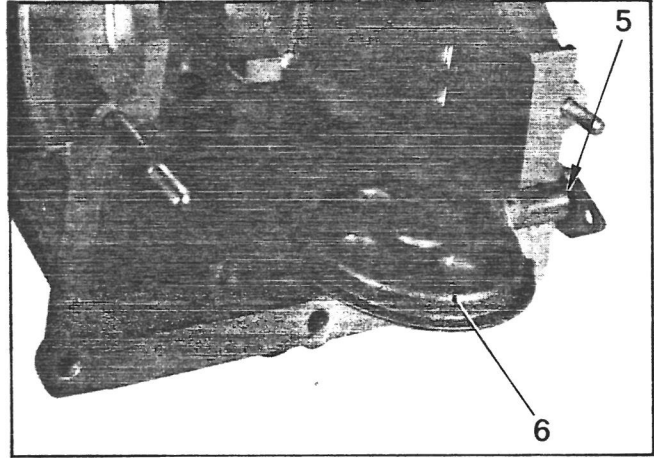
76-809



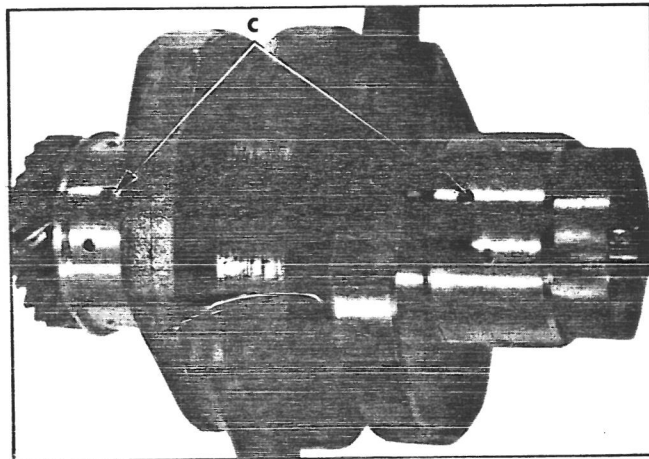
76-813



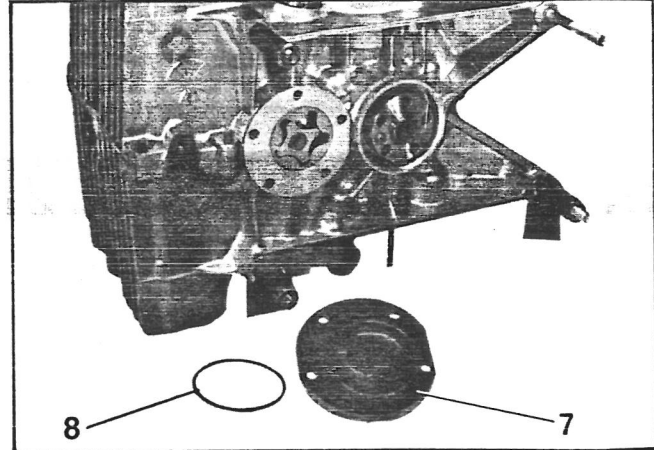
4412



76-810



76-862



15. Klargør oliepumpe :

Kontroller drevets sidespil.

Benyt konsol [1651-T] og et mikrometer-ur [2437-T] eller et søgerblad.

Tolerance = 0,10 mm max.

Anbring en ny papirpakning ved (→).

16. Klargør halvhusene :

Kontroller tilstedeværelsen af :

- centreringsstiftene (3) til krumtapakslens lejer
- centreringsstiften (1) til det forreste leje på knastakslen.

Centreringsstiften på forreste leje på knastakslen tjener ligeledes som kuglesæde for passby ventilen i smørekredsløbet.

- centreringsstiftene (2) for halvhusene.

Monter dækslet (4) for smørekredsløb (LOCTITE FRENETANCH)

Spænding = 1 til 1,5 kgm

18. Monter knastakslen :

Knastakslens lejer smøres med olie.

- a) Placer enheden knastaksel-oliepumpe i halvhuset således at mærkerne "d" på tandhjulene passer sammen. (sørg for at centreringsstiften (1) sidder rigtigt i hullet "e" på lejepanden forrest på knastakslen)

- b) Anbring oliepumpen således at den flade side "f" vender mod krumtapakslen.

19. Monter oliesien (6).

(Udskift pakningen (5) ved hver afmontering).

20. Monter venstre motorhalvhus :

Indsmør pakningsfladen i højre motorhalvhus i LOCTITE FORMETANCH.

PÅMONTERING

Påfør kun tætningsmiddel på den udvendige side af fladen. Der må ikke forefindes LOCTITE mellem lejepande og halvhus.

17. Monter krumtapakslen :

Krumtapakslens lejer smøres med olie.

Højre motorhalvhus monteres i dets konsol, krumtapakslen placeres idet man skal sørge for at centreringsstiftene (3) glider ind i hullerne "c" i det forreste og bageste leje (rillen "a" i lejerne skal befinde sig i højre side med pakningen "b").

Placer venstre halvhus.

Placer :

- samlingsboltene for halvhusene (flad skiver)
- dækslet (7) for oliepumpe med pakning (8) (Udskift pakningen ved hver demontering).

Placer boltene (→) for fastsættelse af lejerne (fladskiver).

Spænding = 3,5 til 4,5 kgm

Spænd boltene for motorblokken.

Spænding = 4,9 kgm

Spænd boltene på oliepumpe-dæksel.

Spænding = 1,3 til 1,5 kgm

Spænd boltene for bundkar.

Spænding = 0,3 til 0,5 kgm

21. Monter pakdåserne :

Udskift pakdåserne ved hver demontering. På den bageste pakdåse sidder en mikro-turbine; motorens rotationsretning indikeret med pilen "a" skal overholdes.

a) Placer bageste pakdåse (3) :

Påsmør fedt på ringens inderside og på den øverste kant.

Benyt værktøj 3007-T bis

Påsmør olie på apparatets indvendige kegle.

b) Monter forreste pakdåse (4) :

Påsmør fedt på ringens inderside og på øverste kant.

Anbring ringen v.hj.a. et rør med udvendig $\phi = 45$ mm, indvendig $\phi = 31$ mm, længde = 100 mm.

Ringens skal have en max. sammentrækning på 0,5 mm i forhold til huset.

22. Monter reduktionsventil :

Placer :

- stemplet (7), enden "b" opad
- fjederen (6)
- proppen (2) og kobberpakning (5)

Spænding = 4 til 4,5 kgm

Monter mano-kontakten (1) for olietryk:

Spænding = 2 til 2,5 kgm.

23. Monter holder for oliefilterpatron:

Placer pakningen (8) på holder (9). Monter de to bolte (10) for fastsættelse (kobberskiver på bolt indvendigt i holderen)

Monter filtret (11) (Påfør olie på pakningen)

24. Monter enheden cylinder-stempel.

Påfør olie i bøsningen og på stempelpind.

Anbring enheden på plejlstangen.

Pilen på stempelhoved indikerer monteringsretningen. Den skal vende i kørselsretningen.

Placer stempelpinden (12)

Monter den anden ringlås for stempelpind.

Placer cylinderen i indgreb.

25. Monter topstykkerne :

Påfør olie på vippearmene og placer dem ved "c".

Placer stødstængerne til vippearne i stødsstangsrørene. Placer topstykkerne ved at glide dem ind i hullerne for stødstangsrørene.

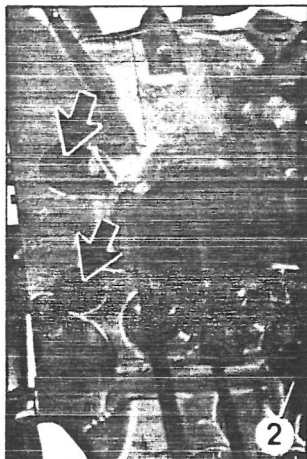
Placer de 3 møtrikker (13) for fastsættelse (kobberskive under de øverste møtrikker, stålskiver under den nederste møtrik).

Spænd møtrikkerne midlertidigt på 1 kgm.

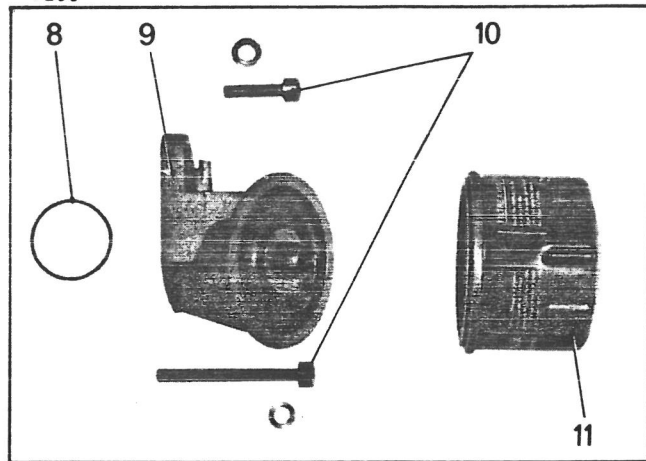
76-815



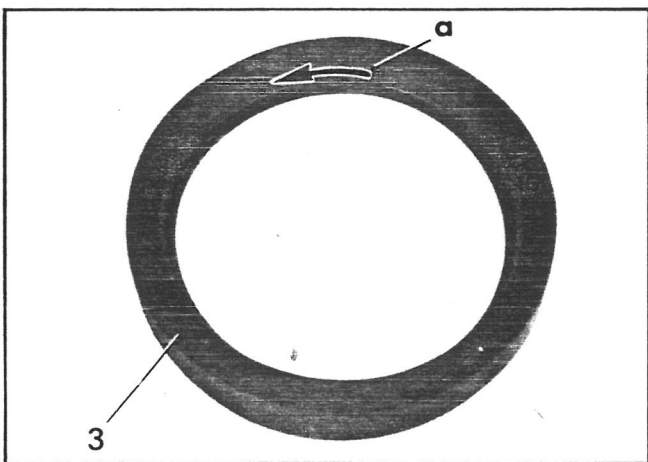
76-812



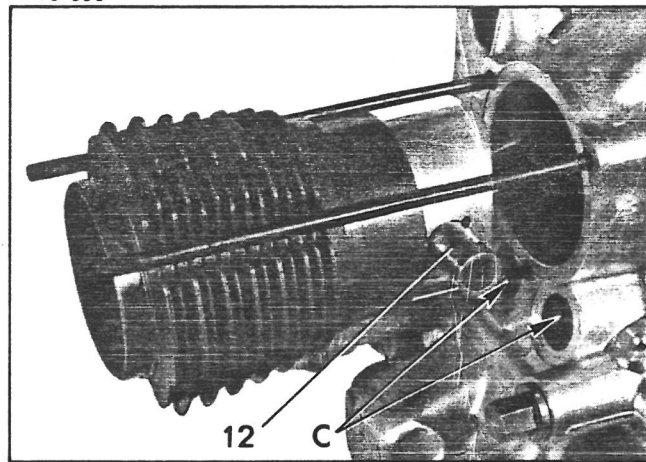
9236



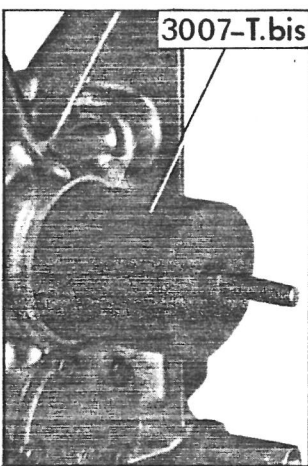
76-847



76-865



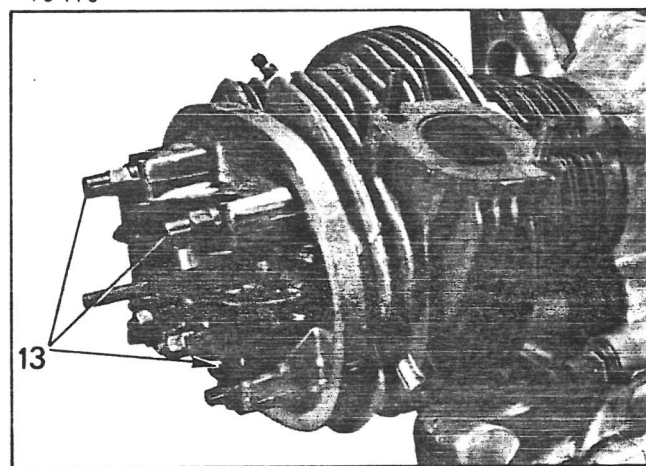
4253



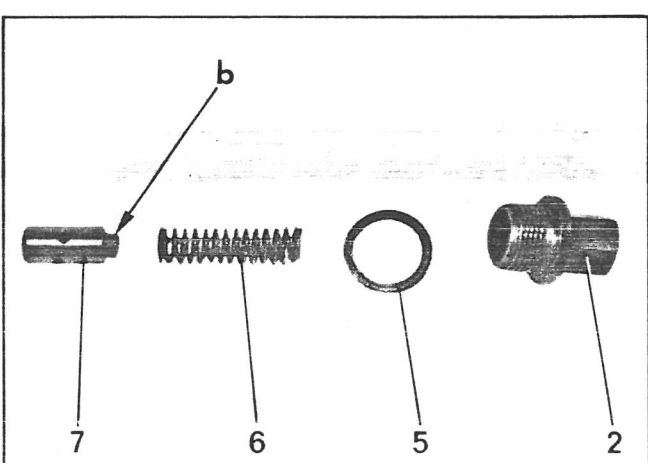
4252



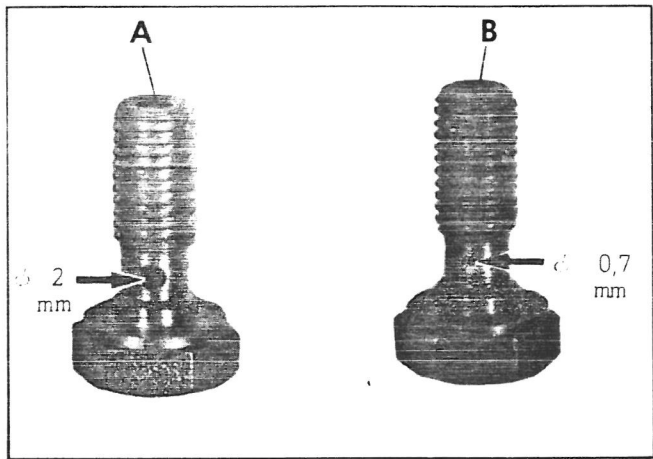
76-776



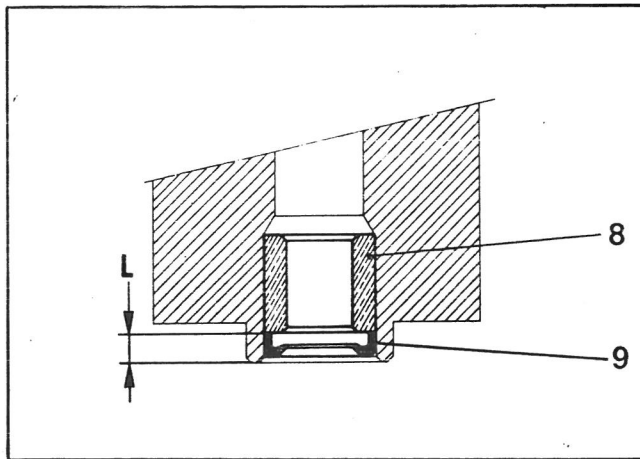
76-826



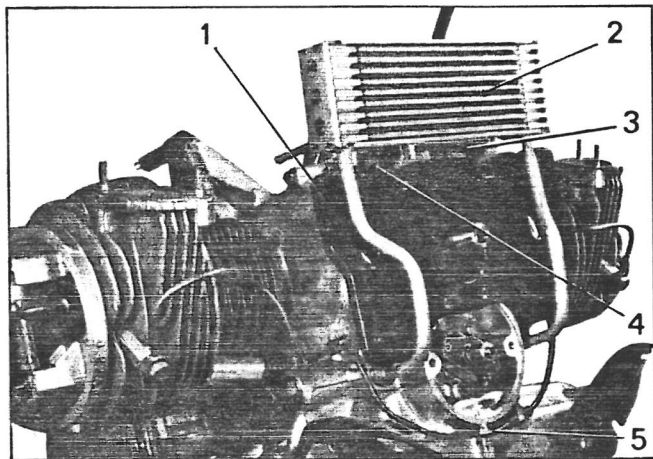
4096



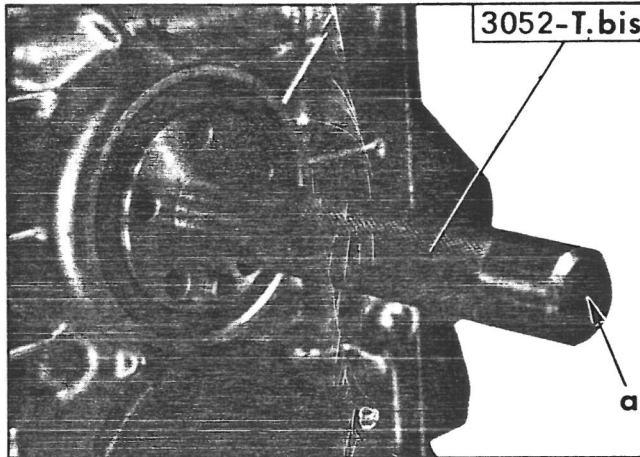
A.11-1



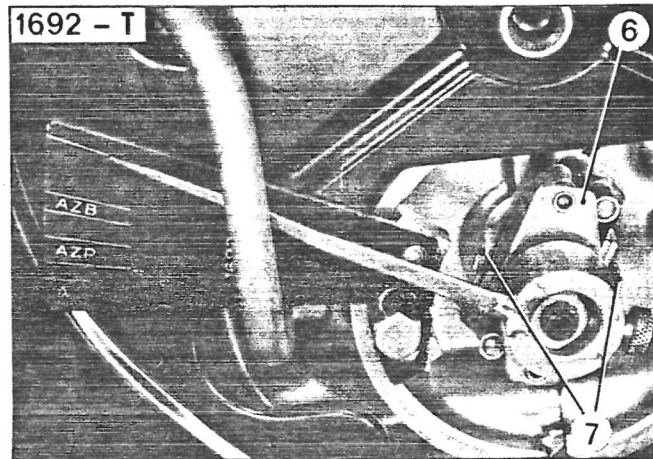
76-872



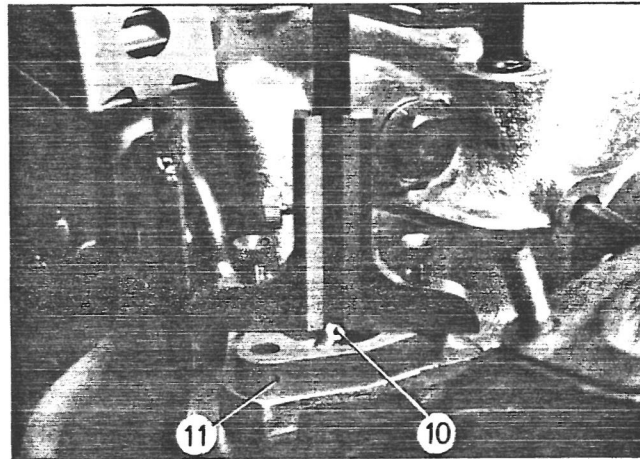
4293



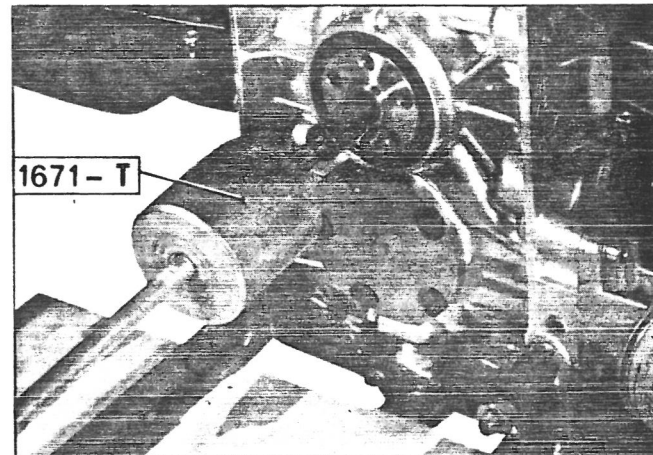
4263



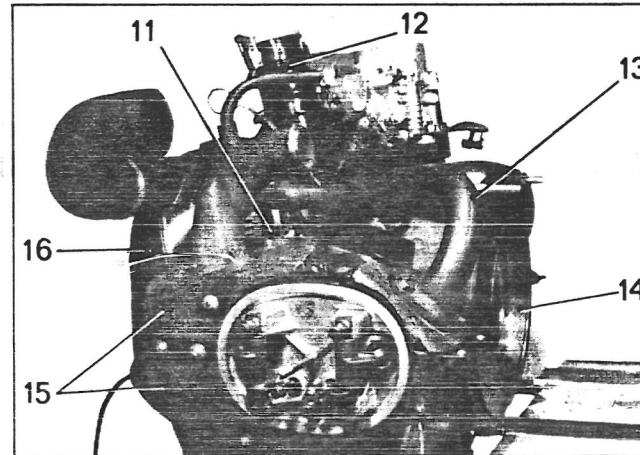
76-871



76-906



76-880



26. Monter smørerør for topstykkerne :

Placer smørerørene (5) for topstykkerne.
Monter boltene m. smørekanaler
(kobberpakning på hver side af smørekanalerne)

Bolt A, smørekanal, dia = 2 mm på-
monteres motorhjulhus

Bolt B, smørekanal, dia = 0,7 mm på-
monteres topstykkerne

27. Monter olie køler :

Anbring beskyttelsespladen (1).

Udskift rørpakningerne ved hver
demontering.

Anbring pakningerne på rørene, anbring
olie køler (2) og skru omløberne i med
hånden.

Spænding = 1 til 1,4 kgm

Anbring fastsættelsesskruen (4), ind-
skyd 2 mellemstykker (3) mellem kølerens
klemmer og motorhuset.

28. Kontroller tændingsavancen :

Benyt værktøj 1692-T.

Anbring viseren ud for mærket "0"
på måleskalaen.
Foretag en roterende bevægelse fra
højre til venstre på knasten (6).
Ved stoppene skal viseren befinde
sig i zone "AZP". Ellers drejes
stoppene (7) således at dette opnås.

29. Udskift den selvsmørende bøsning :

a) Afmonter den selvsmørende bøsning
(8) og tætningsringen (9) indven-
digt i kruntappen.

b) Nedsenk bøsningen i motorolie i en
time. Lad den afdrøppe bagefter.

c) Monter den selvsmørende bøsning (8)
L = 5 mm i kruntappen.

Benyt dorn 3052-T bis.

Efter montering af bøsningen, fri-
gøres dornen v.h.j.a. midterskruen
(a).

d) Monter tætningspakningen (9) (refe-
rence og fabriktionsnavn skal ven-
de bort fra motoren).

30. Monter benzinpumpen :

Påfør olie på stemplet (10) og anbring
det.

Drej motoren med håndkraft for at føre
stemplet helt i bund.

Anbring mellemstykket (11).

Kontroller stemplets placering :
1,2 mm mini (dybdemål).

Ellers formindskes tykkelsen på mellem-
stykket således at dette forhold opnås
Udfyld mellemstykket med fedt og mon-
ter benzinpumpen.

31. Monter på motoren :

Monter oliepåfyldning (12) (pakning
mellem hus og flange).

Anbring blæserhus (16) og afskærmning
(15) til cylinder.

Monter svinghjul (14) (udskift boltene
ved hver demontering)

Spænding = 4 til 4,5 kgm

Monter grenrørene (13) med tilbehør
Udskift pakninger ved hver demontering
Spænding = 1,5 kgm (låseskiver).

32. Endelig tilspænding af topstykkerne :

Spænding af topstykkerne SKAL foretages efter monteringen og spænding af greener.

Følg nedenstående spændingsrækkefølge :

- øverste møtrik, foran (1)
- øverste møtrik, bagved (2)
- nederste møtrik (3)

Spænding = 2 til 2,3 kgm.

33. Juster vippearmerne :

Justering skal foretages m. kold motor. Juster en ventil i en cylinder når tilsvarende ventil i modstående cylinder befinder sig i fuld åbning.

Indsugning og udstødning = 0,20 mm

Spænding = 1,4 til 1,9 kgm.

34. Monter ventildækslet :

Pålim pakningen på ventildækslet. (lim BOSTIK 1400 el. MINNESOTA F 19).

En dårlig montering af gummipakning el. en dårlig spænding af møtrikken kan medføre et total tab af motorolie.

Spænding = 0,5 til 0,7 kgm.

35. Monter og juster platinhus :

a) Anbringing :

- beskyttelsespladen (4). (Påfør lidt fedt på støttesiden i platinsiden)
- platinhus (5). Skru fastsættelsesboltene let i (støtteskiver)

b) Juster tændingen :

(Se arbejdsoperation RB 210-0).

c) Monter :

- platinhus
 - generatorrem (7)
 - ventilator (10) (Sørg for at remmen ikke berører oliekoøleren)
- Spænding = 5 til 6 kgm.
- hus (6) til beskyttelse af remmen
 - luftfilter

36. Monter koblingen :

a) Centrifugal kobling :

Monter kronen for svingklodserne.

Spænding = 1 til 1,5 kgm.

b) Klassisk kobling :

Sørg for at navet glider frit på primærakslen i gearkasse. Spænd koblingstrykfoden på svinghjulet.

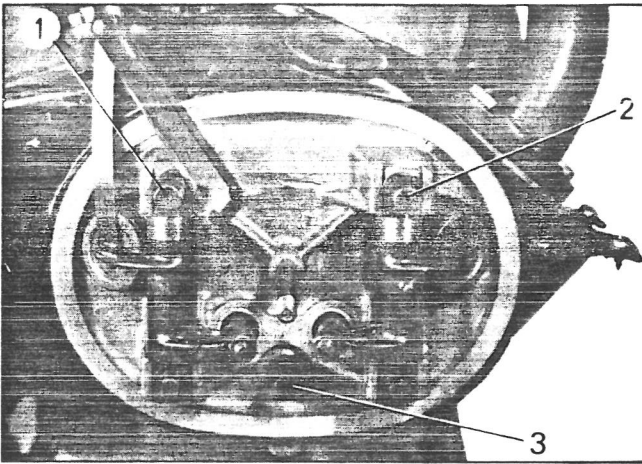
Centrer navet v.hj.a. dorn

MR. 630-31/10

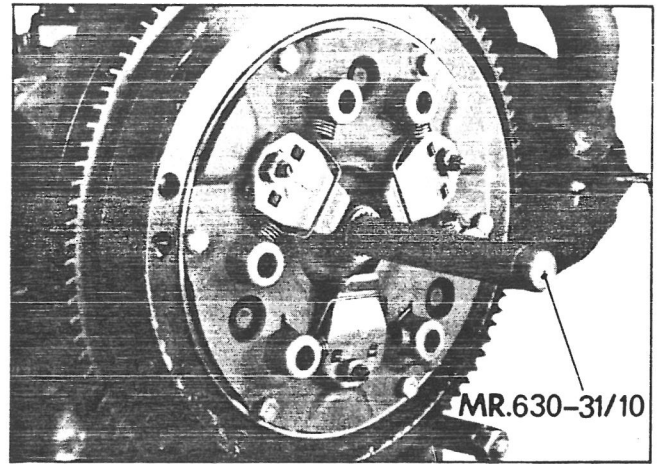
Sørg for under spændingen af boltene at dornen glider frit.

Spænding = 1 til 1,3 kgm.

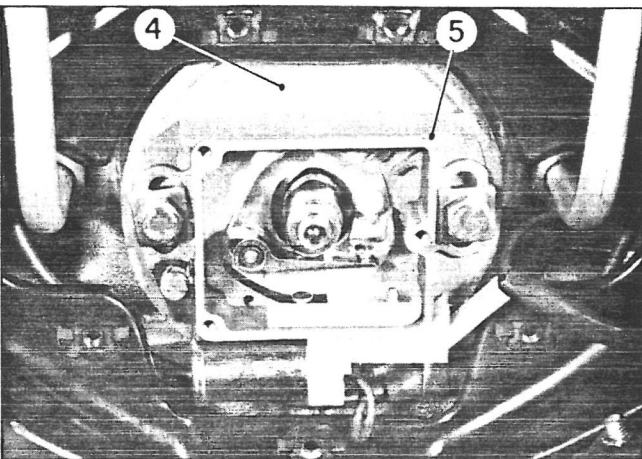
4112



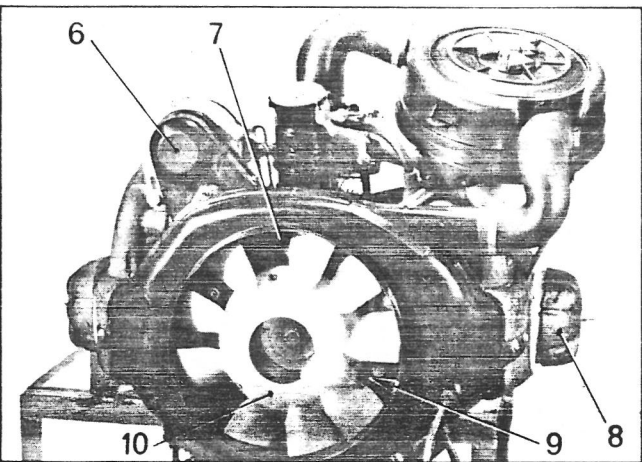
4259



76-881



76-772



REPARATION
RB.330-3

REPARATION AF GEARKASSE

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

2437-T : Mikrometerur

3253-T : Låsetang

Værktøjssæt 3184-T bis :

- A : Lære for udmåling af spidshjulsdybde
- B : Konsol for mikrometerur
- C : Hætte
- D : Dorn for udmåling af sidelejetilspænding
- E : Dorn
- F : Beslag
- G : Dorn
- H : Nav

IKKE FORHANDLET VÆRKTØJ

MR. 630-27/18: Tang til bremsestifter

MR. 630-43/29a: Konsol for gearkasse

SPÆNDINGSMOMENTER

Obligatoriske spændingsmomenter (dynamometrisk nøgle)

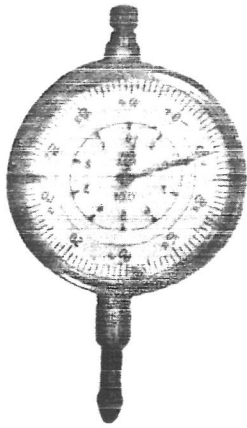
Betegnelse	Målt i kgm
Møtrik på sekundæraksel	10 til 12
Møtrik på primæraksel	7 til 8,5
Bolte for kronhjul (flade og gevind indsmøres)	8 til 9

Anbefalede spændingsmomenter :

Bakgearaksel	2,7 til 3,3
Samlingsmøtrikker for halvhusene (fladskiver)	1,4 til 1,5
Bolte for bageste dæksel (fladskiver)	2,5 til 3
Bolte for koblingshus	1,4 til 1,5
Ringmøtrik for udgangsaksel i gearkasse	6 til 7,5
Bundprop (kobberpakning)	3,5 til 4,5

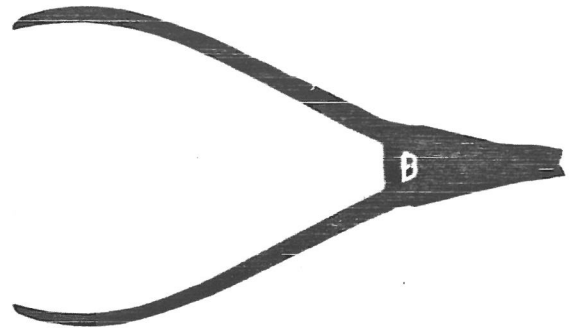
12827

2437-T



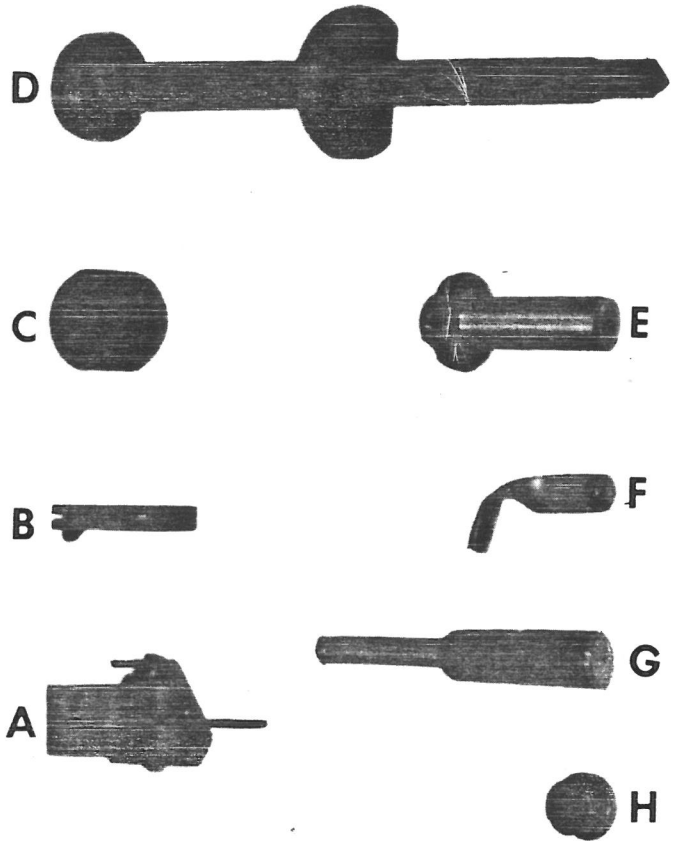
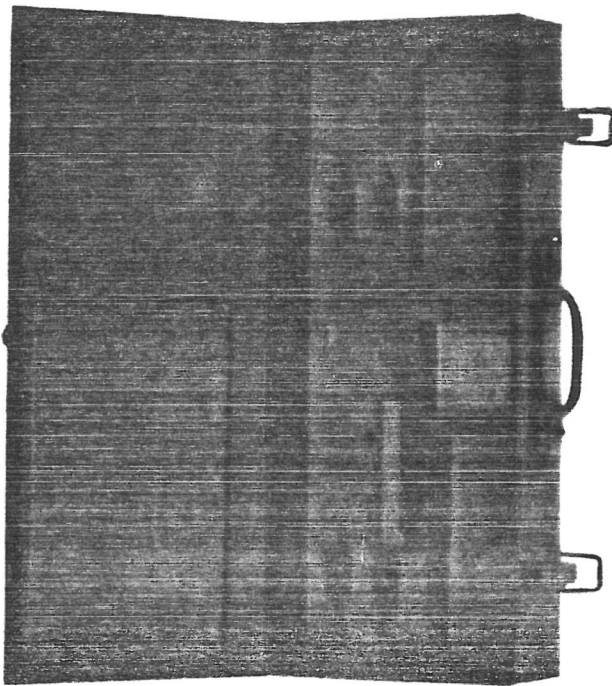
12763

3253-T



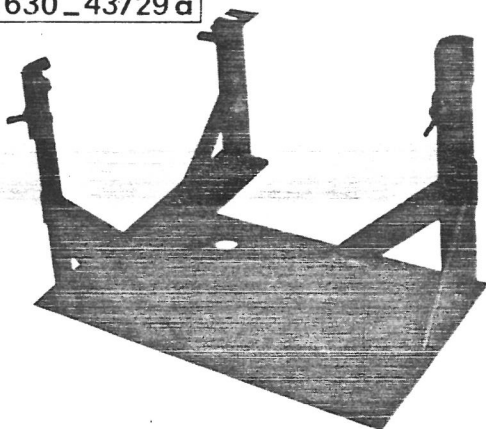
14722

3184-T.bis



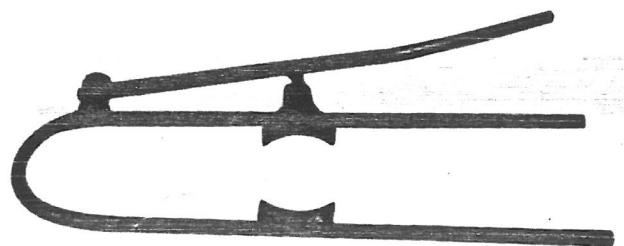
76-954

MR.630_43/29a

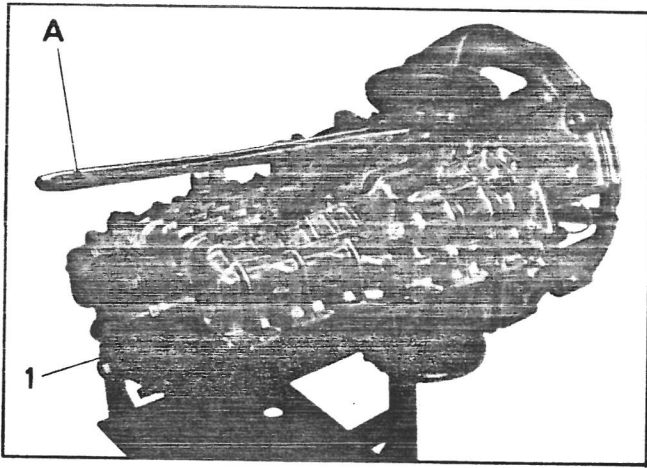


76-955

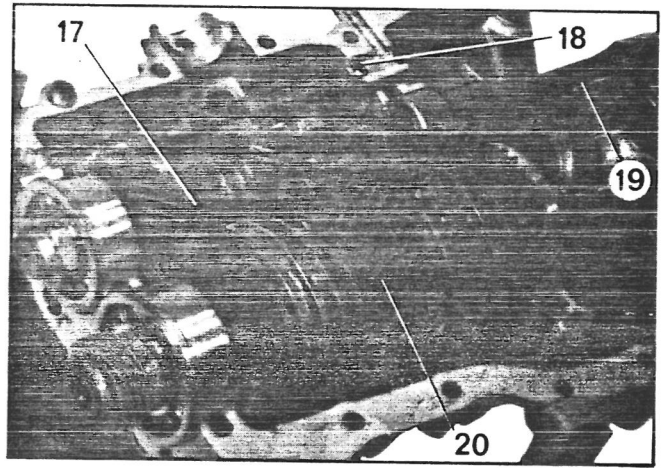
MR.630-27/18



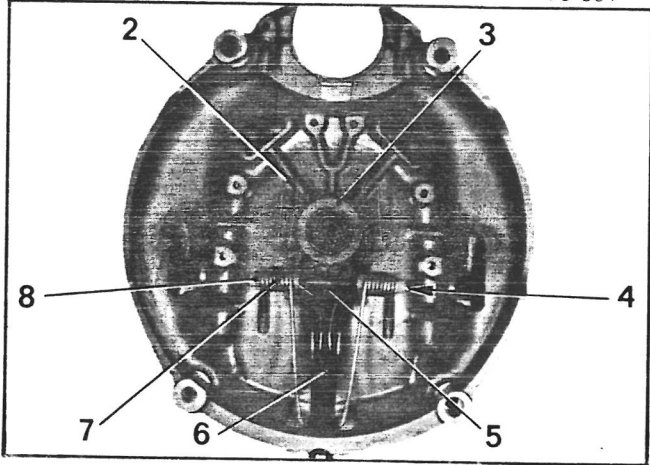
76-863



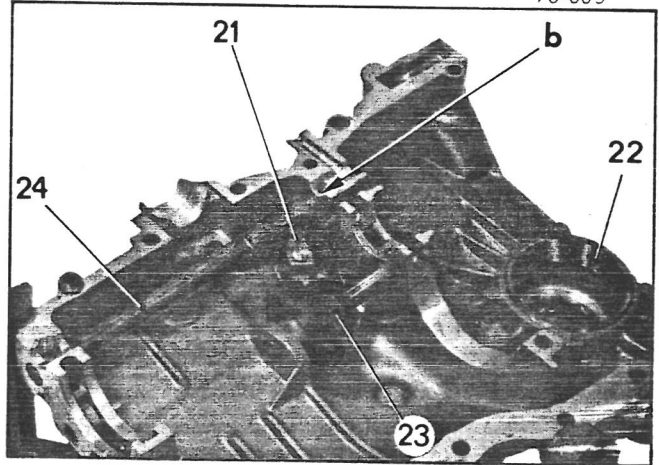
76-885



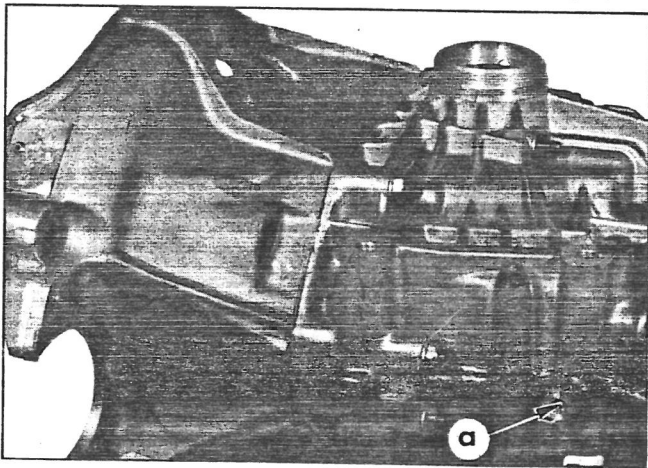
76-861



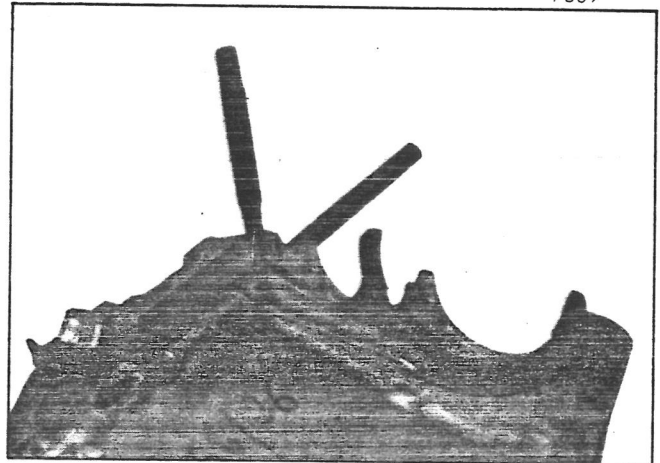
76-885



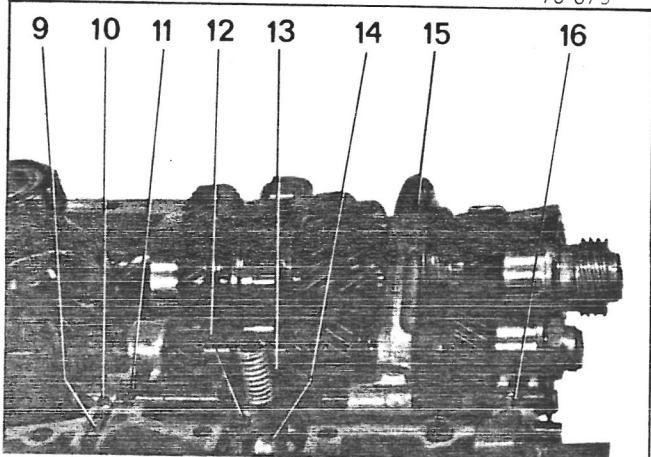
76-864



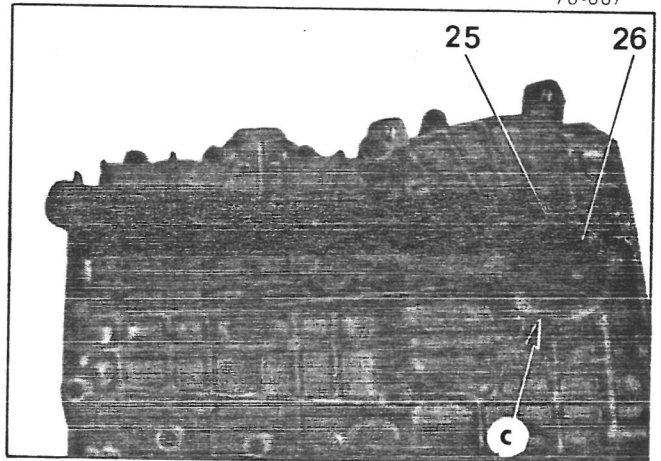
7869



76-873



76-887



REPARATION AF GEARKASSE

I. AFMONTERING

1. Aftap gearolien.

Anbring gearkassen på konsol MR.
630-43/29 a, det venstre gearkasse-
hus støttende på konsolen.

2. Afmonter udgangsakslen i gearkassen
v.hj.a. kædenøgle "A".

3. Afmonter det bageste dæksel (1).

4. Afmonter (hvis nødvendigt) :

- fjederen (2)
- udrykkerleje (3)
- akslens stopskrue (5)
- akslen (4)
- gaflen (6) fjeder (7) og bøsning (8)

5. Afmonter koblingshuset.

6. Læg en finger over hullet "a".
Træk metalstiften ud.
Fjern pladen i hullet "a".

7. Afmonter højre gearkasse-enhed :

BEMÆRK: Forudse at låsekuglen (11),
styrestift (12) og fjeder for styre-
stift kan falde ud. Gem disse 3 dele
til påmonteringen.

Afmonter :

- plade (13) for retur fjeder
- gearstangen med kugletap (14)
- fjederlås (16) fjeder (9) og
låsekugle (10)

8. Afmonter :

- akslen og gaflen for 3. og 4. gear (1)
- låsekugle (18)
- koblingsaksel (19) og primæraksel
(17) - enheden.
- sekundæraksel-enheden (20)
- differentialet
- de udvendige lejerings (22) i halv-
husene (afmærkes med de tilsvarende
rullelejer)

BEMÆRK: Hvis gearkassen afmonteres ved
eftersyn, uden udskiftning af :

- gearkassehus
- kron- og spidshjul
- differentiale rullelejerne
- differentialehuset

afmærkes justeringspositionen (venstre
og højre) så justering af tandspil
undgås.

II. ADSKILLELSE AF ENHEDERNE

1. Adskil venstre halvhus :

Afmonter :

- bakgearhjul (23)
- skiftearm (21) for bakgear
- aksel (24) for bakgear
anbring en finger på hullet "b" for
at holde kuglen og låsefjeder
- lås (26), tryk på låseringen, ved
afløbshullet "c" for at frigøre låse-
ringen af halsen og afmonter den
v.hj.a. en skruetrækker
- pakdåse (25)

2. Adskil højre halvhus :

Afmonter :

- aksel og skiftegaffel for 1. og 2.
gear, anbring en finger på hullet
ved låsekuglen for at holde denne.

Ved afmontering af stift, anbringes
enheden aksel-skiftegaffel op mod ba-
geste akselleje, så de ikke ødelægges.

- a) Afmonter aftapningsproppen og prop
for olieniveau.
- b) Afmonter låseringen (26) og pakdå-
sen (25)

3. Adskil primærakslen :

Afmonter :

- låsering (1)
- nåleleje (2)
- møtrik (4)
- kugleleje (3)

BEMÆRK: Den indvendige ring i nålelejet (2) kan ikke udskiftes.

4. Adskil sekundærakslen:

Der må ikke forefindes nogen ridse eller hul på lejebanerne. Vær forsigtig ved demontering af delene.

a) Afmonter:

- møtrikken (10)
- kugleleje (9)
- ringen (8). Hvis justering af gearkassen foretages uden udskiftning af gearkassehuset og kron- og spidshjul, afmonteres ringen (8) ikke, for at undgå omjustering af sekundærakslens afstand.
- gearhjul for 4. gear (7)
- synkromeshring for 4. gear (6)
- låsering (5) - tang 3253-T
- synkromeshnav for 3. og 4. gear (11)
- gearhjul for 3. gear (13)

BEMÆRK: Synkromeshringene for 3. og 4. gear er identiske. Synkromeshringene for 1. og 2. gear identiske.

Men skal delene genanvendes, SKAL de passe sammen med de tilsvarende gearhjul.

Før afmontering af gearhjulene for 2. og 1. gear, pakkes aksler og gearhjul ind i et stykke klæde for at beskytte bremsestiften og fjeder.

b) Afmonter :

- stopring (14) og de to afstandsringer (15) og (16)
- gearhjul for 2. gear (17)
- bremsestifte (20) med fjeder (19)
- låsering (21) - tang 3253-T
- synkromeshnav for 1. og 2. gear (22)
- synkromeshring for 1. gear (23)
- gearhjul for 1. gear (24)
- bremsestifte (26) med fjeder (25)

c) Afmonter, hvis nødvendigt, forreste rulleleje for sekundæraksel.

5. Afmonter differentialet :

Afmonter :

- låsestift (28) og demonter akslen
- satellithjul og planethjul
- kronhjul (27)
- koniske lejer

Universal aftrækker og nav 3184-Tbis H

6. Afmonter på udgangsakslerne (31) :

Afmonter ringen (30) og rullelejet (29): benyt en aftrækker for demontering af ringmøtrikken (32) nærmest akslen.

7. Afmonter på koblingshus :

Afmonter pakdåsen (33) for koblingsakslen: indfør en skrue-trækker under metalkraven "c" på pakdåse og frigør pakdåsen af dens leje.

8. Rens delene :

Anlægsfladerne "e" for de forskellige tandhjul på spidshjulakslen må ikke udvise nogen defekt. Enhver overfladebehandling af tandhjulene er FORBUDET.

III. KLARGØRING AF DELENE

Smør olie på alle dele før montering.

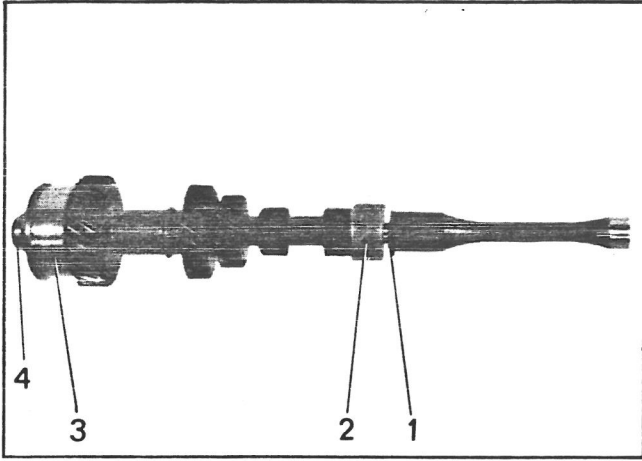
1. Klargør udgangsakslerne i gearkassen.

Monter på hver aksel :

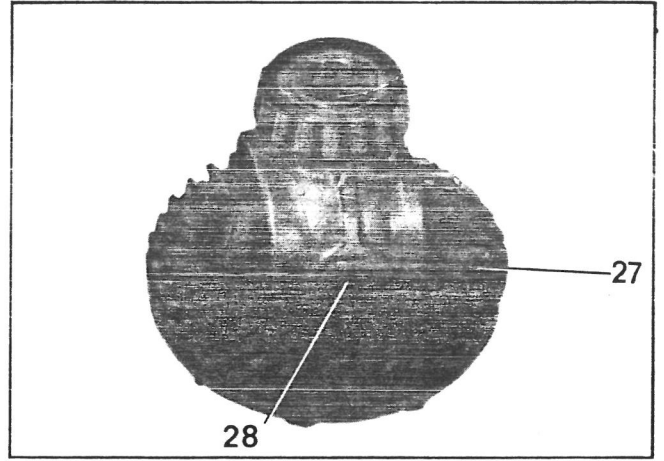
- ringmøtrik (32)
- leje (29) v.h.j.a. presse og rør (indvendig dia. = 26 mm, udvendig dia. = 34 mm, længde = 120 mm).
- ringen (30) v.h.j.a. samme presse og rør som ved montering af lejet

Da ringen (30) arbejder sammen med pakdåsen i gearkassen, må der ikke forefindes nogen former for ridse eller bule i denne. Er dette tilfældet, skal den udskiftes.

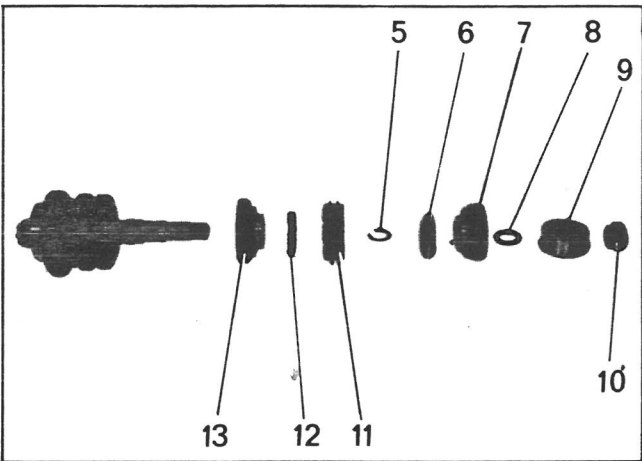
76-888



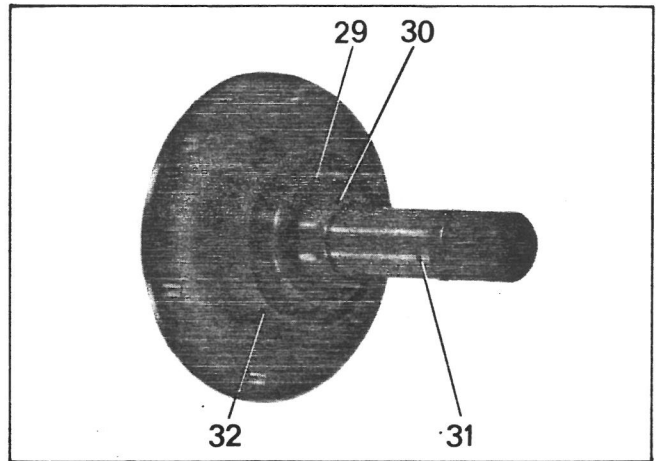
76-884



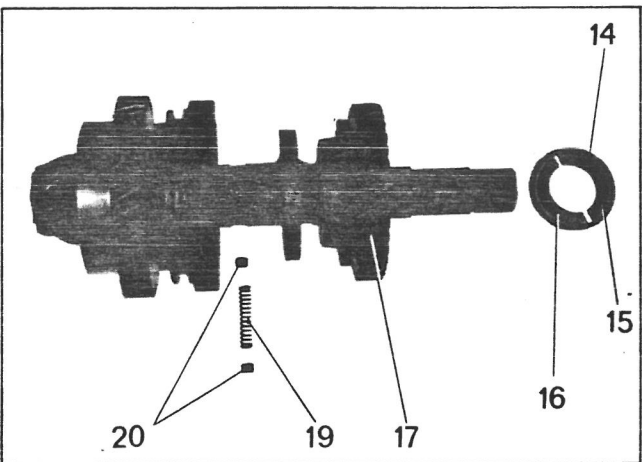
76-889



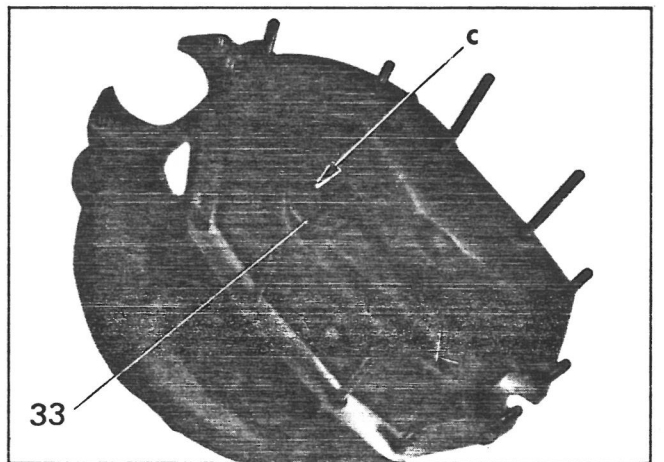
76-883



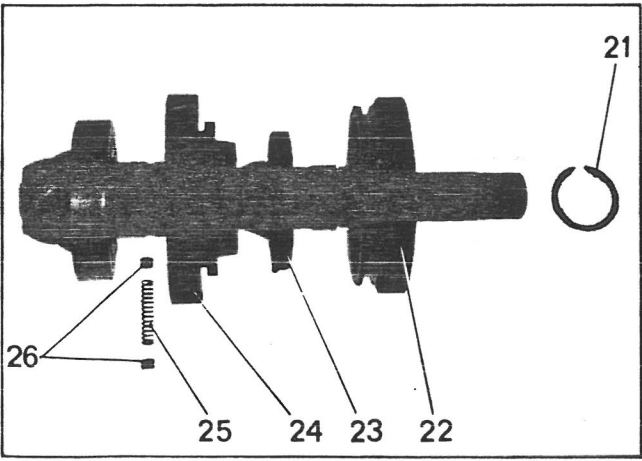
11 686



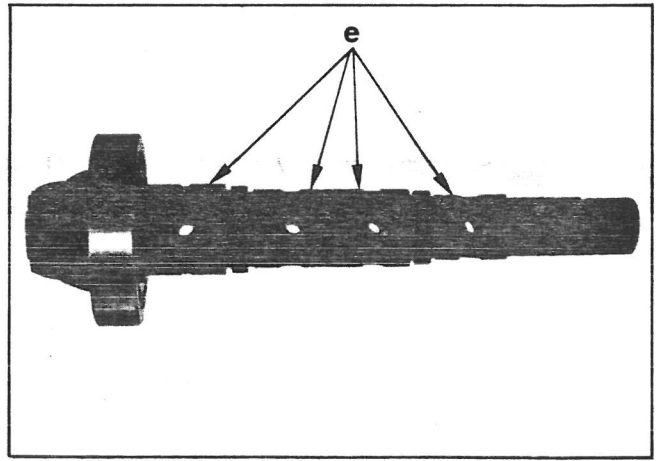
76-925



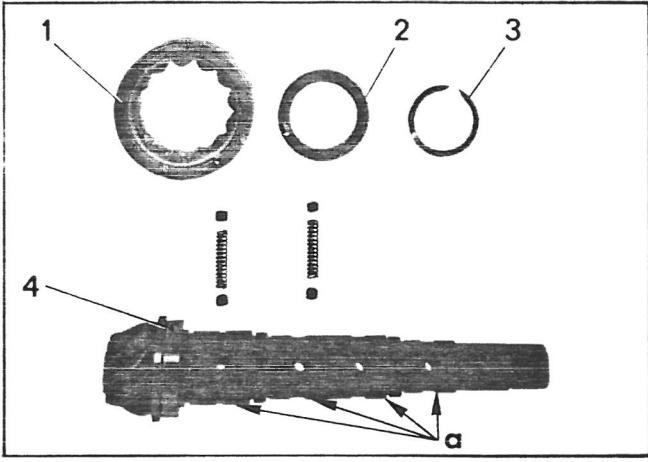
11 687



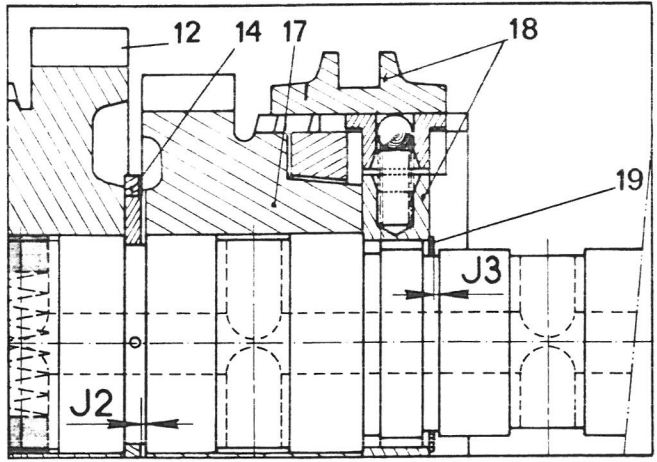
11 241



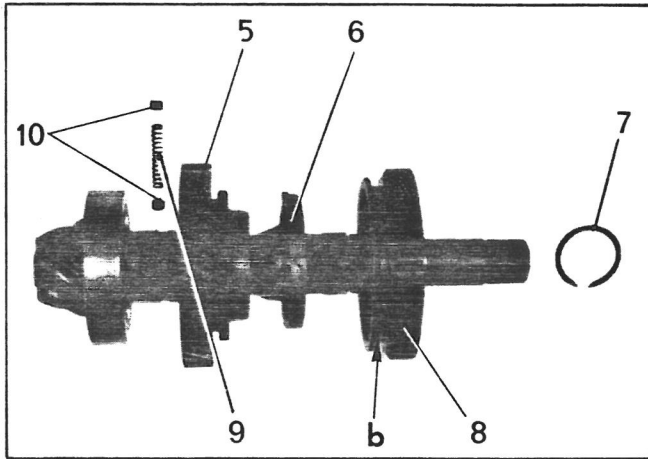
11 240



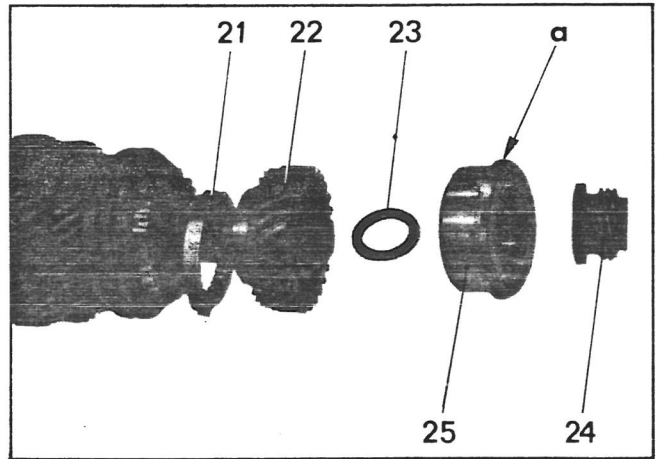
G 33-21



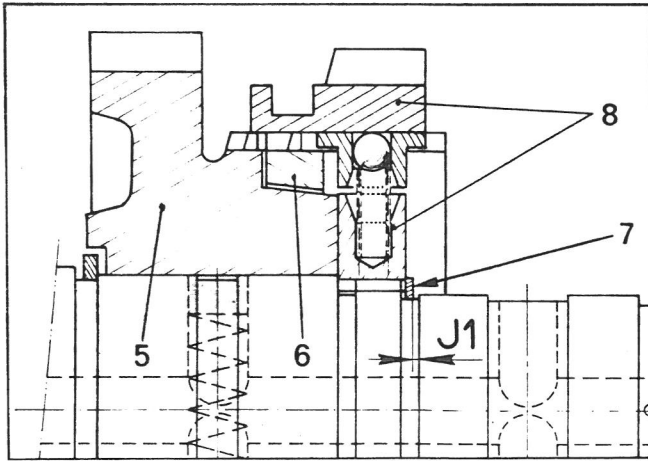
11 687



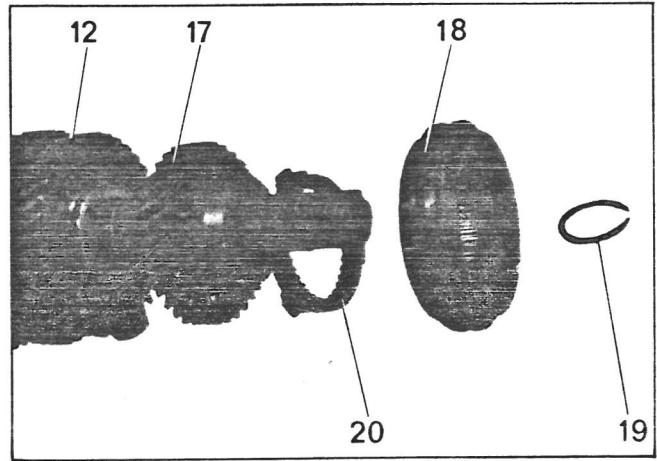
7293



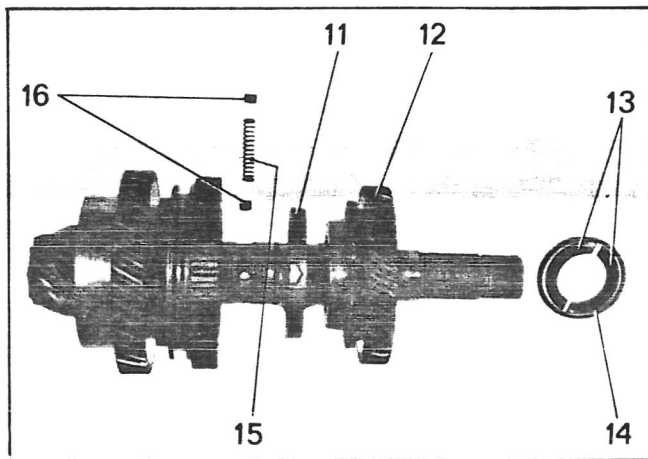
G 33-19



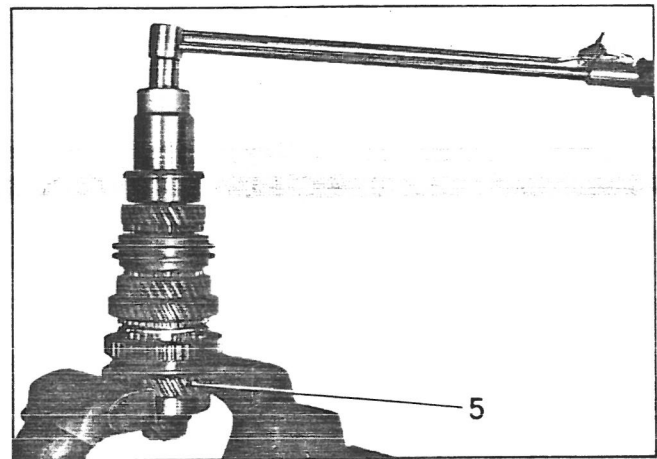
7292



11 686



7415



2. Klargør spidshjulakslen :

a) Monter rulleleje (1) :

- Anbring den inderste ring (4) med presse og rør (indvendig rørdiameter = 45 mm, længde = 220 mm)
- Anbring rulleleje (1) (den mindste diameterboring på rulleholderen vendes mod tandhjulet)
- Anbring støtteskive (2), siden mod rullerne uden inskription.
- Anbring låseringen (3) v.h.j.a. tang 3253-T.

Når låseringene monteres igen, sørg da for at fladerne "a" ikke ridses.

b) Anbring :

- bremsestifter (10) med fjeder (9)
- gearhjul for 1. gear MR 630-27-18
- synkromeshring for 1. gear (6)
- synkromeshnavet for 1. og 2. gear; halsen "b" vendes mod gearhjul for 1. gear

c) Find aksialsløret for synkromeshnavet for 1. og 2. gear :

Fra reservedelslageret bestilles en låsering, der kan give følgende mål: $J_1 = 0,05$ mm max., mellem halvskiverne og akselrillen (Et søgerblad på 0,05 mm må ikke kunne passere).

d) Anbring låsering (7).

e) Placer :

- synkromeshring for 2. gear (11)
- bremsestifte (16) og fjeder (15)
- gearhjul for 2. gear (12).

f) Find tykkelsen for justerskiverne (13) til 2. og 3. gearhjul :

Når halvskiverne er monteret skal der være et spil på $J_2 = 0,05$ mm max, mellem halvskiverne og akselrillen (Et søgerblad på 0,05 mm må ikke kunne passere.)

BEMÆRK: De to halvskiver skal være lige tykke.

Monter stop-halvskiverne (13)
Placer ringen (14).

g) Anbring :

- gearhjul for 3. gear (17)
- synkromeshring for 3. gear (20)
- synkromeshnavet for 3. og 4. gear (1)

BEMÆRK: Enheden (18) er symmetrisk.

h) Find aksialsløret for synkromeshnavet for 3. og 4. gear :

Samme fremgangsmåde som for nav for 1. og 2. gear (se afsnit c) for at opnå følgende mål :

$$J_3 = 0,05 \text{ mm max.}$$

i) Anbring låsering (19).

j) Anbring :

- synkromeshring for 4. gear (21)
- 4. gearhjul
- en justerskive med kendt tykkelse (2)
- kugleleje (25)
- møtrik (24)

Spænd møtrikken (24) 10 til 12 kgm. (dynamometrisk nøgle) uden at låse den.

Ved justering af spidshjulsdybden SKAI man montere både justerskive (23) og stramme møtrikken (24).

3. Klargør koblingsakslen og primærakslen :

- a) Monter kuglelejet (2)
Spænd møtrikken (3) 7 til 8,5 kgm.
(dynamometrisk nøgle)
Lås møtrikken ved at slå metallet på kanten ned i akslens udfræsning.
- b) Monter nålelejet (5).
- c) Tilkobl koblingsakslen (6) til primærakslen (4).
Vælg en låsering (1) som sikrer et min. slør.

4. Klargør differentialehuset :

Monter de koniske rullelejer (7) v.h.j.a. presse og rør (indvendig dia. = 36 mm, udvendig dia. = 45 mm, længde = 40 mm).

5. Klargør koblingshuset :

- a) Monter pakdåsen for højgearkaslen.
Smør fedt i hullet i huset og på pakdåsens kant.
Anbring pakdåsen (metalkraven "a" synlig i differentialesiden) dorn 3184-T bis G.

Sørg for at de to centreringsringe ved "b" og "c" er på plads.

- b) Monter udrykkerarm og trykleje :

Anbring de to nylon bøsninger (9) i fjederens spiraldrejning (10), bøsningerne placeret lige over for hinanden.

Hold armen (11) på plads, idet fjederens frie ender placeres i spænd ved punkterne "d".

Anbring akslen, spænd skruen (12).
LOCTITE FRENETANCH.

Monter tryklejet (7) og anbring clipsen (8)

6. Klargør højre halvhus :

Indfør akslen (16) for gaffelen (15) for 1. og 2. gear i bageste leje (rillerne "e" i differentialesiden).

Anbring gaffelen (15) på akslen (16).

Anbring "Mecanindus"-stiften.

Placer fjeder (14) og stopkugle (13) (indfedtes før montering)

BEMÆRK: De fem kugler er ens og de 3 fjedre er ens.

Tryk kuglen og fjeder sammen (dorn $\phi = 5\text{mm}$) og indfør akslen (16) i forreste leje.

7. Klargør venstre halvhus :

- a) Monter akslen og bakgearhjulet.
Anbring den cylinderformede stopstift (21)

BEMÆRK: Denne stift tjener som stop i nålelejet for primærakslen.
Stiften skal løbe frit på anlægsoverfladen på dette rulleleje.

- b) Monter bakgearakslen.
Placer fjederen (19) og stopkuglen (20) (indfedtes før montering)
Indfør akslen (17) (rillerne "f" i differentialesiden) i bageste leje.
Tryk kuglen og stopfjederen (dorn $\phi = 5\text{mm}$) ned og placer akslen (17) i forreste leje.

- c) Placer skiftearm for bakgear (18) under akslen (22) og anbring denne i tandhjulshalsen (23) og i akslens nedfræsning (17).

Anbring og spænd bolten for skiftearmen : 2,7 til 3,3 kgm.

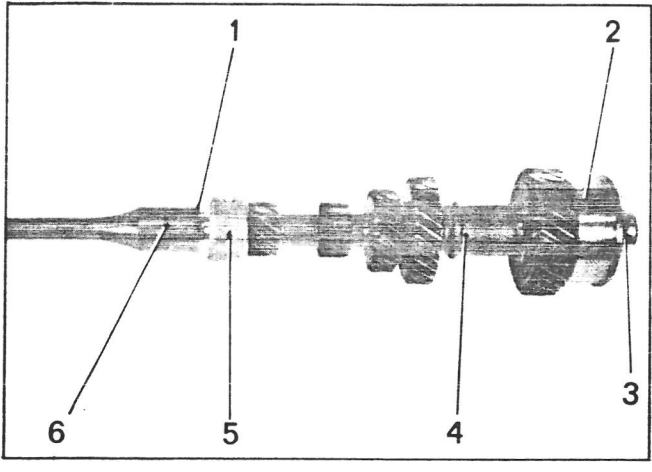
8. Anbring udgangsakslenes pakdåser :

Anbring pakdåserne, indsmurt indvendigt i fedt, læben vendes mod husets inder-side.

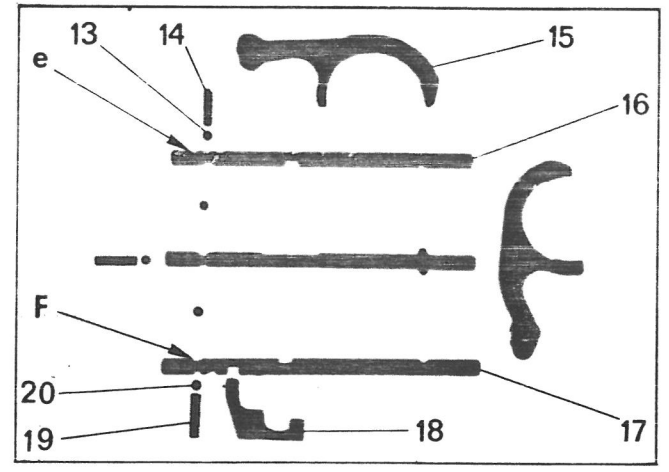
Tryk pakdåsen ned til den er i niveau med låseringens rille v.h.j.a. et rør udvendig $\phi = 150\text{ mm}$, bredde = 60 mm, tykkelse = 0,2 mm); der skubbes med pibenøglen og det før anvendte rør.
Fjern metalfoliet og afslut monteringen af clipsen og pakningen med en dorn 3184-T bis E.

Efter montering af clipsen skal den ene ende af klipsens næb befinde sig i en afstand af ca. 10 mm fra afløbshullet "h".

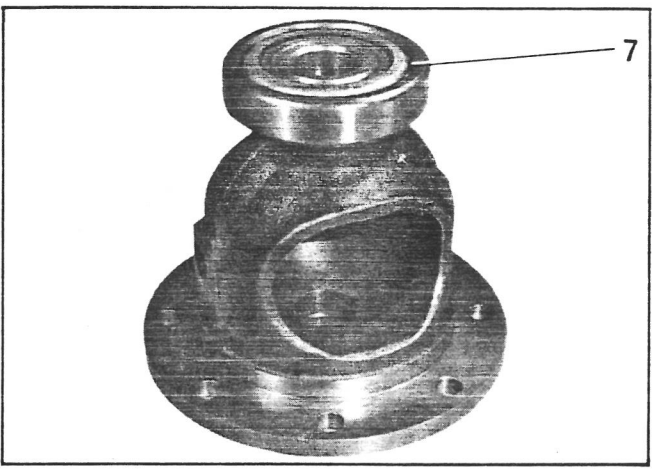
76-888



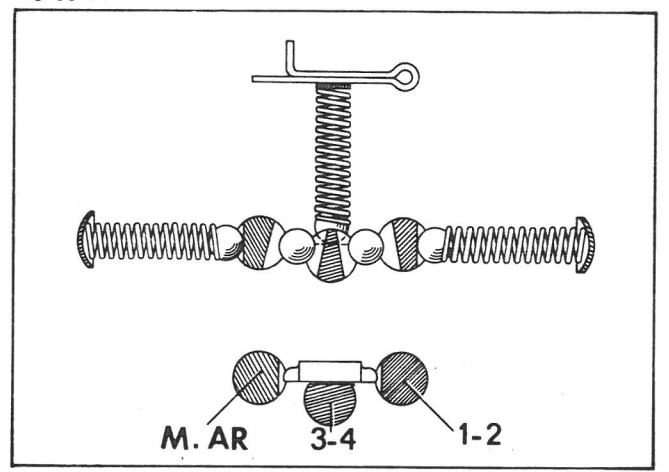
7401



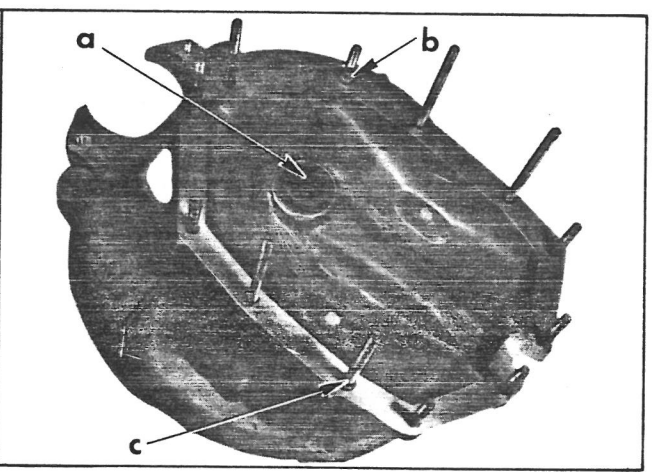
7904



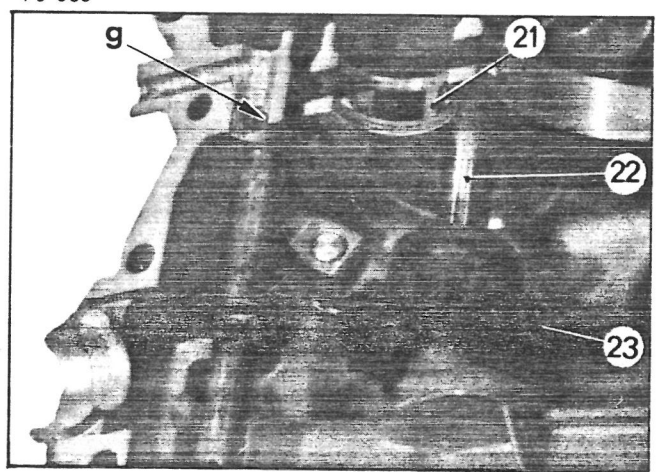
G 33-11



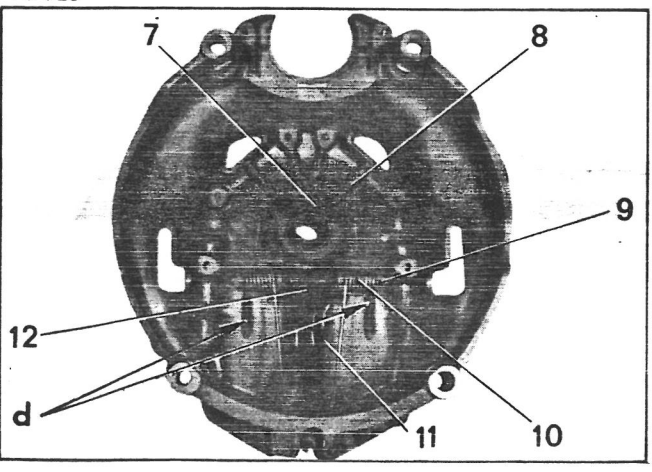
76-925



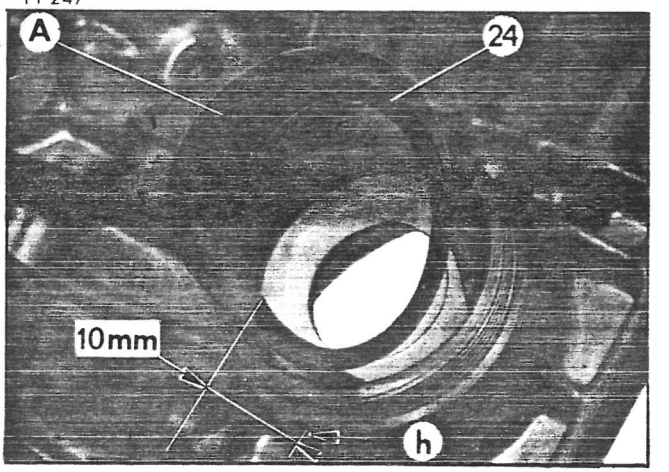
76-886

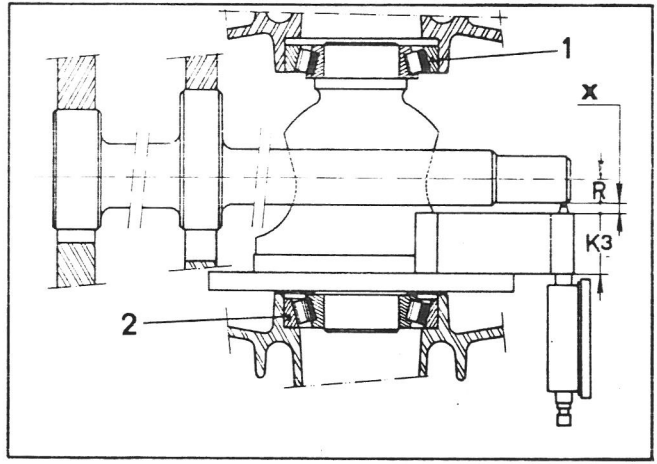
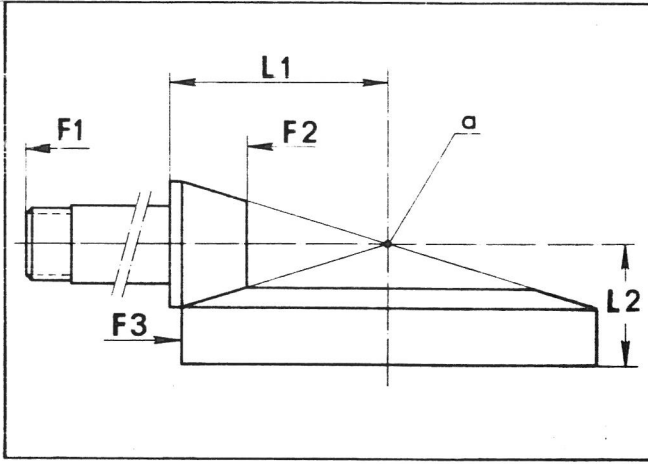


76-926



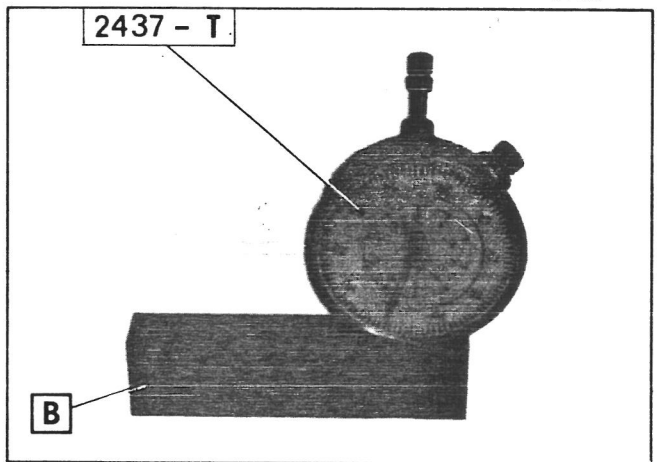
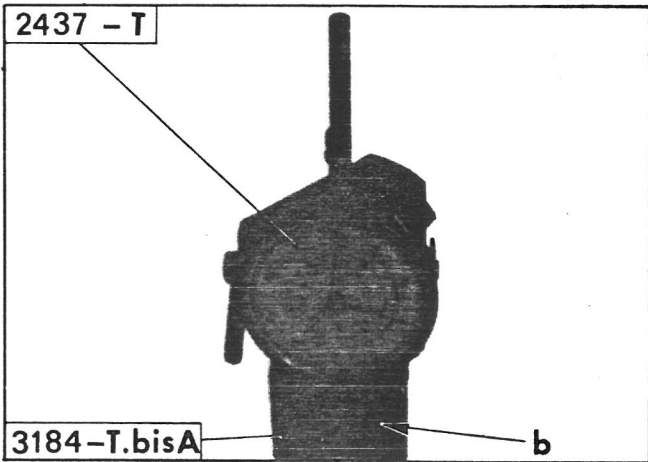
11 247





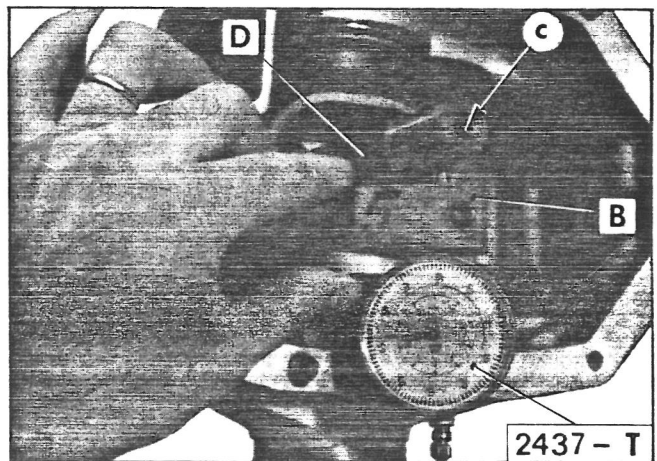
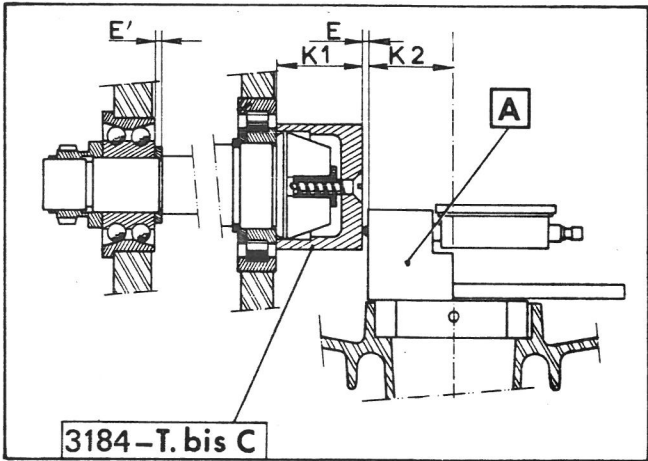
7704

7705



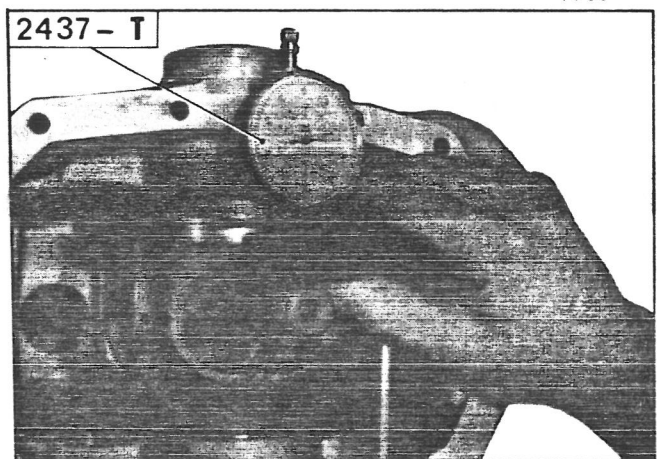
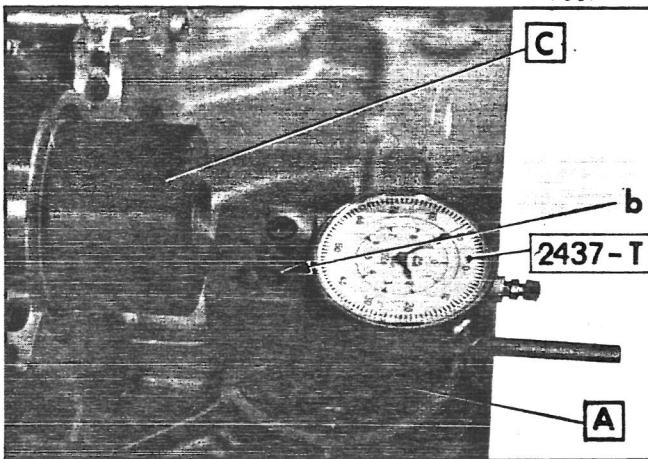
AL 33-10

7698



7689

7700



JUSTERING AF KRON- OG SPIDSHJUL

Spidshjulet og kronhjulet er sammenpasset og mærket med identiske inskriptioner, graveret med el-blyant på siderne F1 eller F2 på spidshjulet og på siden F3 på kronhjulet (tandhjulsforbindelserne skal ALTID passe sammen). To mål er ligeledes graveret på kronhjulets side F3.
 L1: afstand fra bageste side på kronhjulet til skæringspunkt "a" på kronhjulet.
 L2: afstand fra anlægsflade for kronhjulet på huset ved gennemskæringspunktet "a" på kronhjulet.

1. Princip for justering af konisk tandhjulsforbindelse :

Den består i at anbringe spidshjulet i forhold til differentialeakslen og kronhjulet i forhold til spidshjulsakslens centerlinie for at sikre korrekt indgreb af tandhjulene.

2. Justering af spidshjulsdybde L1 :

- Monter et mikrometerur **2437-T** i læren "A" fra værktøjssæt **3184-T** bis. Nulstil enheden på retteplan (den store viser stilles på "0"). Afmærk den lille visers position.
- Monter spidshjulsenheden i venstre halvhus (Kontroller at lejet støtter rigtigt på spidshjulets bageste anlægsflade) og monter bageste dæksel.
- Anbring hættten "C" og læren "A" udstyret med det instillede mikrometerur.

Enheden hætte "C" og lære "A" udstyret med indstillet mikrometerur svarer til en afstand $K1 + K2 = 78 \text{ mm}$ graveret på konsollen ved "b".

- Drej læren "A" og bloker den i det øjeblik den store viser ændrer rotationsretning.
- Før viserne tilbage til indstillingspositionen, slip dem derefter langsomt og tæl omdrejninger samt omdrejningsbrøkdeler.

Opmålte flade E + afstanden graveret på konsollen = spidshjulsdybde.

- Find forskellen mellem den graverede afstand på kronhjulet og den opmålte spidshjulsdybde. Denne forskel udlignes ved at mindske eller øge tykkelsen på justerskiven E'.
- Udskift den eksisterende justerskive med en ny med de korrekte mål. Spænd spidshjulsnetrikken på 10 til 12 km (dynamometrisk nøgle).

3. Justering af kronhjulets placering :

- Anbring venstre lejer (2), uden justerskive. Anbring differentialehuset og dornen i huset. Monter højre halvhus og bageste dæksel. Kontroller at huset sidder korrekt og at ringen (1) er i kontakt med rullelejerne.
- Monter et mikrometerur **2437-T** på læren "B", indstil enheden med en forspænding på 8 til 9 mm.

Enheden dorn "D" og indstillet lære "B" svarer til en afstand på : $K3 + R = 35 \text{ mm}$; graveret på fladen på læren "B".

- Lad læren støtte på huset, drej enheden og stands i det øjeblik den store viser ændrer rotationsretning. Før viserne tilbage til indstillingspositionen, slip dem derefter langsomt og tæl omdrejningerne og omdrejningsbrøkdeler.

Fladen graveret på læren + opmålte flade X = afstand fra aksel til anlægsflade. Afstanden mellem den graverede flade på kronhjulet og den således opmålte afstand giver den teoretiske tykkelse på justerskiverne.

- Samme fremgangsmåde for højre side. Kontroller at differentialer er korrekt placeret og at højre lejer støtter på huset, venstre lejer skal støtte på øverste rulleleje.

4. Tilføjelse af lejeforspænding :

Denne forspænding er : 0,05 mm for de to lejer eller : 0,025 mm pr. lejer

- Målet på venstre justerskive : Teoretiske mål for venstre justerskive + 0,025 mm = tykkelsen på den venstre justerskive der skal monteres.
- Målet på højre justerskive : Teoretiske mål for venstre justerskive + teoretiske mål for højre justerskive + 0,05 mm = Total tykkelse for de justerskiver man skal montere. Find forskellen mellem tykkelsen på justerskiverne og på den venstre justerskive, hvis tykkelse man allerede har fundet. Den totale tykkelse på justerskiverne man skal montere ÷ venstre justerskive = tykkelsen på højre justerskive, man skal montere.

MONTERING

1. Monter differentialet :

- a) Monter kronhjulet. spænd boltene (1) hoved og gevind smurt, 8 til 9 kgm.
- b) Monter :
- de to planethjul, som fastholdes med de to udgangsaksler
 - de to satellithjul. Sørg for at de er på linie med satellitakslen. Træk akslen tilbage.
- Kontroller placeringen af satellithjulene ved rotation af planethjulene. Anbring satellithjulsakslen og monter splitterne (2) og (3).

2. Monter gearhjul-enheden :

- Placer i venstre halvhus:
- differentialet
 - spidshjulenheden
 - primæraksel-enheden; drej nålelejet således at stiften går ind i stoprillen i rullelejet.
 - stopkuglen (indsmøres i fedt før montering)

3. Kontroller tandspillet i mellem kron- og spidshjul :

BEMÆRK: Hvis justeringen af kron- og spidshjul er udført korrekt, bør tandspillet på gearhjulene være korrekt.

Det tilrådes dog at kontrollere tandspillet :

- Monter højre halvhus og bageste dæksel
- V.hj.a. beslag 3184-T bis F og mikrometerur 2437-T måles tandspillet, som skal befinde sig mellem 0,13 og 0,27 mm
- Afmonter mikrometeruret, bageste dæksel og højre halvhus.

4. Monter højre halvhus :

- a) Monter :
- akslen (6) og skiftegeaffel (8) for 3. og 4. gear
 - fjederplade (7)

Fjedrene til pladen (7) er forskellige: den hvis tråd er tykkest skal placeres i baggearhjulsiden (i venstre halvhus).

- gearvælger og kuglehoved (9) styrerillen "a" i halvhusiden
 - låsestift (10)
- b) På højre halvhus fastsættes låsekuglen, fjeder og kuglehoved-styr.
- c) Fladerne smøres med LOCTITE FORMETANCH
- d) Saml de to halvhus

- e) Anbring boltene (fladskiver under hoveder, ikke gennemgående bolte SKAL monteres i højre halvnuvsside)
- f) Monter bageste dæksel, fladen indsmøres i LOCTITE FORMETANCH, spænd boltene uden at stramme dem (fladskiver under hoveder)
- g) Stram samlingsskruerne for halvhus. Bemærk tilspændingsrækkefølgen på omstående figur. Spændes 1,4 til 1,5 kgm.
- h) Spænd boltene for bageste dæksel Spændes 2,5 til 3 kgm.

5. Monter koblingshuset :

LOCTITE FORMETANCH på fladen. Spændes 1,4 til 1,5 kgm (fladskiver).

6. Monter :

- låsekugle (4) og fjeder (5)
- pladen
- split (11)

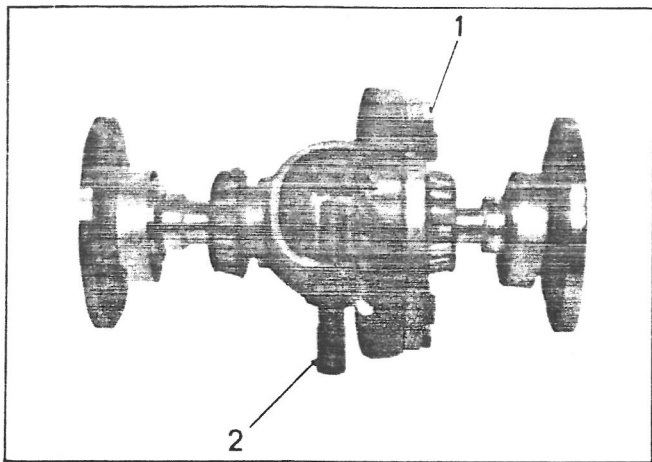
7. Monter udgangsakslerne i gearkassen :

Kontroller planethjulenes korrekte placering og montering og at tænderne på akslerne går rigtigt ind i de tilsvarende tænder på planethjulene (ved at dreje dem med hånden i samme retning; de to udgangsaksler skal trække differentialets kronhjul).

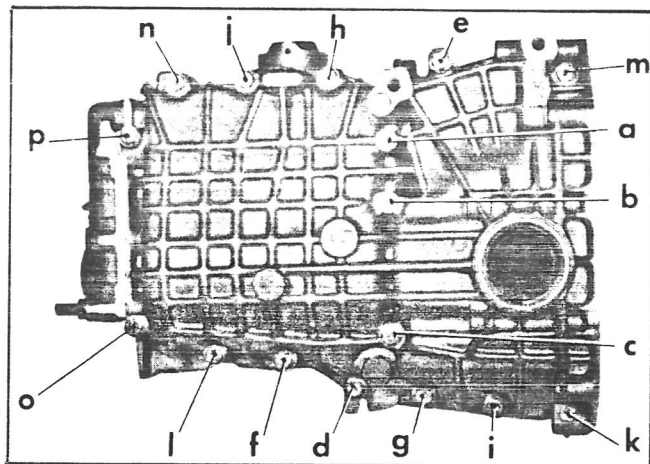
- a) Anbring akslerne (12) (Slå let med en plasthammer for at få rullelejerne rigtigt på plads)
- b) Stram ringmøtrikkerne 6 til 7,5 kgm v.hj.a. en kædenøgle.
- c) Lås ringene ved at slå kanten ned i nedfræsningerne på husene.

8. Anbring propperne : aftapnings-niveau- og tætningsprop. Spænd propperne 3,5 til 4,5 kgm. (kobberskive)

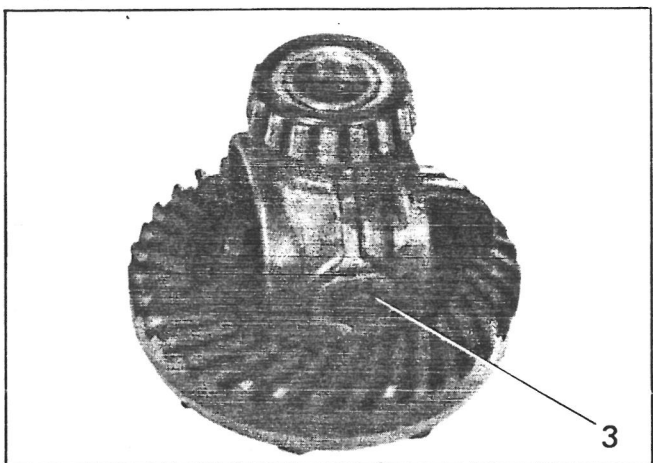
76-948



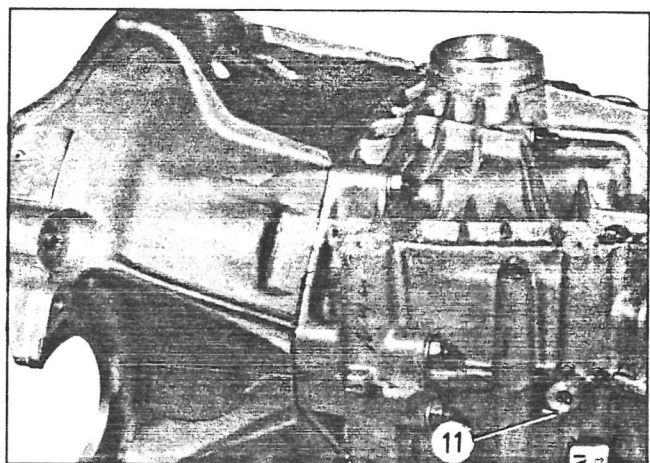
76-947



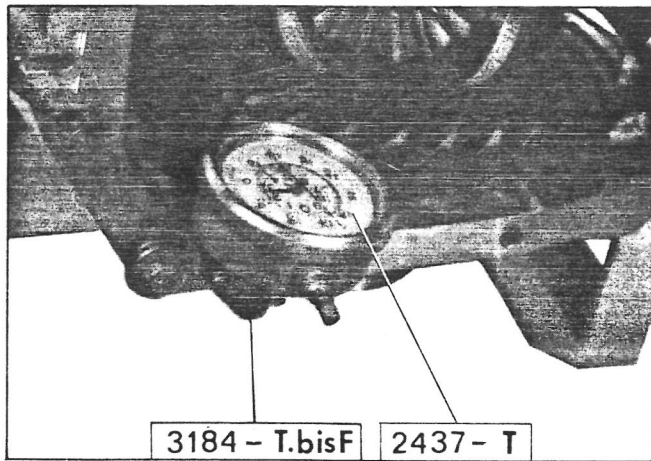
76-884



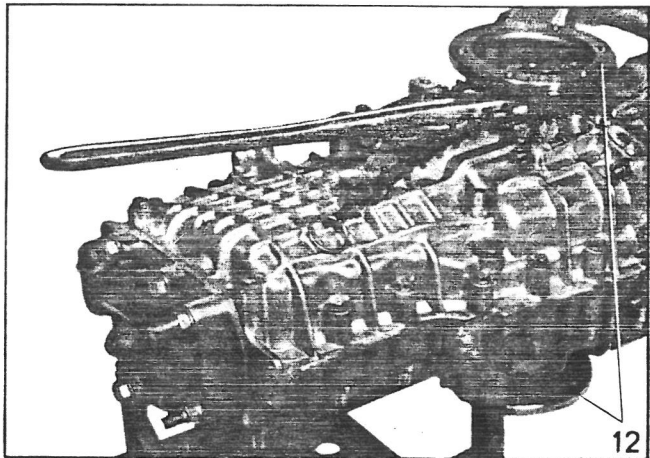
76-864



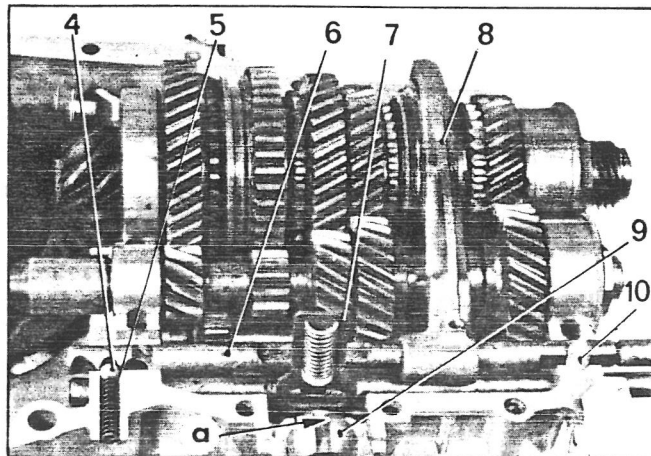
9083



76-863



9284



REPARATION
RB.416-3

REPARATION AF FORHJULSNAV

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

Værktøjsæt 8.0908-T

C : Støddæmperkonsol

Værktøjsæt 8.0613-T

B1: Bolt for aftrækkerværktøj til forhjulsleje

B2: Møtrik for aftrækkerværktøj til forhjulsleje

B3: Prop for aftrækning af spindel

B4: Aftrækker for spindel

B5: Skål for af- og påmontering af forhjulsleje

B6: Møtrik for montering af forhjulsleje

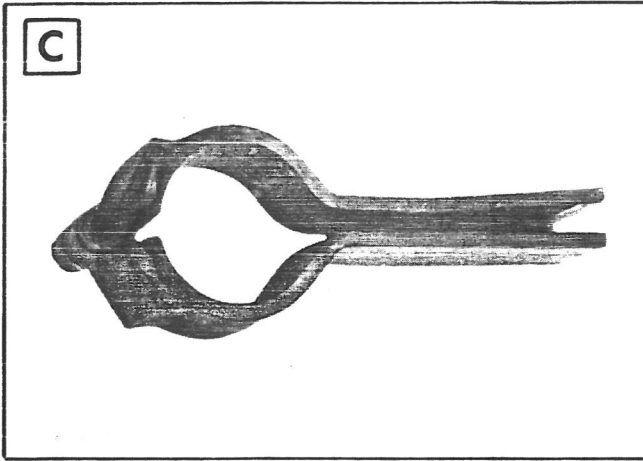
B7: Plade for montering af indvendig pakdåse for forhjulsleje

SPÆNDINGSMOMENTER

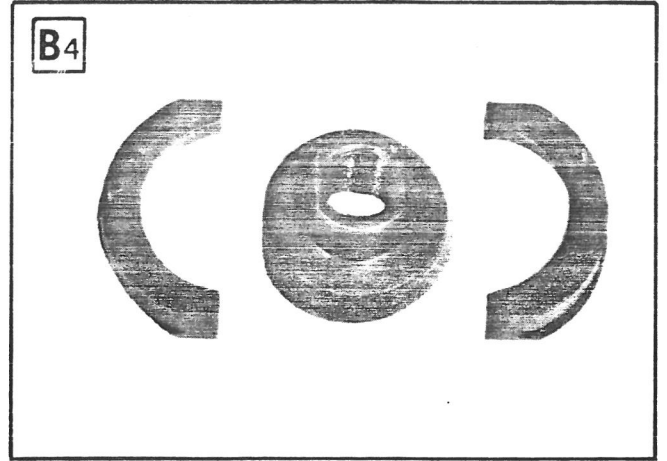
Obligatoriske spændingsmomenter (dynamometrisk nøgle)

Betegnelse	Målt i kgm.
Bolte for bremseskive, indsmurt i LOCTITE FRENETANCH	5 til 6

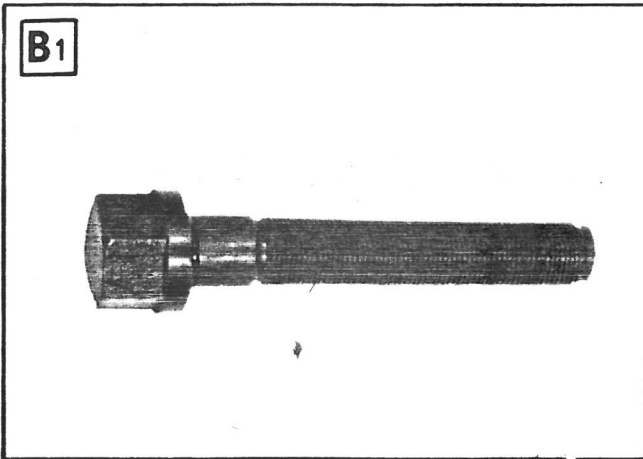
76-366



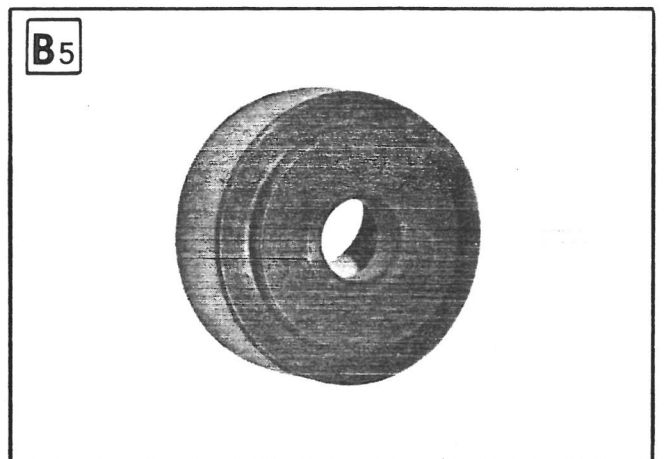
76-365



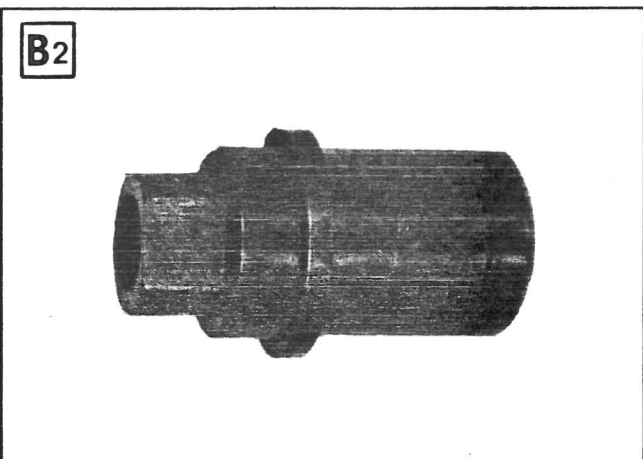
76-365



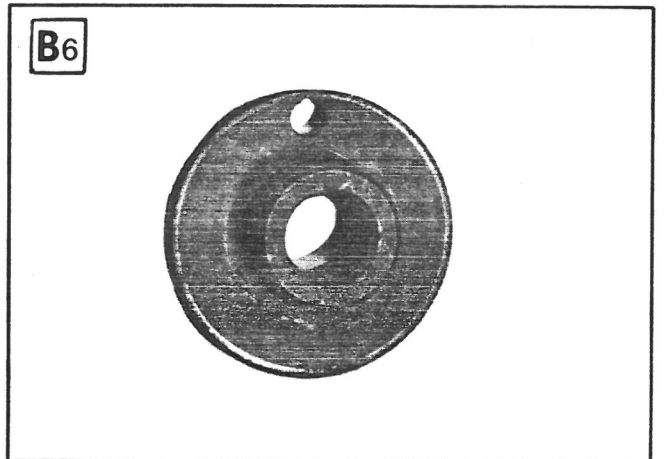
76-366



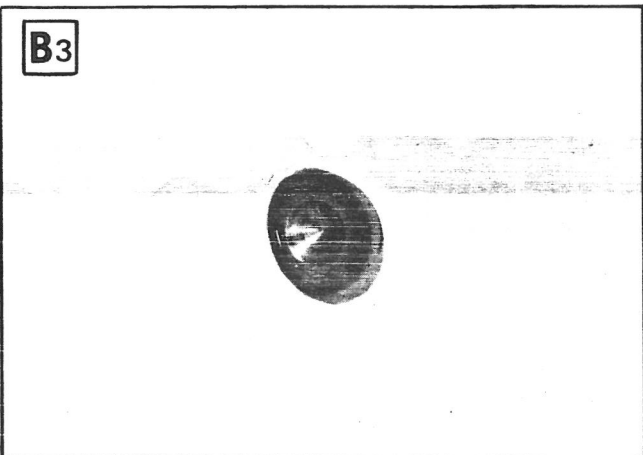
76-365



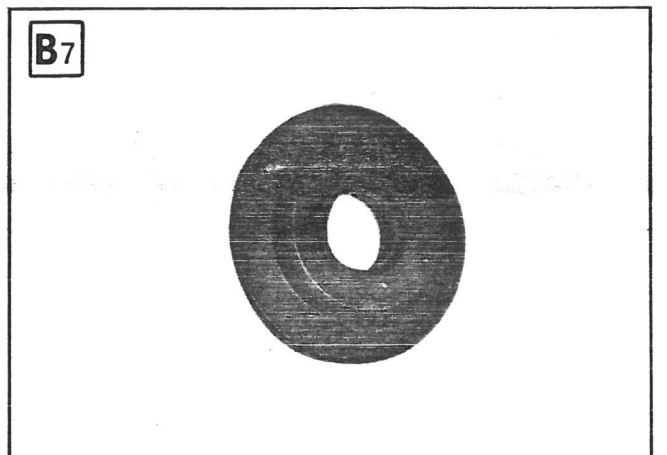
76-366



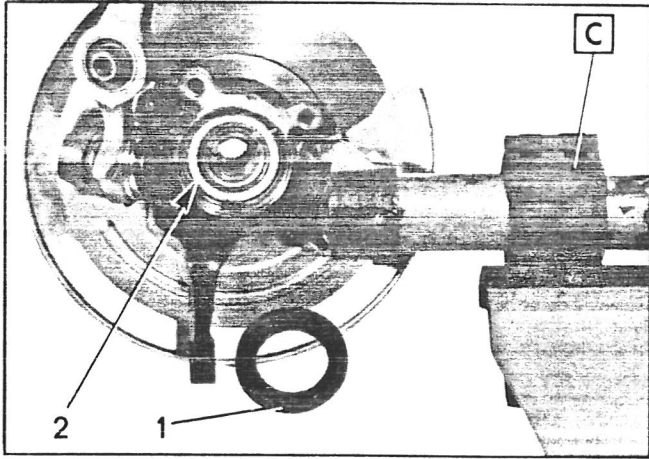
76-365



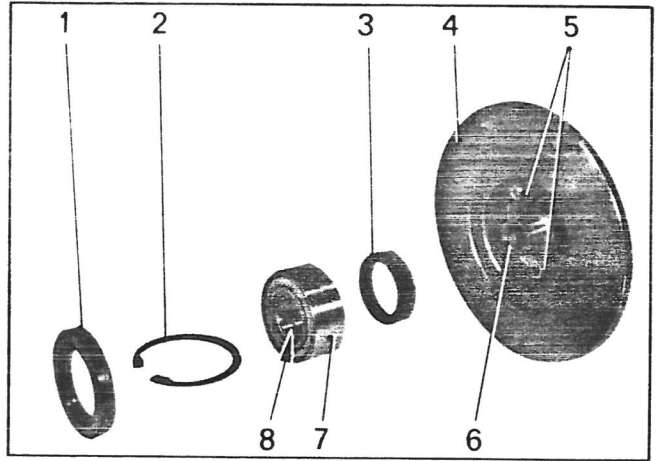
76-366



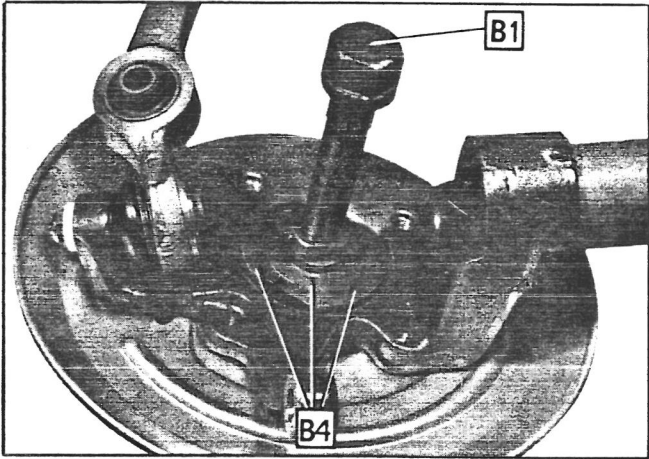
76-360



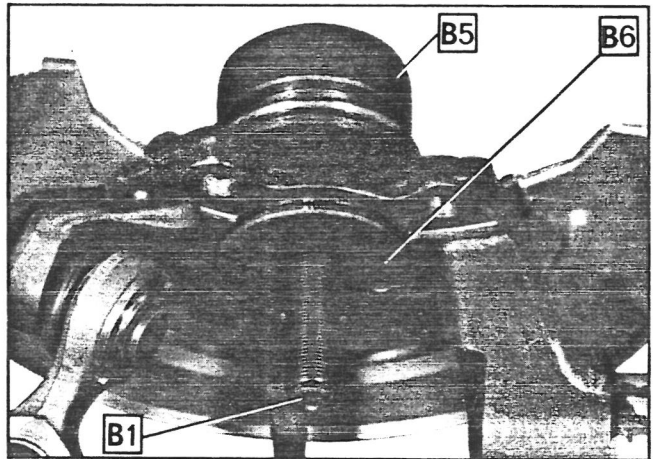
76-354



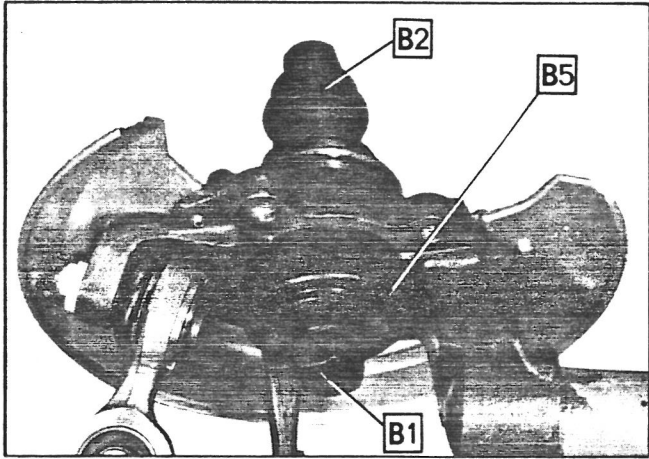
76-358



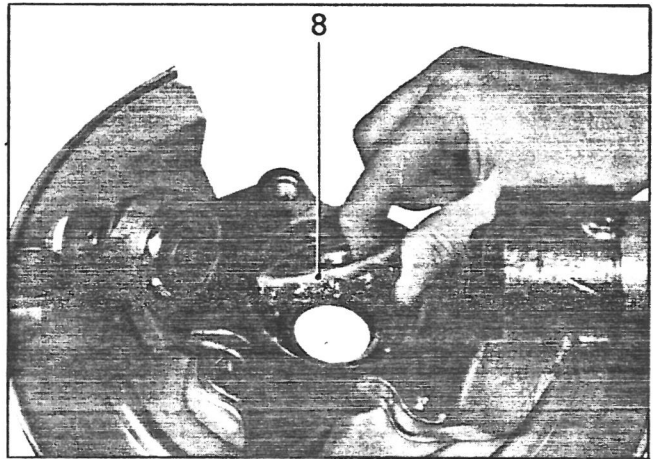
76-361



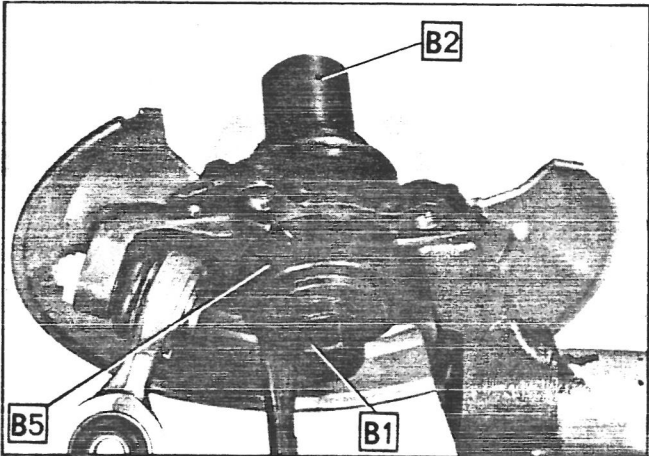
76-357



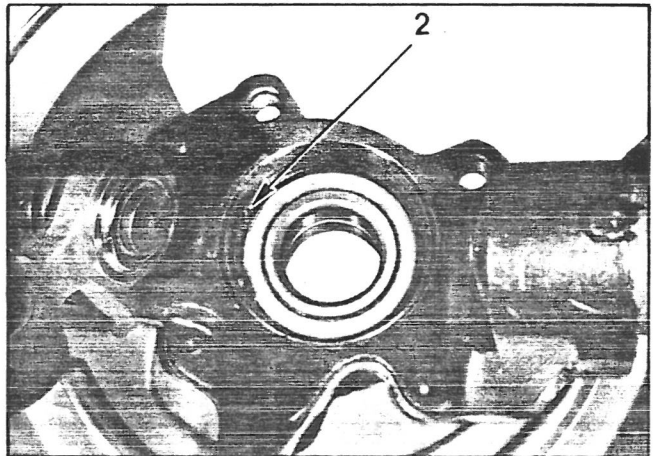
76-359



76-365



76-367



REPARATION AF FORHJULSNAV

AFMONTERING

1. Anbring enheden i en skruestik (holder "C") og afmonter :
 - pakdåsen (1)
 - låsering (2)

2. Afmonter enheden hjulnav-bremseskive.
(Aftrækker B4 og bolt B1 og prop B3)
ved at trykke på hjulnavet.

3. Afmonter forhjulslejet (Bolt B1, skål B5 og møtrik B2)

4. Afmonter pakdåsen (3) (Bolt B1, skål B5 og møtrik B2)

5. Afmonter bremseskiven (4).

MONTERING

6. Udskift systematisk pakdåserne (1) og (3).

7. Fastspænd skiven (4) på navet (6)
(bolte (5) indsmurt i LOCTITE FRENETANCH)

Spændes 5 til 6 kgm (dynamometrisk nøgle)

8. Monter lejebanen (7) og den indvendige lejerings (8) (bolt B1, B5, møtrik for montering af forhjulsleje B6)
Stram indtil stop.

9. Monter den sidste lejerings (8)

10. Monter låseringen (2), kontroller at den er rigtigt placeret i rillen.

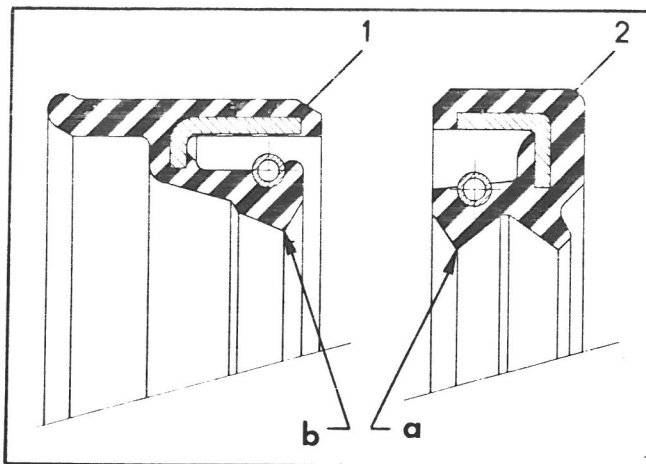
11. Monter pakningerne (1) og (2), læberne "a" og "b" vendes indad (bolt B1, møtrik B2, plade for montering af pakdåserne B7).

Spænd indtil stop.

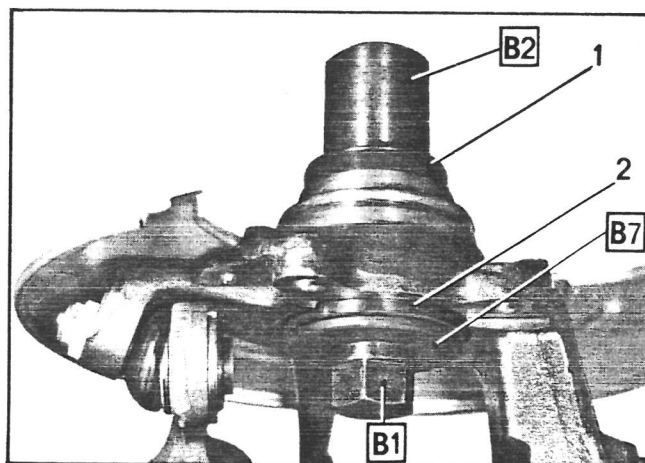
12. Anbring enheden nav-bremsekive (3) i lejet (bolt B1, møtrik B2)

Spænd indtil stop.

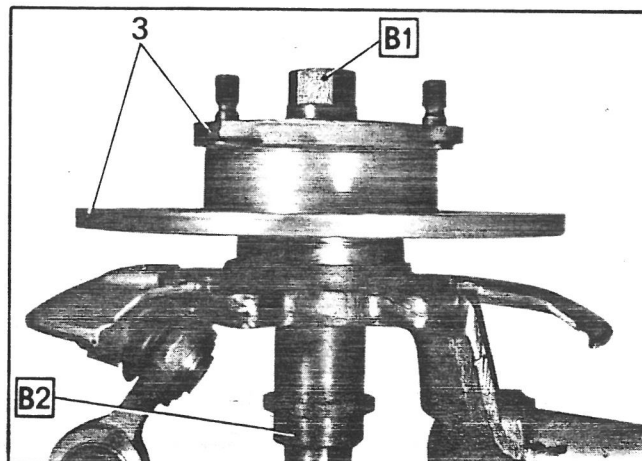
R 411



76-363



76 364



REPARATION
RB. 426-3

REPARATION AF BAGESTE HJULNAV

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

VÆRKTØJSET 8.0526-T

A : Bolt

E : Aftrækker for inderste lejering

B : Møtrik

F : Aftrækker for yderste lejering

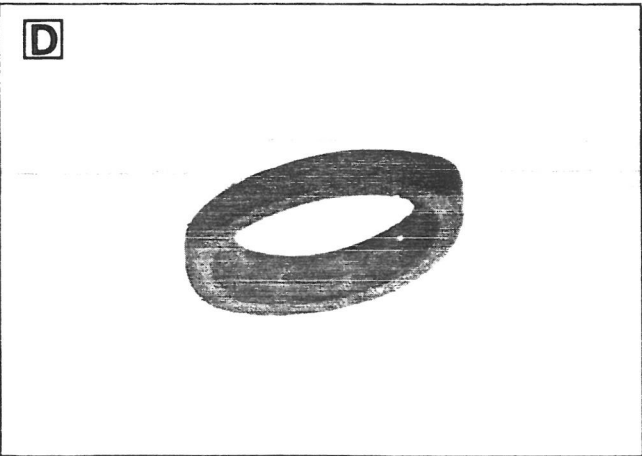
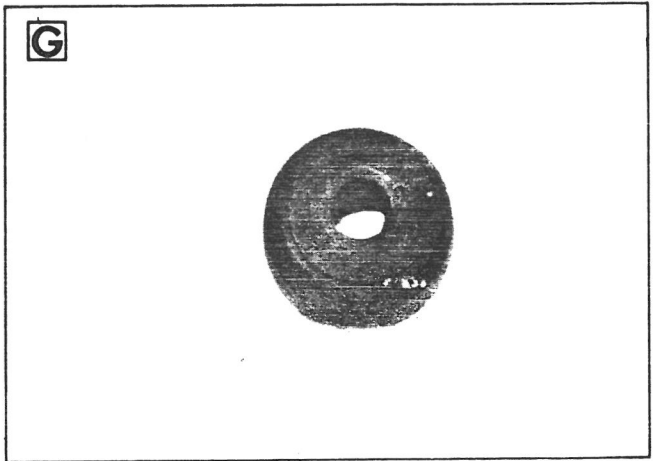
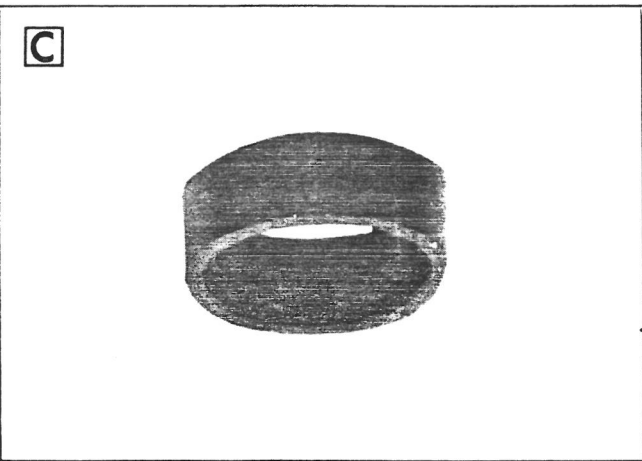
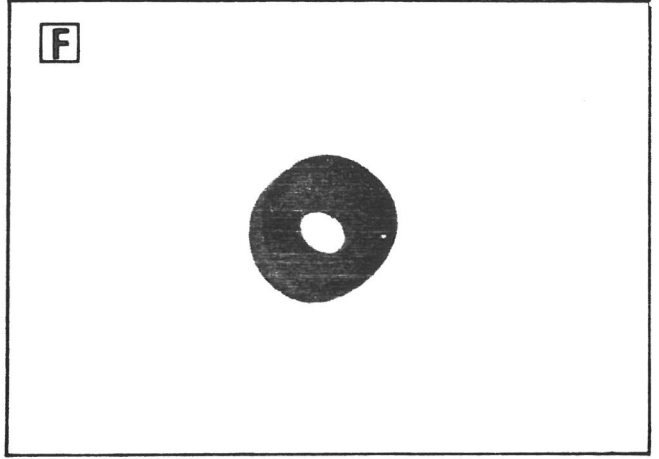
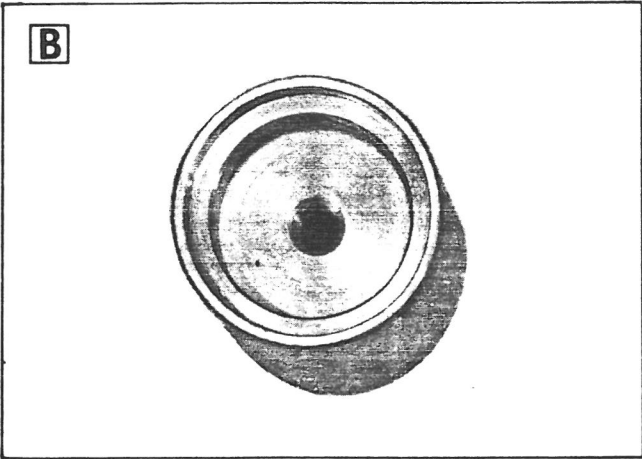
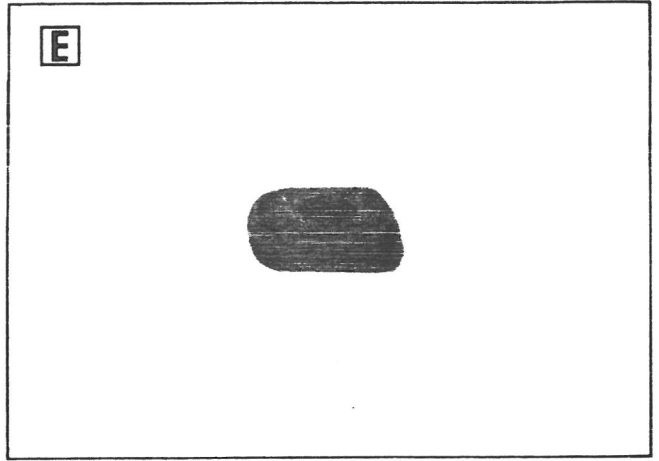
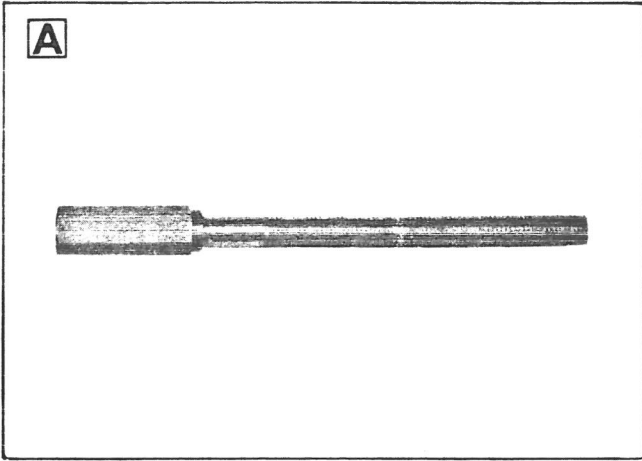
C : Mellemstykke

G : Skive til montering af lejeskålene
og pakning.

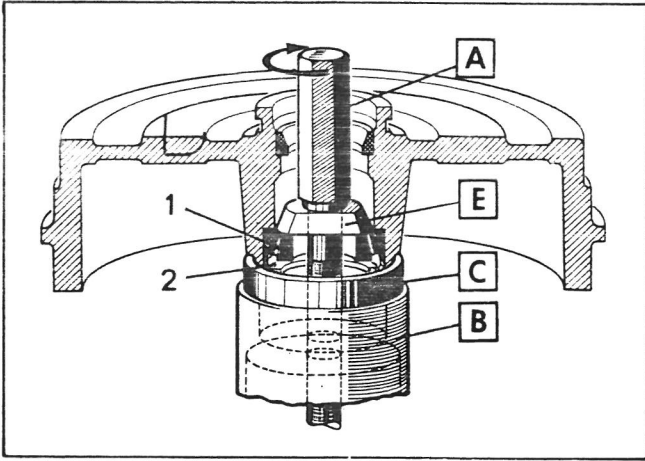
D : Mellemstykke

74-706

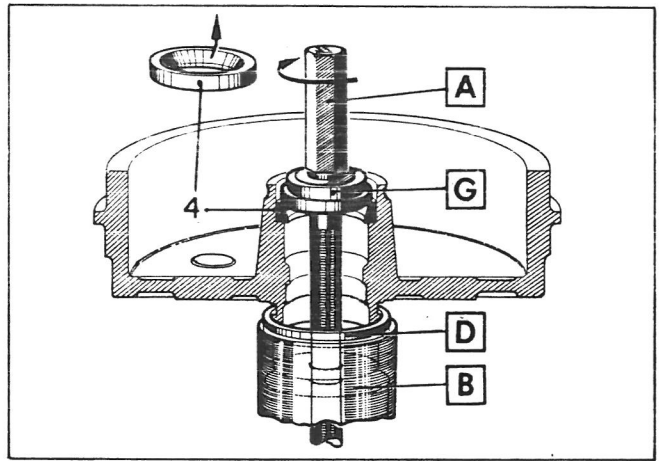
74-706



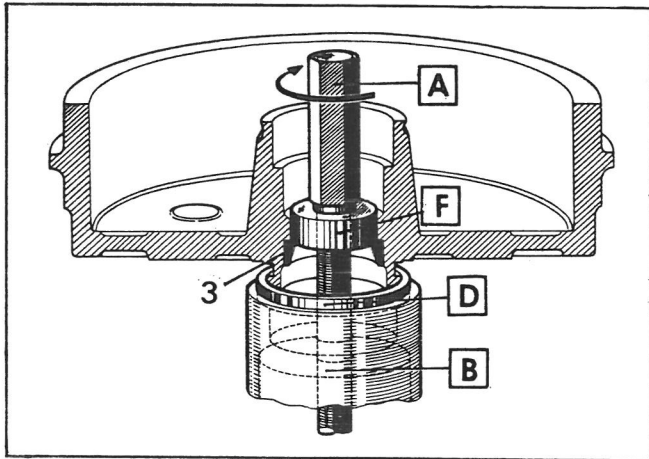
76-782



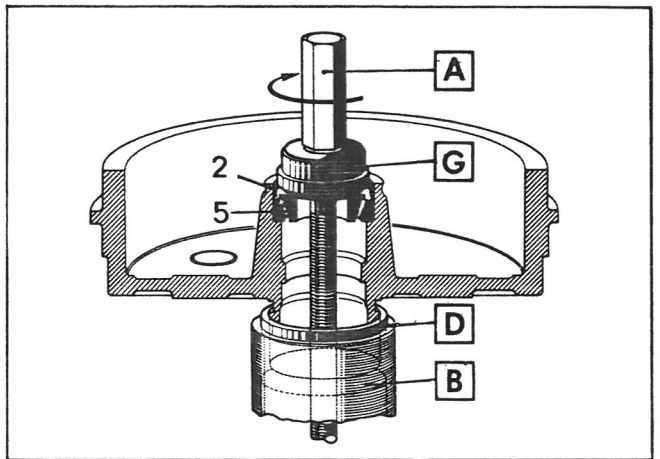
76-786



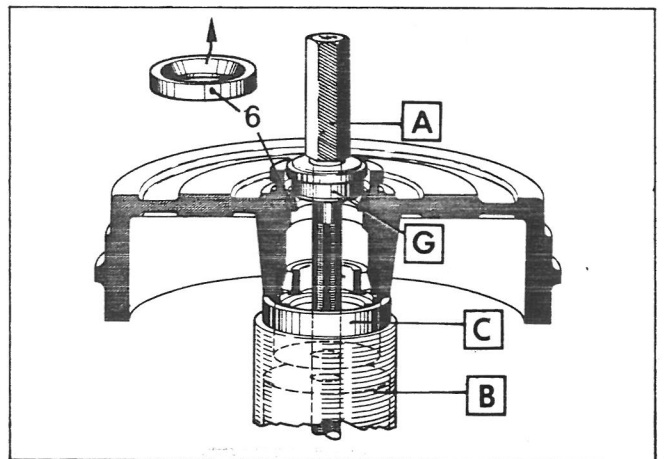
76-780



76-781



76-787



AFMONTERING

MONTERING

1. Afmonter inderste lejerings (1) og skål (2) :

(bolt A, aftrækker E, skive C, møtrik B)

Skiven (2) for pakningen skal altid udskiftes.

2. Afmonter yderste lejerings :

Afmonter :

- lejerings (3), (bolt A, aftrækker F, mellemstykke D, møtrik B).

3. Monter inderste lejerings (1) og skål (2).

- Spænd boltens "A" indtil den kommer i kontakt med den yderste lejerings (4)
- Kontroller lejeringsens rigtige placering og spænd boltens "A" med 6 kgm.
- Monter inderste leje (5) indsmurt i TOTAL MULTIS MS
- Monter skålen (2)
- Spænd boltens "A" helt i bund uden at stramme den.

4. Monter yderste leje :

- Spænd boltens "A" indtil den kommer i kontakt med yderste lejerings (6)
- Kontroller lejeringsens rigtige placering og spænd boltens "A" med 6 kgm

REPARATION
RB. 433-3

REPARATIONER PÅ BAGESTE
SVINGARM.

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

8.0909-T : Aftrækker for bageste svingarm-
aksel består af :

- A : Bolt
- B : Møtrik
- C : Bronzeskive

Værktøjsæt 8.0908-T

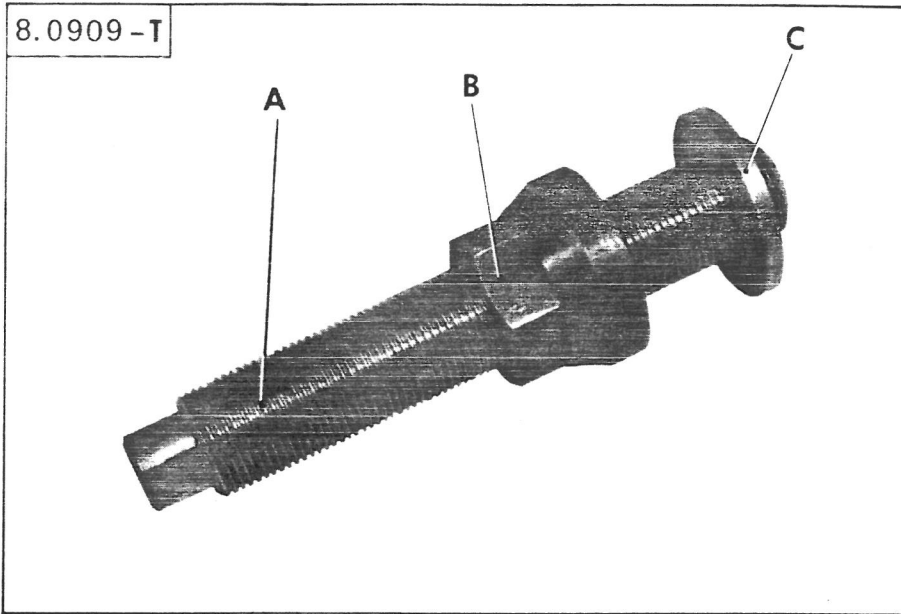
består af :

L : Gevindstykke

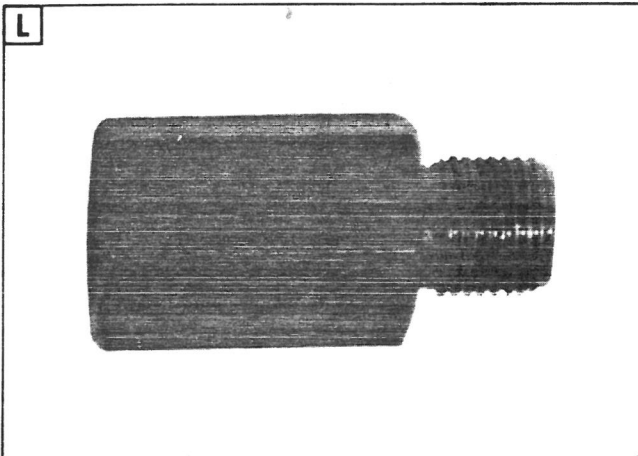
M : Afstandsrør

N : Skive

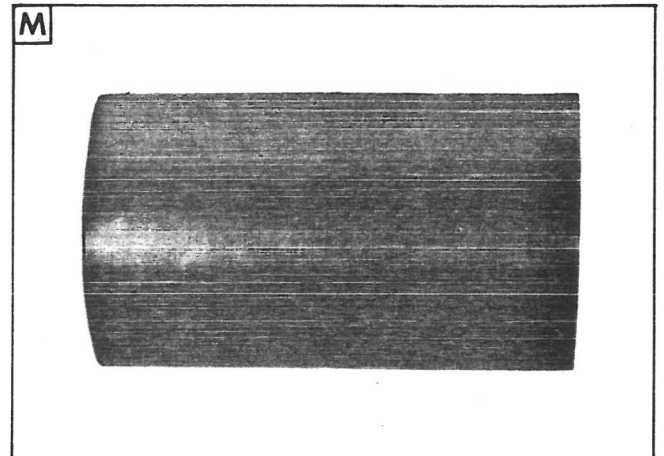
76-1011



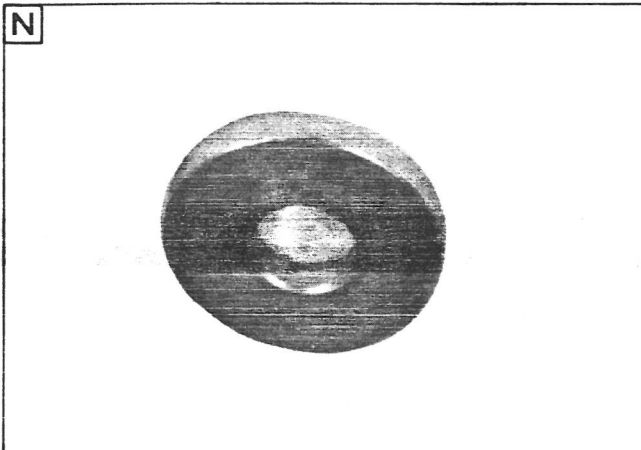
76-1010



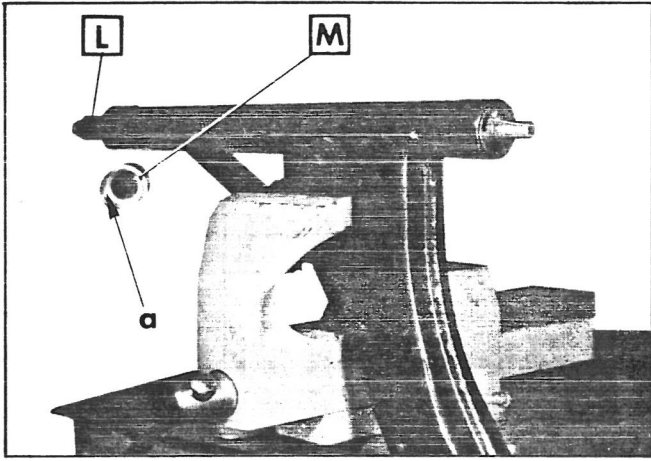
76-1010



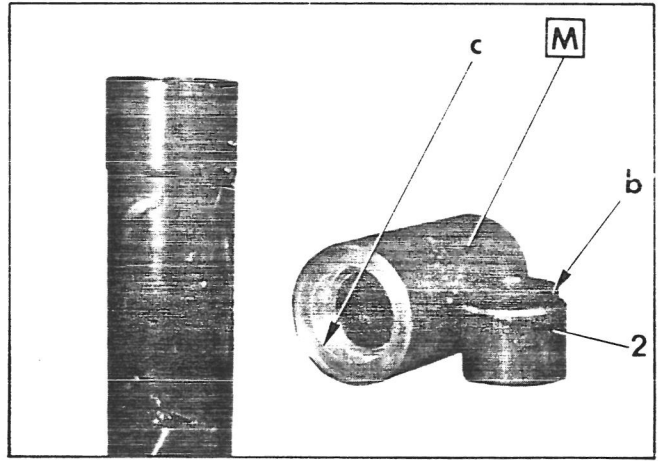
76-1010



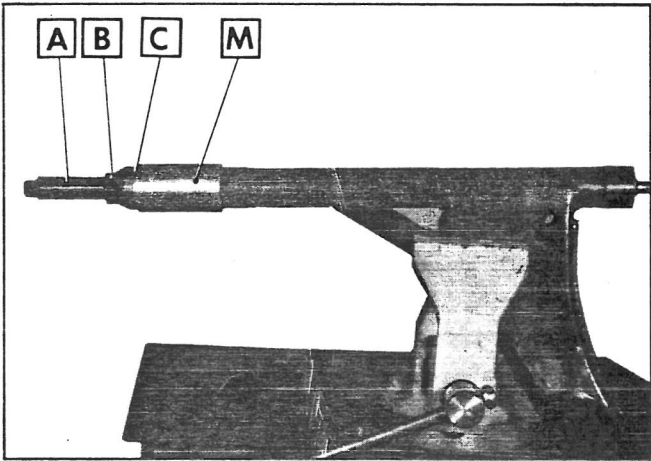
76-1009



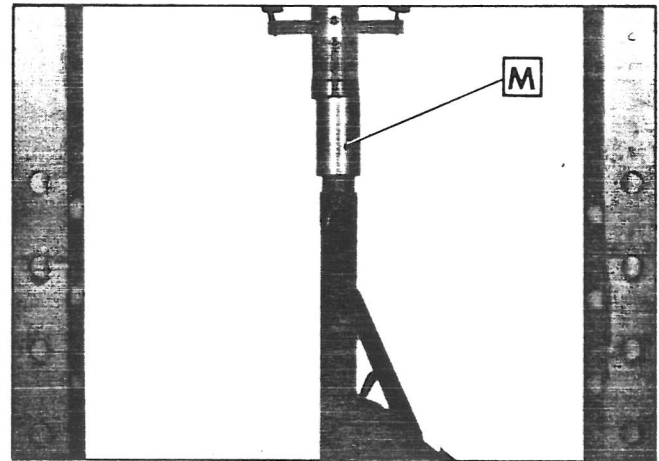
76-1005



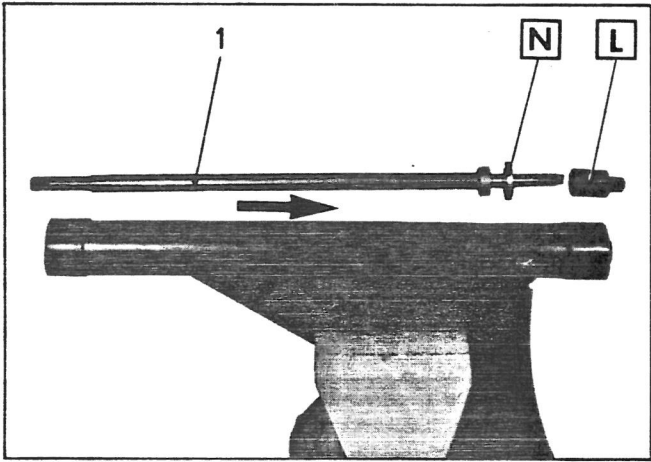
76-1007



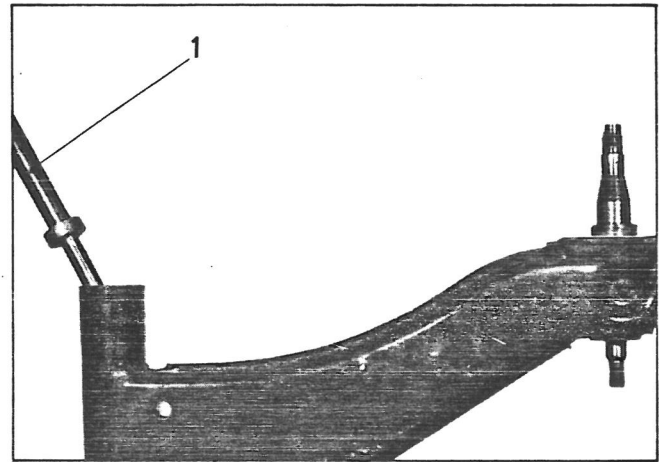
76-1013



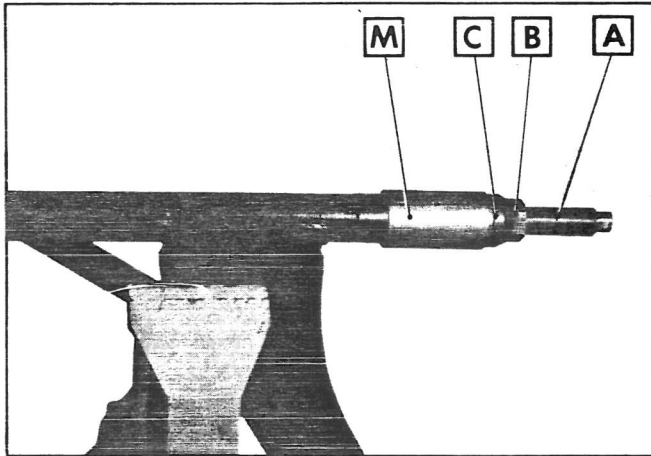
76-1006



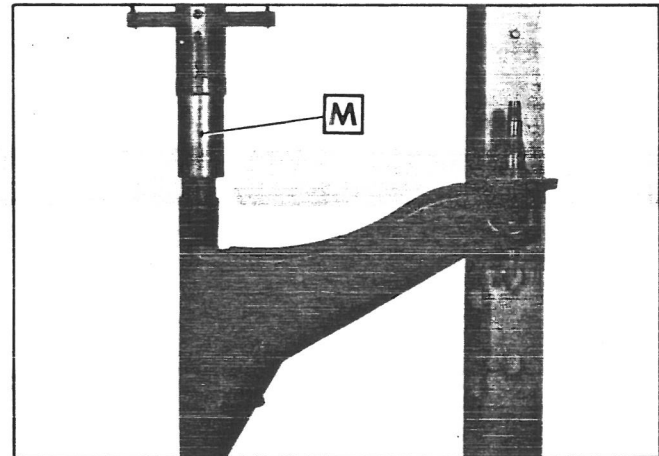
76-1012



76-1008



76-1014



UDSKIFTNING AF ELASTISKE ENHEDER

AFMONTERING

1. Afmontering af inderste silent-bloc:

Anbring svingarmen i en skruestik.
Monter gevindstykket "L" på bageste svingarmaksel (indvendigt)

Anbring i følgende rækkefølge :

- afstandsrøret "M", den dybeste nedfræsning "a" på røret for bageste svingarm.
- bronzeskiven "C"
- møtrik "B" og bolt "A", fastskruet på gevindstykket "L"

2. Afmontering af yderste silent-bloc:

Udskiftning af yderste silent-bloc kan kun foretages med inderste silent-bloc afmonteret.

Anbring skive "N" på akslen (1).
Før enheden aksel (1) og skive "N" ind i svingarmen (→).

På akslen (1) monteres gevindstykke "L".

Anbring i følgende rækkefølge :

- afstandsrøret "M", den dybeste nedfræsning "a" på røret for bageste svingarm
- bronzeskive "C"
- møtrik "B" og bolt "A" fastskruet på gevindstykke "L"

Spænd møtrikken "B" ved at holde skrue "A" fast indtil silent-blocen er trukket ud.

PÅMONTERING

3. Montering af inderste silent-bloc:

Indsmør silent-blocen (2) i fedt.

Anbring den på røret for bageste svingarm ("b" vendende mod rørets yderside)

Anbring afstandsrøret "M", med den korte udfræsning "c" mod røret for bageste svingarm.

V.h.j.a. en presse, anbringes silent-blocen således at mellemstykket "M" kommer i kontakt med kanten på svingarmen.

4. Montering af yderste silent-bloc :

Anbring akslen (1) for svingarmen fra den udvendige side af bærearmsrøret.

Indsmør lejet for silent-blocen i fedt.

Anbring silent-blocen yderst på røret.

Anbring afstandsrøret "M" med den korteste udfræsning "c" mod røret for bageste svingarm.

V.h.j.a. en presse anbringes silent-blocen således at "M" kommer i kontakt med kanten på svingarmen.

REPARATION
RB. 434-3a

REPARATION AF FORRESTE
AFFJEDRINGSENHED

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

Værktøjsæt 8.0908-T

A : Fjedersammenpresser

F : Kombineret nøgle til øverste møtrik på forreste støddæmperstempel.

C : Holder for støddæmper

E : Nøgle til øverste dæksel på forreste støddæmper

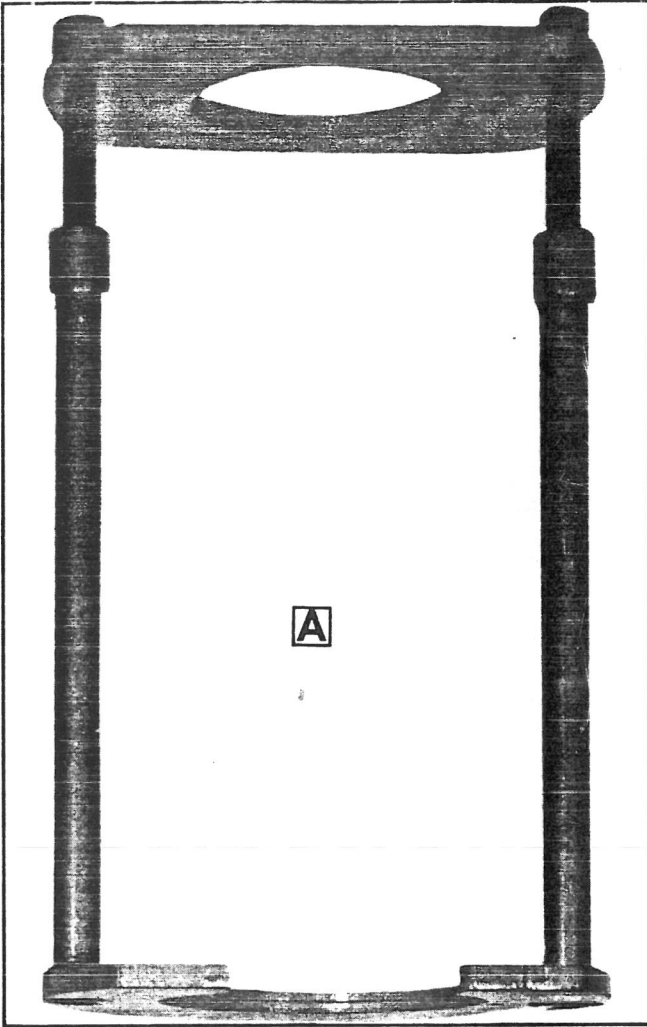
G : Kegle til montering af pakning på støddæmperstempel.

SPÆNDINGSMOMENTER

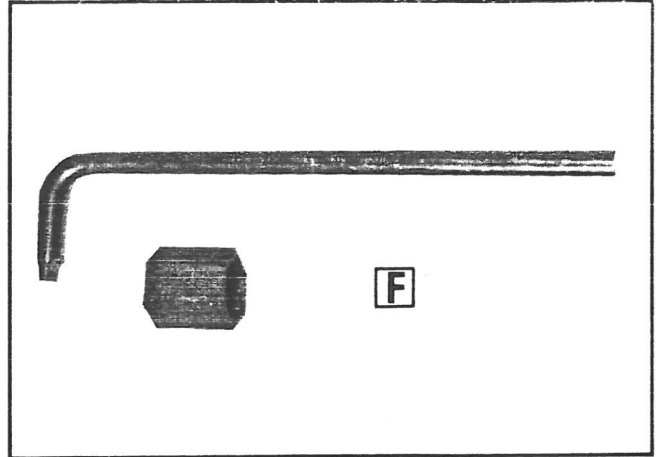
Anbefalede spændingsmomenter :

Betegnelse	målt i kgm.
Øverste dæksel for støddæmper	7 til 9
Møtrik for støddæmperstempel	4 til 5

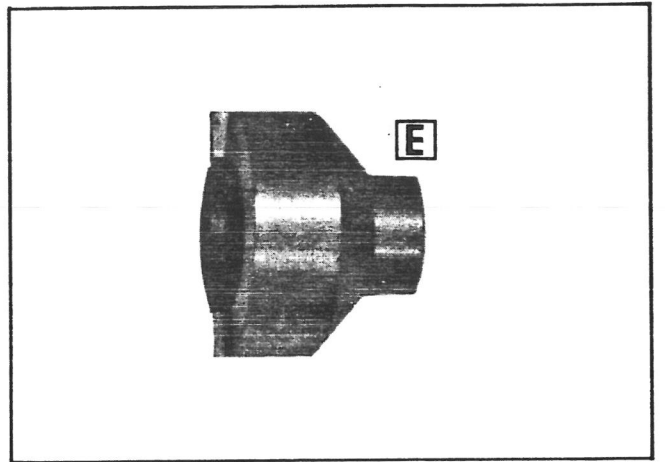
76-222



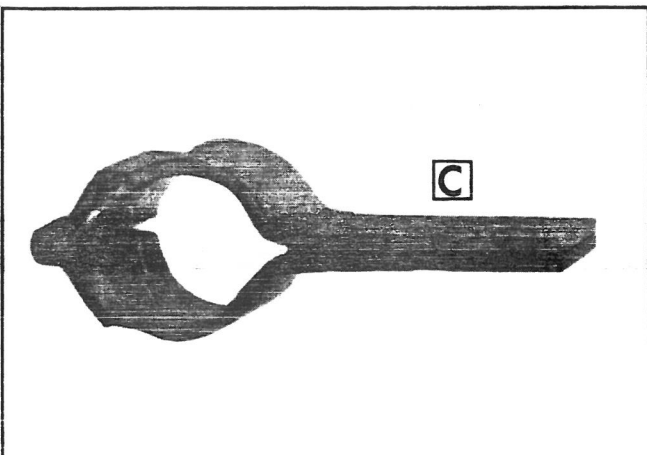
76-217



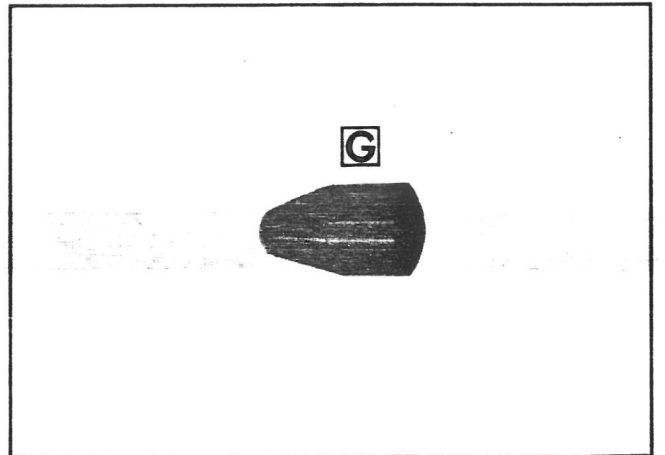
76-217



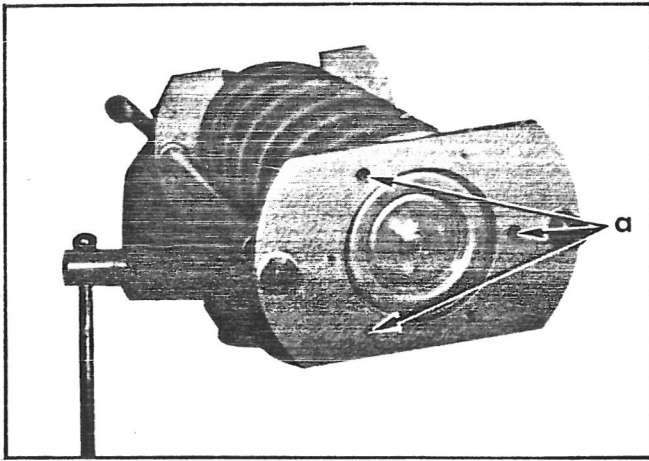
76-222



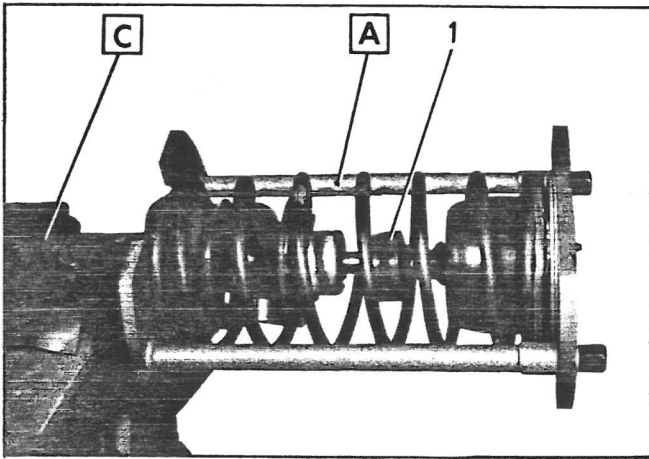
76-217



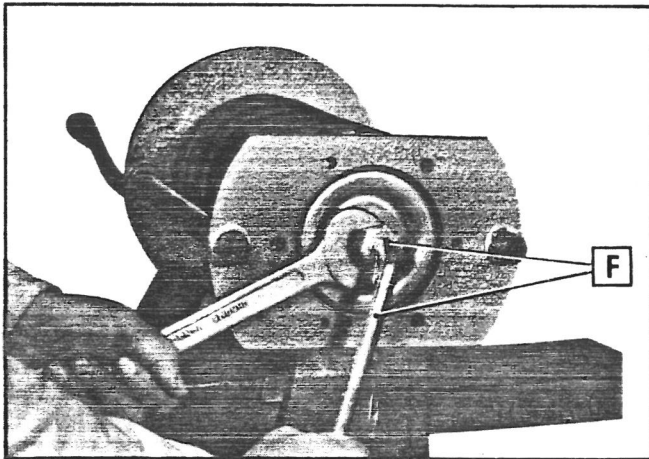
76-188



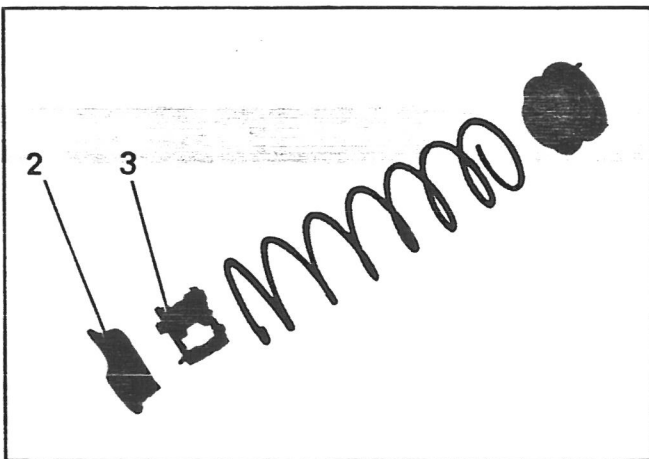
76-191



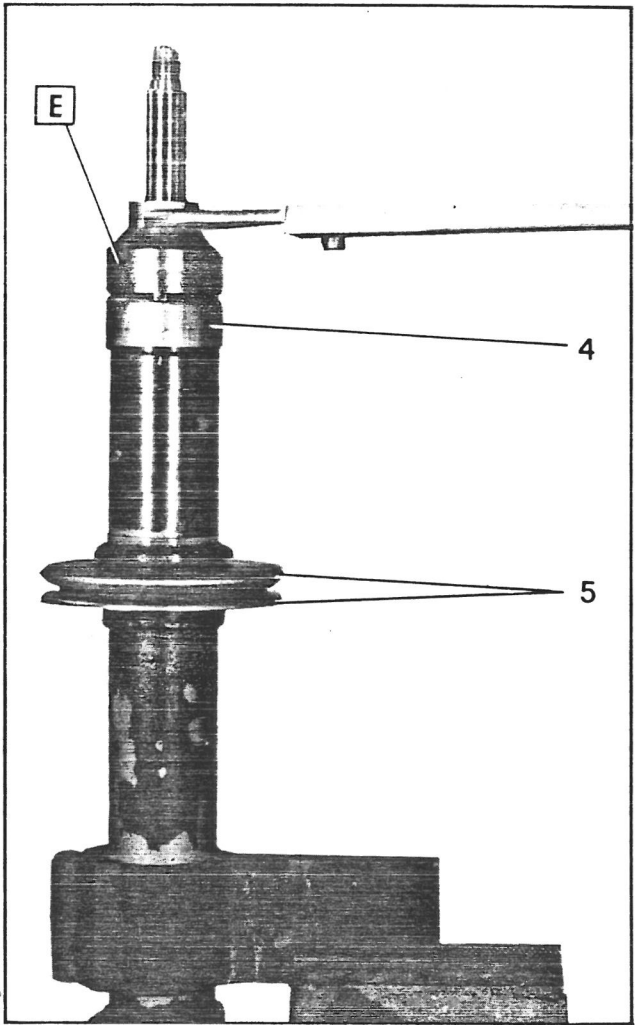
76-190



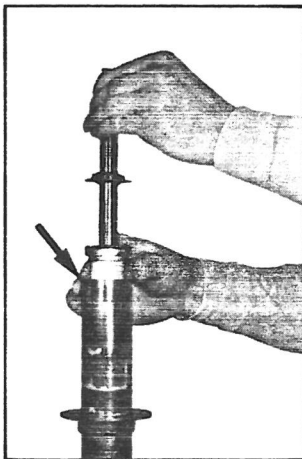
76-218



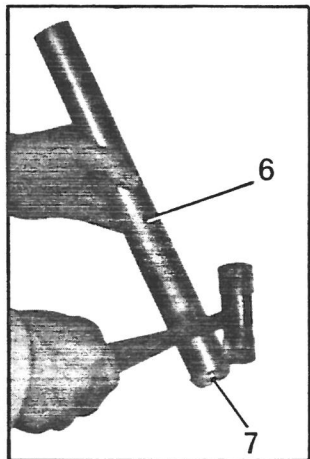
76-198



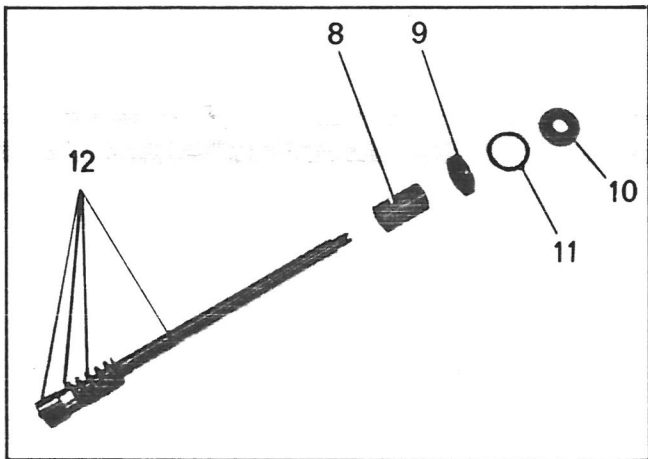
76-187



76-194



76-195



REPARATION AF FORRESTE AFFJEDRINGSENHED

AFMONTERING

1. Anbring affjedringsenheden i en skruestik (holder "C").
Anbring fjedersplassen "A" med de tre skruer for øverste ophæng i indgreb med de store huller "a" på pladen (kun en placeringsposition er mulig)
 2. Tryk fjederen helt i bund.
Afmontér manchetten (1).
 3. Afmonter møtrikken for støddæmperstempet. Hold stemplet fast v.h.j.a. nøgle "F".
- Møtrikken for støddæmperstemplet må **ALDRIG** afmonteres uden sammenpressning af fjederen (fjederen kan slå kraftigt tilbage).
4. Afmonter den sammenpressede enhed, slæk fjederen og adskil enhederne fra hinanden.

Afmontér anslagslejet (3) for den inderste skål (2).
 5. Anbring støddæmperenheden lodret og afmonter øverste dæksel (4) (værktøj "E")
Afmontér den drejende enhed (5).
 6. Lad cylinderen (→) blive i støddæmperhuset, og træk langsomt stemplet ud for at undgå at olien sprøjter ud. Derefter aftappes olien.
 7. Afmonter cylinderen (6) og afmonter bundventilen (7).
 8. Afmonter :
 - pakdåse (10)
 - o-ring (11)
 - leje (9)
 - styr (8)Enheden (12) må ikke adskilles.

MONTERING

9. Udskift ALTID følgende dele :

- møtrik (3)
- manchetten (2)
- pakning for støddæmperstempel (1)
- o-ring (5)
- pakning for friktionsring (6)
- friktionsring (7)
- gummiring (4) for fjeder

13. Indfør stemplet langsomt i cylinderen og anbring :

- yderste leje (støttende på cylinderen)
- o-ring (5)
- monteringskegle "G"
- pakning (1)

Smør olie på delene før montering
(støddæmperolie N)

Anvend kun rene fejlfrie dele.

I tilfælde af genmontering af det afmonterede stempel, skal det kontrolleres at stemplet hverken er ridset eller bøjet (max. afvigelse 0,5 mm).

10. Monter bundventilen (8) for enden af cylinderen (slå let).

11. Anbring cylinderen (9) i støddæmperhuset (10).
Påfyldning: 320 cm^3 , støddæmperolie
type TOTAL N.

12. Anbring på støddæmperstempelt :

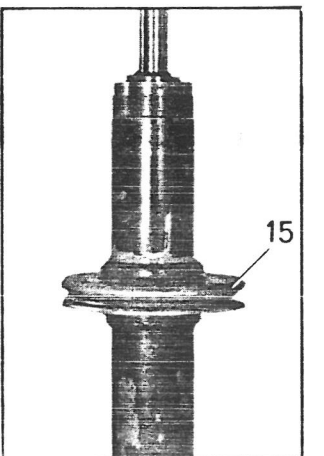
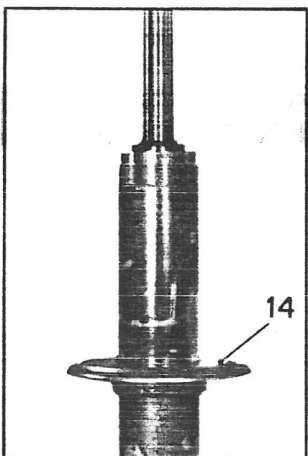
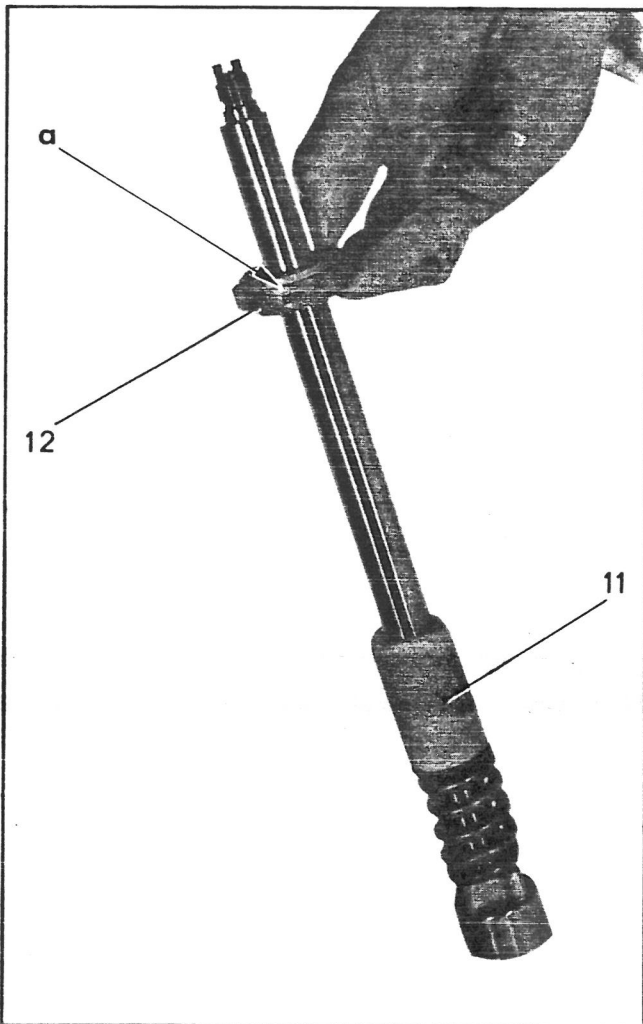
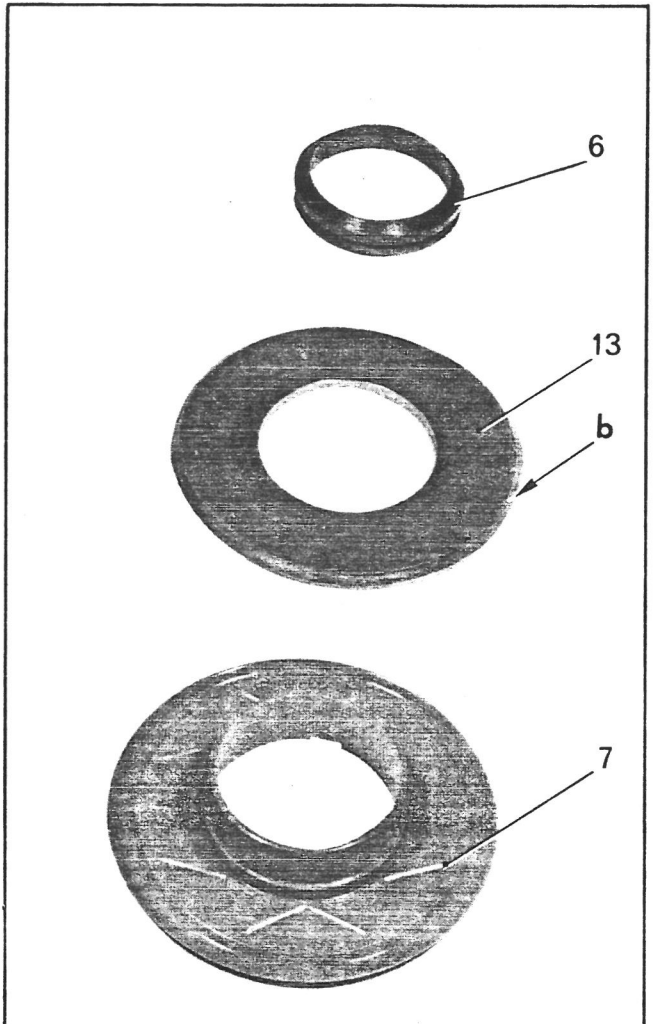
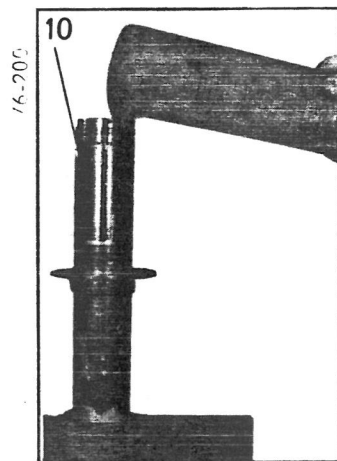
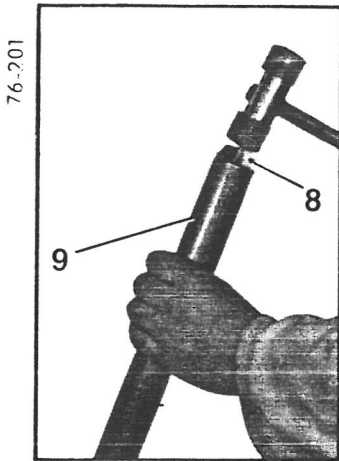
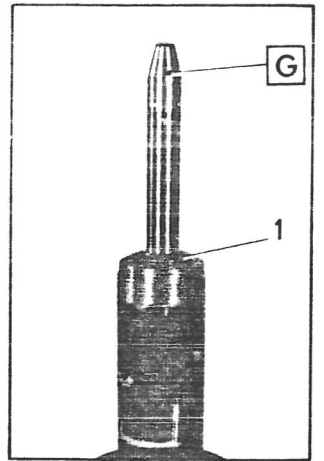
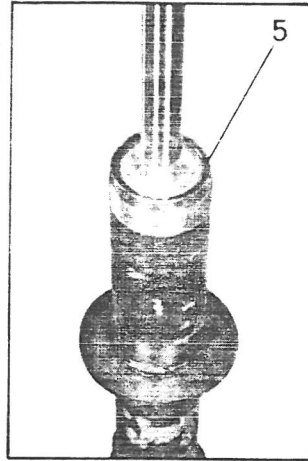
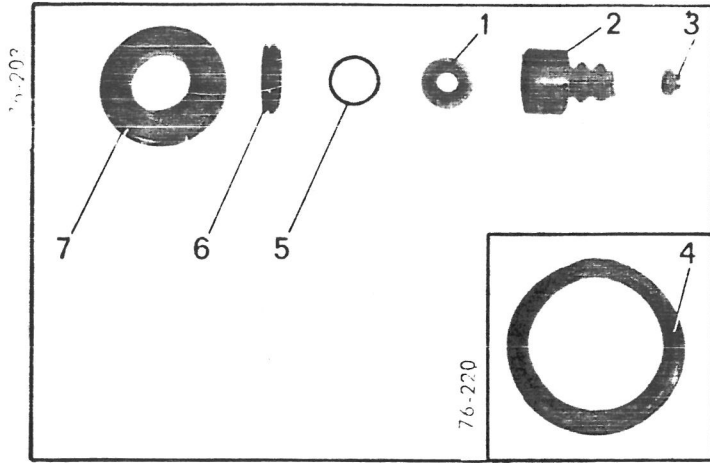
- styr (11)
- øverste leje (12)
(udskift øverste o-ring "a").

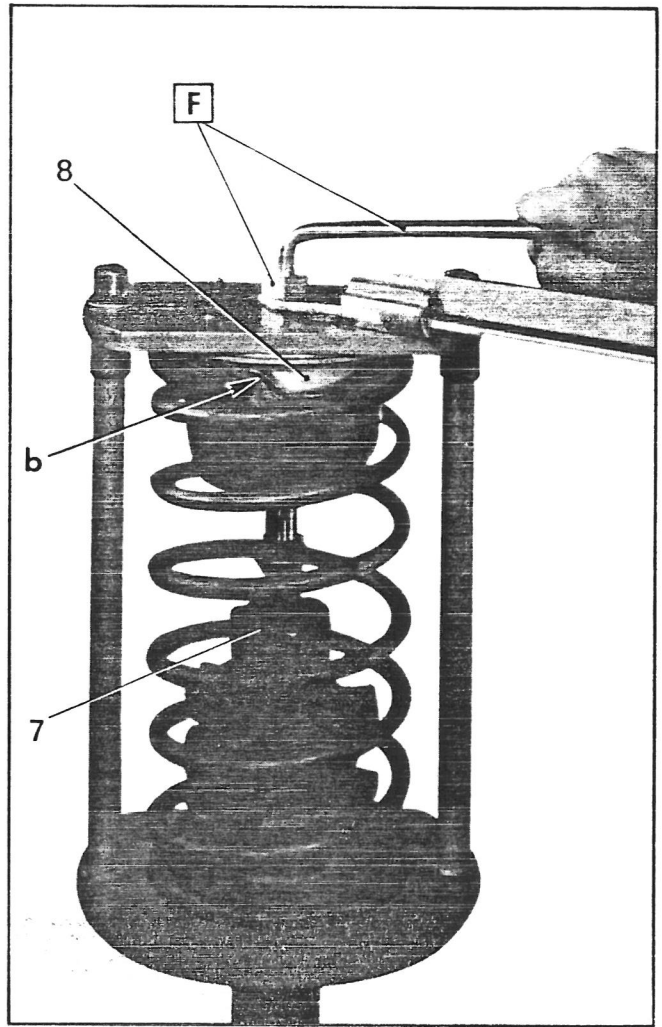
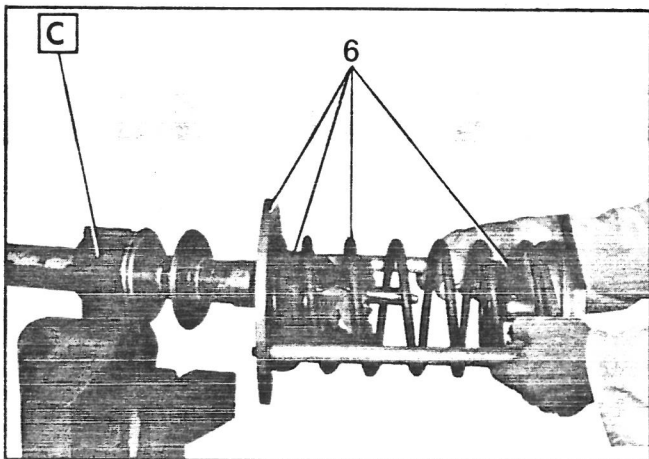
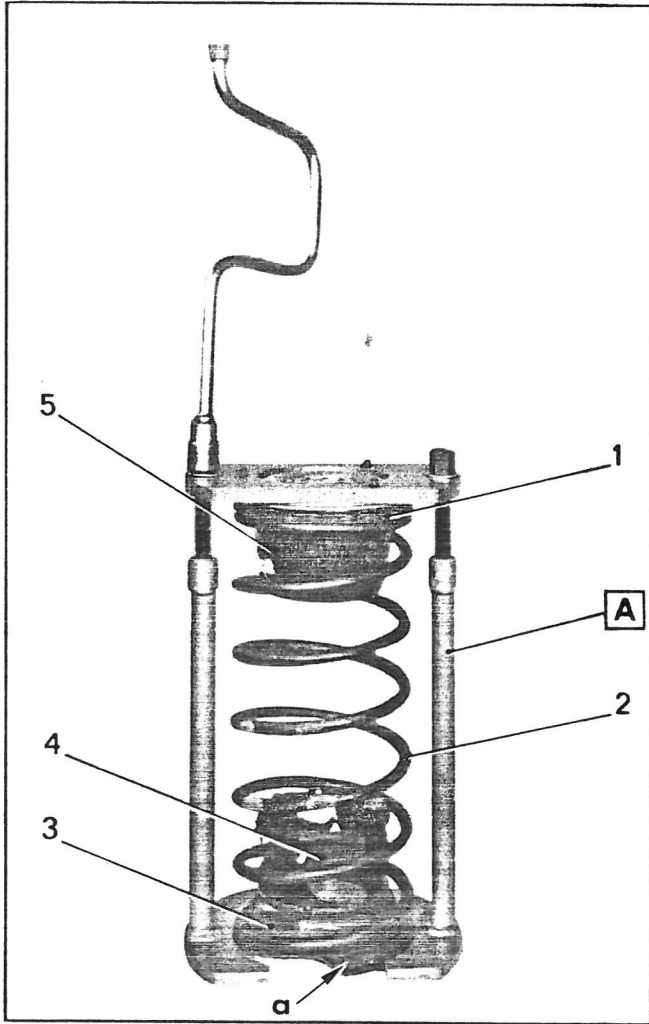
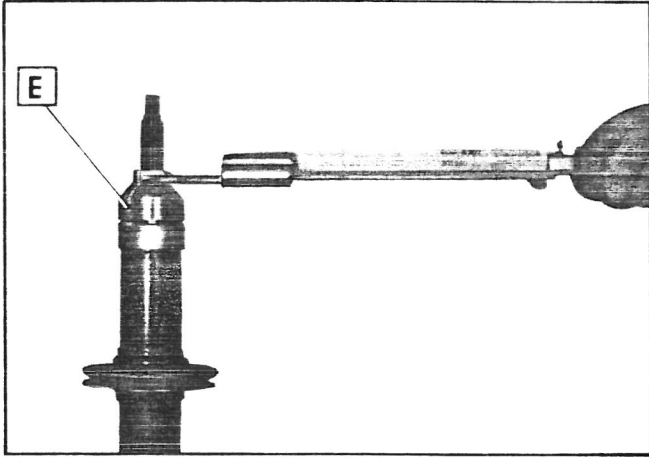
14. Klargør det drejende element :

- Smør fedt på øverste flade på friktionsringen (7) (TOTAL MULTIS MS)
- Saml ringen og støtteskive (13)
Den skrå kant "b" opad.
- Anbring pakning (6), den tynde læbe (påsmurt olie) i kontakt med støtteskiven.

15. Monter :

- beskyttelsesringen (14) kanten vendende opad
- enheden ring-skive (15) på beskyttelsesringen.





16. Monter og spænd øverste dæksel :
7 til 9 kgm (Nøgle "E").

18. Monter møtrikken :

- Hold støddæmperstemplet fast (nøgle "F")
- Spænding 4 til 5 kgm
- Lås møtrikken ved at slå kanten ned i rillen på enden af stemplet.

17. Montering af enheden fjeder-skåle:

De to affjedringslementer (før) skal være udstyret med fjedre af ens farering (samme afmærkningsfarve).

19. Anbring manchetten (7) på støddæmperen og afmonter fjedersammenpresseren "A".

Sammenpresset til 234 kg er der to muligheder :

- 1/ Længde 239 mm : mærket grå og rød
- 2/ Længde større end 239: mærket grå og blå

a) Mellem pladerne på sammenpresningsapparatet anbringes følgende dele:

- nederste skål (3) og anslagsleje (4)
(De to dele samles før montering)
- fjeder (2) (Yderste ende af fjedervindingen i kontakt med anslag "a")
- gummiskål (1)
- øverste skål (5) og konsol (8) for støddæmper.
(Delene samles før montering)
(Yderste ende af fjedervindingen i kontakt med anslag "b").

b) Pres enheden (6) helt sammen.

c) Træk støddæmperstemplet max. ud og anbring :

- den sammenpressede enhed (6)
- manchetten (7)

REPARATION
RB. 434-3b

REPARATION AF BAGESTE
AFFJEDRINGSSEHED

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

Værktøjsæt 8.0908-T

A : Apparat til sammenpresning af fjedre
består af:

A1 : Presse
A2 : Mellemlade

C : Holder for støddæmper består af :

C1 : Holder
C2 : Foring

B : Holder for støddæmperstempel

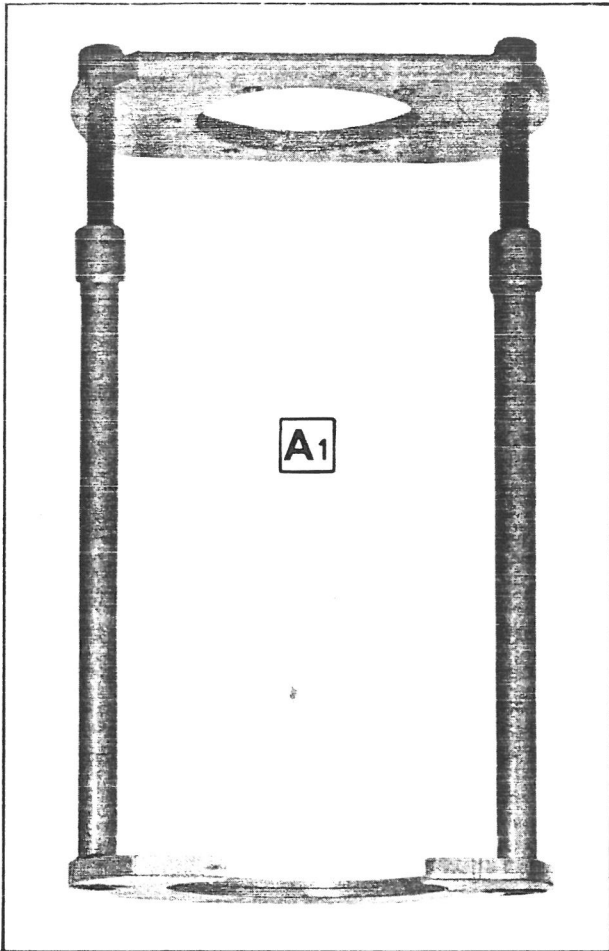
J : Nøgle til blokering af støddæmper-
stempellet

SPÆNDINGSMOMENTER

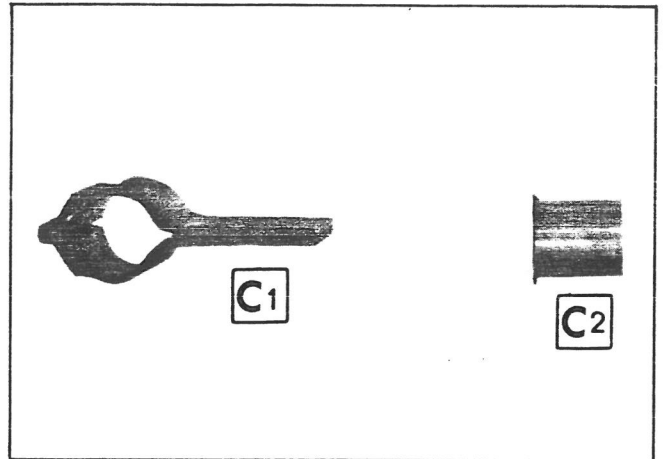
Anbefalede spændingsmomenter :

Betegnelse	Målt i kgm.
"Nylstop" møtrik for støddæmperstempel	1,5 til 1,8

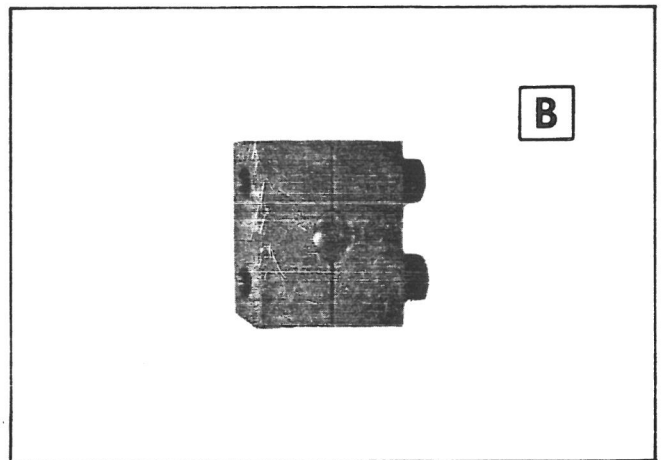
76.222



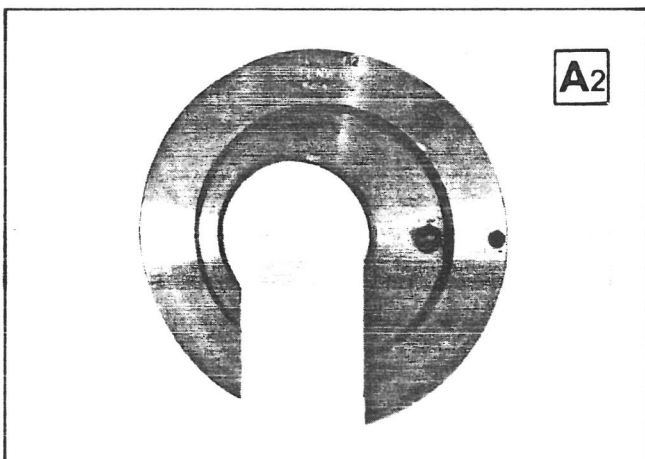
76.222



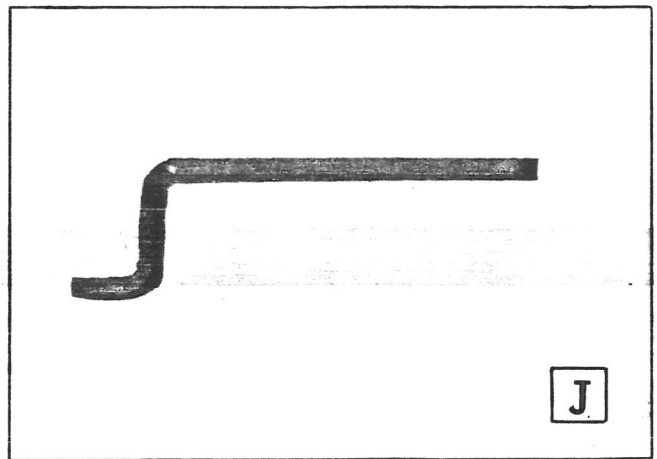
76-241



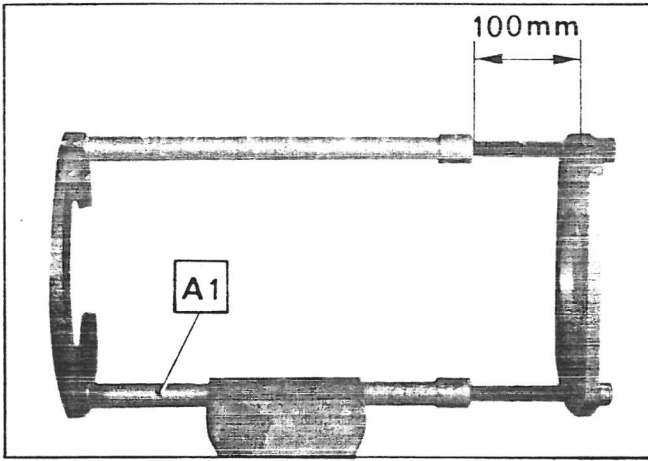
76-241



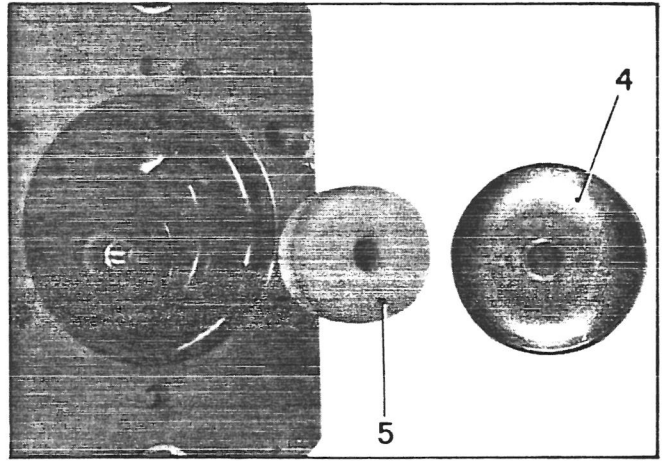
76-241



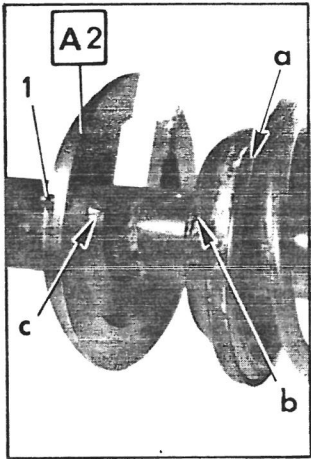
76-212



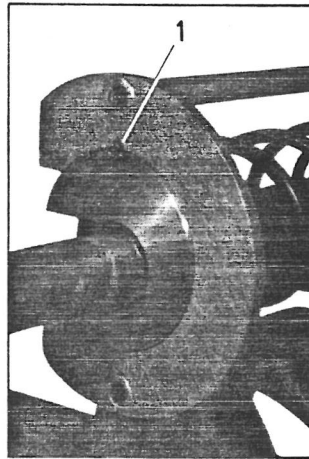
76-213



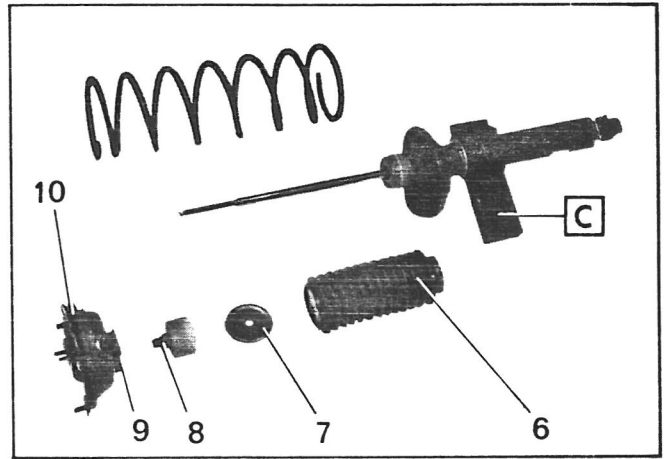
76-221



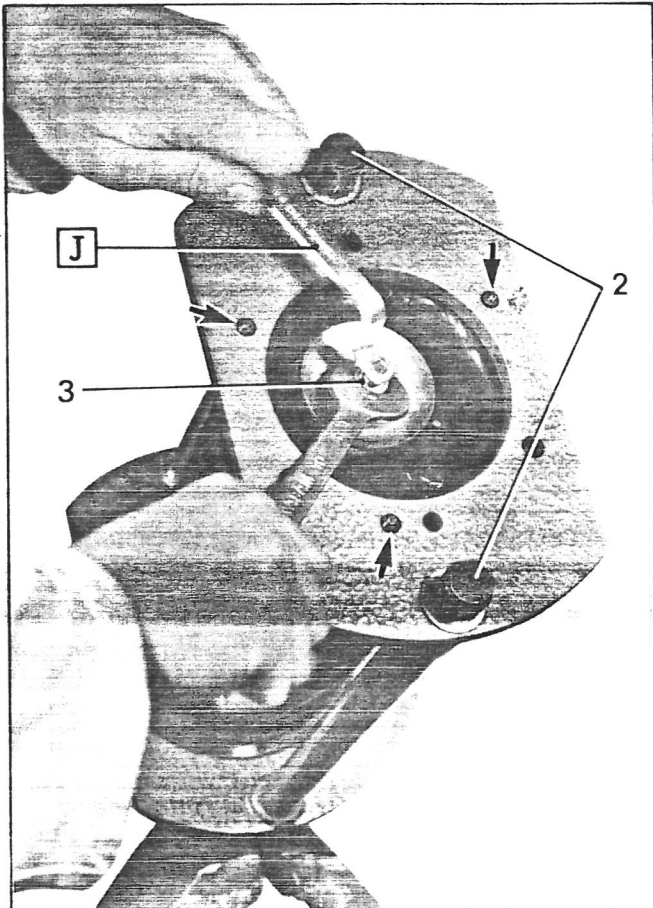
76-210



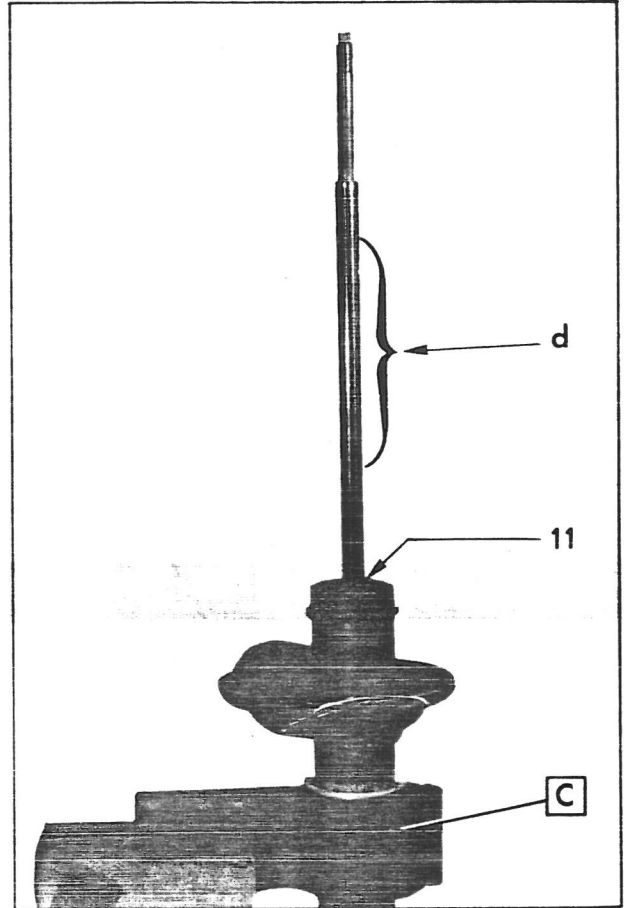
76-208



76-209



76-212



REPARATION AF BAGESTE AFFJEDRINGSSENHED

AFMONTERING

1. Anbring fjederpressen "A1" i en skruestik og løsn stængerne ca. 100 mm.

2. Anbring mellemladen "A2", punktet "c" foran skal gå i indgreb i udfræsningen "b" nærmest vinding "a"'s ende.

3. Anbring pressen "A1" således at stiften (1) i pladen passer tilsvarende i pressen.

Den øverste konsol's tre bolte skal gå ind i de små huller (→) på pladen (kun en position er mulig).

4. Anbring støddæmperen i en skruestik (enheden "C" holder og foring)

5. Spænd pressen (2) helt sammen.

Afmonter aldrig møtrikken (3) for støddæmperstempet uden fjederpressen monteret (fjederne kan slå kraftigt tilbage).

6. Hold støddæmperstempet fast v.hj.a. Nøgle "J" og afmonter møtrik (3).

7. Afmonter :

- skålen (4)
- fiber klodsen (5)

8. Slæk fjederen og afmonter :

- øverste konsol (9) og gummiskive (10)
- mellemrøret, bøsningen og fiber klodsen (8)
- manchetten (6) og skålen (7)

MONTERING

Benyt kun rene fejlfrie dele.

9. Træk støddæmperstempet helt ud.

Udfør visuel kontrol på:

- tætningspakning (11) på stemplet
- støddæmperstempet

Det skal være uden ridser eller buler på overfladen "d".

Der må ikke være udbøjninger på stangen og gevindet må ikke være beskadiget.

10. Udskift ALTID følgende dele :

- manchete (2)
- de to fiber klodser (1)
- afstandsrøret (3)
- bøsningen (4)
- gummiskiven (5)
- møtrik (6)

13. Anbring fjederen, "g" med fjedervindingen støttende på kanten "f".

De to affjedringsselementer (bag) skal være udstyret med fjedre af ens størrelse (samme afmærkningsfarve).

Sammenpresset til 175 kg er der to muligheder :

- 1/ længde 220 mm : grønt mærke
- 2/ længde større end 220 : rødt mærke

Anbring den øverste konsol udstyret med gummiskiven "d" på fjedervindingen støttende på kanten "e".

11. Bloker støddæmperstangen i maksimal udtrukket position v.hj.a. holderen "B".

Holderen placeres som vist på modstående foto.

Boltene (7) skrues løst i.

14. Anbring sammenpresningsapparatet som beskrevet ved demonteringen og spænd boltene (13) idet man forsikrer sig at bøsningen (14) er rigtigt centreret i øverste konsol.

15. Anbring :

- øverste fiber klods (12)
- øverste skive (11) (den konkave side vendende udad)
- Nylstop-møtrik og spænd den med 1,5 til 1,8 kgm, idet støddæmperstemplet fastholdes v.hj.a. nøglen "J".

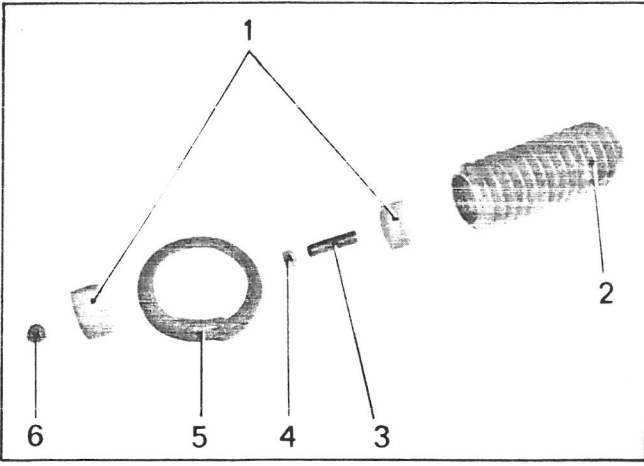
12. Anbring på støddæmperstemplet følgende dele :

- gummimanchetten (2) med skålen (8)
- skålen (9), kanten "c" presses ned over den ophøjede kant (→) på manchetten
- fiber klodsen (1)
- afstandsrøret (3)
- bøsningen (4)

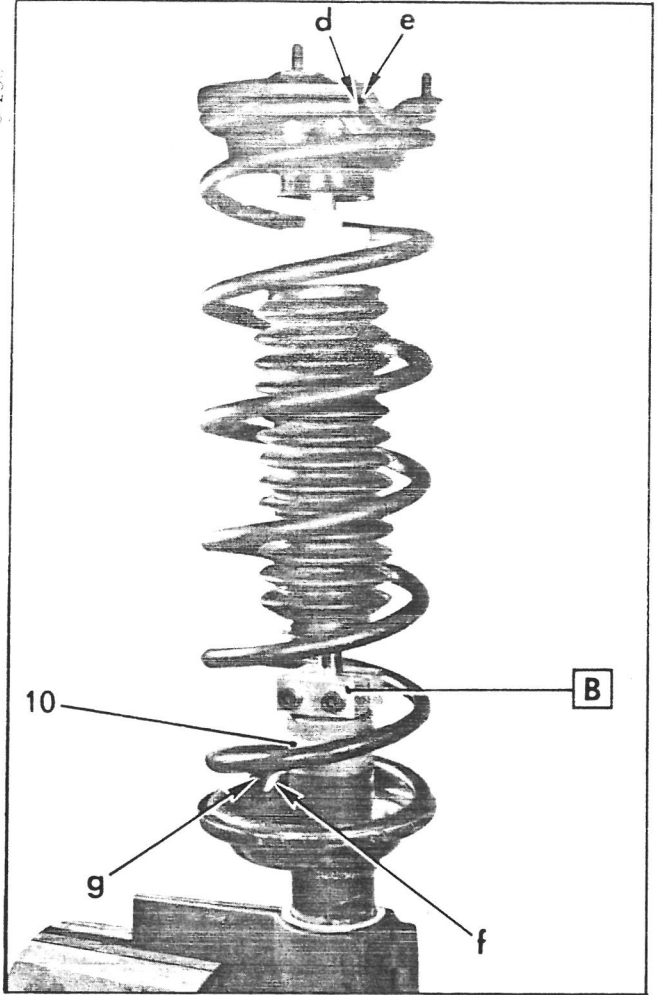
16. Afmonter værktøjet.

Sæt manchetten op over nylonskiven (10).

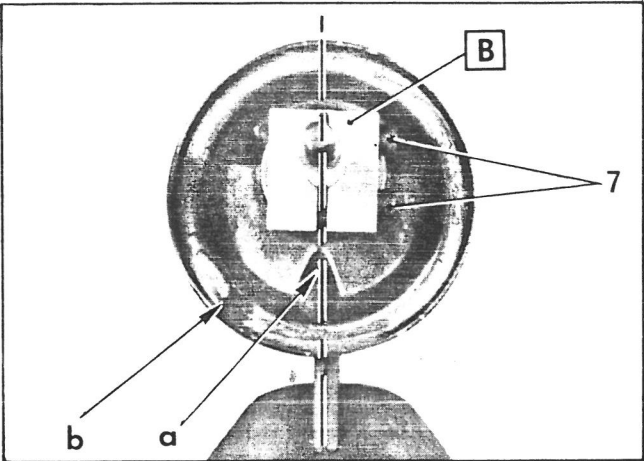
76-211



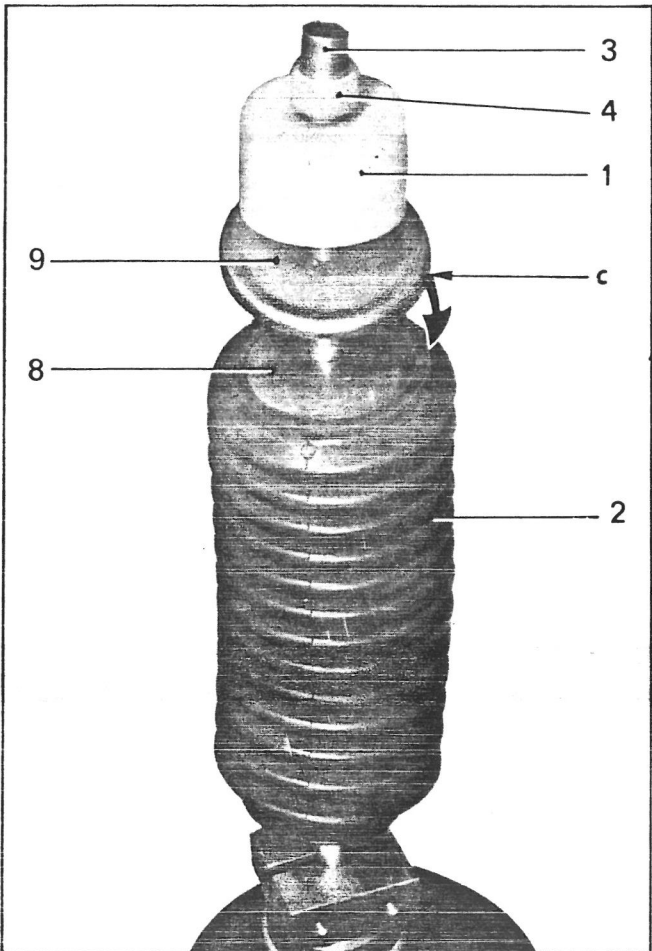
76-238



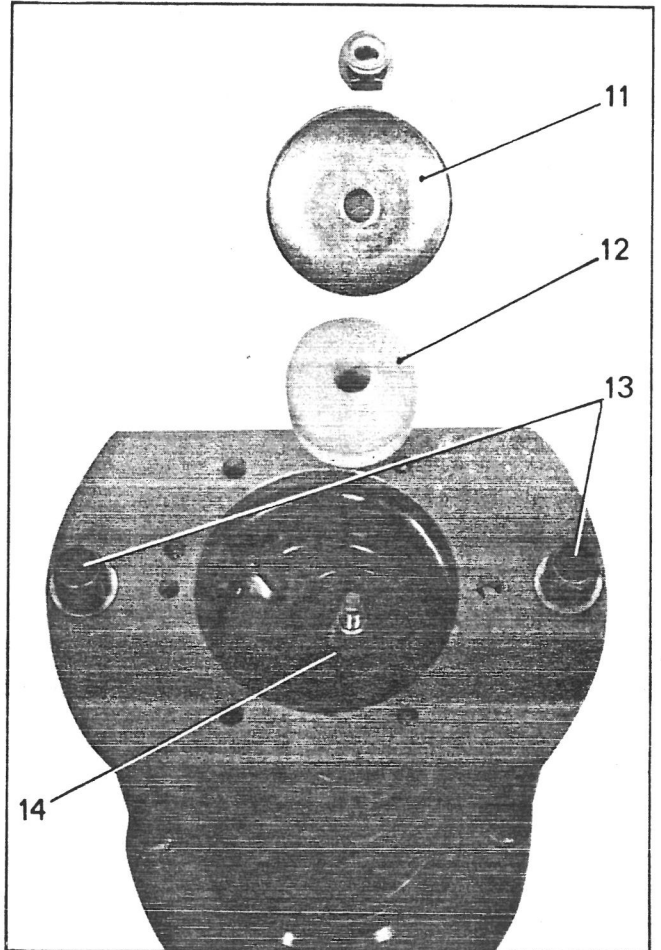
76-235



76-237



76-212



REPARATION
RB. 442-3

REPARATION PÅ STYRETØJ

SPECIAL VÆRKTØJ

FORHANDLET

Værktøjsæt 8.0705-T

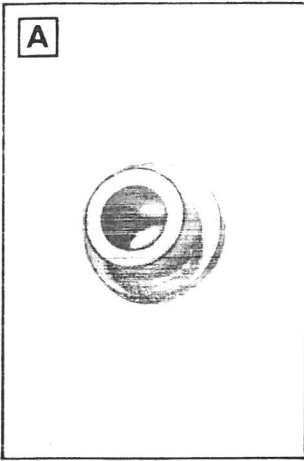
- A : Bøsning for af- og påmontering af
silent bloc's i styretøj.
- B : Bøsning for af- og påmontering af
silent bloc's i styretøj.
- C : Dynamometrisk flange består af:
C1 plade, C2 fjeder, C3 2 bolte
C4 dorn
- D : Holder for mikrometerur :
D1 holder, D2 stift
- E : Dorn til montering af snækkebøsning.
- F : Dorn til afmontering af snækkebøsning
- G : Prop til af- og påmontering af
elastisk leje
- J : Krog til montering af bånd på
manchetter
- 2437-T : Mikrometerur

SPÆNDINGSMOMENTER

Anbefalede spændingsmomenter:

Betegnelse	Målt i kgm.
<u>Bolte for Hardy skive</u>	1,2 til 1,75
Bolt for styreforbindelser	3 til 4
Flange for snække og styrebremse	0,75 til 1,25

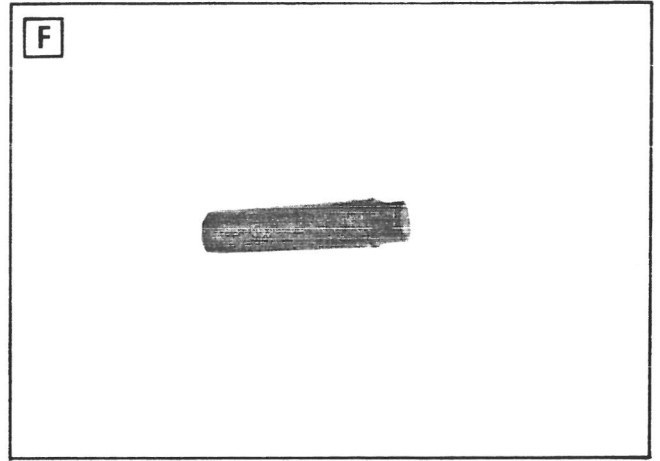
76-416



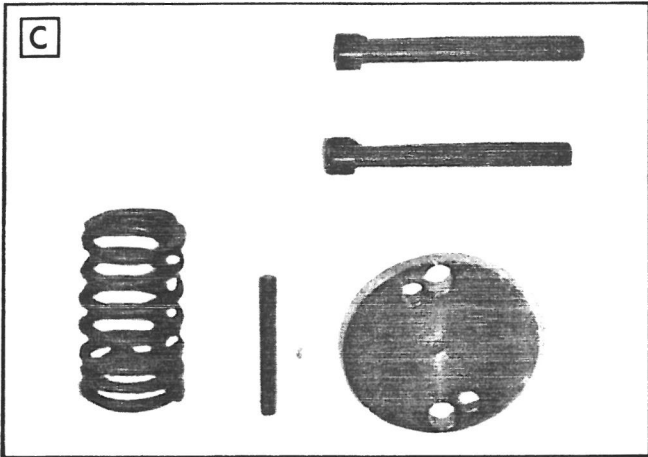
76-416



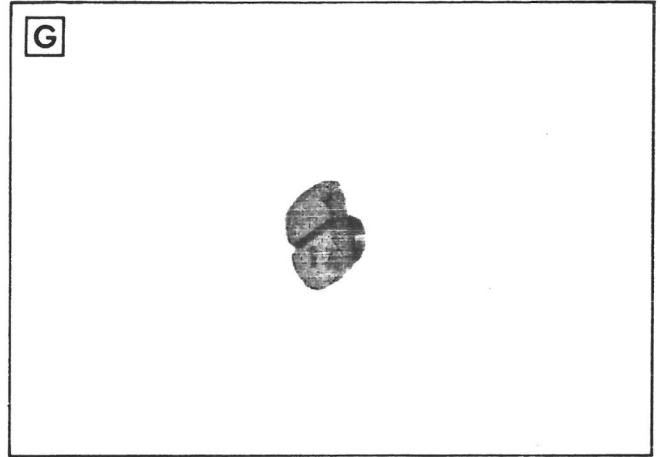
76-416



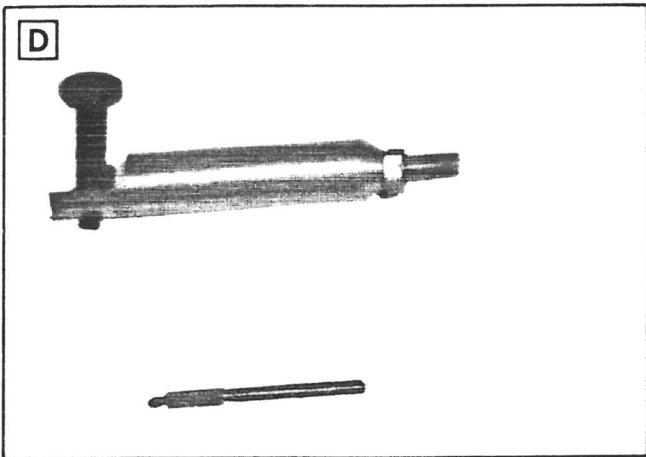
76-416



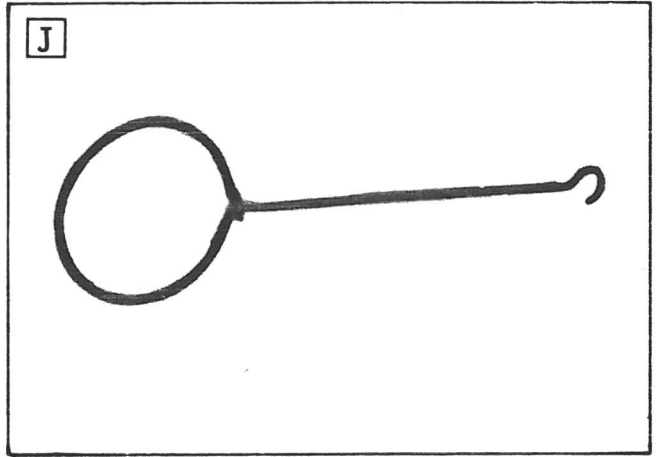
76-416



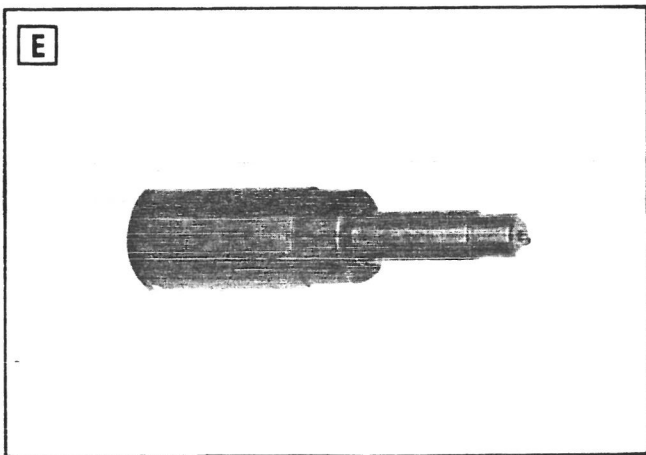
76-416



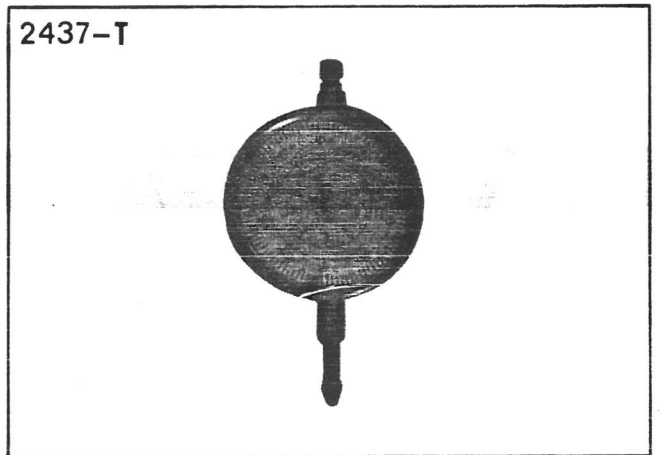
76-416



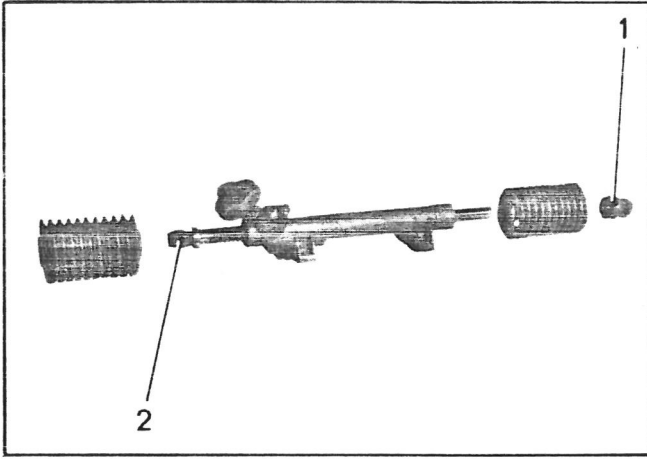
76-416



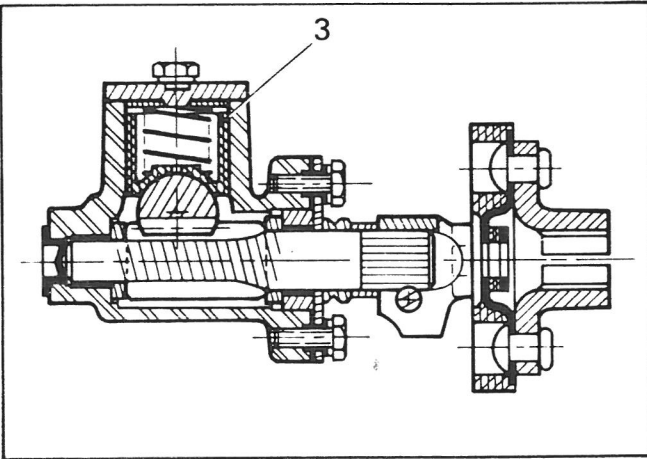
12 827



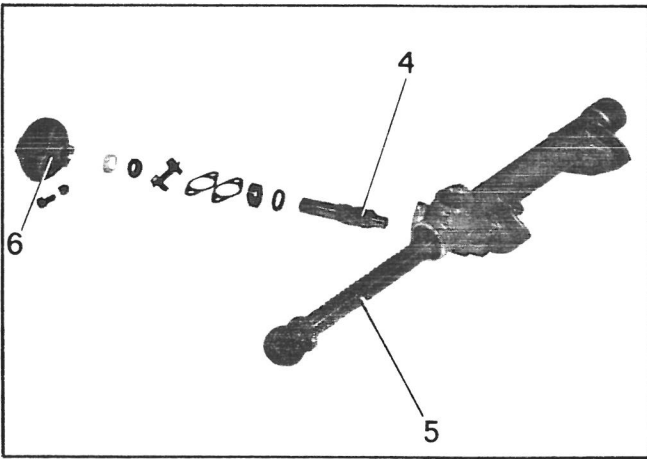
76-234



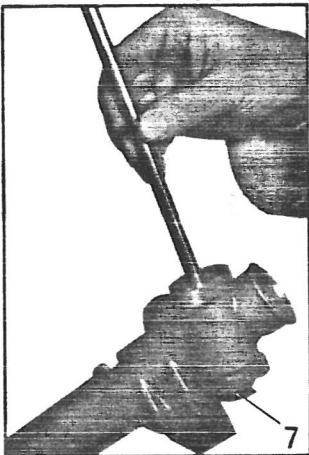
R 44-1



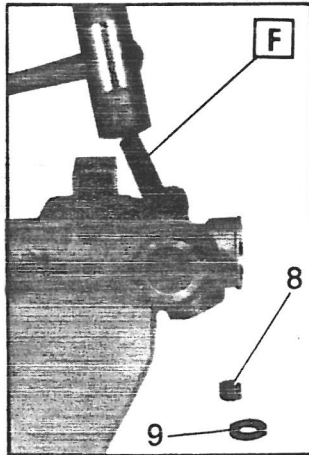
76-249



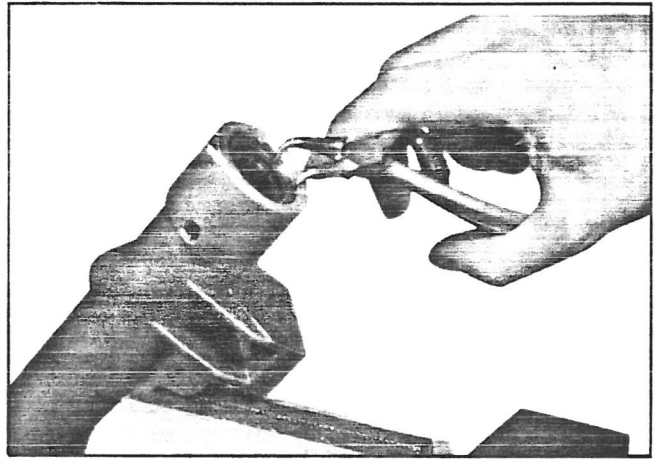
76-250



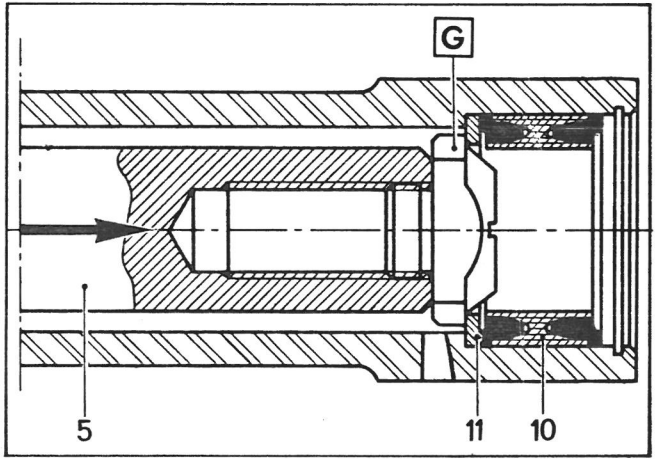
76-248



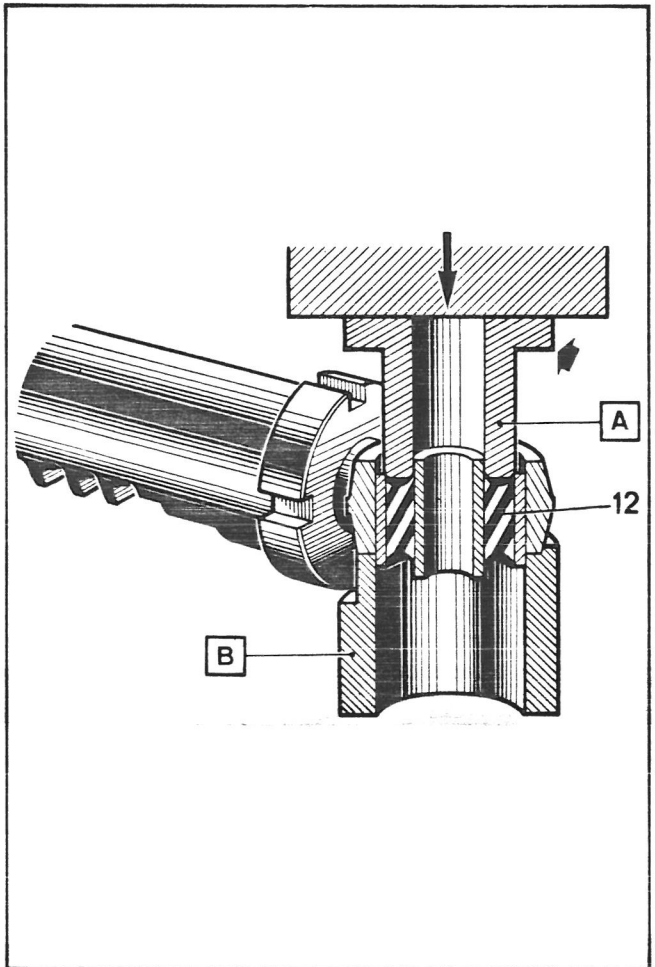
76-253



76-541



76-541



REPARATION PÅ STYRETØJ

AFMONTERING

1. Afmonter :

- manchetterne
- silent-bloc med holder (1), modsat side af snække

2. Afmonter styrebremsen (3).

3. Afmonter :

- Hardy-skiven (6)
- snække (4)
- tandstang (5)

4. Afmonter :

- proppen (7)
 - bøsning (8) og skive (9)
- (Værktøj "F")

5. Afmonter låseringen og støtteskiven for elastisk leje (10).

6. Afmonter det elastiske leje (10):

- a) Indfør tandstang (5) i snekkesiden.
- b) Indfør proppen "G" i lejesiden og skru den på tandstangen
- c) Skub lejet (10) og støtteskiven (11) ud.

7. Afmontering af silent-blocs (12) for tandstang.

(Benyt en hydraulisk presse, dorn "A" og støtte "B").

MONTERING

8. Anbring de elastiske silent-blocs:

- Pres de nye silent-blocs (1) helt i bund
(Hydraulisk presse, dorn "A", støtte "B").

9. Anbring det elastiske leje (3):

- a) Indfør tandstangen (5) i snekkesiden.
- b) På tandstangen (5) anbringes støtteskiven (4), et nyt leje (3) og støtteskiven (2).
- c) Skru proppen "G" på.
- d) Træk lejet helt i bund.

- 10. Træk tandstangen ud og anbring clipsen (6).
Kontroller at den er placeret korrekt i halsen.

11. Anbring den nederste snekebøsning:

- Monter en ny bøsning (7) på dornen "E", slå let på den indtil den går helt i bund.
- Anbring lukkeproppen (8).

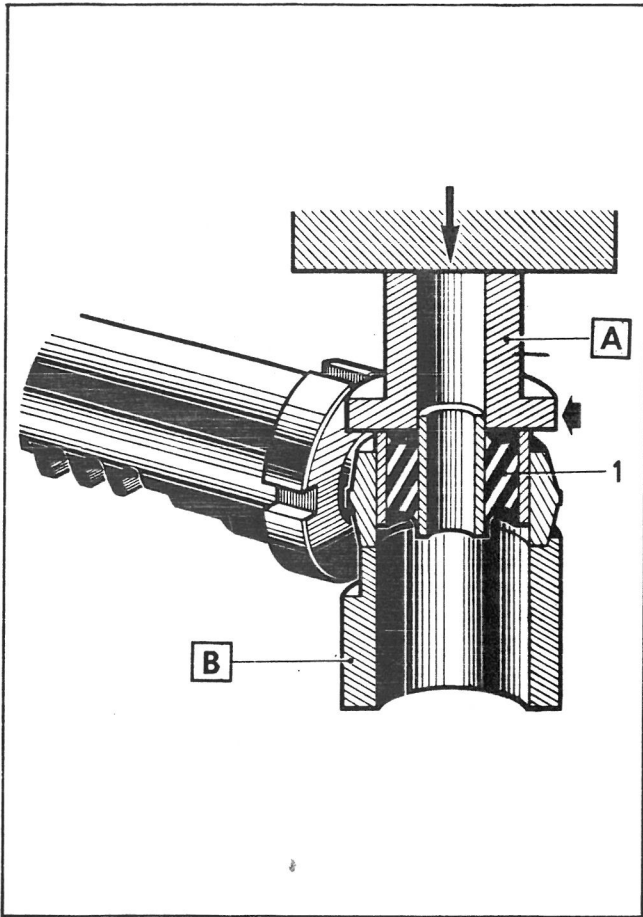
12. Justering af snekke:

- a) På snekken (10) anbringes skiven (11), øverste leje (12) og skiven (9).
- b) Anbring enheden i bøsningen og monter flangen (13).
- c) Monter den dynamometriske flange "C", pladen C1's neddrejning i fjeder C2 siden.
- d) Spænd boltene C3 indtil dornen C4 kommer i niveau med pladens overside
- e) Kontroller at pladen C1 er parallel med flangen (13), idet man kontrollerer at dornen C4 er i niveau med pladen i de to huller.
- f) Foretag to diameteralt modstående målinger af tolerancen mellem flange og hus.

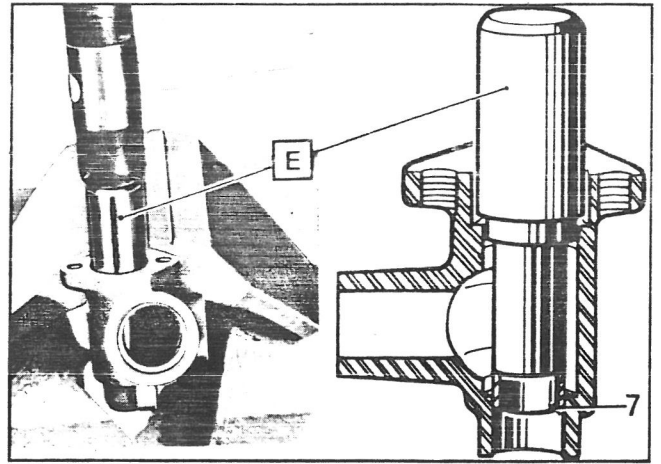
Det største af disse mål, oprundet med 0,05 mm, svarer til tykkelsen på mellemstykket, som skal skydes ind mellem flangen og huset for at opnå en tolerance for tandhjul på mellem 0,01 og 0,06 mm.

- g) Træk snekken ud idet skiven (9) holdes på plads.

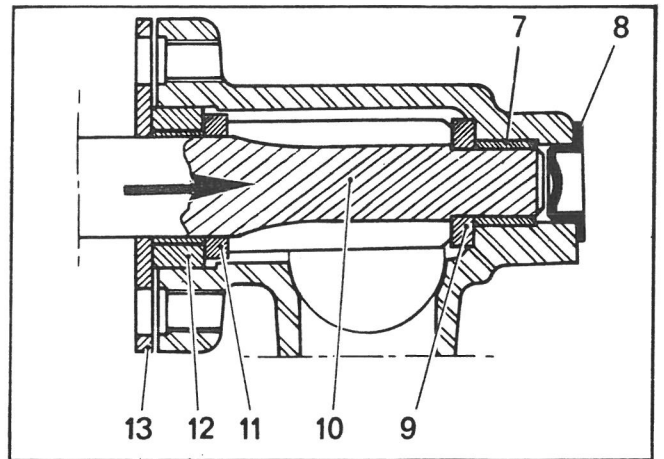
76-510



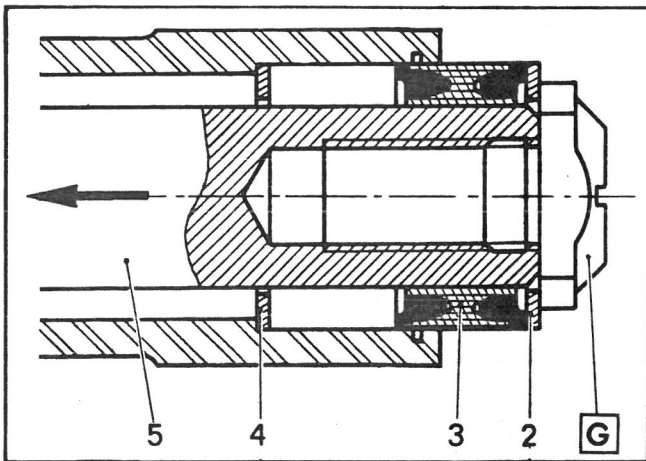
76-526



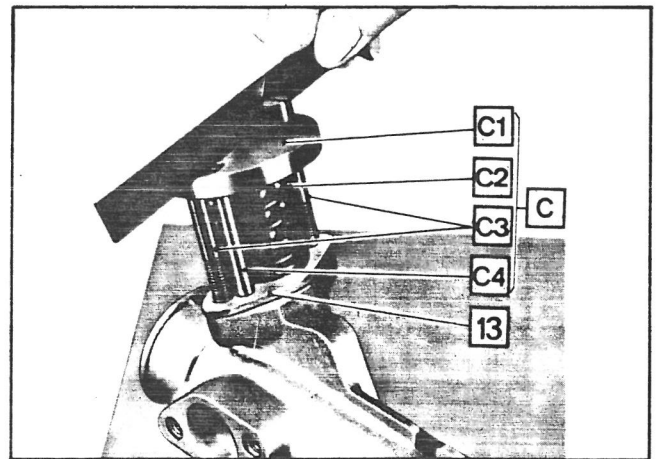
76-546



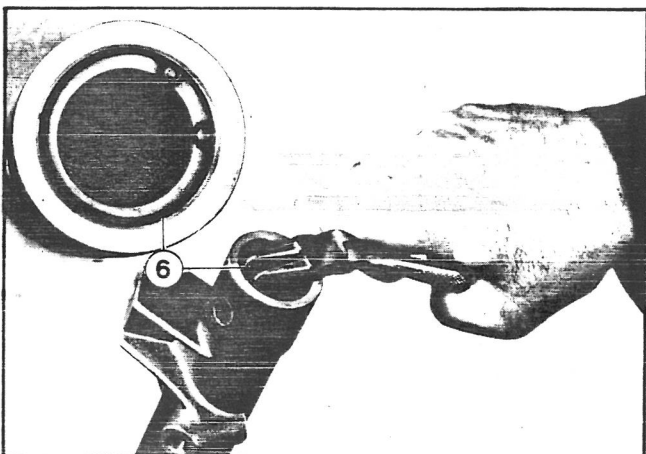
76-544



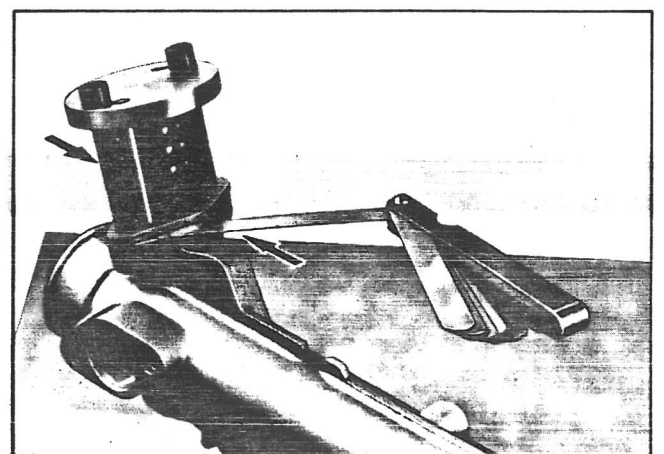
76-520



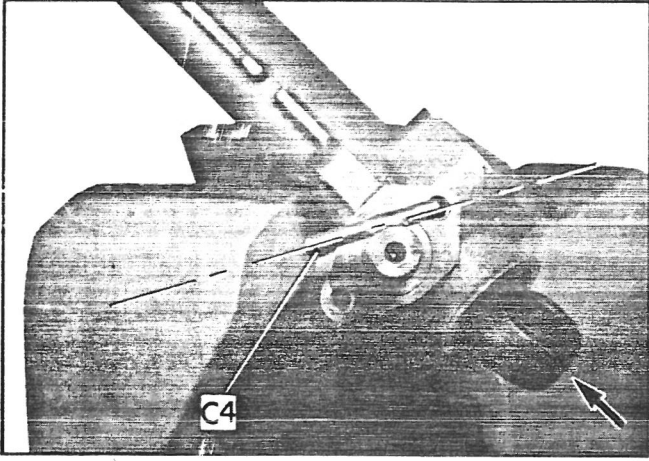
76-531



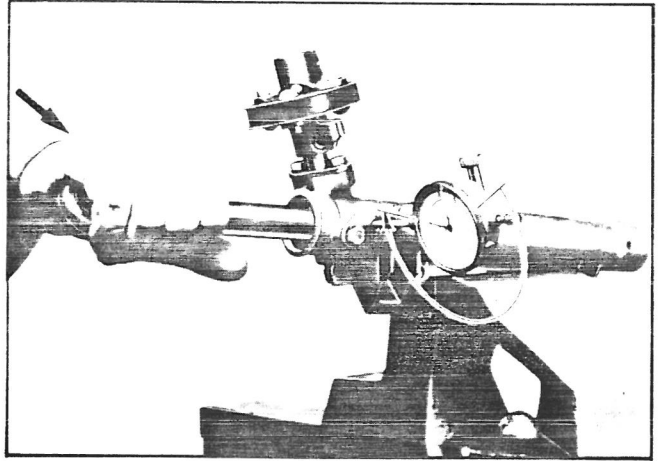
76-523



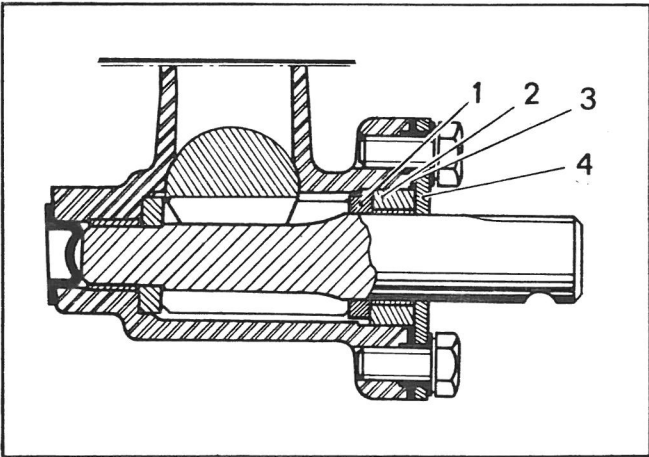
76-252



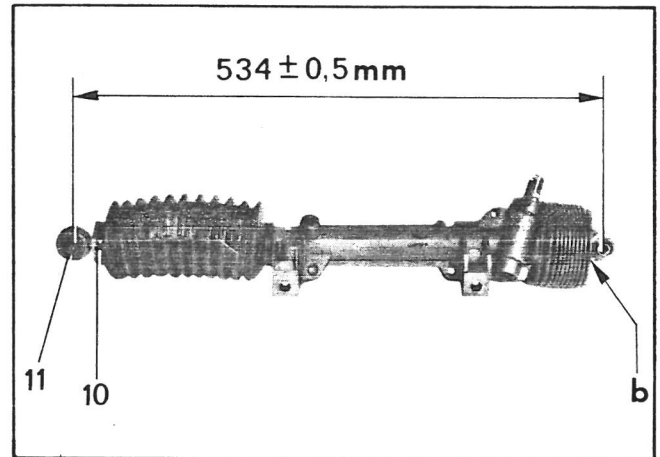
76-252



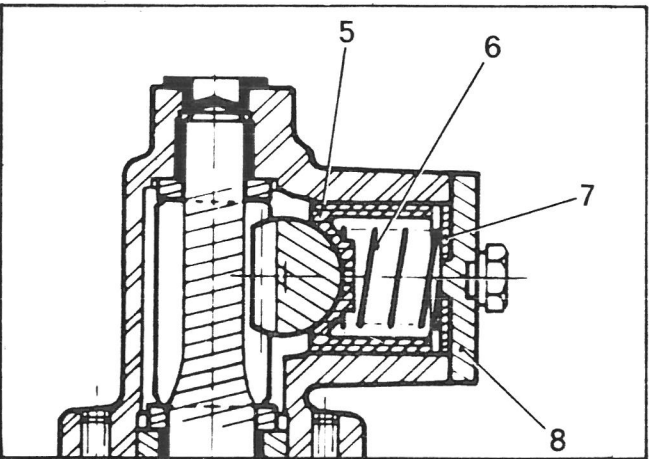
76-512



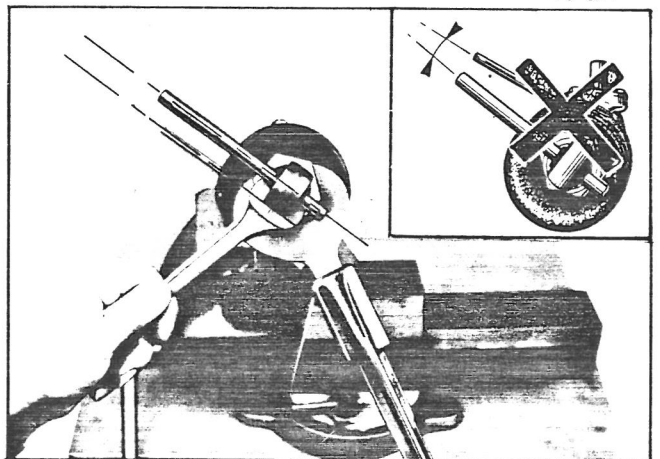
76-858



R.44-1

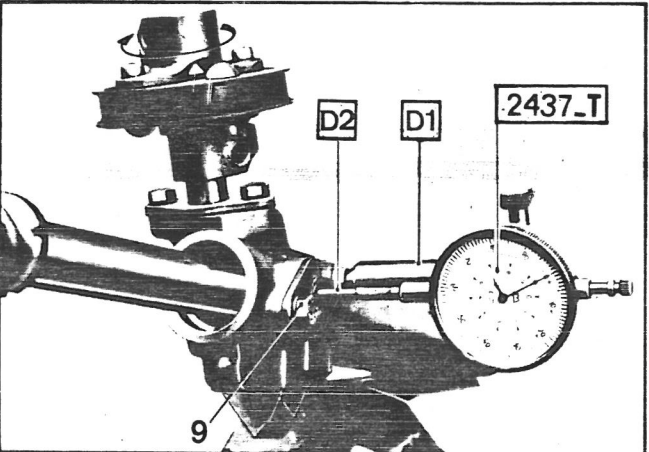


76-545

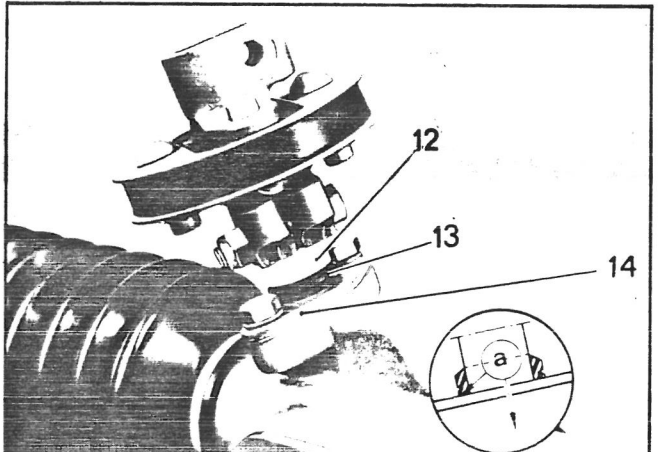


76-527

76-525



76-521



13. Montering af snekken :

- a) Indfør tandstangen \rightarrow , indsmurt i fedt (TOTAL MULTIS MS), og skub den helt i bund i huset i snekkesiden.
- b) Anbring dornen C4 i nedfræsningen til kilebolt og før snekken helt i bund.
- c) Snekken monteret og tandstangen helt i bund (som vist på modstående figur).
- d) Kontroller at skiven (1) og øverste leje (2) er rigtigt placeret.
- e) Anbring justerskiverne (3) og flange (4).
Spændes 0,75 til 1,25 kgm.

14. Montering og justering af styrebremse:

- a) Monter styrebremsen (5) og fjeder (6).
- b) Monter en flange (8) og bor et hul med $\phi = 6$ mm i centrum.
- c) Spænd skruen (9) og holder for mikrometerur let, indtil flangen er i kontakt med huset.
- d) Monter mikrometerur 2437-T, stiften D2 i kontakt med styrebremsens bund.
- e) Bevæg langsomt tandstangen fra det ene anslag til det andet ved at dreje tandhjulet. Bemærk det største udsving på uret under tandstangens bevægelse.
- f) Før tandstangen hen i den position, hvor det største udsving var, og nulstil den store viser.

- g) Flyt tandstangen kraftigt mod styrebremsen indtil stop og noter visere-ns udslag.
- h) Fratræk 0,05 mm fra værdien af udslaget på mikrometeruret, for at finde målet for justerskiven (7) som skal placeres mellem flangen (8) og styrebremsen (5).
- i) Anbring flangen, uden gennemboring, og spænd boltene på 0,75 til 1,25 kg
Kontroller at tandstangen glider frit

15. Monter manchetterne.

16. Montering og justering af silent-blocs på tandstangen:

- a) Spænd silent-bloc (11) på tandstangen indtil der opnås en tandstangsbredde på $534 \pm 0,5$ mm.
- b) Spænd møtrikken (10) og placer v.h.j. a to tappe med en diameter på 10 mm silent-blocs parallelt.
Spænding : 3 til 4 kgm.

Efter fastspænding kontrolleres at tappene stadig er parallelle.

17. Monter de elastiske ringe (undtagen den der sidder ved "b", som først skal monteres efter fastspænding af styrestangen (Krog "J"))

Manchetterne må ikke være snoet.

18. Monter Hardy-skiven :

- a) Anbring pakningen (13), læben "a" indsmurt i flangesiden (14)
- b) Anbring mellemstykket (12) og Hardy-skiven. Benyt en ny bolt og en ny Nylstop-møtrik efter hver demontering
Spændes : 1,25 til 1,75 kgm.

REPARATION
RB. 453-3

Reparation på hydrauliske
bremseelementer

I. REPARATION AF HOVEDCYLINDER

AFMONTERING

1. Afmonter stopstiftene for stemplerne:

Et bor m. diameter = 2,75 mm
 Boret spændes i en skruestik.
 Anbring hovedcylinderen således, at boret går ind i stiften (1).
 Drej hovedcylinderen i urets retning og træk den bagud for at frigøre stiftene.

2. Afmonter :

- stempel (2)
- fjeder (3)
- stempel (4)
- fjeder (5)

Fjedrene (3) og (5)'s tarering er forskellig, afmærk derfor placeringen.

3. Rens og efterse delene :

Rens alle delene i sprit. I mangel af dette, kan special væske for bremses bruges (væsken skal være helt ren). Der må intet andet rensmiddel anvendes.

I hovedcylinderens cylinderboring må ikke forefindes rustpletter eller ridser; i modsat fald udskiftes hovedcylinderen.

Kontroller at hullerne på hovedcylinderen ikke er tilstoppet.

Før montering nedsænkes alle delene i bremsevæske.

MONTERING

4. Før enheden stempel (4) fjeder (5) (fjeder med højest tarering) ind i cylinderen.

Stemplerne skal placeres således at indhakkene "a" og "b" placeres på hovedcylinderens symmetrilinie.

5. Tryk enheden stempel-fjeder sammen og anbring en ny stift.

Indhakked "c" på stiftene skal placeres på hovedcylinderens symmetrilinie og vendt bagud på denne.

6. Tryk stiftene i bund og foretag det samme med stempel (2).

7. Kontroller at enheden fungerer korrekt

II. REPARATION AF BREMSECYLINDER PÅ KONSOL (FOR)

AFMONTERING

1. Afmonter :

- låsen (9) og pakdåsen (10)
- stempel (8)
- pakning (7)
- udluftningsskruen (6)

2. På stempel og i cylinder må der ikke forefindes nogen form for ridser eller buler; i modsat fald skal de udskiftes. Ved hver påmontering skal benyttes nye pakninger. Disse samt cylinder indsmøres i special bremsevæske.

MONTERING

3. Anbring pakning (7) i cylinderen og monter stemplet (8) med hånden.

Cylinder TEVES: nedslibningen på stemplets anlægsflade placeres opad med en hældning på 20 grader i forhold til konsollens lodrette akse
Cylinder BENDIX: indhakked anbringes fortil vertikalt på konsollen

4. Anbring :

- pakdåse (10) og lås (9)
- udluftningsskrue (6)

III. REPARATION AF BAGESTE HJULCYLINDER

1. Afmonter :

- pakdåse (11)
- stempler (12)
- gummistempel (13)
- fjeder (16)
- udluftningsskrue (15)

2. I cylinderen må der ikke forefindes rustpletter eller ridser. I modsat fald udskiftes den.

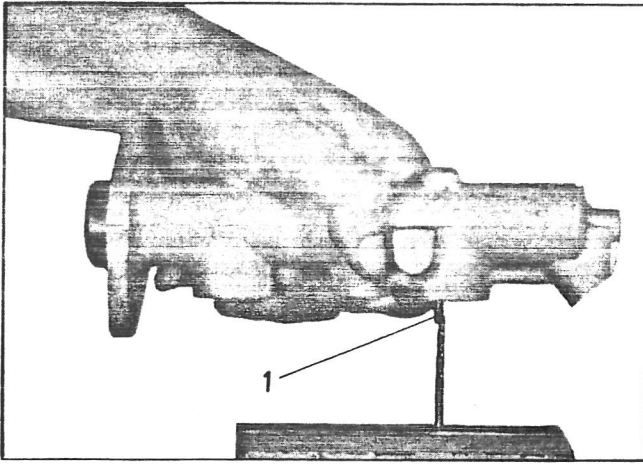
3. Indsmør cylinder og stempler i specialvæske for bremses.

Anbring i cylinderen :

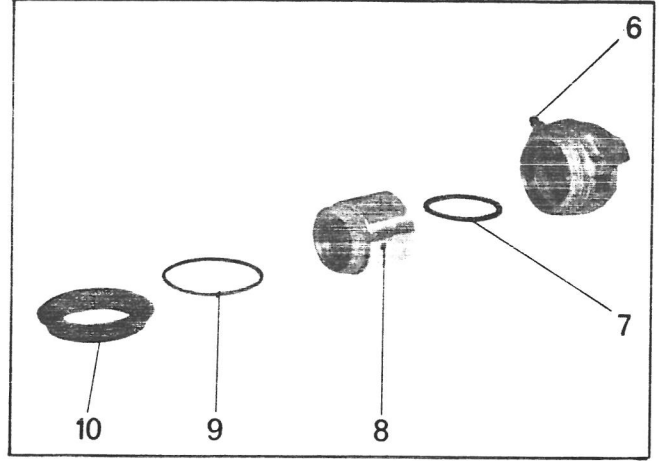
- et stempel (12) påmonteret pakdåse (11)
- gummistempel (13)
- fjeder (16)
- gummistempel (13)
- et stempel (12) påmonteret pakdåse (11)

4. Anbring udluftningsskruen (15) med hætte (14).

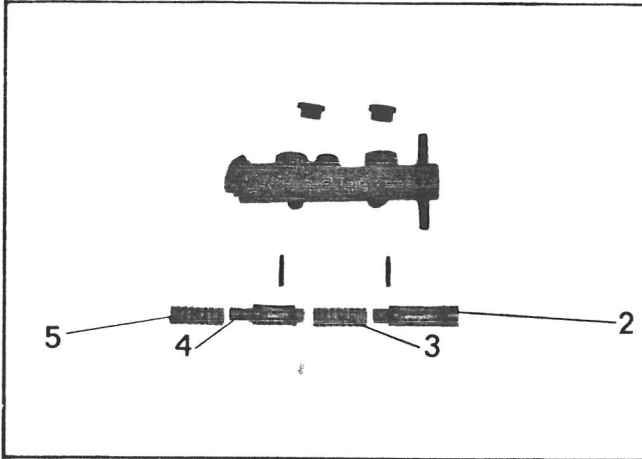
76-1004



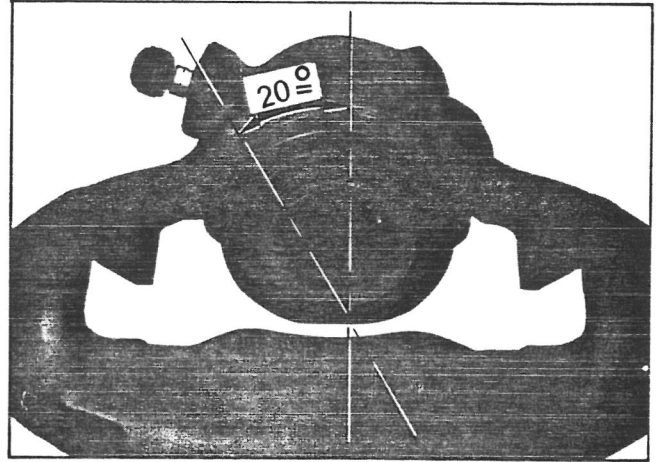
76-119



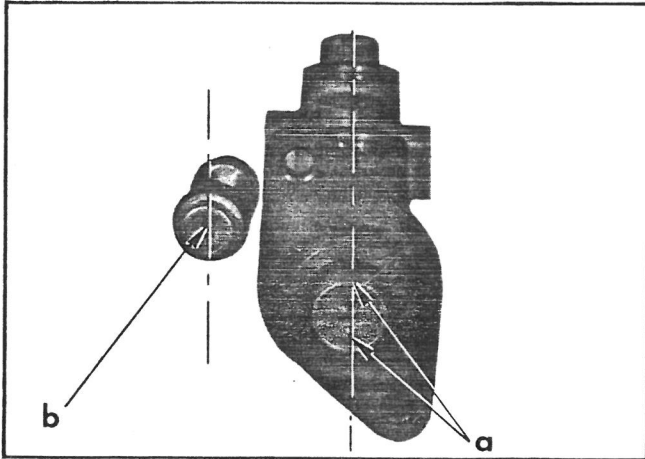
76-996



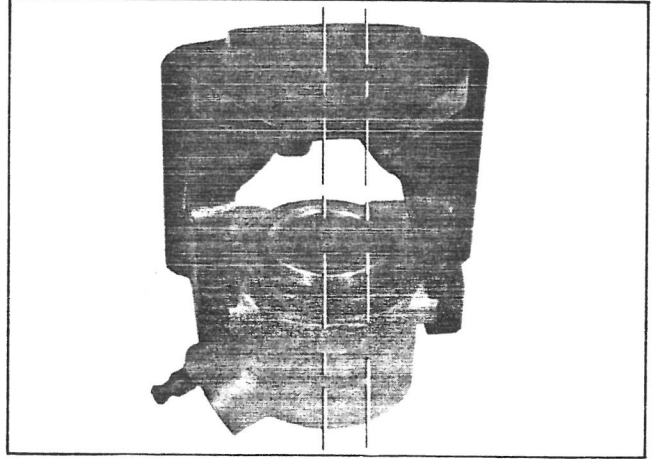
76-1012



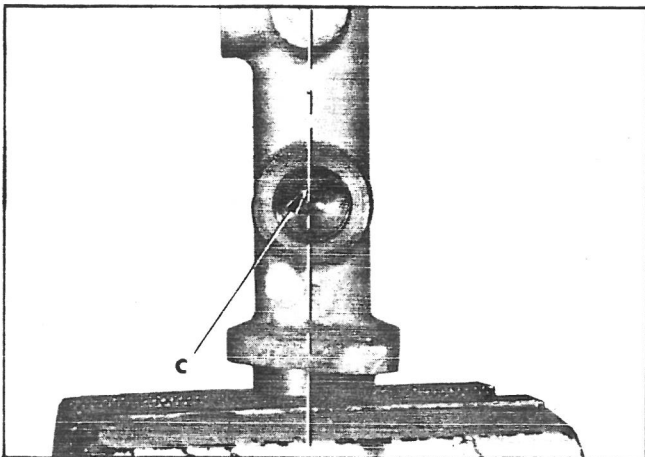
76-1002



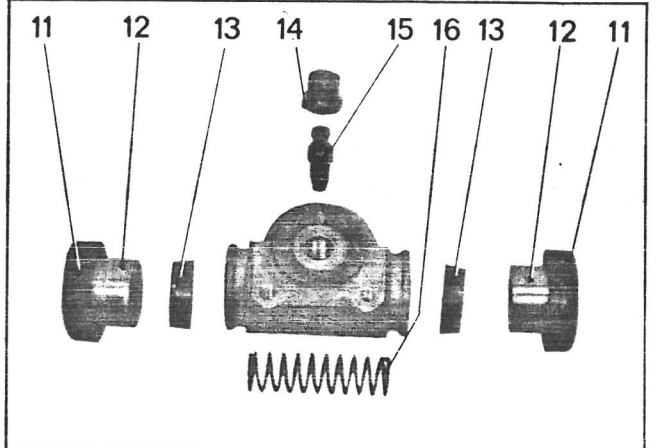
76-1013

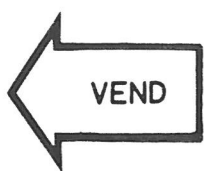


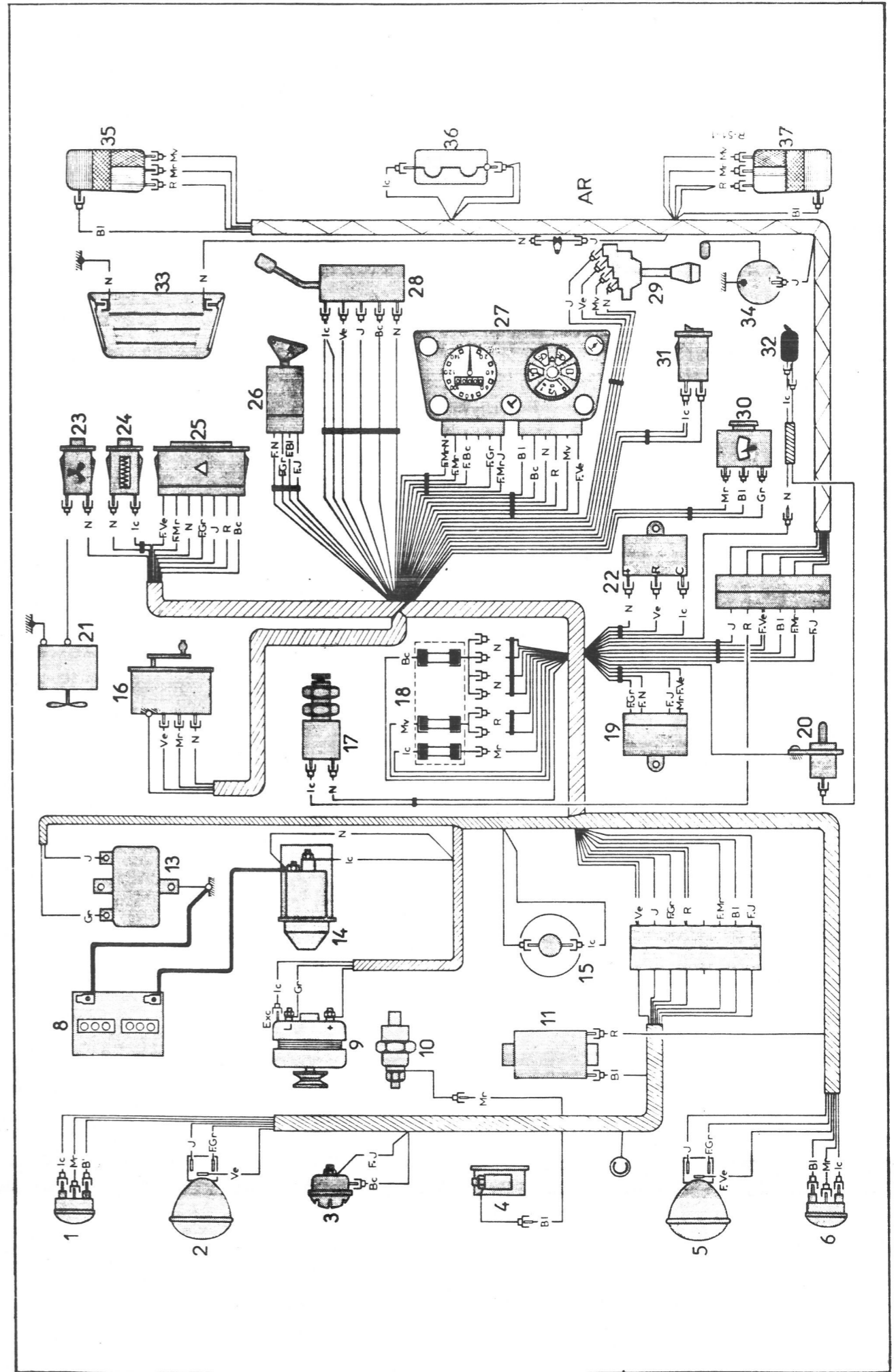
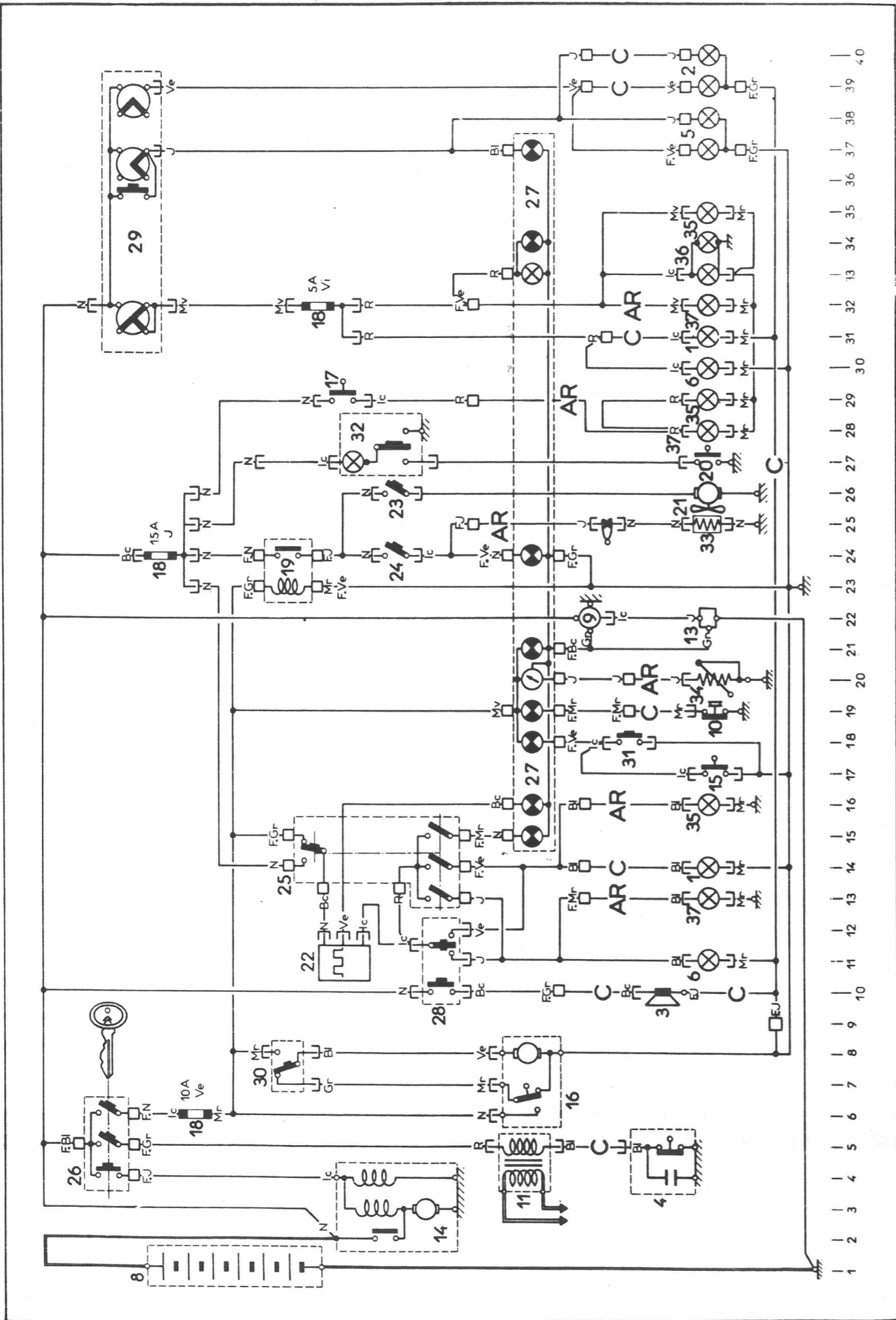
76-1000



PL 246







OVERSIGT OVER REPARATIONSBESKRIVELSER

I REPARATIONSBOGENS

4. BOG "L N"

Nr. for rep.beskr	BESKRIVELSE
RB.510-00	Montering af elektrisk installation
RB.520-1	Af- og påmontering af instrumentpanel
RB.532-0	Specifikationer og kontrol af ladekredsløbet
RB.533-0	Specifikationer og kontrol af starter

TAVLE OVER PÆRER

	Antal	Sokkel	Type	Spænding	Styrke	Fransk norm
Nær- og fjernlys	2	P45t 4l	Code européen gul selektiv	12 V	40/45 W	R. 136/15
Blinklys og forreste parkeringslys	2	BA 15 d	P 25/2	12 V	21/5 W	R. 136-12
Stoplygter og bageste parkeringslys	2					
Bageste blinklys	2	BA 15 s	P 25/1	12 V	21 W	R. 136-12
Nummerpladebelysning	2	BA 15 s	P 19/5	12 V	5 W	R. 136-13
Loftbelysning	1	Navette		12 V	2 W	
Instrumentbordbelysning, ladekontrol, kontrollamper for olie, bremses, parkerings og fjernlys	6	Wedge base	∅ 10	12 V	2 W	
Kontrollamper for: bagrude og katastrofeblink	2	BA 9 s		12 V	2 W	

TAVLE OVER SIKRINGER

Forsyning	Styrke	Farve	Beskytter
Tændingskontakt (farveløs)	10 A	Grøn	Ledning mærket brun. Vinduesvisker Blinklys og kontrollampe Instrumentbord: Kontrollampe for bremses Kontrollampe for olietryk Ladekontrollampe Benzinmåler Relæ for blæser og el-opvarmet bagrude
"+ batteri"	15 A	Gul	4 ledninger mærket sorte. - Katastrofeblink - Blæser El-opvarmet bagrude og kontrollampe - Loftlys - Stoplygter
Lygtekontakt (lilla)	5 A	Violet	2 ledninger mærket røde. - Parkeringslys foran - Bageste parkeringslys Nummerpladebelysning Instrumentbordbelysning og kontrollampe for parkeringslys

REPARATION
RB.510-00

MONTERING AF EL-INSTALLATION

FORTEGNELSE OVER DE FORSKELLIGE KOMPONENTER

Mrk.	Betegnelse og placering	Mrk.	Betegnelse og placering	Mrk.	Betegnelse og placering
1	Forreste højre blinklys14	15	Bremsevæskeniiveau17		Kontrollampe for bremsler18
	Forreste højre parkeringslys31	16	Viskermotor6 til 8		Kontrollampe for motorolietryk ..19
2	Højre forlygte, fjernlys40	17	Stoplyskontakt29		Benzinniveaumåler20
	nærlys39	18	Silkringsdåse6, 24 - 32		Ladekontrol21
3	Horn10	19	Relæ for blæser og el-opvarmet bag- rude23 - 24		Kontrollampe for el-opvarmet bagrude24
4	Platinhus4-5	20	Kontakt for venstre dør27	28	Kontrollampe for parkeringslys ..34
5	Venstre forlygte, fjernlys38	21	Blæser26	29	Kontrollampe for fjernlys37
	nærlys37	22	Blinkrelæ11	30	Afviserkontakt10 - 12
6	Forreste venstre blinklys11	23	Afbryderkontakt for blæser26	31	Kontakt for belysning31 - 39
	Forreste venstre parkeringslys ...30	24	Afbryderkontakt for el-opvarmet bagrude24	32	Kontakt for vinduesvisker7 - 8
8	Batteri 1	25	Kontakt for katastrofeblink .13 - 15	33	Kontrol for bremsebelægning18
9	Generator22	26	Ratlås4 - 6	34	Loftbelysning27 - 28
10	Manokontakt for motorolie19	27	Belysning af instrumentbord33	35	El-opvarmet bagrude25
11	Tændspole4-5		Kontrollampe for katastrofeblink .15	36	Tankmåler20
13	Spændingsrelæ22		Kontrollampe for afviserblink16	37	Højre baglygte (stop, blinklys, parkeringslys)29-16-35
14	Starter2 til 4				Nummerpladebelysning33 - 34
					Venstre baglygte (stop, blinklys, parkeringslys)28-13-32

REPARATION
RB. 520-1

AF- OG PÅMONTERING AF
INSTRUMENTPANEL

AF- OG PÅMONTERING AF INSTRUMENTPANEL

AFMONTERING

Frakobl den negative kabelsko på batteriet.

Træk instrumentpanelet ud fra dets plads efter at have frigjort klemmerne i "a" ved at føre en skruetrækker ind mellem panelet og instrumentbordet.

Frakobl speedometerkablet.

Frakobl de to multistik og afmonter panelet.

PÅMONTERING

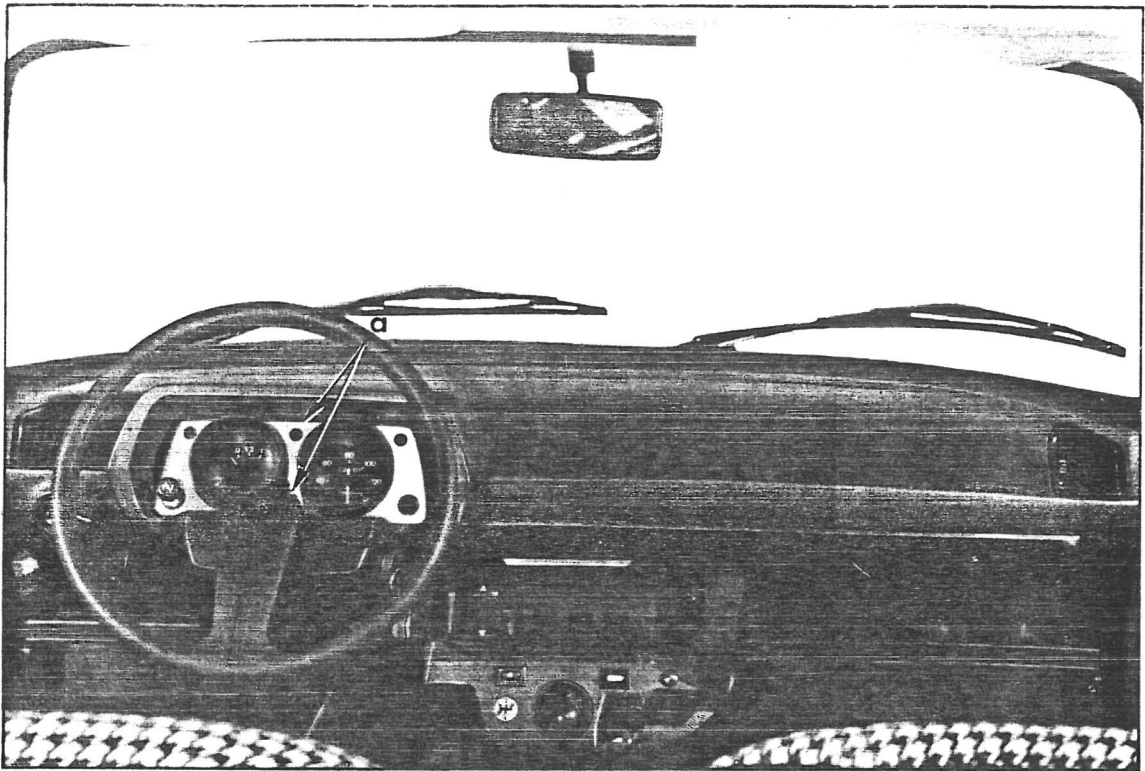
Tilslut de to multistik.

Tilkobl speedometerkablet.

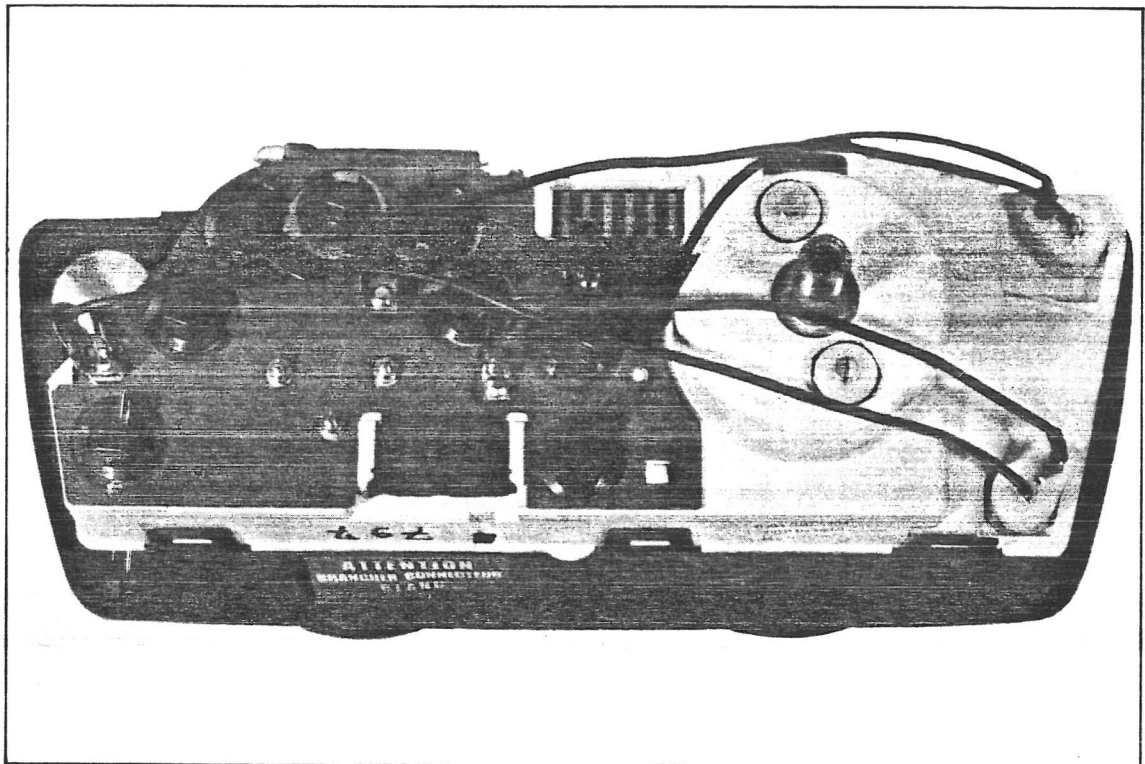
Før panelet ind i dets plads ved at presse det indtil klemmerne går på plads i "a".

Tilslut den negative kabelsko til batteriet.

76 620



76-625



REPARATION
RB. 532-0

SPECIFIKATIONER & KONTROL
LADEKREDSLØBET

I. SPECIFIKATIONER

GENERATOR - RELÆ - BATTERIGenerator

Mærke FEMSA

Reference ALD 12 N-53

Trefaset med 9 dioder med betjening af ladekontrollampen

Spænding : 12/14 volt

Nominel strømstyrke : 30 Amp.

Nominelt forbrug : 420 Watt

Rotationsretning : i urets retning

Modstand : $7 \pm 0,5$ Ohm

Min. længde på kullene efter brug:

Remspænding :

- Ved montering (ny rem) : 3,5 4,0 kgm

- Tilkørt rem : 2,5 3,0 kgm (målt efter 2 omgange på den trækkende skive)

Tilspænding af møtrik på remskive : 4 kgm

Udveksling mellem generator og motor : 2/1

Relæ

Mærke DUCELLIER

Reference 8347

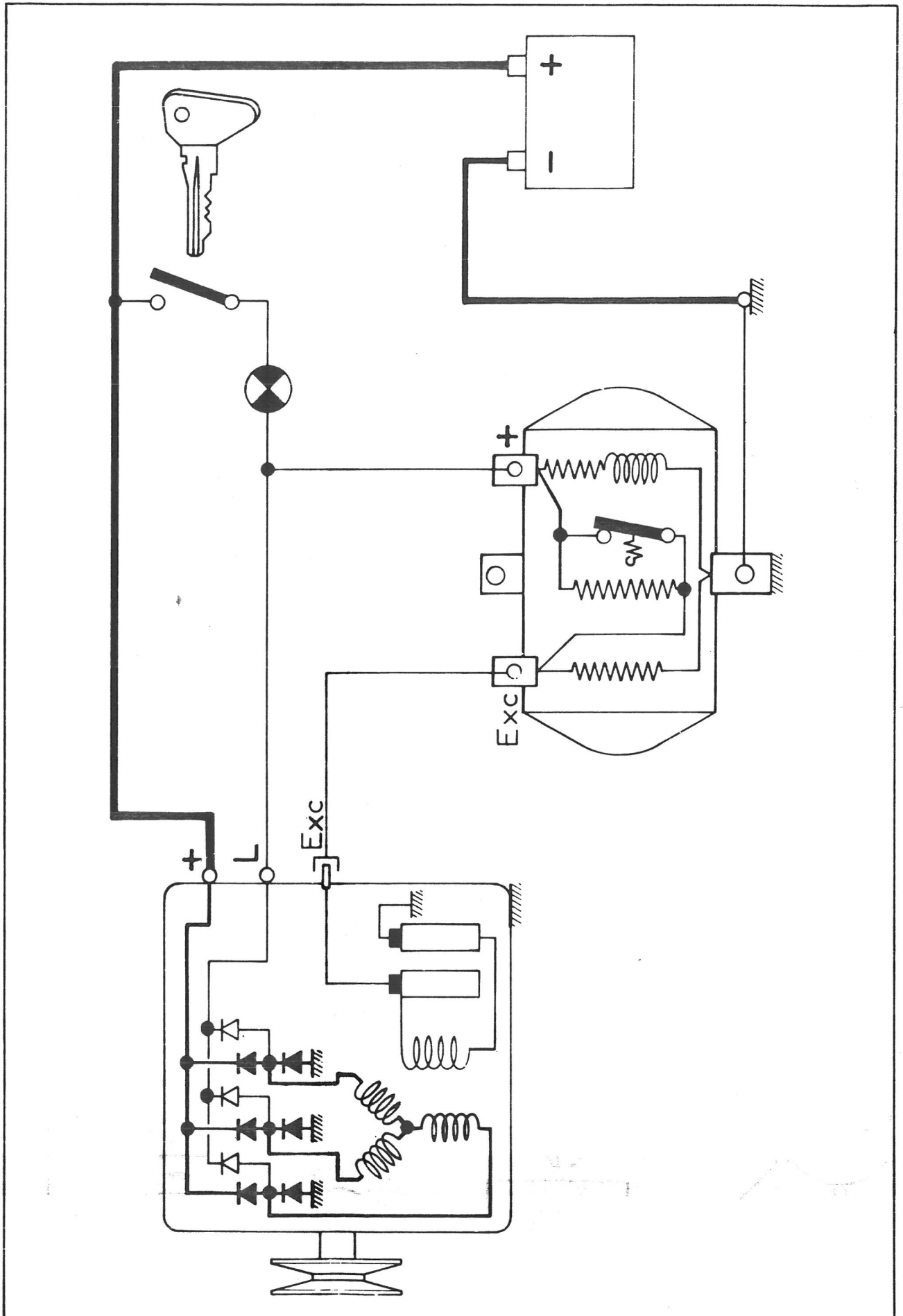
Af kontaktypen.

Reguleringsområde : 13,6 - 14,2 volt ved $22^{\circ} \pm 5^{\circ}\text{C}$

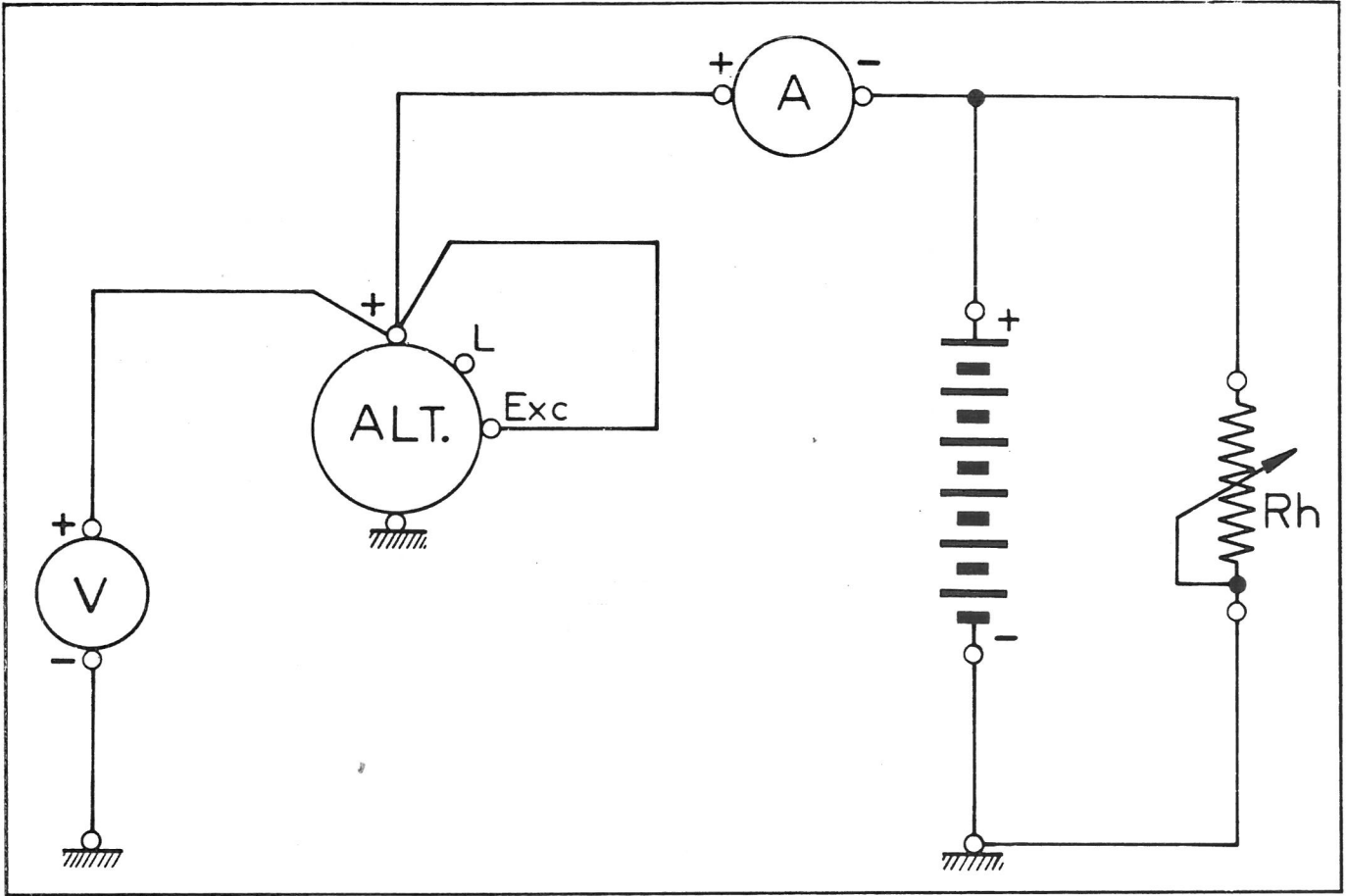
Batteri

Mærke BAROCLEM : 12 V - 120/24 Amp/t

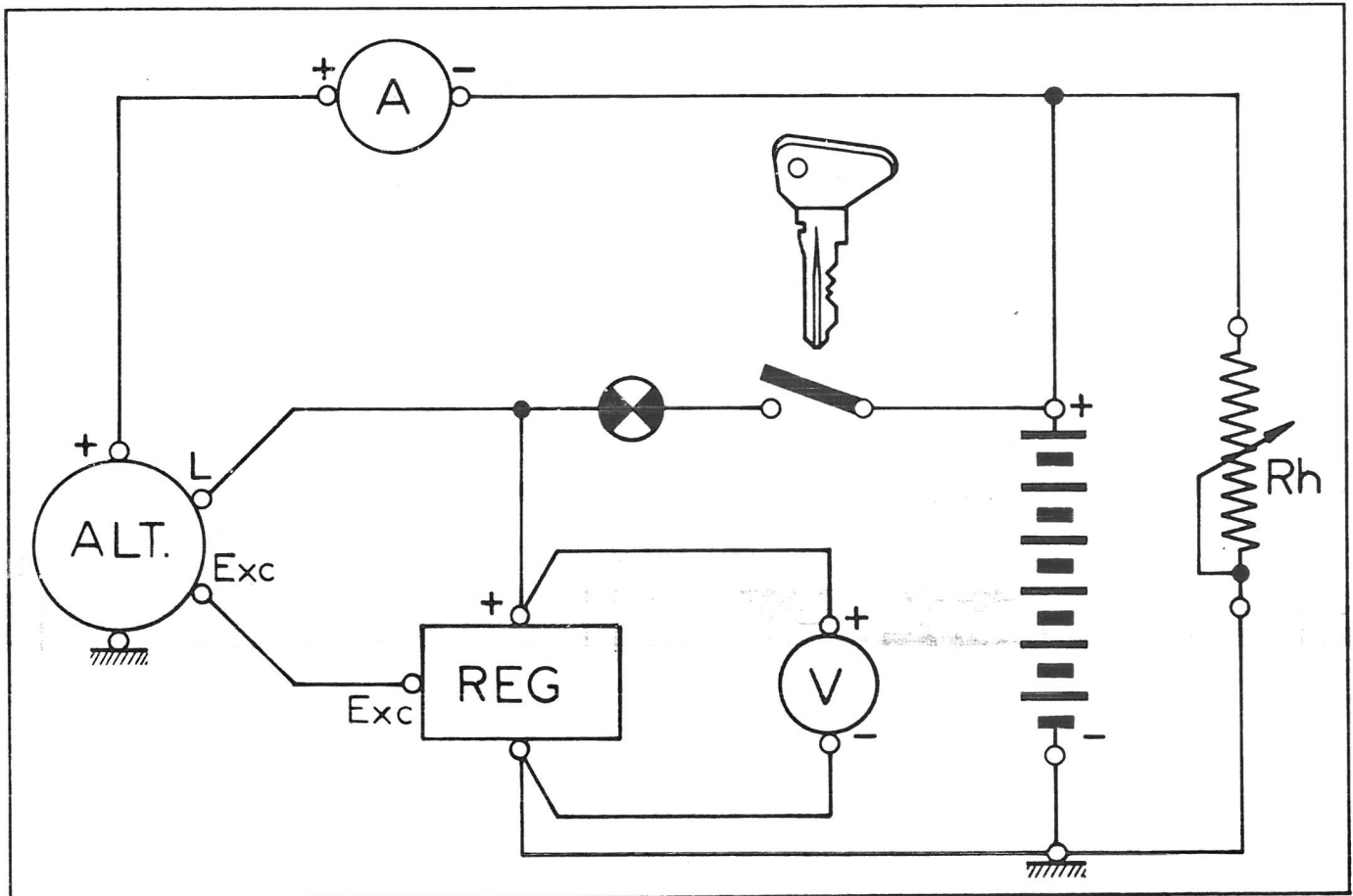
Reference : 21 A 6.



P 52.2



P 52.4



II. KONTROL AF GENERATORENS YDELSE PÅ VOGNEN

Kontrollen af generatorens ydelse bør foretages med et godt opladet batteri.

Tilslutningen foretages som vist på modstående figur, med et voltmeter V et amperemeter A og en regulermodstand Rh eller med et "volt-ampere-modstandsmeter" (forbindelse + pol generator "Exc" pol: ledning på $\phi = 12/10$ mm min).

Lad motorens hastighed stige gradvist og aktiver skydemodstanden for at opnå en spænding på 14 volt.

Mål ydelser med en spænding på 14 volt:

8 amp v.	750 omdr/min	motor	(1500 omdr/min	generator)
24 - -	1625 - -	- -	{ 3250 - -	- -
29 - -	3250 - -	- -	{ 6500 - -	- -

Hvis disse ydelser ikke opnås kontrolleres generatorremmen og dens spænding; ellers justeres generatoren.

III. KONTROL AF REGULATORSPÆNDING

Kontrollen af den regulerede spænding skal udføres med et godt opladet batteri.

Tilslutningen foretages som vist på modstående figur, med et voltmeter V et amperemeter A og en regulermodstand Rh eller med et "volt-ampere-modstandsmeter".

Start motoren og lad den gå i tomgang så den opvarmes.

Afbryd kontakten i et kort øjeblik (afmagnetisering af regulatoren).

Accelerer motoren til 2500 omdr/min (5000 omdr/min for generator).

Lad generatorens ydelse stige ved regulermodstanden uden at gå tilbage og mål forskellige værdipunkter for reguleret spænding:

Disse punkter skal befinde sig i reguleringsområdet fra 13,6 til 14,2 volt ved en temperatur på $22^{\circ} \pm 5^{\circ}\text{C}$.

BEMÆRK: Ved temperatursvingninger på gennemsnitligt 10°C varierer spændingen 0,15 volt.

Hvis disse betingelser ikke er opfyldt udskiftes relæet.

REPARATION
RB. 533-0

SPECIFIKATIONER & KONTROL
AF STARTER

SPECIFIKATIONER OG KONTROL AF STARTER

STARTER FEMSA MTA 12-40

KONTROL :

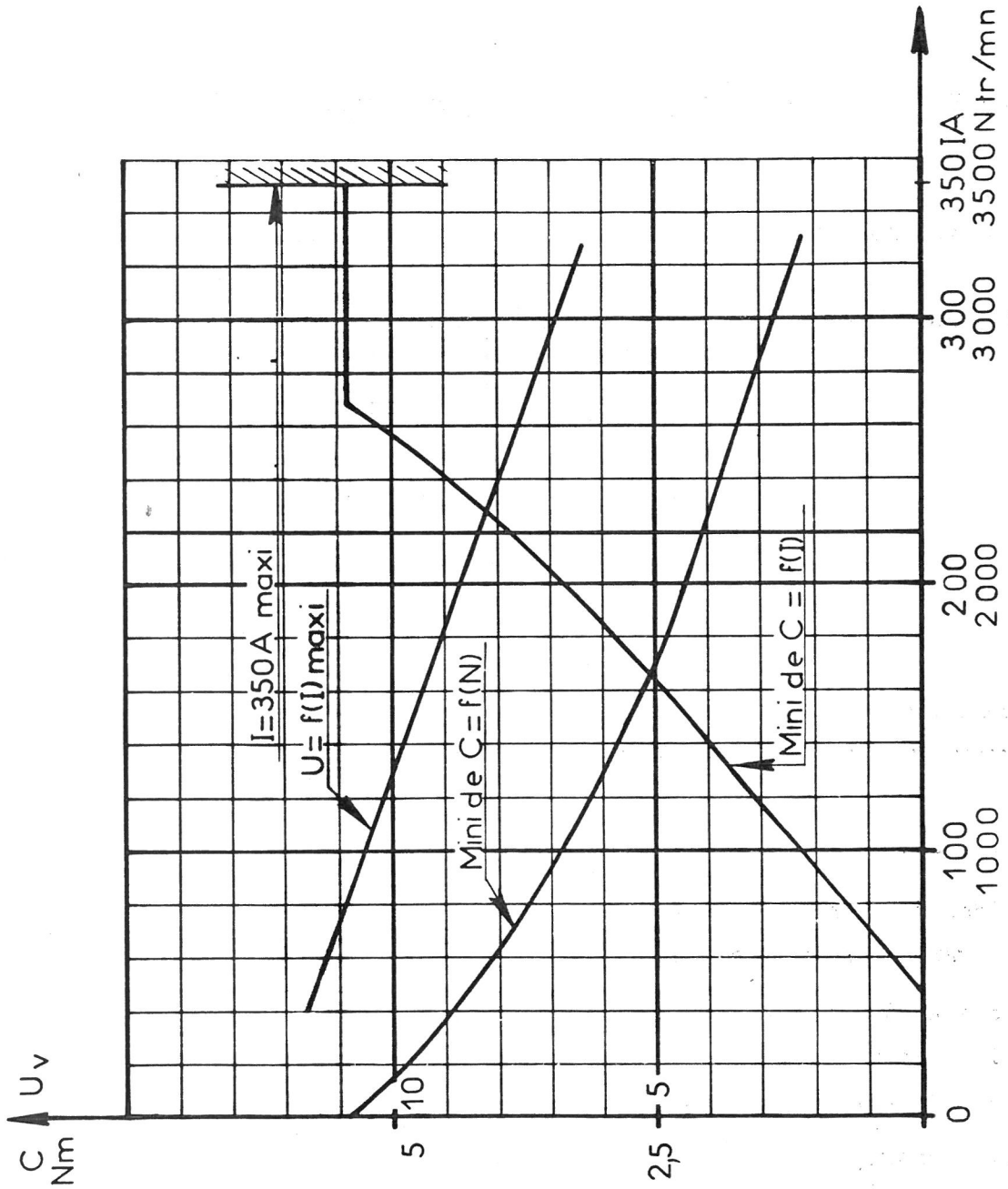
PÅ VOGN : Kontroller at batteriet er rigtigt opladet og mål:

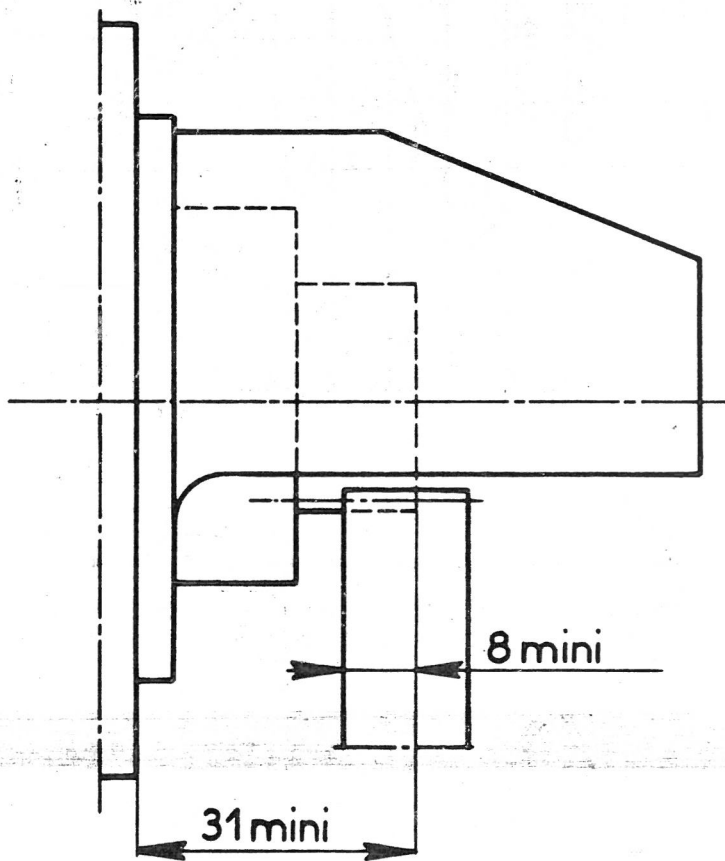
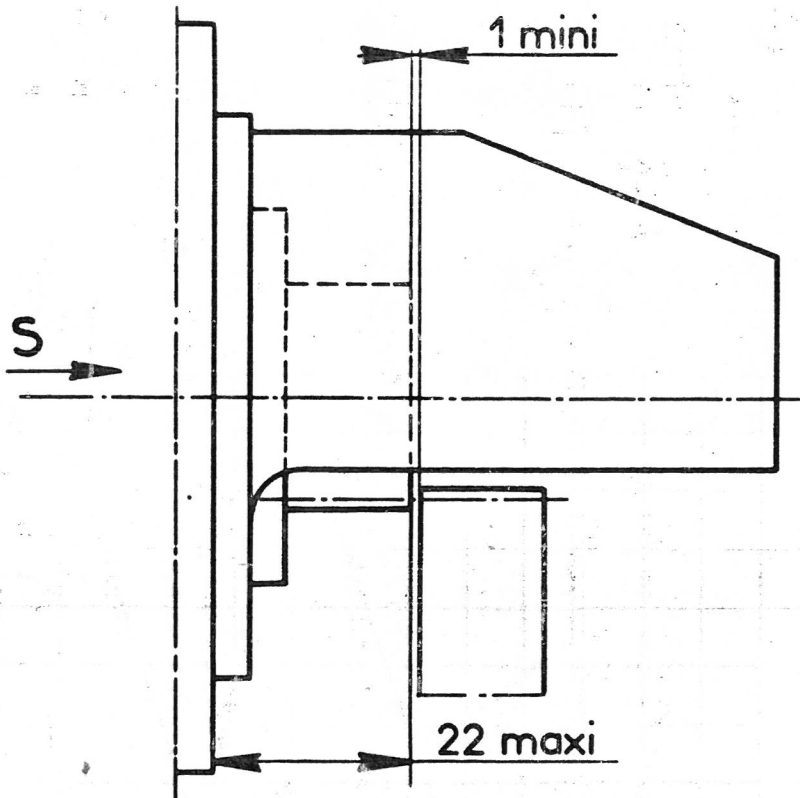
- a) - Absorberet styrke med tandhjul blokeret: 280 - 350 Amp.
- b) - Absorberet styrke med afmonteret starter: 50 Amp.

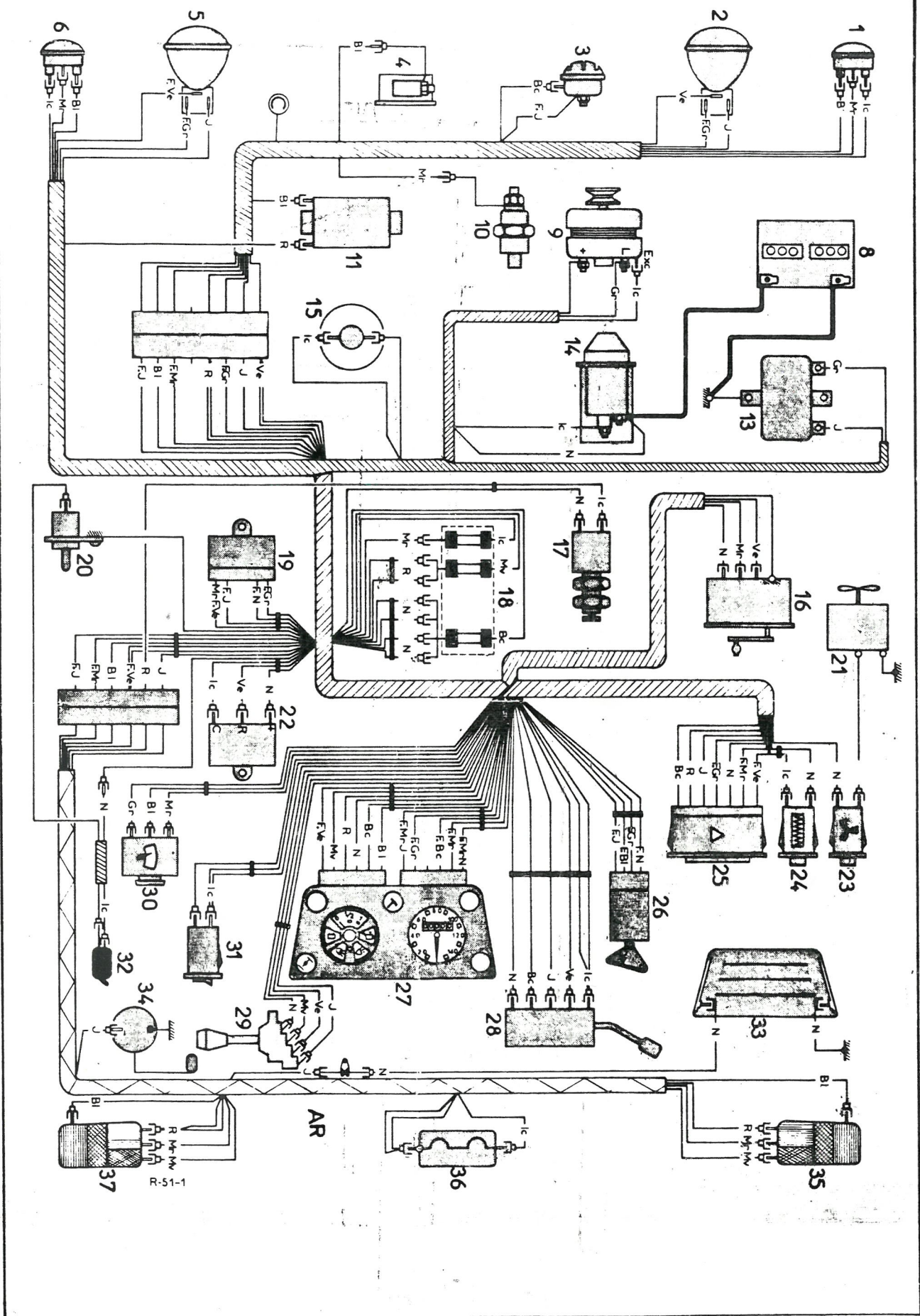
PÅ PRØVEBÆNK :

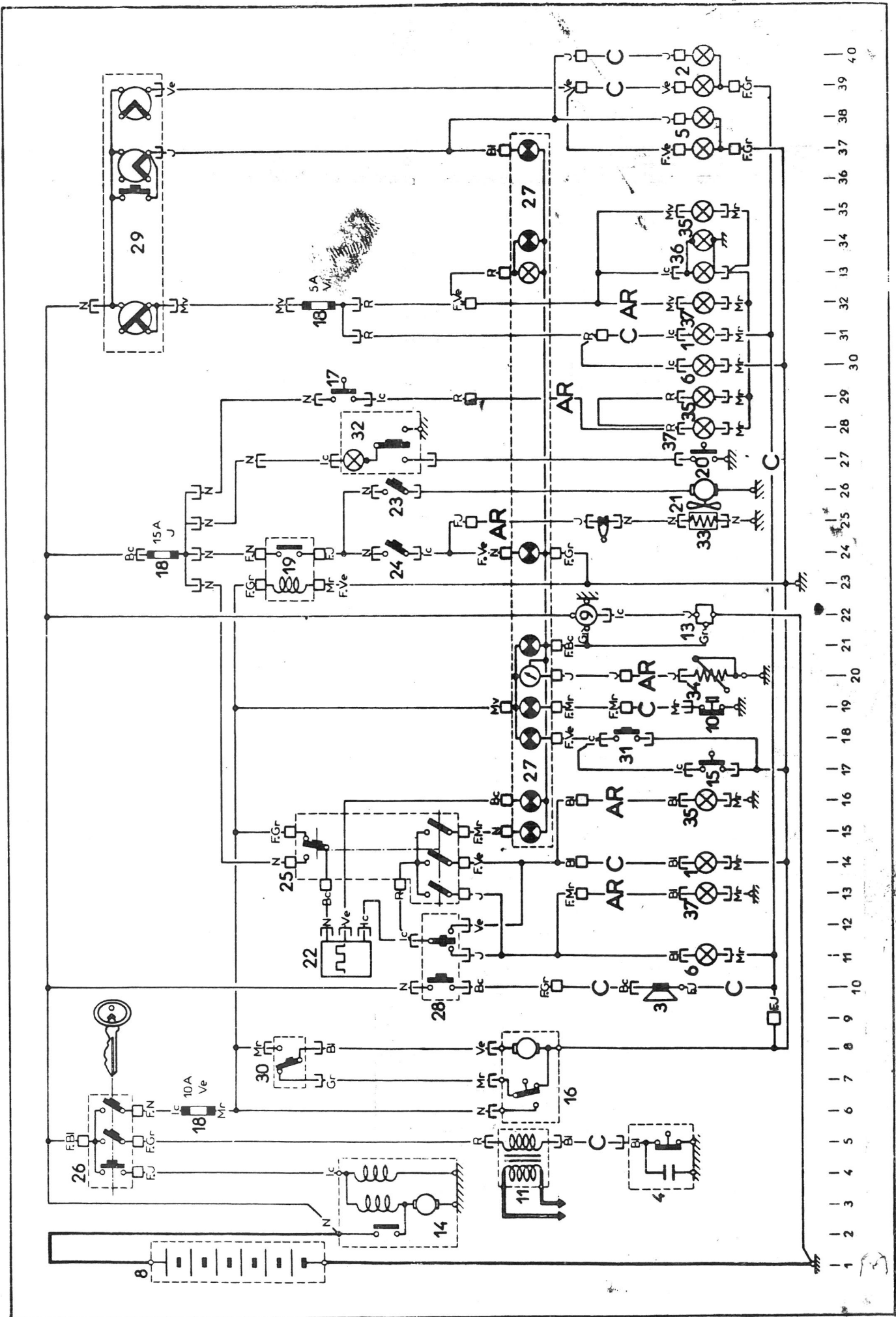
M Å L	FEMSA 12 - 40
- Middel drejningsmoment ved 1000 omdr/min	0,35 Kgm
Tilsvarende strømstyrke	200 Amp.
- Blokeret drejningsmoment	0,6 Kgm
Tilsvarende strømstyrke	270 Amp.
Spænding	7,5 V
- Max. forbrug	650 W
Spænding	10 V
Strømstyrke	130 Amp.
Drejningsmoment	0,18 Kgm.

R.53-1









- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40

FORTEGNELSE OVER DE FORSKELLIGE KOMPONENTER

Mrk.	Betegnelse og placering	Mrk.	Betegnelse og placering	Mrk.	Betegnelse og placering
1	Forreste højre blinklys14	15	Bremsevæskenniveau17		Kontrollampe for bremseser18
	Forreste højre parkeringslys31	16	Viskermotor6 til 8		Kontrollampe for motorlietryk ..19
2	Højre forlygte, fjernlys40	17	Stoplyskontakt29		Benzinniveaumåler20
	nærlys39	18	Sikringsdåse6, 24 - 32		Ladekontrol21
3	Horn10	19	Relæ for blæser og el-opvarmet bag- rude23 - 24		Kontrollampe for el-opvarmet bagrude24
4	Platinhus4-5	20	Kontakt for venstre dør27	28	Afviserkontakt10 - 12
5	Venstre forlygte, fjernlys38	21	Blæser26	29	Kontakt for belysning31 - 39
	nærlys37	22	Blinkrelæ11	30	Kontakt for vinduesvisker7 - 8
6	Forreste venstre blinklys11	23	Afbryderkontakt for blæser26	31	Kontrol for bremsebelægning18
	Forreste venstre parkeringslys ...30	24	Afbryderkontakt for el-opvarmet bagrude24	32	Loftbelysning27 - 28
8	Batteri1	25	Kontakt for katastrofeblink .13 - 15	33	El-opvarmet bagrude25
9	Generator22	26	Ratlås4 - 6	34	Tankmåler20
10	Manokontakt for motorolie19	27	Belysning af instrumentbord33	35	Højre baglygte (stop, blinklys, parkeringslys)29-16-35
11	Tændspole4-5		Kontrollampe for katastrofeblink .15	36	Nummerpladebelysning33 - 34
13	Spændingsrelæ22		Kontrollampe for afviserblink16	37	Venstre baglygte (stop, blinklys, parkeringslys)28-13-32
14	Starter2 til 4				

OVERSIGT OVER REPARATIONSBESKRIVELSER

I REPARATIONSBOGENS

4. BOG "L N"

Nr. for rep.beskr	BESKRIVELSE
RB.510-00	Montering af elektrisk installation
RB.520-1	Af- og påmontering af instrumentpanel
RB.532-0	Specifikationer og kontrol af ladekredsløbet
RB.533-0	Specifikationer og kontrol af starter

TAVLE OVER PÆREER

	Antal	Sokkel	Type	Spænding	Styrke	Fransk norm
Nær- og fjernlys	2	P45t 41	Code européen gul selektiv	12 V	40/45 W	R. 136/15
Blinklys og forreste parkeringslys	2	BA 15 d	P 25/2	12 V	21/5 W	R. 136-12
Stoplygter og bageste parkeringslys	2					
Bageste blinklys	2	BA 15 s	P 25/1	12 V	21 W	R. 136-12
Nummerpladebelysning	2	BA 15 s	P 19/5	12 V	5 W	R. 136-13
Loftbelysning	1	Navette		12 V	2 W	
Instrumentbordbelysning, ladekontrol, kontrollamper for olie, bremseser, parkerings og fjernlys	6	Wedge base	∅ 10	12 V	2 W	
Kontrollamper for: bagrude og katastrofeblink	2	BA 9 s		12 V	2 W	

TAVLE OVER SIKRINGER

Forsyning	Styrke	Farve	Beskytter
Tændingskontakt (farveløs)	10 A	Grøn	Ledning mærket brun. Vinduesvisker Blinklys og kontrollampe Instrumentbord: Kontrollampe for bremseser Kontrollampe for olietryk Ladekontrollampe Benzinmåler Relæ for blæser og el-opvarmet bagrude
"+ batteri"	15 A	Gul	4 ledninger mærket sorte. - Katastrofeblink - Blæser El-opvarmet bagrude og kontrollampe - Loftlys - Stoplygter
Lygtekontakt (lilla)	5 A	Violet	2 ledninger mærket røde. - Parkeringslys foran - Bageste parkeringslys Nummerpladebelysning Instrumentbordbelysning og kontrollampe for parkeringslys